叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 论骑术(on Horsemanship) 000001

2. 论骑术(on Horsemanship) 000002

3. 论骑术(on Horsemanship) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

论骑术(On Horsemanship)

[ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp]
On **Horsemanship**
在 马术

论马术

[baɪ]['zenəfən; -fɔn]
by **Xenophon**
经过 色诺芬

色诺芬

[trænz'leɪʃ(ə)n][baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . -
Translation **by** **H** **.** **G** **.** **Dakyns**
翻译 经过 H . G . -

译者：HG Dakyns

['zenəfən; -fɔn][ðə; ði] [ə'θiːnjən] [wʌz; wəz][bɔːrn] - [biː] . [siː] .
Xenophon **the** **Athenian** **was** **born** **431** **B** **.** **C** **.**
色诺芬 这 雅典 曾是 出生 - B . C .

色诺芬，这位雅典人，生于公元前431年。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][ʌv; əv]['sɑːkrəˌtiːz] .
He **was** **a** **pupil** **of** **Socrates** **.**
他 曾是 一个 瞳孔 的 苏格拉底 .

他是苏格拉底的学生。

[hiː; hi] ['mɑːtʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɑːrtənz] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][eg'zaild][frʌm; frəm] ['æθənz] .
He **marched** **with** **the** **Spartans** **,** **and** **was** **exiled** **from** **Athens** **.**
他 行军 和 这 斯巴达人 , 和 曾是 放逐 从 雅典 .

他曾随斯巴达人出征，后被逐出雅典。

['spɑːrtə] [geɪv] [hɪm; ɪm][lænd][ænd; ənd] ['prɑːpərti] [ɪn] ,
Sparta **gave** **him** **land** **and** **property** **in** **Scillus** **,**
斯巴达 给予 他 土地 和 财产 在 鳞状细胞 ,

斯巴达赐予他在斯基卢斯的土地和财产，

[wer] [hiː; hi] [lɪvd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [wʌns] [mɔːr] , [tuː; tə]['set(ə)l][ɪn]
where **he** **lived** **for** **many** **years** **before** **having** **to** **move** **once** **more** **,** **to** **settle** **in**
在哪里 他 居住地 为了 许多 年 前 拥有 到 移动 一次 更多的 , 到 定居 在
['kɔrinθ] .
Corinth **.**
科林斯 .

他在那里生活了很多年，之后不得不再次搬家，定居在科林斯。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - [biː] . [siː] .
He **died** **in** **354** **B** **.** **C** **.**
他 死亡 在 - B . C .

他于公元前354年去世。

[ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] [ədˈvaiziz][ðə; ði] ['riːdər] [ɑːn] [haʊ] [tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [gʊd] [hɔːrs] ,
On **Horsemanship** **advises** **the** **reader** **on** **how** **to** **buy** **a** **good** **horse** **,**
在 马术 建议 这 读者 在 如何 到 买 一个 好的 马 ,

《马术之道》一书为读者提供了如何购买好马的建议。

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ['iːðər] [ə; eɪ][wɔːr] [hɔːrs] [ɔːr] [ʃoʊ] [hɔːrs] .
and **how** **to** **raise** **it** **to** **be** **either** **a** **war** **horse** **or** **show** **horse** **.**
和 如何 到 增加 它 到 是 任何一个 一个 战争 马 或者 展示 马 .

以及如何将其培养成战马或表演马。

[ˈzenəfən; -fɔn] [ˈɛndz] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [wɜːrdz] [ɑːn] [ˈmɪləteri] [ɪˈkwɪpmənt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈkævlrɪmən] .

Xenophon	ends	with	some	words	on	military	equipment	for	a	cavalryman	.
色诺芬	结束	和	一些	字	在	军队	设备	为了	一个	骑兵	.

色诺芬最后提到了一些关于骑兵军事装备的论述。

[ɑːn] [ˈhɔːrsmənʃɪp]

ON	HORSEMANSHIP
在	马术

论骑术

[aɪ]

I
我

我

[ˈkleɪmɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] [əˈteɪnd] [sʌm; səm] [prəˈfɪʃ(ə)nsi] [ɪn] [ˈhɔːrsmənʃɪp] [[wʌn]] [ɑːrˈselvz] ,

Claiming	to	have	attained	some	proficiency	in	horsemanship	[	1	]	ourselves	,
声称	到	有	已达到	一些	熟练程度	在	马术	[	1	]	我们自己	,

我们自称在骑术方面已经掌握了一定的技能[1]，

[æz; əz] [ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [ɪkˈspɪriəns] [ɪn] [ðə; ðɪ] [fiːld] , [ˈaʊər; ɑːr] [wɪʃ] [ɪz] [tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] ,

as	the	result	of	long	experience	in	the	field	,	our	wish	is	to	explain	,
作为	这	结果	的	长的	经验	在	这	场地	,	我们的	希望	是	到	解释	,

凭借在该领域多年的经验，我们希望解释如下：

[fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [ˈbenɪfɪt] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈjʌŋgər] [frendz] ,

for	the	benefit	of	our	younger	friends	,
为了	这	益处	的	我们的	年轻	朋友们	,

为了我们年轻朋友们的利益，

[wʌt] [wiː; wi] [kənˈsiːv] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ðɪ] [moʊst] [kəˈrekt] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈdiːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈhɔːrsɪz] .

what	we	conceive	to	be	the	most	correct	method	of	dealing	with	horses	.
什么	我们	构想	到	是	这	最多	正确的	方法	的	处理	和	马匹	.

我们认为处理马匹问题的最正确方法。

[[wʌn]] [lɪt] .

[	1	]	Lit	.
[	1	]	点燃	.

[1] 字面意思。

" [sɪns] , [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈæksɪdənt] [ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] - [ˈrɪdn] - [ɑːrˈselvz] ,

"	Since	,	through	the	accident	of	having	for	a	long	time	'	ridden	'	ourselves	,
"	自从	,	通过	这	事故	的	拥有	为了	一个	长的	时间	-	骑	-	我们自己	,

“由于我们长期以来一直‘骑着’，这纯属偶然，

[wiː; wi] [bɪˈliːv] [wiː; wi] [hæv; həv] [bɪˈkʌm] [prəˈfɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ˈhɔːrsmənʃɪp] , [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ʃoʊ] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['jʌŋgər] [frendz] [haʊ] ,

we	believe	we	have	become	proficients	in	horsemanship	,	we	wish	to	show	to	our	younger	friends	how	,
我们	相信	我们	有	变得	熟练者	在	马术	,	我们	希望	到	展示	到	我们的	年轻	朋友们	如何	,

我们相信我们已经精通了骑术，我们希望向年轻的朋友们展示如何做到这一点。

[æz; əz] [wiː; wi] [kənˈsiːv] [ðə; ðɪ] [ˈmætər] , [ðeɪ] [wɪl] [proʊˈsiːd] [moʊst] [kəˈrektli] [ɪn] [ˈdiːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈhɔːrsɪz]

as	we	conceive	the	matter	,	they	will	proceed	most	correctly	in	dealing	with	horses
作为	我们	构想	这	事情	,	他们	将要	继续	最多	正确	在	处理	和	马匹

.

:
.

按照我们的理解，他们在处理马匹问题上会采取最正确的做法。

" { - } [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['zenəfən; -fɔn] = [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] { - } ,

"	{	ippeuein	}	in	the	case	of	Xenophon	=	serve	as	a	{	ippeus	}	,
"	{	-	}	在	这	案件	的	色诺芬	=	服务	作为	一个	{	-	}	,

"{ippeuein} 在色诺芬的例子中 = 充当 {ippeus}，

['weðər] ['teknɪkli] [æz; əz][æn; ən] [ə'θiːnjən] " [naɪt] " [ɔːr] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə]

whether	technically	as	an	Athenian	"	knight	"	or	more	particularly	in	reference	to
无论	技术上来说	作为	一个	雅典	"	骑士	"	或者	更多的	特别	在	参考	到

[hɪz; ɪz] [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv]['kæv(ə)lri] ['dʊrɪŋ] " [ðə; ði] [rɪ'triːt] " (" ['ænæb] .

his	organisation	of	a	troop	of	cavalry	during	"	the	retreat	"	(	"	Anab	.
他的	组织	的	一个	部队	的	骑兵	期间	"	这	撤退	"	(	"	阿纳布	.

无论是从技术上讲作为一名雅典“骑士”，还是更具体地指他在“撤退”期间组织一支骑兵部队（“Anab.

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [eɪt] - -) , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz] ['kɑːmənli] [bi'liːvd] , [waɪl] ['sɜːrvɪŋ] ['ʌndər]

"	III	.	iii	.	8	-	20	)	,	and	,	as	is	commonly	believed	,	while	serving	under
"	三、	.	三、	.	8	-	-	)	,	和	,	作为	是	通常	相信	,	尽管	服务	在下面

[ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs] (" [hel] .

Agesilaus	(	"	Hell	.
阿格西劳斯	(	"	地狱	.

“III. iii. 8-20”），并且，正如人们普遍认为的那样，在阿格西劳斯手下服役期间（“地狱”。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌaɪ 'viː] . -) [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] , - , - [biː] . [siː] .

"	III	.	iv	.	14	)	in	Asia	,	396	,	395	B	.	C	.
"	三、	.	四	.	-	)	在	亚洲	,	-	,	-	B	.	C	.

“III. iv. 14) 在亚洲，公元前396年、395年

[ðer; ðər][ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɑːn] ['hɔːrsmənʃɪp] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['saɪmən] ,

There	is	,	it	is	true	,	a	treatise	on	horsemanship	written	by	Simon	,
那里	是	,	它	是	真的	,	一个	论文	在	马术	书面	经过	西蒙	,

的确，西蒙写过一本关于马术的专著。

[ðə; ði] [seɪm] [huː] ['dedɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [brɑːnz] [hɔːrs] [nɪr] [ðə; ði] [ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn] [ɪn] ['æθənz] [[ˌtuː'tuː]] [wɪð; wɪθ]

the	same	who	dedicated	the	bronze	horse	near	the	Eleusinion	in	Athens	[	2	]	with
这	相同的	WHO	投入的	这	青铜	马	靠近	这	埃琉西尼	在	雅典	[	2	]	和

[ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪk'splɔɪts] [ɪn'greɪvd] [ɪn] [rɪ'liːf] [ɑːn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l] . [[θriː]]

a	representation	of	his	exploits	engraved	in	relief	on	the	pedestal	.	[	3	]
一个	表示	的	他的	漏洞	刻	在	宽慰	在	这	座	.	[	3	]

他就是那个在雅典埃琉西斯神庙附近献上青铜马的人[2]，并在底座上刻有他事迹的浮雕。[3]

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][ɑːn] [ðæt] [ə'kaʊnt] [ɪk'spʌndʒ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['triːtɪs] ['eni] [kən'klʊʒənz] [ɪn]

But	we	shall	not	on	that	account	expunge	from	our	treatise	any	conclusions	in
但	我们	将	不是	在	那	帐户	删除	从	我们的	论文	任何	结论	在

[wɪtʃ] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['ɔːθər] ;

which	we	happen	to	agree	with	that	author	;
哪个	我们	发生	到	同意	和	那	作者	;

但是，我们不会因此而从我们的论文中删除我们恰好与该作者意见一致的任何结论；

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hænd][ðem; ðəm][ɑːn][wɪð; wɪθ] [stɪl] ['greɪtər] ['pleʒər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]

on	the	contrary	we	shall	hand	them	on	with	still	greater	pleasure	to	our
在	这	相反	我们	将	手	他们	在	和	仍然	更大的	乐趣	到	我们的

[frendz] ,

friends	,
朋友们	,

相反，我们会更加乐意将它们转送给我们的朋友。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['oʊnli][geɪn][ɪn] [ə'θɔːrəti] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [soʊ] [greɪt]

in	the	belief	that	we	shall	only	gain	in	authority	from	the	fact	that	so	great
在	这	信仰	那	我们	将	仅有的	获得	在	权威	从	这	事实	那	所以	伟大的

[æn; ən]['ekspɜːrt][ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] [held] ['sɪmələr] [vjuːz] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ;

an	expert	in	horsemanship	held	similar	views	to	our	own	;
一个	专家	在	马术	握住	相似的	浏览	到	我们的	自己的	;

我们相信，一位如此伟大的马术专家持有与我们相似的观点，这将使我们更有权威；

[waɪlst] [wɪð; wɪθ][rɪ'gɑːrd][tuː; tə] ['mætərz] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn][hɪz; ɪz] ['triːtɪs] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devər]
whilst **with** **regard** **to** **matters** **omitted** **in** **his** **treatise** **,** **we** **shall** **endeavour**
而 和 看待 到 事情 省略 在 他的 论文 , 我们 将 努力
[tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðem; ðəm] .
to **supply** **them** **.**
到 供应 他们 .

至于他的论著中遗漏的内容，我们将尽力补充。

[[ˌtuː'tuː]] [el] . - .
[**2** **]** **L** **.** **Dind** **.**
[2] L . - .

[2] L. Dind.

[[ɪn] ['æθənz]] .
[**in** **Athens** **]** **.**
[在 雅典] .

[在雅典]。

[ðə; ði] [ˌɛliˌuː'sɪniˌɑːn] .
The **Eleusinion** **.**
这 埃琉西尼 .

埃琉西尼翁。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sæŋktʃueri] [ʌv; əv] [dɪ'miːtər] [ænd; ənd]['kɔːriː] [siː] ['liːk] , " [tɑːp] .
For **the** **position** **of** **this** **sanctuary** **of** **Demeter** **and** **Kore** **see** **Leake** **,** **"** **Top** **.**
为了 这 位置 的 这 避难所 的 德墨忒尔 和 科尔 看 泄露 , " 顶部 .
[ʌv; əv] ['æθənz] ,
of **Athens** **,**
的 雅典 ,

关于德墨忒尔和科瑞神庙的位置，请参阅利克的《雅典顶部》。

" [aɪ] . [piː] . - ['fɒl] .
" **i** **.** **p** **.** **296** **foll** **.**
" 我 . p . - 关注 .

“ip 296 foll。

[fɔːr; fər]['saɪmən] [siː] - , ['vɑːl] .
For **Simon** **see** **Sauppe** **,** **vol** **.**
为了 西蒙 看 - , 卷 .

关于西蒙，请参阅 Sauppe，卷。

[viː] . - .
v **.** **Praef** **.**
v . - .

v. Praef。

[tuː; tə] " [diː][ɑːr] . [iː] . " [piː] . - ; [el] . - .
to **"** **de** **R** **.** **E** **.** **"** **p** **.** **230** **;** **L** **.** **Dind** **.**
到 " 德 拉 . E . " p . - ; L . - .

参见“de RE”第 230 页；L. Dind。

- .
Praef **.**
- .

普雷夫。

" [zɛn] . - .
" **Xen** **.** **Opusc** **.**
" 异星 . - .

“Xen. Opusc.

" [piː] . ['eks 'eks] . ; ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɔːrɪs] [eɪtʃ] . ['mɔːrgən] , " [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] [baɪ]
" p . xx . ; Dr . Morris H . Morgan , " The Art of Horsemanship by
" p . xx . ; 博士 . 莫里斯 H . 摩根 , " 这 艺术 的 马术 经过
['zenəfən; -fɔn] , " [piː] . -
Xenophon , " p . 119
色诺芬 , " p . -

“第 xx 页；莫里斯·H·摩根博士，《色诺芬的骑术》，第 119 页

['fɒl] .
foll .
关注 .

后续。

[ə; eɪ] ['frægmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrk] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] , { ['piri] - [kaɪ] - [i'pɑːn] } , [ɪg'zɪsts] .
A fragment of the work referred to , { peri eidous kai ekloges ippon } , exists .
一个 分段 的 这 工作 指 到 , { 佩里 - 凯 - 一本 } , 存在 .

所提及的作品的一个片段，{peri eidous kai ekloges ippon}，存在。

[ðə; ði] [ˌem 'es] . [ɪz][ɪn][ðə; ði]['laɪbreri][ʌv; əv] [ɪ'mænjuːəl] ['kɑːl] .
The MS . is in the library of Emmanual Coll .
这 多发性硬化症 . 是 在 这 图书馆 的 伊曼纽尔 科尔 .

该手稿收藏于伊曼纽尔学院图书馆。

[kænt] .
Cant .
不能 .

不能。

[ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɪpɑːrks] (?) [ə'piːld] [tuː; tə][baɪ] [dɪ'mɑːsθəˌniːz] [ɪn]
It so happens that one of the hipparchs (?) appealed to by Demosthenes in
它 所以 发生 那 一 的 这 喜马拉雅山脉 (?) 上诉 到 经过 德摩斯梯尼 在
['ærɪst] .
Arist .
艺术家 .

恰好，阿里斯特里特的《论哲学》中德摩斯梯尼所援引的希帕奇斯（？）之一。

" [naɪts] , " - ,
" Knights , " 242 ,
" 骑士 , " - ,

“骑士们”，242，

{ ['ɑːndreɪz, 'ændreɪz] - , - [nʌn] [oʊ] ['kaɪrɒs] , [oʊ]['saɪmən] , [oʊ]
{ andres ippes , paragenesthe nun o kairos , o Simon , o
{ 安德烈斯 - , - 尼姑 o 卡伊罗斯 , o 西蒙 , o

{andres ippes, paragenesthe nun o kairos, o Simon, o

- , [ʊk] [ɪ'leɪt] [proʊz][tuː; tə]['deksiən][kə'rɑːs] } ;
Panaiti , ouk elate pros to dexion keras } ;
- , 欧克 欣喜 优点 到 德克松 克拉斯 } ;

帕纳蒂（Panaiti），您对 dexion keras 很满意}；

[berz] [ðə; ði] [neɪm] .
bears the name .
熊 这 姓名 .

以这个名字命名。

[[θriː]] [lɪt] . " [ænd; ənd] [kaːvd] [ɑːn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
[3] Lit . " and carved on the pedestal a representation of his own
[3] 点燃 . " 和 雕刻 在 这 座 一个 表示 的 他的 自己的
[pə'fɔːmənsɪz] .
performances .
表演 .

[3] 字面意思是“在基座上雕刻了他自己的表演的图案。

" [æz; əz]['ɑʊər; ɑːr][fɜːrst]['tɑːpɪk][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kwestʃən] ,
" As our first topic we shall deal with the question ,
" 作为 我们的 第一的 话题 我们 将 交易 和 这 问题 ,

“我们首先要讨论的问题是……”

[haʊ] [ə; eɪ][mæn] [meɪ] [best] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːrs] .
how a man may best avoid being cheated in the purchase of a horse .
如何 一个 男人 可能 最好的 避免 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 马 .

男人如何才能在购买马匹时避免被骗。

[teɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [foʊl] [æz; əz] [jet] [ʌn'broʊkən] :
Take the case of a foal as yet unbroken :
拿 这 案件 的 一个 驹 作为 然而 未破 :

以一匹尚未驯服的小马驹为例：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðæt] ['ɑʊər; ɑːr]['skruːtəni][mʌst; məst] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bɑːdi] ;
it is plain that our scrutiny must begin with the body ;
它 是 清楚的 那 我们的 审查 必须 开始 和 这 身体 ;

显然，我们的审视必须从身体开始；

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz] ['nevər] [jet] [bɪn] ['maʊntɪd] [kæn; kən][bʌt; bət]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['veɪgɪst]
an animal that has never yet been mounted can but present the vaguest
一个 动物 那 有 绝不 然而 到过 安装 能 但 展示 这 最模糊
[ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv]['spɪrɪt] .
indications of spirit .
症状 的 精神 .

从未被制成标本的动物，只能展现出最模糊的精神迹象。

[kən'faɪnɪŋ] [ɑːr'selvz] ['ðerfɔːr] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi] , [ðə; ði][fɜːrst] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] , [wiː; wi]
Confining ourselves therefore to the body , the first point to examine , we
限制 我们自己 所以 到 这 身体 , 这 第一的 观点 到 检查 , 我们
[meɪn'teɪn] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [fiːt] .
maintain , will be the feet .
维持 , 将要 是 这 脚 .

因此，如果我们只关注身体，那么我们认为首先要检查的就是脚。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] [haʊs] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][juːz] , [haʊ'evər] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪts] ['ʌpər] ['stɔːriz] ,
Just as a house would be of little use , however beautiful its upper stories ,
只是 作为 一个 房子 会 是 的 小的 使用 , 然而 美丽的 它是 上 故事 ,

就像一栋房子，无论楼上多么漂亮，如果楼下没有它，就几乎没什么用处一样。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] [faʊn'deɪʃnz] [wɜːr; wər][nɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,
if the underlying foundations were not what they ought to be ,
如果 这 潜在的 基础 是 不是 什么 他们 应该 到 是 ,

如果基本基础不完善，

[soʊ][ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l][juːz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'stræktɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [hɔːrs] , [ænd; ənd][ɪn] [pər'tɪkjələr] [ə; eɪ]
so there is little use to be extracted from a horse , and in particular a
所以 那里 是 小的 使用 到 是 提取 从 一个 马 , 和 在 特别的 一个
[wɔːr] - [hɔːrs] ,
war - horse ,
战争 - 马 ,

因此，马，尤其是战马，几乎没有什么用处了。

[[fɔːr]] [ɪf] [ʌn'saʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [fiːt] , [haʊ'evər] ['eksələnt] [hɪz; ɪz] ['ʌðər] [pɔɪnts] ;
[4] if unsound in his feet , however excellent his other points ;
[4] 如果 不健全 在 他的 脚 , 然而 出色的 他的 其他 积分 ;

[4] 即使他的脚不健全，其他方面再好也无济于事；

[sɪns] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][tɜːrn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gʊd] [ə'kaʊnt] . [[faɪv]]
since he could not turn a single one of them to good account . [5]
自从 他 可以 不是 转动 一个 单身的 一 的 他们 到 好的 帐户 . [5]

因为他无法利用其中任何一个。[5]

[[fɔːr]] [ɔːr] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ]['tʃɑːrdʒər] , [wiː; wi] [wɪl] [sə'poʊz] .
[4] Or , " and that a charger , we will suppose .
[4] 或者 , " 和 那 一个 充电器 , 我们 将要 认为 .

[4] 或者，“我们假设那是一个充电器。

" [fɔːr; fər][ðə; ðiː]['sɪməli] [siː] " [mem] .
" For the simile see " Mem .
" 为了 这 明喻 看 " 内存 .

“关于比喻，请参阅“Mem.

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" III .
" 三、 .

三、

[aɪ] . ['sɛvən] .
i . 7 .
我 . 7 .

i. 7.

[[faɪv]] [ˌsiː'ef] .
[5] Cf .
[5] cf .

[5] 参见。

[hɔːr] .
Hor .
hor .

水平

" [sæt] .
" Sat .
" 星期六 .

“星期六

" [aɪ] . [iː] . - :
" I . ii . 86 :
" 我 . 二、 . - :

“I. ii. 86:

[rɛdʒəbɪs][hɪk][məuz][ˌiː es 'tiː] : ['uːbi] - - , - - , [en iː] , [ˌes 'aɪ] ['feɪʃɪɪz] , [ʌt] [siːp] ,
regibus hic mos est : ubi equos mercantur , opertos inspiciunt , ne , si facies , ut saepe ,
雷吉布斯 嗝 莫斯 est : 育碧 - - , - - , ne , 是 相 , ut saepe ,

regibus hic mos est: ubi equosmercantur, opertos inspiciunt, ne, si facies, ut saepe,

['dekərə] ['mɒli] - [pid] [ˌiː es 'tiː] , - - - , [kwɒd] - [kluːnz] , [briːv] [kwɒd]['keɪpət] , ['ɑrdʒuːə]['sɜːrvɪks] .
decora molli fulta pede est , emptorem inducat hiantem , quod pulchrae clunes , breve quod caput , ardua cervix .
装饰 莫利 - 佩德 est , - - - , 猪 - 克鲁内斯 , 短篇 猪 头 , 阿尔杜亚 宫颈 .

装饰 molli fulta pede est, emptorem inducat hiantem, quod pulchrae clunes, breve quod caput, ardua 子宫颈。

[ænd; ənd] [siː] [vɜːrdʒ] .
and see Virg .
和 看 处女 .

并见处女座。

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ['fɒl] .
" iii . 72 foll .
" 三、 . - 关注 .

“iii. 72 及以下。

[ɪn] ['testɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['hɔːrni] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
In testing the feet the first thing to examine will be the horny portion of the
在 测试 这 脚 这 第一的 事物 到 检查 将要 是 这 好色 部分 的 这
[huːf] .
hoof .
蹄 .

检查蹄子时，首先要检查的是蹄子的角质部分。

[fɔːr; fər] ['saʊndnəs] [ʌv; əv] [fʊt] [ə; eɪ] [θɪk] [hɔːrn][ɪz][fɑːr] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [θɪn] .
For soundness of foot a thick horn is far better than a thin .
为了 健全性 的 脚 一个 厚的 喇叭 是 远的 更好的 比 一个 薄的 .

对于蹄子的健康而言，厚实的蹄角远比薄弱的蹄角好。

[ə'gen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə]['noʊtɪs] ['weðər] [ðə; ði] [huːf] [ɑːr; ər] [haɪ] [bəuθ] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]
Again it is important to notice whether the hoofs are high both before and
再次 它 是 重要的 到 注意 无论 这 蹄子 是 高的 两个都 前 和
[bɪ'haɪnd] ,
behind ,
在后面 ,

再次强调，要注意马蹄前后是否都高高抬起。

[ɔːr] [flæt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ; [fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪ] [huːf] [kiːps] [ðə; ði] " [frɑːg] , " [[sɪks]] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
or flat to the ground ; for a high hoof keeps the " frog , " [6] as it is
或者 平坦的 到 这 地面 ; 为了 一个 高的 蹄 保持 这 " 青蛙 , " [6] 作为 它 是
[kɔːld] ,
called ,
称为 ,

或者贴地而立；因为高高的蹄子能保持“蹄叉”[6]（正如它所称呼的那样），

[wel] [ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] ;
well off the ground ;
出色地 离开 这 地面 ;

离地面很远；

[ˌwer'æz] [ə; eɪ] [loʊ] [huːf] [tredz] ['iːkwəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['staʊtɪst] [ænd; ənd] ['sɔftəst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
whereas a low hoof treads equally with the stoutest and softest part of the
然而 一个 低的 蹄 踏板 同样地 和 这 最粗壮的 和 最柔软 部分 的 这
[fʊt] [ə'laɪk] ,
foot alike ,
脚 同样 ,

而低蹄则能使蹄子最粗壮和最柔软的部分均匀地着地。

[ðə; ði] [geɪt] [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bændi] - [legd] [mæn] . [['sɛvən]] " [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ə; eɪ] [gʊd]
the gait resembling that of a bandy - legged man . [7] " You may tell a good
这 步态 类似 那 的 一个 班迪 - 腿 男人 . [7] " 你 可能 告诉 一个 好的
[fʊt] ['klɪrli] [baɪ][ðə; ði] [rɪŋ] ,
foot clearly by the ring ,
脚 清楚地 经过 这 戒指 ,

步态类似于罗圈腿男人的步态。[7] “你可以通过脚环清楚地判断一只脚的好坏，

" [sez] ['saɪmən] ['hæpɪli] ; [[eɪt]] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [huːf] [rɪŋz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪmbl] [ə'genst] [ðə; ði]
" says Simon happily ; [8] for the hollow hoof rings like a cymbal against the
" 说道 西蒙 快乐地 ; [8] 为了 这 空洞的 蹄 戒指 喜欢 一个 钹 反对 这
['sɑːlɪd] [ɜːrθ] . [[naɪn]]
solid earth . [9]
坚硬的 地球 . [9]

西蒙高兴地说；[8] 因为空心的蹄子敲击坚实的地面，发出像钹一样的声音。[9]

[[sɪks]] [lɪt] .
[6] Lit .
[6] 点燃 .

[6] 文学。

" [ðə; ði] ['swɑːloʊ] .
" the swallow .
" 这 吞 .

燕子。

" [['sɛvən]] [ɑːl] .
" [7] Al .
" [7] 阿尔 .

[7] Al.

" [ə; eɪ] [nɑːk] - [niːd] ['pɜːrs(ə)n] .
" a knock - kneed person .
" 一个 敲 - 膝盖 人 .

“一个罗圈腿的人。”

" [siː] ['stoʊnhendʒ] , " [ðə; ði] [hɔːrs] " ([ed] . -) , [piː'piː] . [θriː] , [naɪn] .
" See Stonehenge , " The Horse " (ed . 1892) , pp . 3 , 9 .
" 看 巨石阵 , " 这 马 " (编辑 . -) , pp . 3 , 9 .

“参见巨石阵，《马》（1892 年版），第 3、9 页。

[[eɪt]] [ɔːr] , " [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [raɪt] .
[8] Or , " and he is right .
[8] 或者 , " 和 他 是 正确的 .

[8] 或者，“他是对的。

" [[naɪn]] [ˌsiː'ef] . [vɜːrdʒ] .
" [9] Cf . Virg .
" [9] cf . 处女 .

[9] 参见 Virg.

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; [hɔːr] .
" iii . 88 ; Hor .
" 三、 . - ; hor .

“iii. 88；Hor.

" [ɛpɔd] .
" Epod .
" ePod .

“Epod。

" [ˌɛks'viː'aɪ] . - .
" xvi . 12 .
" 十六 . - .

“十六.12.

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fiːt] ,

And	now	that	we	have	begun	with	the	feet	,
和	现在	那	我们	有	开始	和	这	脚	,

现在我们已经从脚部开始，

[let] [juː 'es] [ə'send] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

let	us	ascend	from	this	point	to	the	rest	of	the	body	.
让	我们	上升	从	这	观点	到	这	休息	的	这	身体	.

让我们从这一点向上追溯到身体的其他部分。

[ðə; ði] [boʊnz] [-] [ə'bʌv] [ðə; ði] [huːf] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['fetlɑːk] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [tuː]

The	bones	[	10	]	above	the	hoof	and	below	the	fetlock	must	not	be	too
这	骨头	[	-	]	多于	这	蹄	和	以下	这	系节	必须	不是	是	也

[streɪt] ,

straight	,
直的	,

蹄上和系部下方的骨骼[10]不能太直，

[laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [goʊt] ; [θruː] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['prɑːpərli] [ɪ'læstɪk] ,

like	those	of	a	goat	;	through	not	being	properly	elastic	,
喜欢	那些	的	一个	山羊	;	通过	不是	存在	适当地	松紧带	,

就像山羊的皮肤一样；由于缺乏足够的弹性，

[-] [legz] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [dʒɑːr][ðə; ði]['raɪdər] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [mɔːr] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪ'kʌm]

[	11	]	legs	of	this	type	will	jar	the	rider	,	and	are	more	liable	to	become
[	-	]	腿	的	这	类型	将要	罐	这	骑士	,	和	是	更多的	容易	到	变得

[ɪn'fleɪmd] .

inflamed	.
发炎的	.

[11] 这种类型的腿会给骑手带来震动，而且更容易发炎。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðiːz] [boʊnz] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [tuː] [loʊ] ,

On	the	other	hand	,	these	bones	must	not	be	too	low	,
在	这	其他	手	,	这些	骨头	必须	不是	是	也	低的	,

另一方面，这些骨头的位置也不能太低。

[ɔːr] [els] [ðə; ði] ['fetlɑːk] [wɪl] [biː; bi] [ə'breɪdɪd] [ɔːr] ['læsəreɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['gæləpt] ['oʊvər] [klɔdz]

or	else	the	fetlock	will	be	abraded	or	lacerated	when	the	horse	is	galloped	over	clods
或者	别的	这	系节	将要	是	磨损	或者	撕裂	什么时候	这	马	是	疾驰	超过	土块

[ænd; ənd] [stoʊnz] .

and	stones	.
和	石头	.

否则，当马匹在土块和石头上奔跑时，球节就会被擦伤或撕裂。

[-] [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] ['pæstərn] ({ - }) [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] - ['sloʊpɪŋ] . -

[	10	]	i	.	e	.	"	the	pasterns	(	{	mesokunia	}	)	and	the	coffin	should	be	'	sloping	.	'
[	-	]	我	.	e	.	"	这	系部	(	{	-	}	)	和	这	棺材	应该	是	-	倾斜的	.	-

[10] 即“系部（{mesokunia}）和棺材应该是‘倾斜的’。

" [-] [ɔːr] , " ['biːɪŋ] [tuː] [ɪn'fleksəb(ə)l] .

"	[	11	]	Or	,	"	being	too	inflexible	.
"	[	-	]	或者	,	"	存在	也	不灵活的	.

[11] 或者，“过于僵化”。

" [lɪt] .

"	Lit	.
"	点燃	.

“字面意思。

" ['gɪvɪŋ] [bloʊ] [fɔːr; fər] [bloʊ] , - [laɪk] ['ænvɪl][tuː; tə] ['hæmər] .

"	giving	blow	for	blow	,	overuch	like	anvil	to	hammer	.
"	给予	吹	为了	吹	,	-	喜欢	砧	到	锤	.

以牙还牙，就像铁砧对铁锤一样。

" [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃæŋks] [-] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [θɪk] ,
" The bones of the shanks [12] ought to be thick ,
" 这 骨头 的 这 小腿 [-] 应该 到 是 厚的 ,

“小腿骨[12]应该很粗，

['biːɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['kɑːləmz] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɑːdi] [rests] ; [θɪk] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
being as they are the columns on which the body rests ; thick in themselves ,
存在 作为 他们 是 这 列 在 哪个 这 身体 休息 ; 厚的 在 他们自己 ,

因为它们是支撑身体的柱子；它们本身就很粗壮，

[ðæt] [ɪz] , [nɑːt] [pʌft] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [veɪnz] [ɔːr] [fleʃ] ;
that is , not puffed out with veins or flesh ;
那 是 , 不是 膨胀的 出去 和 静脉 或者 肉 ;

也就是说，没有血管或肌肉隆起；

[ɔːr] [els] [ɪn] ['raɪdɪŋ] ['oʊvər] [hɑːrd] [graʊnd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] ['sɜːtʃɑːdʒ] [wɪð; wɪθ] [blʌd] ,
or else in riding over hard ground they will inevitably be surcharged with blood ,
或者 别的 在 骑术 超过 难的 地面 他们 将要 不可避免地 是 附加费 和 血 ,

否则，骑马经过坚硬的地面时，它们必然会沾满鲜血。

[ænd; ənd] ['værɪˌkos] [kən'dɪʃ(ə)nz] [biː; bi] [set] [ʌp] , [-] [ðə; ði] [legz] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd] ['pʌfi] ,
and varicose conditions be set up , [13] the legs becoming thick and puffy ,
和 静脉曲张 状况 是 放 向上 , [-] 这 腿 成为 厚的 和 蓬松 ,
[waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] ;
whilst the skin recedes ;
而 这 皮肤 消退 ;

并出现静脉曲张症状，[13]腿部变得粗壮肿胀，而皮肤萎缩；

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['luːsnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] [-] [ɪz] ['veri] [ept] [tuː; tə] [stɑːrt]
and with this loosening of the skin the back sinew [14] is very apt to start
和 和 这 松动 的 这 皮肤 这 后退 腱子 [-] 是 非常 易于 到 开始
[ænd; ənd] ['rendər] [ðə; ði] [hɔːrs] [leɪm] .
and render the horse lame .
和 使成为 这 马 瘸 .

随着皮肤的松弛，背部的肌腱[14]很容易开始收缩，导致马跛行。

[-] [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] [ˌmɛtə'kɑːrpəlz] [ænd; ənd] [ˌmɛtə'tɑːrsəlz] .
[12] i . e . " the metacarpals and metatarsals .
[-] 我 . e . " 这 掌骨 和 跖骨 .

[12] 即“掌骨和跖骨。

" [-] [ɔːr] , " [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['værɪˌkos] ,
" [13] Or , " and become varicose ,
" [-] 或者 , " 和 变得 静脉曲张 ,

[13] 或者，“并变得静脉曲张，

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ðə; ði] [ʃæŋks] [swel] [waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [boʊn] .
with the result that the shanks swell whilst the skin recedes from the bone .
和 这 结果 那 这 小腿 膨胀 而 这 皮肤 消退 从 这 骨 .

结果导致小腿肿胀，皮肤与骨头分离。

" [-] [ɔːr] , " [sə'spensəri] ['lɪgəmənt] " ?
" [14] Or , " suspensory ligament " ?
" [-] 或者 , " 悬吊 韧带 " ?

[14] 或者，“悬韧带”？

['pɑːsəbli] ['zɛnəˌfɑːnz] [ə'nætəmi] [ɪz] [rɔːŋ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ]
Possibly Xenophon's anatomy is wrong , and he mistook the back sinew for a
可能 色诺芬的 解剖学 是 错误的 , 和 他 误 这 后退 腱子 为了 一个
[boʊn] [laɪk] [ðə; ði] ['fɪbjələ] .
bone like the fibula .
骨 喜欢 这 腓骨 .

或许色诺芬的解剖学知识有误，他把背部的肌腱误认为是像腓骨一样的骨头。

[ðə; ði][pɑːrt][ɪn] ['kwestʃən] [maɪt] [ɪn'telɪdʒəbli] [ɪ'nʌf] , [ɪf] [nɑːt] ['teknɪkli] , [biː; bi] [tɜːm] { [pɝ'oʊn] }

The	part	in	question	might	intelligibly	enough	,	if	not	technically	,	be	termed	{	perone	}
这	部分	在	问题	可能	清晰地	足够的	,	如果	不是	技术上来说	,	是	称为	{	人	}

,

,

,

即使从技术上讲，所讨论的部分也可以大致称为{perone}。

['biːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [broʊtʃ] - [pɪn]['ɔːrdər] .

being	of	the	brooch	-	pin	order	.
存在	的	这	胸针	-	别针	命令	.

属于胸针类饰品。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːrs] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [bendz] [hɪz; ɪz] [niːz] ['fleksəbli] ,

If	the	young	horse	in	walking	bends	his	knees	flexibly	,
如果	这	年轻的	马	在	步行	弯曲	他的	膝盖	灵活	,

如果这匹小马在行走时膝盖能灵活弯曲，

[juː; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] [kən'dʒektʃər] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]

you	may	safely	conjecture	that	when	he	comes	to	be	ridden	he	will	have
你	可能	安全	推测	那	什么时候	他	来	到	是	骑	他	将要	有

['fleksəb(ə)l] [legz] ,

flexible	legs	,
灵活的	腿	,

你可以合理推测，当他可以被骑乘时，他的腿会很灵活。

[sɪns] [ðə; ði]['kwɑːləti][ʌv; əv] ['sʌplnəs] [ɪn'veriəbli] [ɪn'kriːsɪz] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ] . [-]

since	the	quality	of	suppleness	invariably	increases	with	age	.	[	15	]
自从	这	质量	的	柔韧性	总是	增加	和	年龄	.	[	-	]

因为随着年龄的增长，柔韧性必然会提高。[15]

['sʌp(ə)l] [niːz] [ɑːr; ər] ['haɪli] [ɪ'stiːmd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['riːz(ə)n] ,

Supple	knees	are	highly	esteemed	and	with	good	reason	,
柔软	膝盖	是	高度	尊敬的	和	和	好的	原因	,

灵活的膝盖备受推崇，这是有充分理由的。

['rendərɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [duː][ðə; ði] [hɔːrs] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['stʌmb(ə)l][ɔːr] [breɪk] [daʊn] [frʌm; frəm]

rendering	as	they	do	the	horse	less	liable	to	stumble	or	break	down	from
渲染	作为	他们	做	这	马	较少的	容易	到	绊倒	或者	休息	向下	从

[fə'tiːg] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['stɪfɚ] [bɪld] .

fatigue	than	those	of	stiffer	build	.
疲劳	比	那些	的	更硬	建造	.

这使得马匹比体格僵硬的马匹更不容易因疲劳而跌倒或倒下。

[-] [lɪt] .

[	15	]	Lit	.
[	-	]	点燃	.

[15] 文学。

" [ɔːl] ['hɔːrsɪz] [bend] [ðer; ðər] [legz] [mɔːr] ['fleksəbli][æz; əz] [taɪm] [əd'vænsɪz] .

"	all	horses	bend	their	legs	more	flexibly	as	time	advances	.
"	全部	马匹	弯曲	他们的	腿	更多的	灵活	作为	时间	进展	.

“随着时间的推移，所有马的腿部弯曲能力都会增强。”

" ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [bleɪdz] , [-] [ɔːr][ɑːrmz] ,

"	Coming	to	the	thighs	below	the	shoulder	-	blades	,	[	16	]	or	arms	,
"	未来	到	这	大腿	以下	这	肩膀	-	刀片	,	[	-	]	或者	武器	,

“到达肩胛骨下方的大腿[16]或手臂，

[ðiːz] [ɪf] [θɪk] [ænd; ənd] ['mʌskjələr] ['prez(ə)nt][ə; eɪ] [strɔːŋgər] [ænd; ənd] ['hæns(ə)m] [ə'pɪrəns] ,

these	if	thick	and	muscular	present	a	stronger	and	handsomer	appearance	,
这些	如果	厚的	和	肌肉发达的	展示	一个	更强	和	更英俊	外貌	,

这些肌肉发达的肌肉会显得更加强壮英俊。

[dʒʌst][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hju:mən] ['bi:ɪŋ] .

just	as	in	the	case	of	a	human	being	.
只是	作为	在	这	案件	的	一个	人类	存在	.

就像人类一样。

[ə'gen] , [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [brɔ:d] [tʃest] [ɪz] ['betər] [ə'laɪk][fɔ:r; fər] [streŋθ] [ænd; ənd] ['bju:ti] ,

Again	,	a	comparatively	broad	chest	is	better	alike	for	strength	and	beauty	,
再次	,	一个	比较	广阔	胸部	是	更好的	同样	为了	力量	和	美丽	,

再次强调，相对宽阔的胸膛无论从力量还是美观上来说都更好。

[ænd; ənd] ['betər] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] [legz] [wel] [ə'sʌndər] ,

and	better	adapted	to	carry	the	legs	well	asunder	,
和	更好的	改编	到	携带	这	腿	出色地	分离	,

而且更适合将双腿分开站立，

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t][ˌoʊvər'læp][ænd; ənd] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ə'nʌðər] .

so	that	they	will	not	overlap	and	interfere	with	one	another	.
所以	那	他们	将要	不是	重叠	和	干扰	和	一	其他	.

这样它们就不会重叠和相互干扰。

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][bi:; bi] [set] [ɑ:n] ['drɑ:pɪŋ] ['fɔ:rwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃest] ,

Again	,	the	neck	should	not	be	set	on	dropping	forward	from	the	chest	,
再次	,	这	脖子	应该	不是	是	放	在	下降	向前	从	这	胸部	,

再次强调，脖子不应该从胸部向前垂下。

[laɪk] [ə; eɪ] ['bɔ:rz] , [bʌt; bət] , [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [geɪm] - [kɑ:k] ['ræðər] , [ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [ʃu:t] ['ʌpwərdz]

like	a	boar's	,	but	,	like	that	of	a	game	-	cock	rather	,	it	should	shoot	upwards
喜欢	一个	野猪的	,	但	,	喜欢	那	的	一个	游戏	-	公鸡	相当	,	它	应该	射击	向上

[tu:; tə][ðə; ði] [krest] ,

to	the	crest	,
到	这	波峰	,

像野猪的羽毛一样，但更像斗鸡的羽毛，它应该向上飞到头顶。

[ænd; ənd][bi:; bi] [slæk] [-] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['kɜ:rvətʃər] ; [waɪlst] [ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi]['boʊni][ænd; ənd]

and	be	slack	[	17	]	along	the	curvature	;	whilst	the	head	should	be	bony	and
和	是	松弛	[	-	]	沿着	这	曲率	;	而	这	头	应该	是	骨质	和

[ðə; ði]['dʒɔ:boʊn] [smɔ:l] .

the	jawbone	small	.
这	下颌骨	小的	.

并且沿曲度方向松弛[17]；头部应骨质，下颌骨小。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [nek] [wɪl] [bi:; bi] [wel] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['raɪdər] ,

In	this	way	the	neck	will	be	well	in	front	of	the	rider	,
在	这	方式	这	脖子	将要	是	出色地	在	正面	的	这	骑士	,

这样一来，马的脖子就能很好地位于骑手的前方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪ] [wɪl] [kə'mænd] [wʌt] [laɪz] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [fi:t] .

and	the	eye	will	command	what	lies	before	the	horse's	feet	.
和	这	眼睛	将要	命令	什么	谎言	前	这	马匹	脚	.

眼睛会指引马蹄前行的方向。

[ə; eɪ] [hɔ:rs] , [mɔ:r'oʊvər] , [ʌv; əv] [ðɪs] [bɪld] , [haʊ'evər] ['spɪrɪtɪd] , [wɪl] [bi:; bi] [li:st] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]

A	horse	,	moreover	,	of	this	build	,	however	spirited	,	will	be	least	capable	of
一个	马	,	而且	,	的	这	建造	,	然而	精神抖擞	,	将要	是	至少	有能力的	的

[ˌəuvə'mɑ:stərɪŋ] [ðə; ði]['raɪdər] ,

overmastering	the	rider	,
过度掌握	这	骑士	,

此外，这种体型的马，无论多么活泼好动，都最不可能控制骑手。

[-] [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][baɪ] [ˈɑːrtʃɪŋ] [bʌt; bət][baɪ] [ˈstretʃɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd] [hed] [ðæt]
[18] since it is not by arching but by stretching out his neck and head that
[-] 自从 它 是 不是 经过 拱形 但 经过 伸展 出去 他的 脖子 和 头 那
[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪnˈdevər] [tuː; tə] [əˈsɜːrt] [hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] . [-]
a horse endeavours to assert his power . [19]
一个 马 努力 到 断言 他的 力量 . [-]

[18] 因为马不是通过拱背，而是通过伸长脖子和头部来展现力量。[19]

[-] [lɪt] .
[16] Lit .
[-] 点燃 .

[16] 文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪˈloʊ] [ðə; ði] [ˈʃoʊldər] - [bleɪdz] " [ɑːr; ər] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm] " [ðə; ði] [θaɪz]
" the thighs below the shoulder - blades " are distinguished from " the thighs
" 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 " 是 杰出的 从 " 这 大腿
[bɪˈloʊ] [ðə; ði] [teɪl] .
below the tail .
以下 这 尾巴 .

“肩胛骨以下的股部”与“尾巴以下的股部”有所区别。

" [ðeɪ] [ˌkɔːrəˈspɑːnd] [rɪˈspektɪvli] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] " [ɑːrmz] " ([aɪ] . [iː] . [fɔːrˈɑːmz]) [ænd; ənd] " ['gæskɪnz]
" They correspond respectively to our " arms " (i . e . forearms) and " gaskins
" 他们 对应 分别 到 我们的 " 武器 " (我 . e . 前臂) 和 " 垫片
,
,
,

它们分别对应于我们的“手臂”（即前臂）和“裤衩”，

" [ænd; ənd] [ˌænəˈtɑːmɪkli] ['spiːkɪŋ] = [ðə; ði]['reɪdiəs] ([ˌoʊ 'es] [b'reɪtʃɪiː]) [ænd; ənd][ðə; ði]['tɪbiə] .
" and anatomically speaking = the radius (os brachii) and the tibia .
" 和 解剖学 请讲 = 这 半径 (操作系统 腕) 和 这 胫骨 .

从解剖学角度来说，它指的是桡骨（os brachii）和胫骨。

[-] " [slæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['flekʃər] " (['stoʊnhendʒ]) .
[17] " Slack towards the flexure " (Stonehenge) .
[-] " 松弛 向 这 弯曲 " (巨石阵) .

[17] “向弯曲处松弛”（巨石阵）。

[-] [ɔːr] , " [ʌv; əv] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] ['raɪdɚz] [hænd][ænd; ənd] ['boʊltɪŋ] .
[18] Or , " of forcing the rider's hand and bolting .
[-] 或者 , " 的 强制 这 骑手的 手 和 螺栓连接 .

[18] 或者，“强迫骑手松手逃跑。

" [-] [ɔːr] , " [tuː; tə] [dɪˈspleɪ] ['vaɪələns] [ɔːr] [rʌn] [əˈweɪ] .
" [19] Or , " to display violence or run away .
" [-] 或者 , " 到 展示 暴力 或者 跑步 离开 .

[19] 或者，“表现出暴力或逃跑。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɔːrt(ə)nt]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [əbˈzɜːrv] ['weðər] [ðə; ði][dʒɔːz][ɑːr; ər][sɔːft][ɔːr][hɑːrd][ɑːn][wʌn][ɔːr]
" It is important also to observe whether the jaws are soft or hard on one or
" 它 是 重要的 还 到 观察 无论 这 下颚 是 柔软的或者 难的 在 一 或者
['ʌðər] [saɪd] ,
other side ,
其他 边 ,

“观察颌骨一侧的软硬程度也很重要，还是另一侧的硬硬程度也很重要。”

[sɪns] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] [ʌn'iːkwəl] [dʒɔːz] [-] [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɑːrd] -
since **as** **a** **rule** **a** **horse** **with** **unequal** **jaws** **[** **20** **]** **is** **liable** **to** **become** **hard** **-**
自从 作为 一个 规则 一个 马 和 不等 下颚 [-] 是 容易 到 变得 难的 -
[maʊðd] [ɑːn][wʌn][saɪd] .
mouthed **on** **one** **side** **.**
嘴巴 在 一 边 .

因为一般来说，下颚不等长的马[20]容易出现一侧下颚僵硬的情况。

[-] [ɔːr] , " [huːz] [baːz][ɑːr; ər][nɑːt] ['iːkwəli] ['sensətɪv] .
[**20** **]** **Or** **,** **"** **whose** **bars** **are** **not** **equally** **sensitive** **.**
[-] 或者 , " 谁 酒吧 是 不是 同样地 敏感的 .

[20] 或者，“其栏杆的敏感度并不相同。

" [ə'gen] , [ə; eɪ]['prɑːmɪnənt] ['ræðər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['sʌŋkən] [aɪ] [ɪz] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv] [ə'lɜːrtnəs] ,
" **Again** **,** **a** **prominent** **rather** **than** **a** **sunken** **eye** **is** **suggestive** **of** **alertness** **,**
" 再次 , 一个 著名的 相当 比 一个 凹陷 眼睛 是 暗示性的 的 警觉 ,

“再次强调，眼睛突出而不是凹陷，通常暗示着警觉性高。”

[ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːrs] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['waɪdər][reɪndʒ][ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n] .
and **a** **horse** **of** **this** **type** **will** **have** **a** **wider** **range** **of** **vision** **.**
和 一个 马 的 这 类型 将要 有 一个 更广泛 范围 的 想象 .

这种类型的马会拥有更广阔的视野。

[ænd; ənd][soʊ][ʌv; əv][ðə; ði]['nɒstrəlz] :
And **so** **of** **the** **nostrils** **:**
和 所以 的 这 鼻孔 :

鼻孔的情况也是如此：

[ə; eɪ] [waɪd] - [daɪ'leɪtɪd]['nɑːstrəl][ɪz][æt; ət][wʌns] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [kən'træktɪd] [wʌn][fɔːr; fər][ˌrespə'reɪʃ(ə)n]
a **wide** **-** **dilated** **nostril** **is** **at** **once** **better** **than** **a** **contracted** **one** **for** **respiration**
一个 宽的 - 扩张 鼻孔 是 在 一次 更好的 比 一个 合同 一 为了 呼吸
,
,
,

鼻孔张开比鼻孔收缩更有利于呼吸。

[ænd; ənd] ['gɪvz] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ə; eɪ] ['fɪrsər] ['æspekt] .
and **gives** **the** **animal** **a** **fiercer** **aspect** **.**
和 给予 这 动物 一个 更凶猛 方面 .

使动物看起来更加凶猛。

[noʊt] [haʊ] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [wen] [wʌn] ['stæliən] [ɪz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'genst] [ə'nʌðər] ,
Note **how** **,** **for** **instance** **,** **when** **one** **stallion** **is** **enraged** **against** **another** **,**
笔记 如何 , 为了 实例 , 什么时候 一 骟 是 愤怒 反对 其他 ,

例如，注意当一匹种马对另一匹种马感到愤怒时，

[ɔːr] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [tʃeɪfs] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] , [-] [ðə; ði]['nɒstrəlz][æt; ət][wʌns] [bɪ'kʌm] [daɪ'leɪtɪd] .
or **when** **his** **spirit** **chafes** **in** **being** **ridden** **,** **[** **21** **]** **the** **nostrils** **at** **once** **become** **dilated** **.**
或者什么时候 他的 精神 摩擦 在 存在 骑 , [-] 这 鼻孔 在 一次 变得 扩张 .

或者当他的精神在被骑乘时感到烦躁不安时，[21]鼻孔立刻扩张。

[-] [ɔːr] , " [ɪn][ðə; ði] ['reɪskɔːrs] [ɔːr][ɑːn][ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [haʊ] ['redɪli] [hiː; hi] [dɪ'stendz]
[**21** **]** **Or** **,** **"** **in** **the** **racecourse** **or** **on** **the** **exercising** **-** **ground** **how** **readily** **he** **distends**
[-] 或者 , " 在 这 赛马场 或者 在 这 锻炼 - 地面 如何 容易 他 膨胀
[hɪz; ɪz]['nɒstrəlz] .
his **nostrils** **.**
他的 鼻孔 .

[21] 或者，“在赛马场上或训练场上，他多么容易地扩张鼻孔。

" [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [lɑːrdʒ] [krest] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɪrz] [gɪv] [ə; eɪ] [mɔːr] ['tɪpɪk(ə)l] [ænd; ənd] [hɔːrs] -
" A comparatively large crest and small ears give a more typical and horse -
" 一个 比较 大的 波峰 和 小的 耳朵 给 一个 更多的 典型的 和 马 -
[laɪk] [ə'pɪrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ,
like appearance to the head ,
喜欢 外貌 到 这 头 ,

“相对较大的冠羽和较小的耳朵使头部看起来更像马，更具典型特征。”

[waɪlst] ['lɔːfti] ['wɪðərz] [ə'gen] [ə'laʊ] [ðə; ði]['raɪdər][ə; eɪ] ['ʃʊɝ] [siːt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [strɔːŋgər] [æd'hiːʒ(ə)n]
whilst lofty withers again allow the rider a surer seat and a stronger adhesion
而 高远 威瑟斯 再次 允许 这 骑士 一个 确定 座位 和 一个 更强 粘附
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːdi] . [-] [-]
between the shoulders and the body . [22] [22]
之间 这 肩膀 和 这 身体 . [-] [-]

高耸的肩胛骨使骑手能够更稳固地坐下，并使肩膀和身体之间有更强的接触。[22][22]

[ɔːr] [ɪf] [wɪð; wɪθ][el] . [diː] .
Or if with L . D .
或者如果 和 L . D .

或者如果是LD

[{ [kaɪ][tuː; tə] - }] , [t'rænzl] .
[{ kai to somati }] , transl .
[{ 凯 到 - }] , 翻译 .

[{kai to somati}]，翻译。

" [æd'hiːʒ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz] ['ʃəuldəz] .
" adhesion to the horse's shoulders .
" 粘附 到 这 马匹 肩膀 .

“粘连在马的肩部。

" [ə; eɪ] " ['dʌb(ə)l] [spaɪn] , " [-] [ə'gen] , [ɪz][æt; ət][wʌns]['sɑːftɝ, 'sɔftɝ][tuː; tə][sɪt][ɑːn][ðæn; ðən][ə; eɪ]
" A " double spine , " [23] again , is at once softer to sit on than a
" 一个 " 双倍的 脊柱 , " [-] 再次 , 是 在 一次 更柔和 到 坐 在 比 一个
['sɪŋg(ə)l] ,
single ,
单身的 ,

“双脊梁”[23]同样比单脊梁坐起来更柔软，

[ænd; ənd] [mɔːr] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
and more pleasing to the eye .
和 更多的 令人愉悦 到 这 眼睛 .

而且更赏心悦目。

[soʊ] , [tuː] ,
So , too ,
所以 , 也 ,

也是如此。

[ə; eɪ] ['ferli] [diːp] [saɪd] ['sʌmwʌt] ['raʊndɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['beli] [-] [wɪl] ['rendər] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l]
a fairly deep side somewhat rounded towards the belly [24] will render the animal
一个 相当 深的 边 有些 圆润 向 这 腹部 [-] 将要 使成为 这 动物
[æt; ət][wʌns] ['iziə] [tuː; tə][sɪt][ænd; ənd] [strɔːŋgər] ,
at once easier to sit and stronger ,
在 一次 更轻松 到 坐 和 更强 ,

较深的侧面略微向腹部圆润[24]，将使动物更容易坐下并更加强壮，

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ['betər] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][daɪ'dʒest][hɪz; ɪz] [fuːd] . [-]
and as a general rule better able to digest his food . [25]
和 作为 一个 一般的 规则 更好的 有能力的 到 消化 他的 食物 . [-]

而且通常情况下，他能更好地消化食物。[25]

[-] ['ri:dɪŋ] ['æftər] ['kəriər] { ['rɑ:kɪz] [ʒei] [men] } .
[23] Reading after Courier { rakhis ge men } .
[-] 阅读 后 导游 { 拉基 ge 男人 } .

[23] 阅读 Courier {rakhis ge men}。

[si:] [vɜ:rdʒ] .
See Virg .
看 处女 .

参见处女座。

" ['geɪɔrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - , " [æt; ət]['du:pleks] - [pər] - [spaɪnə] . "
" iii . 87 , " at duplex agitur per lumbos spina . "
" 三、 . - , " 在 双拼别墅 - 每 - 脊柱 . "

“iii. 87，“在腰部脊柱的双重刺激处。”

" [ɪn][ə; eɪ] [hɔ:rs] [ðæt] [ɪz][ɪn] [gʊd] [keɪs] , [ðə; ði] [bæk] [ɪz] [brɔ:d] ,
" In a horse that is in good case , the back is broad ,
" 在 一个 马 那 是 在 好的 案件 , 这 后退 是 广阔 ,

“一匹健康状况良好的马，背部宽阔。”

[ænd; ənd][ðə; ði][spaɪn] [dʌz] [nɑ:t] [stɪk] [ʌp] [laɪk][ə; eɪ] [rɪdʒ] ,
and the spine does not stick up like a ridge ,
和 这 脊柱 做 不是 戳 向上 喜欢 一个 岭 ,

脊柱并不像脊状物那样凸起。

[bʌt; bət][fɔ:rmz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['fɜ:roʊ] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] " ([dʒɑ:n]['mɑ:rtɪn]) ; " [ə; eɪ] [fʊl] [bæk] ,
but forms a kind of furrow on the back " (John Martyn) ; " a full back ,
但 表格 一个 种类 的 畦 在 这 后退 " (约翰 马丁) ; " 一个 满的 后退 ,

但在背部形成了一种沟壑”(约翰·马丁)；“一个饱满的背部，

" [æz; əz][wi:; wi] [seɪ] . [-]
" as we say . [24]
" 作为 我们 说 . [-]

正如我们所说。[24]

[ɔ:r] , " [ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [tu:; tə] .
Or , " in proportion to .
或者 , " 在 部分 到 .

或者，“按比例”。

" [si:] ['kəriər] (" [di:'ju] [kə'mɑ:ndmənt] [di:][lɑ:] - [æt; ət][di:] - " : ['du:] ['li:vrəs][di:]
" See Courier (" Du Commandement de la Cavalerie at de l'Equitation " : deux livres de
" 看 导游 (" 杜 诫命 德 拉 - 在 德 - " : deux 利弗斯 德
['zenəfən; -fɔn] ,
Xenophon ,
色诺芬 ,

“参见《信使》(《Du Commandement de la Cavalerie at de l'Equitation》：色诺芬双书，

[trædu:ts] [pɑ:r] [ən] [ɔ:fi'si:r] [dɑ:rtɪlɜ-i] [ə; eɪ] [ʃə'væl]) , [noʊt] [æd][loʊk] .
traduits par un officier d'artillerie a cheval) , note ad loc .
翻译 帕 联合国 军官 炮兵 一个 马) , 笔记 广告 位置 .

traduits par un officier d'artillerie a cheval)，请注意。

[pi:] . - .
p . 83 .
p . - .

[-] [aɪ] . [iː] . " [ænd; ənd] [kiːp] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] .
[25] i . e . " and keep in good condition .
[-] 我 . e . " 和 保持 在 好的 状况 .

[25] 即“并保持良好状态。

" [ðə; ði] ['brɔːdər] [ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ðə; ði] [lɔɪnz] [ðə; ði] [mɔːr] ['iːzəli] [wɪl] [ðə; ði] [hɔːrs] [reɪz] [hɪz; ɪz]
" The broader and shorter the loins the more easily will the horse raise his
" 这 更广泛 和 较短 这 腰肉 这 更多的 容易地 将要 这 马 增加 他的
['fɔːr,kwɔːrtərz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['haɪndkwɔːrtərz] ['ʌndər] [hɪm; ɪm] .
forequarters and bring up his hindquarters under him .
前部 和 带来 向上 他的 后腿 在下面 他 .

“马的腰部越宽越短，就越容易抬起前躯，并将后躯收拢到身下。”

['gɪv(ə)n] [ðiːz] [pɔɪnts] , [mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['beli] [wɪl] [ə'pɪr] [æz; əz] [smɔːl] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ,
Given these points , moreover , the belly will appear as small as possible ,
鉴于 这些 积分 , 而且 , 这 腹部 将要 出现 作为 小的 作为 可能的 ,

此外，考虑到这些因素，肚子看起来会尽可能小。

[ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wɪtʃ] [ɪf] [lɑːrdʒ] [ɪz] ['pɑːrtli] [ə; eɪ] [dɪs'fɪgərmənt] [ænd; ənd] ['pɑːrtli] [tendz]
a portion of the body which if large is partly a disfigurement and partly tends
一个 部分 的 这 身体 哪个 如果 大的 是 部分 一个 毁容 和 部分 倾向于
[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [les] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [weɪt] . [-] [-]
to make the horse less strong and capable of carrying weight . [26] [26]
到 制作 这 马 较少的 强的 和 有能力的 的 携带 重量 . [-] [-]

身体的一部分，如果过大，既会造成畸形，也会使马变得不那么强壮，无法负重。[26][26]

[ɑːl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

" [mɔːr] ['fiːb(ə)l] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] ['pɑːndərəs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [geɪt] .
" more feeble at once and ponderous in his gait .
" 更多的 微弱 在 一次 和 沉重的 在 他的 步态 .

“他顿时变得更加虚弱，步履也变得沉重。”

" [ðə; ði] ['kwɔːrtərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [brɔːd] [ænd; ənd] ['fleʃi] [ɪn] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [saɪdz]
" The quarters should be broad and fleshy in correspondence with the sides
" 这 四分之一 应该 是 广阔 和 肉质的 在 一致 和 这 侧面
[ænd; ənd] [tʃest] ,
and chest ,
和 胸部 ,

“臀部应该宽阔丰满，与腰部和胸部相协调。”

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [fɜːrm] [ænd; ənd] ['sɑːlɪd] [θruː'aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ɔːl] [ðə; ði] ['laɪtər]
and if they are also firm and solid throughout they will be all the lighter
和 如果 他们 是 还 公司 和 坚硬的 自始至终 他们 将要 是 全部 这 打火机
[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['reɪskɔːrs] ,
for the racecourse ,
为了 这 赛马场 ,

如果它们整体坚固耐用，那么在赛马场上就会更加轻便。

[ænd; ənd] [wɪl] ['rendər] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪn] ['evri] [wei] [mɔːr] [fliːt] .
and will render the horse in every way more fleet .
和 将要 使成为 这 马 在 每一个 方式 更多的 舰队 .

这将使马匹在各方面都更加迅捷。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [θaɪz] ([ænd; ənd] ['bʌtəks]) :
To come to the thighs (and buttocks) :
到 来 到 这 大腿 (和 臀部) :

接下来是大腿（和臀部）：

[-] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [hæv; həv] [ðiːz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [brɔːd] [laɪn][ʌv; əv] [ˌdiːmɑːr'keɪʃn] [-]
[27] if the horse have these separated by a broad line of demarcation [28]
[-] 如果 这 马 有 这些 分开 经过 一个 广阔 线 的 划界 [-]
[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][plænt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz] ['ʌndər] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [gæp]
he will be able to plant his hind - legs under him with a good gap
他 将要 是 有能力的 到 植物 他的 后 - 腿 在下面 他 和 一个 好的 差距
[bɪ'twiːn] ;
between ;
之间 ;

[27] 如果马的这两点之间有一条宽阔的分界线[28]，它就能将后腿稳稳地放在身下，两腿之间留出足够的空隙；

[-] [ænd; ənd][ɪn][soʊ] ['duːɪŋ] [wɪl] [ə'suːm] [ə; eɪ] ['pɑːstʃər] [-] [ænd; ənd][ə; eɪ][geɪt][ɪn]['ækʃ(ə)n][æt; ət]
[29] and in so doing will assume a posture [30] and a gait in action at
[-] 和 在 所以 正在做 将要 认为 一个 姿势 [-] 和 一个 步态 在 行动 在
[wʌns] ['praʊder] [ænd; ənd] [mɔːr] ['fɜːrmli] ['bælənst] ,
once prouder and more firmly balanced ,
一次 更骄傲 和 更多的 牢牢 均衡 ,

[29] 这样做会使其姿态[30]和步态更加骄傲、更加稳健平衡，

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [weɪ] [ə'pɪr] [tuː; tə][ðə; ði][best] [əd'væntɪdʒ] .
and in every way appear to the best advantage .
和 在 每一个 方式 出现 到 这 最好的 优势 .

并且在各个方面都展现出最佳优势。

[-] [lɪt] .
[27] Lit .
[-] 点燃 .

[27] 文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][teɪl] .
" the thighs beneath the tail .
" 这 大腿 下面 这 尾巴 .

“尾巴下方的大腿。”

" [-] ['riːdɪŋ] { ['pleɪtiə] [tuː; tə] [græm] - - } , [ˌɛs'siː] .
" [28] Reading { plateia to gramme diorismenous ekhe } , sc .
" [-] 阅读 { 板 到 克 - - } , 斯 .

“[28] 阅读{plateia to gramme diorismenous ekhe}，sc。

[ðə; ði] [ˌperɪ'niːəm] .
the perineum .
这 会阴 .

会阴。

[ɑːl] . ['kəriər] (['æftər][æp'sjuətəs]) , [ɑːp] .
Al . Courier (after Apsyrtus) , op .
阿尔 . 导游 (后 阿普西尔图斯) , 操作 .

Al. Courier（根据 Apsyrtus），op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , { - [tiː][kaɪ][ˌem 'iː] - } , " [brɔːd] [ænd; ənd][nɑːt] [tɜːrnd] ['aʊtwərdz] .
p . 14 , { plateis te kai me diestrammenous } , " broad and not turned outwards .
p . - , { - te 凯 我 - } , " 广阔 和 不是 转向 向外 .

p. 14, {plateis te kai me diestrammenous}, "宽阔且不向外翻转。

" [-] [ɔːr] , " [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [spred] [wel] [bɪ'haɪnd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" [29] Or , " he will be sure to spread well behind , " etc .
" [-] 或者 , " 他 将要 是 当然 到 传播 出色地 在后面 , " ETC .

[29] 或者，“他一定会很好地掩护自己”，等等。

[-] { [tʌn] - } ,
[30] { ton upobasin } ,
[-] { 吨 - } ,

[30] {ton upobasin},

[tek] . [ʌv; əv][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['pɑːstʃər] [ə'suːmd] [baɪ][ðə; ði] [hɔːrs] [fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] [ɔːr] " [ɪn] ['duːɪŋ]
tech . of the crouching posture assumed by the horse for mounting or " in doing
技术 . 的 这 蹲伏 姿势 假定 经过 这 马 为了 安装 或者 " 在 正在做
[ðə; ði] [demi] - [pə'seid] " ([soʊ]['mɔːrgən] ,
the demi - passade " (so Morgan ,
这 半 - 通行证 " (所以 摩根 ,

技术上指马匹在上下马或"进行半蹲步"时所采取的蹲伏姿势（摩根说，

[ɑːp] . [sɪt] .
op . cit .
操作 . 引用 .

同上。

[piː] . -) .
p . 126) .
p . -) .

第 126 页）。

[ðə; ði]['hjuːmən]['sʌbdʒekt] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ðɪs] [kən'kluːʒ(ə)n] .
The human subject would seem to point to this conclusion .
这 人类 主题 会 似乎 到 观点 到 这 结论 .

人类受试者的研究结果似乎也指向这一结论。

[wen] [ə; eɪ][mæn] ['wɒnts] [tuː; tə] [lɪft] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] [hiː; hi] ['eseiz] [tuː; tə][duː][soʊ]
When a man wants to lift anything from off the ground he essays to do so
什么时候 一个 男人 想要 到 举起 任何事物 从 离开 这 地面 他 散文 到 做 所以
[baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [legz] [ə'pɑːrt][ænd; ənd][nɑːt][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] .
by bringing the legs apart and not by bringing them together .
经过 带来 这 腿 除 和 不是 经过 带来 他们 一起 .

当一个人想把东西从地上举起来时，他会尝试把腿分开而不是把腿并拢。

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][hæv; həv][lɑːrdʒ]['testikəlz] ,
A horse ought not to have large testicles ,
一个 马 应该 不是 到 有 大的 睾丸 ,

马的睾丸不应该很大。

[ðoʊ] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ɪn][ðə; ði][koʊlt] .
though that is not a point to be determined in the colt .
尽管 那 是 不是 一个 观点 到 是 决定 在 这 小马 .

但这并非小马驹需要判断的一点。

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz] [rɪ'gɑːrdz] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrts] , [ðə; ði] [hɑːks] , [-] [ɔːr] [ʃæŋks] [ænd; ənd]
And now , as regards the lower parts , the hocks , [31] or shanks and
和 现在 , 作为 问候 这 降低 部分 , 这 后腿 , [-] 或者 小腿 和
['fetlɑːk] [ænd; ənd] [huːf] ,
fetlocks and hoofs ,
系部 和 蹄子 ,

现在，我们来谈谈下半身，即跗关节[31]或胫骨、系节和蹄子，

[wiː; wi][hæv; həv]['oʊnli][tuː; tə] [rɪ'piːt] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [sed] [ɔːl'redi] [ə'baʊt] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] -
we have only to repeat what has been said already about those of the fore -
我们 有 仅有的 到 重复 什么 有 到过 说 已经 关于 那些 的 这 前 -
[legz] .
legs .
腿 .

对于前腿的情况，我们只需重复之前已经说过的话。

[-] { [tʌn] - - , [iː] - } , [lɪt] .
[31] { ton katothen astragelon , e knemon } , lit .
[-] { 吨 - - , e - } , 点燃 .

[31] {ton katothen astragelon, e knemon}, lit.

" [ðə; ði] ['ʌndər] ([ɔːr] ['hɪndər] ?) ['nʌkl] - [boʊnz] ([hɑːks] ?) [ɔːr] [ʃɪnz] " ; [aɪ] . [iː] . [ˌænə'tɑːmɪkli]
" the under (or hinder ?) knuckle - bones (hocks ?) or shins " ; i . e . anatomically
" 这 在下面 (或者 阻碍 ?) 指关节 - 骨头 (后腿 ?) 或者 小腿 " ; 我 . e . 解剖学
['spiːkɪŋ] ,
speaking ,
请讲 ,

“下方（或阻碍？）的指关节骨（跗关节？）或胫骨”；即从解剖学角度来说，

[ðə; ði] [ˌoʊ 'es] - , [æ'strægələs] , ['tɑːrsəlz] , [ænd; ənd] [ˌmetə'tɑːrsl] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
the os calcis , astragalus , tarsals , and metatarsal large and small .
这 操作系统 - , 黄芪 , 跗骨 , 和 跖骨 大的 和 小的 .

跟骨、距骨、跗骨、大跖骨和小跖骨。

[aɪ] [wɪl] [hɪr] [noʊt] [sʌm; səm] [ˌɪndə'keɪʃənz] [baɪ] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪ] ['fɔːrkæst] [ðə; ði] ['prɑːbəb(ə)l] [saɪz] [ʌv; əv]
I will here note some indications by which one may forecast the probable size of
我 将要 这里 笔记 一些 症状 经过 哪个 一 可能 预报 这 可能 尺寸 的
[ðə; ði] [groʊn] ['ænɪm(ə)l] .
the grown animal .
这 生长 动物 .

我在这里指出一些可以用来预测成年动物可能体型的指标。

[ðə; ði] [koʊlt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ʃæŋks] [æt; ət] [ðə; ði] ['moʊmənt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [fəʊld] [wɪl] [groʊ] ['ɪntuː]
The colt with the longest shanks at the moment of being foaled will grow into
这 小马 和 这 最长 小腿 在 这 片刻 的 存在 小马驹 将要 生长 进入
[ðə; ði] [bɪgɪst] [hɔːrs] ;
the biggest horse ;
这 最大 马 ;

出生时腿最长的小马驹长大后会成为体型最大的马；

[ðə; ði] [fækt] ['biːɪŋ] - - [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊldz] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [də'mestɪk] [k'wɒdrʊpedz] [-] - - [ðæt]
the fact being - - and it holds of all the domestic quadrupeds [32] - - that
这 事实 存在 - - 和 它 持有 的 全部 这 国内的 四足动物 [-] - - 那
[wɪð; wɪθ] [æd'væns] [ʌv; əv] [taɪm] [ðə; ði] [legz] ['hɑːrdli] [ɪn'kriːs] [æt; ət] [ɔːl] ,
with advance of time the legs hardly increase at all ,
和 进步 的 时间 这 腿 几乎 增加 在 全部 ,

事实是——而且这一事实适用于所有家养四足动物[32]——随着时间的推移，它们的腿几乎不会增加，

[waɪl] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [grəuz] ['juːnɪfɔːrmli] [ʌp] [tuː; tə] [ðiːz] ,
while the rest of the body grows uniformly up to these ,
尽管 这 休息 的 这 身体 生长 均匀地 向上 到 这些 ,

而身体其他部分则均匀地生长到这些高度。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [ɪts] ['prɑːpər] ['sɪmətri] .
until it has attained its proper symmetry .
直到 它 有 已达到 它是 恰当的 对称 .

直到它达到适当的对称状态。

[-] [ˌsiː'ef] .
[32] Cf .
[-] cf .

[32] 参见。

- .
Aristot .
- .

亚里士多德。

" [diː][pɑːrt] .
" de Part .
" 德 部分 .

“de Part。

['ænɪm] .
Anim .
动画 .

动物。

" [ˌaɪ 'viː] .
" iv .
" 四 .

“四、

- ; " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [iː] . [wʌn] ; [plɪn] .
10 ; " H . A . " ii . 1 ; Plin .
- ; " H . 一个 . " 二、 . 1 ; 普林 .

10；“HA” ii. 1；普林。

" [en] . [eɪtʃ] . " [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - .
" N . H . " xi . 108 .
" N . H . " 十一 . - .

“NH” xi. 108。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] [-] [ʌv; əv][koʊlt][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ðə; ði] [tests] [tuː; tə][biː; bi] [əˈplaɪd] ,
Such is the type [33] of colt and such the tests to be applied ,
这样的 是 这 类型 [-] 的 小马 和 这样的 这 测试 到 是 应用 ,

这就是小马驹的类型[33]，以及需要应用的测试方法。

[wɪð; wɪθ] ['evri] ['prɑːspekt][ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] - ['fʊtɪd] , [strɔːŋ] ,
with every prospect of getting a sound - footed , strong ,
和 每一个 前景 的 获得 一个 声音 - 有脚的 , 强的 ,

每一个有望获得稳健、强壮的……

[ænd; ənd] ['fleʃi] ['ænɪm(ə)l] [faɪn] [ʌv; əv][fɔːrm][ænd; ənd][lɑːrdʒ][ʌv; əv] ['stætʃər] .
and fleshy animal fine of form and large of stature .
和 肉质的 动物 美好的 的 形式 和 大的 的 身材 .

体态优美、身形高大的肉质动物。

[ɪf] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][sʌm; səm] ['instənsiz] [dɪ'veləp] ['dʊrɪŋ] [groʊθ] ,
If changes in some instances develop during growth ,
如果 变化 在 一些 实例 发展 期间 生长 ,

如果在生长过程中某些情况下发生变化，

[ðæt] [niːd] [nɑːt] [prɪ'vent] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [ə'plaɪɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [tests] [ɪn] ['kɑːnfɪdəns] .
that need not prevent us from applying our tests in confidence .
那 需要 不是 防止 我们 从 申请 我们的 测试 在 信心 .

但这并不妨碍我们充满信心地进行测试。

[ˌaɪ 'tiː][fɑːr] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] ['hæpənz] [ðæt] [æn; ən] ['ʌgli] - ['lʊkɪŋ] [koʊlt] [wɪl] [tɜːrn] [aʊt] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] ,
It far more often happens that an ugly - looking colt will turn out serviceable ,
它 远的 更多的 经常 发生 那 一个 丑陋的 - 寻找 小马 将要 转动 出去 可用 ,

外表丑陋的小马驹往往最终能成为有用的马匹，这种情况发生的概率要高得多。

[-] [ðæn; ðən] [ðæt] [ə; eɪ] [foʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪl] [tɜːrn] [aʊt] ['ʌgli] [ɔːr] [dɪ'fektɪv] .
[34] than that a foal of the above description will turn out ugly or defective .
[-] 比 那 一个 驹 的 这 多于 描述 将要 转动 出去 丑陋的 或者 有缺陷的 .

[34] 比起上述描述的小马驹，它长大后可能会变得丑陋或有缺陷。

[-] [lɪt] . " [baɪ] ['testɪŋ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊlt][ɪn] [ðɪs] [wei] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði]
[33] Lit . " by testing the shape of the colt in this way it seems to us the
[-] 点燃 . " 经过 测试 这 形状 的 这 小马 在 这 方式 它 似乎 到 我们 这
['pɜːrtʃəsər] [wɪl] [get] ,
purchaser will get ,
购买者 将要 得到 ,

[33] 字面意思是"通过这种方式测试小马驹的形状，我们认为购买者将会得到，

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" etc .
" ETC .

" ETC。

[-] [fɔːr; fər][ðə; ði] [vʌlg] .
[34] For the vulg .
[-] 为了 这 粗俗 .

[34] 对于庸俗的人来说。

{ - } , [ə; eɪ] ['daʊtf(ə)l] [wɜːrd] = " [wel] ['kʌlərd] , " [aɪ] . [iː] . " [sliːk] [ænd; ənd] ['helθi] ,
{ eukhroastoi } , a doubtful word = " well coloured , " i . e . " sleek and healthy ,
{ - } , 一个 疑 单词 = " 出色地 有色 , " 我 . e . " 光滑 和 健康 ,

{eukhroastoi}，一个可疑的词 = "色彩鲜艳的"，即"光滑健康的"，

" [el] . & [es] . [wʊd] [riːd] { - } ([ˌsiː'ef] .
" L . & S . would read { eukhrooi } (cf .
" L . & S . 会 读 { - } (cf .

L. & S. 会读作 {eukhrooi}（参见。

" [pɑːl] . [læk] .
" Pol . Lac .
" 政治 . 拉克 .

"Pol. Lac.

" [viː] . [eɪt]) .
" v . 8) .
" v . 8) .

"第 8 节"。

[el] . - .
L . Dind .
L . - .

L. Dind。

['kəndʒ] .
conj .
结合 .

结合

{ - } , " [roʊ'bʌst] " ; ['ʃnaɪd] . { - } , " ['sɜːrvɪsəb(ə)l] .
{ enrostoi } , " robust " ; Schneid . { eukhrestoi } , " serviceable .
{ - } , " 强壮的 " ; 施耐德 . { - } , " 可用 .

{enrostoi}，"稳健"；施奈德。{eukhrestoi}，"可用。

" [iː]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [raɪt] ['meθəd] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ][koʊlt] [niːdz] [noʊ] [dɪ'skrɪpʃn] [æt; ət]['aʊər; ɑːr][hændz] . [[wʌn]

The	right	method	of	breaking	a	colt	needs	no	description	at	our	hands	.	[	1
这	正确的	方法	的	打破	一个	小马	需求	不	描述	在	我们的	双手	.	[	1

] [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [steɪt] [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] ,

]	As	a	matter	of	state	organisation	,
]	作为	一个	事情	的	状态	组织	,

驯服幼驹的正确方法无需我们赘述。[1] 作为国家组织的一部分，

[[ˌtuː'tuː]] ['kæv(ə)lri] ['duːtiz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vɑːlv] [ə'pɑːn] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['stɪntɪd] [ɪn] [miːnz] ,

[	2	]	cavalry	duties	usually	devolve	upon	those	who	are	not	stinted	in	means	,
[	2	]	骑兵	职责	通常	退化	之上	那些	WHO	是	不是	吝啬	在	方法	,

[2] 骑兵任务通常由那些家境殷实的人承担，

[ænd; ənd] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ;

and	who	have	a	considerable	share	in	the	government	;
和	WHO	有	一个	大量	分享	在	这	政府	;

他们在政府中拥有相当大的份额；

[[θriː]] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [fɑːr] ['betər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][tuː; tə] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn]

[	3	]	and	it	seems	far	better	for	a	young	man	to	give	heed	to	his	own
[	3	]	和	它	似乎	远的	更好的	为了	一个	年轻的	男人	到	给	注意	到	他的	自己的

[helθ] [ʌv; əv]['bɑːdi][ænd; ənd][tuː; tə] ['hɔːrsmənʃɪp] ,

health	of	body	and	to	horsemanship	,
健康	的	身体	和	到	马术	,

[3] 对于一个年轻人来说，重视自己的身体健康和骑术似乎要好得多。

[ɔːr] , [ɪf] [hiː; hi] [ɔːl'redi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][raɪd][wɪð; wɪθ][skɪl] , [tuː; tə] ['præktɪsɪŋ] [mənuːvəz] ,

or	,	if	he	already	knows	how	to	ride	with	skill	,	to	practising	manouvres	,
或者	,	如果	他	已经	知道	如何	到	骑	和	技能	,	到	练习	机动	,

或者，如果他已经掌握了娴熟的骑术，那就练习一些骑术动作。

[ðæn; ðən] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [set] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ] ['treɪnər] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] . [[fɔːr]] [ðə; ði]['oʊldər][mæn]

than	that	he	should	set	up	as	a	trainer	of	horses	.	[	4	]	The	older	man
比	那	他	应该	放	向上	作为	一个	教练	的	马匹	.	[	4	]	这	老	男人

[hæz; həz][hɪz; ɪz] [taʊn] ['prɑːpərti] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] ,

has	his	town	property	and	his	friends	,
有	他的	镇	财产	和	他的	朋友们	,

他不如去当一名驯马师。[4] 这位老人有他在镇上的房产和朋友，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌndrəd] - [ænd; ənd] - [wʌn] [kən'sɜːrnz] [ʌv; əv] [steɪt] [ɔːr][ʌv; əv][wɔːr] ,

and	the	hundred	-	and	-	one	concerns	of	state	or	of	war	,
和	这	百	-	和	-	一	担忧	的	状态	或者	的	战争	,

以及国家或战争的一百零一个问题，

[ɑːn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [hɪz; ɪz] [taɪm] [ænd; ənd] ['enədʒiz] ['ræðər] [ðæn; ðən][ɑːn] .

on	which	to	employ	his	time	and	energies	rather	than	on	horsebreaking	.
在	哪个	到	采用	他的	时间	和	能量	相当	比	在	驯马	.

让他把时间和精力用在其他事情上，而不是驯马上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðen] [ðæt] ['eni] [wʌn] ['hoʊldɪŋ] [maɪ] [vjuːz] [[faɪv]] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] [wɪl] [pʊt] [ə; eɪ]

It	is	plain	then	that	any	one	holding	my	views	[	5	]	on	the	subject	will	put	a
它	是	清楚的	然后	那	任何	一	保持	我的	浏览	[	5	]	在	这	主题	将要	放	一个

[jʌŋ] [hɔːrs] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi]['broʊkən] .

young	horse	out	to	be	broken	.
年轻的	马	出去	到	是	破碎的	.

由此可见，任何持有我[5]观点的人都会把一匹小马驹放到外面去驯服。

[bʌt; bət][ɪn][soʊ] ['duːɪŋ] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [drɔː] [ʌp] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ,

But	in	so	doing	he	ought	to	draw	up	articles	,
但	在	所以	正在做	他	应该	到	画	向上	文章	,

但这样做时，他应该拟定条款。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['fɑːðər] [dʌz] [wen] [hiː; hi] [ə'prentisiz] [hɪz; ɪz][sʌn][tuː; tə][sʌm; səm][ɑːrt][ɔːr]['hændikræft]

just	as	a	father	does	when	he	apprentices	his	son	to	some	art	or	handicraft
只是	作为	一个	父亲	做	什么时候	他	学徒	他的	儿子	到	一些	艺术	或者	手工业

,

,

,

就像父亲传授儿子某种艺术或手工艺一样，

['steɪtɪŋ] [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kriːtʃər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][sent] [bæk] [pə'zest]

stating	what	sort	of	knowledge	the	young	creature	is	to	be	sent	back	possessed
声明	什么	种类	的	知识	这	年轻的	生物	是	到	是	发送	后退	拥有

[ʌv; əv] .

of	.
的	.

说明这只幼小的生物将被送回时所拥有的那种知识。

[ðiːz] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz] [ˌɪndə'keʃənz] [[sɪks]] [tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnər] [wʌt] [pɔɪnts] [hiː; hi][mʌst; məst] [peɪ]

These	will	serve	as	indications	[	6	]	to	the	trainer	what	points	he	must	pay
这些	将要	服务	作为	症状	[	6	]	到	这	教练	什么	积分	他	必须	支付

['speʃ(ə)l] [hiːd] [tuː; tə] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [ɜːrn] [hɪz; ɪz] [fiː] .

special	heed	to	if	he	is	to	earn	his	fee	.
特别的	注意	到	如果	他	是	到	赚	他的	费用	.

这些将作为指示[6]给教练，说明如果他要获得报酬，就必须特别注意哪些方面。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][ɑːn][ðə; ði] ['oʊnɚz] [pɑːrt][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði]

At	the	same	time	pains	should	be	taken	on	the	owner's	part	to	see	that	the
在	这	相同的	时间	疼痛	应该	是	已采取	在	这	所有者的	部分	到	看	那	这

[koʊlt][ɪz]['dʒent(ə)l] ,

colt	is	gentle	,
小马	是	温和的	,

同时，主人也应该注意确保小马驹性情温顺。

['træktəb(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] , [['sɛvən]] [wen] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] ['treɪnər] .

tractable	,	and	affectionate	,	[	7	]	when	delivered	to	the	professional	trainer	.
易于处理	,	和	亲热	,	[	7	]	什么时候	发表	到	这	专业的	教练	.

易于驯服，且充满爱意，[7] 当交付给专业训练员时。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [θɪŋz] [wɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [ə'baʊt]

That	is	a	condition	of	things	which	for	the	most	part	may	be	brought	about
那	是	一个	状况	的	事物	哪个	为了	这	最多	部分	可能	是	带来	关于

[æt; ət] [hoʊm] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [gruːm] - - [ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][let][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [kə'nekt] [

at	home	and	by	the	groom	-	-	if	he	knows	how	to	let	the	animal	connect	[
在	家	和	经过	这	新郎	-	-	如果	他	知道	如何	到	让	这	动物	连接	[

[eɪt]] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'nɔɪəns] [ʌv; əv] [flaɪz] [wɪð; wɪθ]['sɑːlətuːd] ,

8	]	hunger	and	thirst	and	the	annoyance	of	flies	with	solitude	,
8	]	饥饿	和	口渴	和	这	烦恼	的	苍蝇	和	孤独	,

这种情况大多可以在家中由马夫安排——如果他知道如何让牲畜[8]将饥饿、口渴和苍蝇的烦扰与独处联系起来。

[waɪlst] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] ['sɔːrsɪz] [ʌv; əv] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n]

whilst	associating	food	and	drink	and	escape	from	sources	of	irritation
而	关联	食物	和	喝	和	逃脱	从	来源	的	刺激

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][mæn] .

with	the	presence	of	man	.
和	这	在场	的	男人	.

将食物、饮料和逃避刺激源与人的存在联系起来。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['triːtmənt] , [ˌnesə'serəli] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːrs] [wɪl] [ə'kwaɪər] - - [nɑːt]

As	the	result	of	this	treatment	,	necessarily	the	young	horse	will	acquire	-	-	not
作为	这	结果	的	这	治疗	,	一定	这	年轻的	马	将要	获得	-	-	不是

['fɑːndnəs] ['mɪrli] ,

fondness	merely	,
喜爱	仅仅	,

由于这种待遇，这匹小马必然会获得——不仅仅是喜爱，

[bʌt; bət][æn; ən] ['æbsəluːt] ['kreɪvɪŋ] [fɔːr; fər]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

but	an	absolute	craving	for	human	beings	.
但	一个	绝对	渴望	为了	人类	生物	.

但对人类却有着绝对的渴望。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] , ['stroʊkɪŋ] ,

A	good	deal	can	be	done	by	touching	,	stroking	,
一个	好的	交易	能	是	完毕	经过	接触	,	抚摸	,

很多事情都可以通过触摸、抚摸来完成。

['pætɪŋ] [ðoʊz] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [laɪks] [tuː; tə][hæv; həv][soʊ]['hændəld] .

patting	those	parts	of	the	body	which	the	creature	likes	to	have	so	handled	.
轻拍	那些	部分	的	这	身体	哪个	这	生物	点赞	到	有	所以	处理	.

轻拍这只动物喜欢被抚摸的身体部位。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['heriɪst] [pɑːrts] , [ɔːr] [wer] , [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eniθɪŋ] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

These	are	the	hairiest	parts	,	or	where	,	if	there	is	anything	annoying	him	,
这些	是	这	毛发最浓密	部分	,	或者	在哪里	,	如果	那里	是	任何事物	恼人的	他	,

这些部位毛发最浓密，或者说，如果有什么东西让他感到烦躁，这些部位也是他最容易感到烦躁的地方。

[ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən] [liːst] [ʌv; əv][ɔːl] [ə'plaɪ] [rɪ'liːf] [hɪm'self] .

the	horse	can	least	of	all	apply	relief	himself	.
这	马	能	至少	的	全部	申请	宽慰	他自己	.

马匹自身最不可能缓解疼痛。

[[wʌn]] [ɔːr] , " [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊlt][ɪz][ə; eɪ]['tɑːpɪk] [wɪtʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌjuː 'es]

[	1	]	Or	,	"	The	training	of	the	colt	is	a	topic	which	,	as	it	seems	to	us
[	1	]	或者	,	"	这	训练	的	这	小马	是	一个	话题	哪个	,	作为	它	似乎	到	我们

,

,
,

[1] 或者，“训练小马驹是一个我们认为，

[meɪ] ['ferli] [biː; bi][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] , [sɪns] [ðoʊz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔːr; fər]['kæv(ə)lri] ['sɜːrvɪs] [ɪn] [ðiːz] [steɪts]

may	fairly	be	omitted	,	since	those	appointed	for	cavalry	service	in	these	states
可能	相当	是	省略	,	自从	那些	任命	为了	骑兵	服务	在	这些	各州

[ɑːr; ər] ['pɝːsənz] [huː] ,

are	persons	who	,
是	人	WHO	,

可以合理省略，因为在这些州被任命为骑兵的人员都是这样的人：

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	etc	.
"	ETC	.

“ ETC。

[fɔːr; fər] ['riːdɪŋ] [siː] ['kəriər] , " [noʊts] , " [piː] . - .

For	reading	see	Courier	,	"	Notes	,	"	p	.	84	.
为了	阅读	看	导游	,	"	笔记	,	"	p	.	-	.

有关阅读内容，请参阅《信使报》“注释”第 84 页。

[[ˌtuː'tuː]] " [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [steɪts] .

[	2	]	"	Organisation	in	the	several	states	.
[	2	]	"	组织	在	这	一些	各州	.

[2] “各州的组织。

" [[θriː]] [ɔːr] , " [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['wɛlθiːəst] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt]
" [3] Or , " As a matter of fact it is the wealthiest members of the state
" [3] 或者 , " 作为 一个 事情 的 事实 它 是 这 最富有的 成员 的 这 状态
,
,
,

[3] 或者，“事实上，它是该州最富有的成员，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [steɪk] [ɪn]['sɪvɪk][laɪf] , [ðæt] [ɑːr; ər] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə]
and those who have the largest stake in civic life , that are appointed to
和 那些 WHO 有 这 最大 赌注 在 公民 生活 , 那 是 任命 到
['kæv(ə)lri] ['duːtiz] .
cavalry duties .
骑兵 职责 .

以及那些在公民生活中拥有最大利益的人，他们被任命为骑兵。

" [siː] " - , " [aɪ] . [naɪn] .
" See " Hippparch , " i . 9 .
" 看 " - , " 我 . 9 .

参见“希帕奇”，i.9。

[[fɔːr]] [ˌsiː'ef] .
[4] Cf .
[4] cf .

[4] 参见。

" ['ekɒn] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .
" Econ . " iii . 10 .
" 经济学 . " 三、 . - .

“经济学。” iii. 10.

[[faɪv]] { ['iːgoʊ] } .
[5] { ego } .
[5] { 自我 } .

[5] {自我}。

[ˌhɪðər'tuː] [ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [juːst] [ðə; ði] ['plʊrəl] { ['ɛmɪn] } [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] .
Hitherto the author has used the plural { emin } with which he started .
迄今为止 这 作者 有 用过的 这 复数 { 埃明 } 和 哪个 他 开始 .

到目前为止，作者一直使用他开头使用的复数形式 {emin}。

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] { - } , " ['fɪŋgər] - [poʊst] [saɪnz] , " [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [ɔːr] " [dræft][ɪn]
[6] Reading { upodeigmata } , " finger - post signs , " as it were , or " draft in
[6] 阅读 { - } , " 手指 - 邮政 标志 , " 作为 它 是 , 或者 " 草稿 在
['aʊtlaɪn] " ; [ɑːl] . { - } = " [ˌmemə'rændə] .
outline " ; al . { upomnemata } = " memoranda .
大纲 " ; al . { - } = " 备忘录 .

[6] 阅读 {upodeigmata}，“指路标”，或者“草稿大纲”；al. {upomnemata} = “备忘录。

" [['sɛvən]] " ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd][fɑːnd][ʌv; əv][mæn] .
" [7] " Gentle , and accustomed to the hand , and fond of man .
" [7] " 温和的 , 和 习惯 到 这 手 , 和 喜爱 的 男人 .

[7] “温柔，习惯于手，喜欢男人。

" [[eɪt]] [lɪt] .
" [8] Lit .
" [8] 点燃 .

[8] 字面意思。

" [ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ðæt] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [θɜːrst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
" if he knows how to provide that hunger and thirst , etc . ,
" 如果 他 知道 如何 到 提供 那 饥饿 和 口渴 , ETC . ,

“如果他知道如何满足饥饿和口渴等需求，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [felt] [baɪ] [ðə; ði] [koʊlt] [ɪn] ['sɑːlətuːd] , [waɪlst] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

should	be	felt	by	the	colt	in	solitude	,	whilst	food	and	drink	,	etc	.	,
应该	是	毛毡	经过	这	小马	在	孤独	,	而	食物	和	喝	,	ETC	.	,

小马驹应该在独处时感受到这种感觉，同时还要有食物和水等等。

[kʌm] [θruː] [help] [ʌv; əv] [mæn] .

come	through	help	of	man	.
来	通过	帮助	的	男人	.

借助人类的力量而来。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['stændɪŋ] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɑːrdʒ] [θruː] [kraʊdz] ,

"	The	groom	should	have	standing	orders	to	take	his	charge	through	crowds	,
"	这	新郎	应该	有	常设	订单	到	拿	他的	收费	通过	人群	,

“新郎应该事先接到指示，负责带领他的手穿过人群。”

[ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [saɪts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] ;

and	to	make	him	familiar	with	all	sorts	of	sights	and	noises	;
和	到	制作	他	熟悉的	和	全部	排序	的	景点	和	噪音	;

并让他熟悉各种景象和声音；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [koʊlt] [ʃoʊz] [saɪn] [ʌv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] [æt; ət] [ðem; ðəm] , [[naɪn]] [hiː; hi] [mʌst; məst]

and	if	the	colt	shows	sign	of	apprehension	at	them	,	[	9	]	he	must
和	如果	这	小马	演出	符号	的	忧虑	在	他们	,	[	9	]	他	必须

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] - - [nɑːt] [baɪ] ['kruːəl] ,

teach	him	-	-	not	by	cruel	,
教	他	-	-	不是	经过	残忍的	,

如果小马驹对他们表现出恐惧的迹象，[9] 他必须教导它——而不是通过残酷的方式，

[bʌt; bət] [baɪ] ['dʒent(ə)l] ['hændlɪŋ] - - [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['riːəli] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .

but	by	gentle	handling	-	-	that	they	are	not	really	formidable	.
但	经过	温和的	处理	-	-	那	他们	是	不是	真的	强大	.

但只要轻拿轻放——它们其实并不可怕。

[[naɪn]] [ɔːr] , " [ɪz] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə] [ʃaɪ] .

[	9	]	Or	,	"	is	disposed	to	shy	.
[	9	]	或者	,	"	是	处置	到	害羞的	.

[9] 或者，“倾向于害羞。

" [ɑːn] [ðɪs] ['tɑːpɪk] , [ðen] , [ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] , [-] [ðə; ði] [ruːlz] [hɪr] ['gɪv(ə)n] [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,

"	On	this	topic	,	then	,	of	training	,	[	10	]	the	rules	here	given	will	,	I	think	,
"	在	这	话题	,	然后	,	的	训练	,	[	-	]	这	规则	这里	给定	将要	,	我	思考	,

“那么，关于训练这个话题，[10]这里给出的规则，我认为，

[sə'faɪs] [fɔːr; fər] ['eni] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

suffice	for	any	private	individual	.
足够了	为了	任何	私人的	个人	.

足以满足任何私人用户的需求。

[-] [ɔːr] , " [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] ,

[	10	]	Or	,	"	In	reference	to	horsebreaking	,
[	-	]	或者	,	"	在	参考	到	驯马	,

[10] 或者，“就驯马而言，

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ri'maːks] [wɪl] [pər'hæps] [biː; bi] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['præktɪk(ə)l] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv]

the	above	remarks	will	perhaps	be	found	sufficient	for	the	practical	guidance	of
这	多于	评论	将要	也许	是	成立	充足的	为了	这	实际的	指导	的

[æn; ən] ['æmətər] .

an	amateur	.
一个	业余	.

以上论述或许足以对业余爱好者提供实际指导。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
" III
" 三、

“三

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ɪz][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɔːl'redi] [fɪt][fɔːr; fər]['raɪdɪŋ] ,
To meet the case in which the object is to buy a horse already fit for riding ,
到 见面 这 案件 在 哪个 这 目的 是 到 买 一个 马 已经 合身 为了 骑术 ,

为了满足购买一匹已经适合骑乘的马匹的需求，

[wiː; wi] [wɪl] [set] [daʊn] ['sɜːrt(ə)n] [ˌmemə'rændə] , [[wʌn]] [wɪtʃ] , [ɪf] [ə'plaɪd] [ɪn'telɪdʒəntli] ,
we will set down certain memoranda , [1] which , if applied intelligently ,
我们 将要 放 向下 肯定 备忘录 , [1] 哪个 , 如果 应用 聪明地 ,

我们将制定一些备忘录[1]，如果运用得当，

[meɪ] [seɪv] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] .
may save the purchaser from being cheated .
可能 节省 这 购买者 从 存在 作弊 .

或许能避免买家被骗。

[[wʌn]] " [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [ʃʊd; ʃəd] [leɪ] [tuː; tə] [hɑːrt] , [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi]
[1] " Which the purchaser should lay to heart , if he does not wish to be
[1] " 哪个 这 购买者 应该 躺 到 心 , 如果 他 做 不是 希望 到 是
['tʃiːtɪd] .
cheated .
作弊 .

[1] “如果买家不想被欺骗，就应该牢记这一点。

" [fɜːrst] , [ðen] , [let][ðer; ðər][biː; bi][noʊ] [mis'teik] [ə'baʊt][ðə; ði][eɪdʒ] .
" First , then , let there be no mistake about the age .
" 第一的 , 然后 , 让 那里 是 不 错误 关于 这 年龄 .

“首先，年龄方面一定要确定清楚。”

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][lɔːst][hɪz; ɪz][mɑːrk] [tiːθ] , [[ˌtuː'tuː]] [nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsɚz] [hoʊps]
If the horse has lost his mark teeth , [2] not only will the purchaser's hopes
如果 这 马 有 丢失的 他的 标记 牙齿 , [2] 不是 仅有的 将要 这 买方的 希望
[biː; bi] ['blaɪtɪd] ,
be blighted ,
是 秕 ,

如果马的标记牙掉了，[2]不仅买家的希望会破灭，

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [faɪnd] [hɪm'self] ['sædəld] [fɔːr; fər]['evər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɑːri] ['bɑːrgən] . [[θriː]]
but he may find himself saddled for ever with a sorry bargain . [3]
但 他 可能 寻找 他自己 鞍 为了 曾经 和 一个 对不起 便宜货 . [3]

但他可能会发现自己永远背负着一笔糟糕的交易。[3]

[[ˌtuː'tuː]] [ɔːr] , " [ðə; ði] [mɪlk] [tiːθ] , " [aɪ] . [iː] . [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [faɪv] ['jɪrz] [oʊld] .
[2] Or , " the milk teeth , " i . e . is more than five years old .
[2] 或者 , " 这 牛奶 牙齿 , " 我 . e . 是 更多的 比 五 年 老的 .

[2] 或者，“乳牙”，即超过五年。

[siː] ['mɔːrgən] , [piː] . - .
See Morgan , p . 126 .
看 摩根 , p . - .

参见摩根，第 126 页。

[[θriː]] [lɪt] .
[3] Lit .
[3] 点燃 .

[3] 字面意思。

" [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [hæz; həz] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [mɪlk] [tiːθ] ['kænɑːt] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] ['glædn] [hɪz; ɪz] ['oʊnɚz]

"	a	horse	that	has	lost	his	milk	teeth	cannot	be	said	to	gladden	his	owner's
"	一个	马	那	有	丢失的	他的	牛奶	牙齿	不能	是	说	到	格拉登	他的	所有者的

[maɪnd] [wɪð; wɪθ] [hoʊps] ,

mind	with	hopes	,
头脑	和	希望	,

“一匹失去了乳牙的马，并不能给主人带来希望，这令人感到欣慰。”

[ænd; ənd] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] ['iːzəli] [dɪ'spoʊzd] [ʌv; əv] .

and	is	not	so	easily	disposed	of	.
和	是	不是	所以	容易地	处置	的	.

而且不容易处理掉。

" ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [fækt] [ʌv; əv] [juːθ] [ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] , [let] [ðer; ðər] [biː; bi] [noʊ] [mis'teik] [ə'baʊt]

"	Given	that	the	fact	of	youth	is	well	established	,	let	there	be	no	mistake	about
"	鉴于	那	这	事实	的	青年	是	出色地	已确立的	,	让	那里	是	不	错误	关于

[ə'nʌðər] ['mætər] :

another	matter	:
其他	事情	:

“既然青春永驻的事实已得到充分证实，那么在另一件事上也无需有任何误解：

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hed͵stɔːl] [[fɔːr]] ['oʊvər] [hɪz; ɪz]

how	does	he	take	the	bit	into	his	mouth	and	the	headstall	[	4	]	over	his
如何	做	他	拿	这	少量	进入	他的	嘴	和	这	羁	[	4	]	超过	他的

[ɪrz] ?

ears	?
耳朵	?

他如何将马嚼子放入口中，并将笼头[4]套在耳朵上?

[ðer; ðər] [niːd] [biː; bi] ['lɪt(ə)l] [ˌæmbɪ'gjuːəti; ˌæmbɪ'gjuːɪti] [ɑːn] [ðɪs] [skɔːr] ,

There	need	be	little	ambiguity	on	this	score	,
那里	需要	是	小的	歧义	在	这	分数	,

这一点无需过多含糊。

[ɪf] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [bɪt] [in'səːtid] [ænd; ənd] [ə'gen] [rɪ'muːvd] , ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [aɪz] .

if	the	purchaser	will	see	the	bit	inserted	and	again	removed	,	under	his	eyes	.
如果	这	购买者	将要	看	这	少量	插入	和	再次	已移除	,	在下面	他的	眼睛	.

如果买家能亲眼看到钻头插入和取出。

[nekst] , [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['kerfəli] ['noʊtɪd] [haʊ] [ðə; ði] [hɔːrs] [stændz] ['biːɪŋ] ['maʊntɪd] .

Next	,	let	it	be	carefully	noted	how	the	horse	stands	being	mounted	.
下一个	,	让	它	是	小心	著名的	如何	这	马	站立	存在	安装	.

接下来，要仔细观察马匹被骑乘时的站姿。

['meni] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] [loʊθ] [tuː; tə] [æd'mɪt] [ðə; ði] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] , [ɪf]

Many	horses	are	extremely	loath	to	admit	the	approach	of	anything	which	,	if
许多	马匹	是	极其	厌恶	到	承认	这	方法	的	任何事物	哪个	,	如果

[wʌns] [ək'septɪd] ,

once	accepted	,
一次	公认	,

许多马非常不愿意接受任何事物的靠近，一旦接受了这种靠近，

['klɪrli] [miːnz] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪn'fɔːrst] [ɪg'zɜːrʃn] .

clearly	means	to	them	enforced	exertion	.
清楚地	方法	到	他们	强制执行	用力	.

对他们来说，这显然意味着被迫付出努力。

[[fɔːr]] { - } , [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] { - } [gɪr] .

[	4	]	{	koruphaia	}	,	part	of	the	{	khalinos	}	gear	.
[	4	]	{	-	}	,	部分	的	这	{	-	}	齿轮	.

[4] {koruphaia}，{khalinos}装备的一部分。

[əˈnʌðər] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ˌæsərˈteɪn] [ɪz] [ˈweðər] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] , [wen] [ˈmaʊntɪd] , [kæn; kən][biː; bi] [ɪnˈdjʊst]

Another	**point**	**to**	**ascertain**	**is**	**whether**	**the**	**horse**	**,**	**when**	**mounted**	**,**	**can**	**be**	**induced**
其他	观点	到	探明	是	无论	这	马	,	什么时候	安装	,	能	是	诱导

[tuː; tə] [liːv] [ˈʌðər] [ˈhɔːrsɪz] ,

to	**leave**	**other**	**horses**	**,**
到	离开	其他	马匹	,

另一个需要确定的问题是，骑乘后能否让马离开其他马匹。

[ɔːr] [wen] [ˈbiːɪŋ] [ˈrɪdn] [pæst][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˈhɔːrsɪz] [ˈstændɪŋ] ,

or	**when**	**being**	**ridden**	**past**	**a**	**group**	**of**	**horses**	**standing**	**,**
或者	什么时候	存在	骑	过去的	一个	团体	的	马匹	常设	,

或者骑马经过一群站立的马匹时，

[wɪl] [nɑːt][boʊlt][ɔːf] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌmpəni] .

will	**not**	**bolt**	**off**	**to**	**join**	**the**	**company**	**.**
将要	不是	螺栓	离开	到	加入	这	公司	.

不会贸然跳槽去加入这家公司。

[sʌm; səm] [ˈhɔːrsɪz] [əˈgen] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][bæd] [ˈtreɪnɪŋ] ,

Some	**horses**	**again**	**,**	**as**	**the**	**result**	**of**	**bad**	**training**	**,**
一些	马匹	再次	,	作为	这	结果	的	坏的	训练	,

有些马匹再次因为训练不当而受伤。

[wɪl] [rʌn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈeksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [ænd; ənd] [meɪk] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][ˈsteɪb(ə)l] .

will	**run**	**away**	**from**	**the**	**exercising**	**-**	**ground**	**and**	**make**	**for**	**the**	**stable**	**.**
将要	跑步	离开	从	这	锻炼	-	地面	和	制作	为了	这	稳定的	.

会逃离训练场，奔向马厩。

[ə; eɪ][hɑːrd] [maʊθ] [meɪ] [biː; bi] [dɪˈtektɪd] [baɪ][ðə; ðɪ][ˈeksərsaɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ] { [pid] } [ɔːr][ˈvɔlt ˈfɑs] ,

A	**hard**	**mouth**	**may**	**be**	**detected**	**by**	**the**	**exercise**	**called**	**the**	**{**	**pede**	**}**	**or**	**volte**	**,**
一个	难的	嘴	可能	是	检测到	经过	这	锻炼	称为	这	{	佩德	}	或者	伏特	,

可以通过一种叫做“pede”或“volte”的检查来检测口腔僵硬。

[[faɪv]] [ænd; ənd] [stɪl] [mɔːr] [soʊ][baɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ðə; ðɪ][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['vɔlt 'fɑs][tuː; tə]

[	**5**	**]**	**and**	**still**	**more**	**so**	**by**	**varying**	**the**	**direction**	**of**	**the**	**volte**	**to**
[	5	]	和	仍然	更多的	所以	经过	变化	这	方向	的	这	伏特	到

[raɪt] [ɔːr] [left] .

right	**or**	**left**	**.**
正确的	或者	左边	.

[5] 并且通过改变涡旋的方向向右或向左，情况会更加不同。

['meni] ['hɔːrsɪz] [wɪl] [nɑːt] [əˈtempt] [tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] [ɪkˈsept] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kənˈkɜːrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæd]

Many	**horses**	**will**	**not**	**attempt**	**to**	**run**	**away**	**except**	**for**	**the**	**concurrence**	**of**	**a**	**bad**
许多	马匹	将要	不是	试图	到	跑步	离开	除了	为了	这	一致	的	一个	坏的

[maʊθ] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ævənuː] [ʌv; əv] [ɪˈskeɪp] [hoʊm] . [[sɪks]]

mouth	**along**	**with**	**an**	**avenue**	**of**	**escape**	**home**	**.**	**[**	**6**	**]**
嘴	沿着	和	一个	大街	的	逃脱	家	.	[	6	]

许多马只有在遭到恶语相向，并且有一条逃跑回家的路时，才会尝试逃跑。[6]

[[faɪv]] [siː] [stɜːrz] , [es] . [viː] . ; ['pɒləks] , [aɪ] . - .

[	**5**	**]**	**See**	**Sturz**	**,**	**s**	**.**	**v**	**.**	**;**	**Pollux**	**,**	**i**	**.**	**219**	**.**
[	5	]	看	斯图尔茨	,	s	.	v	.	;	波吕克斯	,	我	.	-	.

[5] 参见 Sturz，sv；Pollux，i. 219。

[ɑːl] .

Al	**.**
阿尔	.

阿尔。

" [ðə; ði] [lʌndʒ] , " [bʌt; bət][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [bɪ'loʊ] ([ˌviːˌaɪ'aɪ] . -) [ɪz] [sə'dʒestɪv] ['ræðər] [ʌv; əv][ðə; ði]

" the longe , " but the passage below (vii . 14) is suggestive rather of the

" 这 朗格 , " 但 这 通道 以下 (七 . -) 是 暗示性的 相当 的 这

['vɔlt 'fɑs] .

volte .

伏特 .

“漫长的”，但下面的段落（vii. 14）更像是暗示着回旋。

[[sɪks]] [ɑːl] . " [wɪl] ['oʊnli] [ə'tempt] [tuː; tə][boʊlt] [wer] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [aʊt] [tɔːrdz] [hoʊm] [kəm'bainz]

[6] Al . " will only attempt to bolt where the passage out towards home combines

[6] 阿尔 . " 将要 仅有的 试图 到 螺栓 在哪里 这 通道 出去 向 家 组合

,

,

,

[6] Al.“只会在通往家的出口通道汇合处尝试逃跑，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bæd] [maʊθ] .

as it were , with a bad mouth .

作为 它 是 , 和 一个 坏的 嘴 .

就像是满嘴脏话一样。

" { [iː] . . .

" { e . . .

" { e . . .

"{e . . .

- } = " [ðə; ði]['eksɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] [mæ'neʒ] [ɔːr]['raɪdɪŋ] [skuːl] .

ekphora } = " the exit from the manege or riding school .

- } = " 这 出口 从 这 马术 或者 骑术 学校 .

ekphora} = "马术学校或骑术学校的出口。

" [ə'nʌðər] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɪz] ,

" Another point which it is necessary to learn is ,

" 其他 观点 哪个 它 是 必要的 到 学习 是 ,

“另一点需要了解的是，

['weðər] [wen] [let][goʊ][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [ðə; ði] [hɔːrs] [kæn; kən][biː; bi] [pʊld] [ʌp] [['sɛvən]] [ʃɑːrp]

whether when let go at full speed the horse can be pulled up [7] sharp

无论 什么时候 让 去 在 满的 速度 这 马 能 是 拉 向上 [7] 锋利的

[ænd; ənd][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːl] [raʊnd] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði][reɪn] .

and is willing to wheel round in obedience to the rein .

和 是 愿意的 到 车轮 圆形的 在 服从 到 这 缰绳 .

放开缰绳全速奔跑的马是否能被迅速拉住[7]，并且愿意听从缰绳的指示转身。

[['sɛvən]] { - } , " [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪz] " (['mɔːrgən]) .

[7] { analambanetai } , " come to the poise " (Morgan) .

[7] { - } , " 来 到 这 沉着 " (摩根) .

[7] {analambanetai}，“保持平衡”（摩根）。

[fɔːr; fər] { - } [siː] [ˌaɪ'ɛks] . [sɪks] ; [tek] .

For { apostrephesthai } see ix . 6 ; tech .

为了 { - } 看 九 . 6 ; 技术 .

关于 {apostrephesthai}，请参阅 ix.6；技术。

" ['kærəˌkoʊl] .

" caracole .

" 卡拉科尔 .

“caracole。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [wel] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [baɪ] [ɪk'spɪriəns] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [juː; jʊ] [prə'poʊz] [tuː; tə]

"	It	is	also	well	to	ascertain	by	experience	if	the	horse	you	propose	to
"	它	是	还	出色地	到	探明	经过	经验	如果	这	马	你	提出	到

['pɜːrtʃəs] [wɪl] [ʃoʊ] ['iːkwəl] [dɑː'sɪləti] [ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪp] .

purchase	will	show	equal	docility	in	response	to	the	whip	.
购买	将要	展示	平等的	码头	在	回复	到	这	鞭	.

“最好通过经验来确定你打算购买的马是否会对鞭子表现出同样的温顺反应。

['evri] [wʌn] [noʊz] [wʌt] [ə; eɪ] ['juːsləs] [θɪŋ] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ɪz] , [ɔːr] [ə; eɪ] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [truːps] ,

Every	one	knows	what	a	useless	thing	a	servant	is	,	or	a	body	of	troops	,
每一个	一	知道	什么	一个	无用	事物	一个	仆人	是	,	或者	一个	身体	的	军队	,

每个人都知道仆人或军队是多么没用的东西。

[ðæt] [wɪl] [nɑːt] [ə'beɪ] .

that	will	not	obey	.
那	将要	不是	服从	.

不会服从。

[ə; eɪ] [ˌdɪsə'biːdiənt] [hɔːrs] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] ['juːsləs] , [bʌt; bət] [meɪ] ['iːzəli] [pleɪ] [ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] [æn; ən]

A	disobedient	horse	is	not	only	useless	,	but	may	easily	play	the	part	of	an
一个	忤	马	是	不是	仅有的	无用	,	但	可能	容易地	玩	这	部分	的	一个

['ærənt] ['treɪtər] .

arrant	traitor	.
绝对的	叛徒	.

一匹不听话的马不仅毫无用处，而且很容易扮演彻头彻尾的叛徒的角色。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][biː; bi] ['pəːtʃəst] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][wɔːr]

And	since	it	is	assumed	that	the	horse	to	be	purchased	is	intended	for	war
和	自从	它	是	假定	那	这	马	到	是	购买	是	故意的	为了	战争

,

,

,

由于假定所购马匹是用于战争的，

[wiː; wi][mʌst; məst]['waɪd(ə)n]['aʊər; ɑːr] [test] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [wɔːr] [ɪt'self] [kæn; kən] [brɪŋ]

we	must	widen	our	test	to	include	everything	which	war	itself	can	bring
我们	必须	扩大	我们的	测试	到	包括	一切	哪个	战争	本身	能	带来

[tuː; tə][ðə; ði] [pruːf] :

to	the	proof	:
到	这	证明	:

我们必须扩大检验范围，将战争本身能够提供的所有证据都纳入其中：

[sʌtʃ] [æz; əz] ['liːpɪŋ] ['dɪtʃɪz] , ['skræmblɪŋ] ['oʊvər] [wɔːlz] , ['skeɪlɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['sprɪŋɪŋ] [ɔːf] [haɪ]

such	as	leaping	ditches	,	scrambling	over	walls	,	scaling	up	and	springing	off	high
这样的	作为	跳跃	沟渠	,	争抢	超过	墙壁	,	缩放	向上	和	弹簧	离开	高的

[bæŋks] .

banks	.
银行	.

例如跳过沟渠、翻越墙壁、攀爬高堤和从高堤上跳下。

[wiː; wi][mʌst; məst] [test] [hɪz; ɪz]['peɪsɪz] [baɪ] ['gæləpɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [stiːp] ['pɪtʃɪz] [ænd; ənd]

We	must	test	his	paces	by	galloping	him	up	and	down	steep	pitches	and
我们	必须	测试	他的	步幅	经过	疾驰	他	向上	和	向下	陡	投球	和

[ʃɑːrp] [in'klainz] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ][slænt] .

sharp	inclines	and	along	a	slant	.
锋利的	斜坡	和	沿着	一个	倾斜	.

我们必须通过让他驰骋于陡峭的山坡、急坡和斜坡上来测试他的速度。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [ænd; ənd] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʌtʃstoʊn] [tuː; tə] [geɪdʒ] [ðə; ðɪ]

For	each	and	all	of	these	will	serve	as	a	touchstone	to	gauge	the
为了	每个	和	全部	的	这些	将要	服务	作为	一个	试金石	到	测量	这

[ɪn'dʊrəns] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['saʊndnəs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] .

endurance	of	his	spirit	and	the	soundness	of	his	body	.
耐力	的	他的	精神	和	这	健全性	的	他的	身体	.

所有这些都将作为衡量他精神韧性和身体健康的试金石。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [fɑːr] [frʌm; frəm] ['seɪɪŋ] , [ɪn'diːd] ,

I	am	far	from	saying	,	indeed	,
我	是	远的	从	说	,	的确	,

事实上，我远未达到要这么说的程度。

[ðæt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [feɪlz] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ɔːl] [ðiːz] [pɑːrts] [tuː; tə] [pər'fekʃ(ə)n] , [hiː; hi]

that	because	an	animal	fails	to	perform	all	these	parts	to	perfection	,	he
那	因为	一个	动物	失败	到	履行	全部	这些	部分	到	完美	,	他

[mʌst; məst] ['streɪtˌweɪ] [biː; bi] [rɪ'dʒektɪd] ;

must	straightway	be	rejected	;
必须	立刻	是	拒绝	;

因为动物不能完美地完成所有这些部分，所以必须立即将其淘汰；

[sɪns] ['meni] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪl] [fɔːl] [ʃɔːrt] [æt; ət] [fɜːrst] , [nɑːt] [frʌm; frəm] [ˌɪnə'bɪləti] , [bʌt; bət] [frʌm; frəm]

since	many	a	horse	will	fall	short	at	first	,	not	from	inability	,	but	from
自从	许多	一个	马	将要	落下	短的	在	第一的	,	不是	从	无力	,	但	从

[wɑːnt] [ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] .

want	of	experience	.
想	的	经验	.

因为很多马一开始都会表现不佳，不是因为能力不足，而是因为缺乏经验。

[wɪð; wɪθ] ['tiːtʃɪŋ] , ['præktɪs] , [ænd; ənd] ['hæbɪt] , ['ɔːlmoʊst] ['eni] [hɔːrs] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ɔːl]

With	teaching	,	practice	,	and	habit	,	almost	any	horse	will	come	to	perform	all
和	教学	,	实践	,	和	习惯	,	几乎	任何	马	将要	来	到	履行	全部

[ðiːz] [fiːts] ['bjuːtɪfli] ,

these	feats	beautifully	,
这些	壮举	非常漂亮	,

通过训练、练习和养成习惯，几乎任何一匹马都能出色地完成所有这些动作。

[prə'vaɪdɪd] [hiː; hi] [biː; bi] [saʊnd] [ænd; ənd] [friː] [frʌm; frəm] [vaɪs] .

provided	he	be	sound	and	free	from	vice	.
假如	他	是	声音	和	自由的	从	副	.

前提是他身心健康，没有不良嗜好。

['oʊnli] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [bɪ'wer] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nɜːrvəs] ['temprəmənt]

Only	you	must	beware	of	a	horse	that	is	naturally	of	a	nervous	temperament
仅有的	你	必须	提防	的	一个	马	那	是	自然	的	一个	紧张的	气质

.

:

.

只有当马匹天性神经质时才需要格外小心。

[æn; ən] ['oʊvər] - ['tɪmərəs] ['ænɪm(ə)l] [wɪl] [nɑːt] ['oʊnli] [prɪ'vent] [ðə; ðɪ] ['raɪdər] [frʌm; frəm] ['juːzɪŋ] [ðə; ðɪ]

An	over	-	timorous	animal	will	not	only	prevent	the	rider	from	using	the
一个	超过	-	胆怯的	动物	将要	不是	仅有的	防止	这	骑士	从	使用	这

['væntɪdʒ] - [graʊnd] [ʌv; əv] [ɪts] [bæk] [tuː; tə] [straɪk] [æn; ən] ['enəmi] ,

vantage	-	ground	of	its	back	to	strike	an	enemy	,
优势	-	地面	的	它是	后退	到	罢工	一个	敌人	,

过于胆怯的动物不仅会妨碍骑手利用其背部的有利位置攻击敌人，

[bʌt; bət][ɪz][æz; əz] ['laɪkli] [æz; əz][nɑ:t][tu:; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [ɜ:rθ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [plʌndʒ] [hɪm; ɪm]

but	is	as	likely	as	not	to	bring	him	to	earth	himself	and	plunge	him
但	是	作为	可能	作为	不是	到	带来	他	到	地球	他自己	和	暴跌	他

['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rst][ʌv; əv][streɪts] .

into	the	worst	of	straits	.
进入	这	最差	的	海峡	.

但这很可能反而会让他跌落谷底，陷入最糟糕的境地。

[wi:; wi][mʌst; məst] , ['ɔ:lsoʊ] ,

We	must	,	also	,
我们	必须	,	还	,

我们还必须

[faɪnd][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃoʊz] ['eni] ['vɪʃəsnəs] [tɔ:rdz] ['ʌðər] ['hɔ:rsɪz][ɔ:r] [tɔ:rdz] ['hju:mən]

find	out	of	the	horse	shows	any	viciousness	towards	other	horses	or	towards	human
寻找	出去	的	这	马	演出	任何	恶毒	向	其他	马匹	或者	向	人类

['bi:ɪŋs] ;

beings	;
生物	;

查明这匹马是否对其他马匹或人类表现出任何凶狠行为；

['ɔ:lsoʊ] , ['weðər] [hi:; hi][ɪz] ['skɪtɪʃ] ; [[eɪt]] [sʌtʃ] ['di:fekts; dɪ'fekts][ɑ:r; ər][æpt][tu:; tə] [kɔ:z] [hɪz; ɪz] ['oʊnər]

also	,	whether	he	is	skittish	;	[	8	]	such	defects	are	apt	to	cause	his	owner
还	,	无论	他	是	胆怯的	;	[	8	]	这样的	缺陷	是	易于	到	原因	他的	所有者

['trʌb(ə)l] .

trouble	.
麻烦	.

此外，他是否胆小；[8]这样的缺陷可能会给他的主人带来麻烦。

[[eɪt]] [ɔ:r] , " ['veri] ['tɪklɪʃ] .

[	8	]	Or	,	"	very	ticklish	.
[	8	]	或者	,	"	非常	痒痒的	.

[8] 或者，“非常怕痒。

" [æz; əz][tu:; tə] ['eni] [rɪ'lʌktəns] [ɑ:n][ðə; ði] ['hɔrsəz] [pɑ:rt][tu:; tə] ['bi:ɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔ:r] ['maʊntɪd] ,

"	As	to	any	reluctance	on	the	horse's	part	to	being	bitted	or	mounted	,
"	作为	到	任何	不情愿	在	这	马匹	部分	到	存在	咬	或者	安装	,

至于马匹是否不愿意被套上马嚼子或骑乘，

['dænsɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] ,

dancing	and	twisting	about	and	the	rest	,
跳舞	和	扭曲	关于	和	这	休息	,

跳舞、扭动等等，

[[naɪn]] [ju:; jʊ] [wɪl] [get][ə; eɪ] [mɔ:r] [ɪg'zækt][aɪ'di:ə][ɑ:n] [ðɪs] [skɔ:r] , [ɪf] ,

[	9	]	you	will	get	a	more	exact	idea	on	this	score	,	if	,
[	9	]	你	将要	得到	一个	更多的	精确的	主意	在	这	分数	,	如果	,

[9] 如果你这样做，你就能更准确地了解这个分数，

[wen] [hi:; hi][hæz; həz] [gɔ:n] [θru:] [hɪz; ɪz][wɜ:rk] ,

when	he	has	gone	through	his	work	,
什么时候	他	有	已消失	通过	他的	工作	,

当他完成工作后，

[ju:; jʊ] [wɪl] [traɪ][ænd; ənd] [rɪ'pi:t] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] [wɪtʃ] [hi:; hi] [went] [θru:] [bɪ'fɔ:r] [ju:; jʊ]

you	will	try	and	repeat	the	precise	operations	which	he	went	through	before	you
你	将要	尝试	和	重复	这	精确的	运营	哪个	他	去	通过	前	你

[bɪ'gæn][jʊr; jər][raɪd] .

began	your	ride	.
开始	你的	骑	.

在你开始骑行之前，你会尝试重复他所经历的精确操作。

['eni] [hɔːrs] [ðæt] ['hævɪŋ] [dʌn] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] [ʃoʊz] [ə; eɪ] ['redinəs] [tuː; tə] [ˌʌndər'goʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ə'gen] ,

Any	horse	that	having	done	his	work	shows	a	readiness	to	undergo	it	all	again	,
任何	马	那	拥有	完毕	他的	工作	演出	一个	准备就绪	到	经历	它	全部	再次	,

任何一匹完成工作后表现出愿意再次接受同样工作的马，

[ə'fɔːrdz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['evɪdəns] [ˌðer'baɪ] [ʌv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ɪn'dʊrəns] .

affords	sufficient	evidence	thereby	of	spirit	and	endurance	.
提供	充足的	证据	从而	的	精神	和	耐力	.

由此充分证明了他们的精神和毅力。

[[naɪn]] ['riːdɪŋ] { ['tɑːlə] - } , [lɪt] .

[	9	]	Reading	{	talla	dineumata	}	,	lit	.
[	9	]	阅读	{	塔拉	-	}	,	点燃	.

[9] 阅读 {talla dineumata}，字面意思为：

" [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['twɪstɪŋz] [ænd; ənd] [ə'baʊt] .

"	and	the	rest	of	his	twistings	and	twirlings	about	.
"	和	这	休息	的	他的	扭曲	和	旋转	关于	.

“以及他其余的扭动和旋转动作。

" [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] ['mætər] [ɪn] [ə; eɪ] ['nʌtʃel] : ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [saʊnd] - ['fʊtɪd] ,

"	To	put	the	matter	in	a	nutshell	:	given	that	the	horse	is	sound	-	footed	,
"	到	放	这	事情	在	一个	简而言之	:	给定	那	这	马	是	声音	-	有脚的	,

简而言之：假设这匹马蹄子健康，

['dʒent(ə)l] , ['mɑːdərətli] [fæst] , ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ʌndər'goʊ] [tɔɪl] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl]

gentle	,	moderately	fast	,	willing	and	able	to	undergo	toil	,	and	above	all
温和的	,	中等程度	快速地	,	愿意的	和	有能力的	到	经历	辛劳	,	和	多于	全部

[θɪŋz] [-] [ə'biːdiənt] - - [sʌtʃ] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ,

things	[	10	]	obedient	-	-	such	an	animal	,
事物	[	-	]	听话	-	-	这样的	一个	动物	,

性情温顺，速度适中，愿意且能够辛勤劳作，最重要的是[10]服从——这样的动物，

[wiː; wi] ['ventʃər] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,

we	venture	to	predict	,
我们	风险投资	到	预测	,

我们大胆预测，

[wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [liːst] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['gretɪst] [sɪ'kjʊrəti] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['raɪdər] [ɪn] [ðə; ði]

will	give	the	least	trouble	and	the	greatest	security	to	his	rider	in	the
将要	给	这	至少	麻烦	和	这	最	安全	到	他的	骑士	在	这

['sɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv] [wɔːr] ;

circumstances	of	war	;
情况	的	战争	;

在战争情况下，将为骑手提供最小的麻烦和最大的安全保障；

[waɪl] , ['kɑːnvɜːrsli] , [ə; eɪ] [biːst] [huː] ['iːðər] [aʊt] [ʌv; əv] ['slʌgɪʃnəs] [niːdz] [mʌtʃ] ['draɪvɪŋ] ,

while	,	conversely	,	a	beast	who	either	out	of	sluggishness	needs	much	driving	,
尽管	,	反过来	,	一个	兽	WHO	任何一个	出去	的	迟缓	需求	很多	驾驶	,

相反，有些动物则因为行动迟缓而需要长时间驱赶，

[ɔːr] [frʌm; frəm] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['met(ə)l] [mʌtʃ] ['koʊksɪŋ] [ænd; ənd] - ,

or	from	excess	of	mettle	much	coaxing	and	manouvring	,
或者	从	过量的	的	气概	很多	哄骗	和	-	,

或者由于胆识过人，经过大量的哄骗和操纵，

[wɪl] [gɪv] [hɪz; ɪz] ['raɪdər] [wɜːrk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['ɑːkjupaɪ] [bəuθ] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ] [ʌv; əv]

will	give	his	rider	work	enough	to	occupy	both	his	hands	and	a	sinking	of
将要	给	他的	骑士	工作	足够的	到	占据	两个都	他的	双手	和	一个	下沉	的

[ðə; ði] [hɑːrt] [wen] ['deindʒəz] ['θɪkən] .

the	heart	when	dangers	thicken	.
这	心	什么时候	危险	加厚	.

会让骑手忙脚乱，双手都忙个不停，而且当危险加剧时，还会让他心惊胆战。

[-] [ɑːl] .
[10] Al .
[-] 阿尔 .

[10] Al.

" ['θɜːrəli] .
" thoroughly .
" 彻底 .

彻底地。

" [ˌaɪ 'viː]
" IV
" 第四

“IV

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [əd'maiəz] ;
We will now suppose the purchaser has found a horse which he admires ;
我们 将要 现在 认为 这 购买者 有 成立 一个 马 哪个 他 钦佩 ;

现在我们假设买家找到了一匹他很喜欢的马；

[[wʌn]] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ɪz][ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [brɔːt] [hɪm; ɪm]
[1] the purchase is effected , and he has brought him
[1] 这 购买 是 受影响 , 和 他 有 带来 他
[hoʊm] - - [haʊ] [ɪz][hiː; hi][tuː; tə][biː; bi] [haust] ?
home - - how is he to be housed ?
家 - - 如何 是 他 到 是 房屋 ?

[1] 购买已经完成，他把狗带回了家——该如何安置它呢?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [ðæt] [ðə; ði]['steɪb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['kwɔːrtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt]
It is best that the stable should be placed in a quarter of the establishment
它 是 最好的 那 这 稳定的 应该 是 放置 在 一个 四分之一 的 这 建立
[wer] [ðə; ði]['mæstər] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [hɔːrs] [æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] . [[ˌtuː'tuː]] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]
where the master will see the horse as often as possible . [2] It is a
在哪里 这 掌握 将要 看 这 马 作为 经常 作为 可能的 . [2] 它 是 一个
[gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [stɔːl] [soʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][æz; əz]['lɪt(ə)l] [rɪsk]
good thing also to have his stall so arranged that there will be as little risk
好的 事物 还 到 有 他的 摊位 所以 安排 那 那里 将要 是 作为 小的 风险
[ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [fuːd] ['biːɪŋ] ['stoʊlən][frʌm; frəm][ðə; ði]['meɪndʒər] ,
of the horse's food being stolen from the manger ,
的 这 马匹 食物 存在 被盗 从 这 马槽 ,

马厩最好设在主人能经常看到马匹的地方。[2] 最好也把马厩布置得尽可能好，以减少马匹饲料被偷的风险。

[æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstɚz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['lɑːrdər] [ɔːr] [stɔːr] - ['klɑːzɪt] .
as of the master's from his larder or store - closet .
作为 的 这 硕士学位 从 他的 食品储藏室 或者 店铺 - 壁橱 .

就像主人从他的食品储藏室或储物柜里拿出来的一样。

[tuː; tə] [nɪ'glekt] [ə; eɪ] ['diːteɪl] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɪz] ['ʃʊrli] [tuː; tə] [nɪ'glekt] [wʌn'self] ;
To neglect a detail of this kind is surely to neglect oneself ;
到 忽视 一个 细节 的 这 种类 是 一定 到 忽视 自己 ;

忽略这种细节，无疑是忽略了自身。

[sɪns] [ɪn][ðə; ði] ['aʊər] [ʌv; əv]['deɪndʒər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] , [ðə; ði] ['oʊnər] [hæz; həz][tuː; tə] [kən'saɪn] [hɪm'self]
since in the hour of danger , it is certain , the owner has to consign himself
自从 在 这 小时 的 危险 , 它 是 肯定 , 这 所有者 有 到 交付 他自己
,
,
,

因为在危难之际，主人肯定要挺身而出。

[laɪf][ænd; ənd] [lɪm] , [tuː; tə][ðə; ði] [seɪf] ['kiːpɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .

life	and	limb	,	to	the	safe	keeping	of	his	horse	.
生活	和	肢	,	到	这	安全的	保持	的	他的	马	.

保全性命和肢体，确保马匹安全。

[[wʌn]] [lɪt] .

[	1	]	Lit	.
[	1	]	点燃	.

[1] 字面意思。

" [tuː; tə] [proʊ'siːd] : [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪtʃ] [juː; jʊ][əd'maɪər][ænd; ənd][hæv; həv]

"	To	proceed	:	when	you	have	bought	a	horse	which	you	admire	and	have
"	到	继续	:	什么时候	你	有	买	一个	马	哪个	你	钦佩	和	有

[brɔːt] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .

brought	him	home	.
带来	他	家	.

“继续：当你买了一匹你很喜欢的马，并把它带回家之后。

" [[ˌtuː'tuː]] [aɪ] . [iː] . " [wer] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ['ʌndər]

"	[	2	]	i	.	e	.	"	where	he	will	be	brought	as	frequently	as	possible	under
"	[	2	]	我	.	e	.	"	在哪里	他	将要	是	带来	作为	频繁地	作为	可能的	在下面

[ðə; ði] ['mæstɚz] [aɪ] .

the	master's	eye	.
这	硕士学位	眼睛	.

"[2] 即“他将被尽可能频繁地带到主人的注视之下。

" [ˌsiː'ef] .

"	Cf	.
"	cf	.

参见。

" ['ekɒn] .

"	Econ	.
"	经济学	.

“经济学。”

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .

"	xii	.	20	.
"	十二	.	-	.

“十二、20.

[nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði][rɪsk][ʌv; əv] [fuːd] ['biːɪŋ] ['stoʊlən] [ðæt] [ə; eɪ] [sɪ'kjʊr] [hɔːrs] - [bɑːks]

Nor	is	it	only	to	avoid	the	risk	of	food	being	stolen	that	a	secure	horse	-	box
也不	是	它	仅有的	到	避免	这	风险	的	食物	存在	被盗	那	一个	安全的	马	-	盒子

[ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,

is	desirable	,
是	理想	,

安全的马车不仅是为了避免食物被盗，而且也并非唯一需要安全马车的地方。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [teɪks] [tuː; tə] ['skætərɪŋ] [hɪz; ɪz] [fuːd] ,

but	for	the	further	reason	that	if	the	horse	takes	to	scattering	his	food	,
但	为了	这	更远	原因	那	如果	这	马	需要	到	散射	他的	食物	,

但还有另一个原因，那就是如果马开始乱撒食物，

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz][æt; ət][wʌns] [dɪ'tektɪd] ;

the	action	is	at	once	detected	;
这	行动	是	在	一次	检测到	;

该行为立即被察觉；

[ænd; ənd] ['eni] [wʌn] [hu:] [əb'zə:vz] [ðæt] ['hæpənɪŋ] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [saɪn] [ænd; ənd]
and **any** **one** **who** **observes** **that** **happening** **may** **take** **it** **as** **a** **sign** **and**
和 任何 一 WHO 观察 那 发生 可能 拿 它 作为 一个 符号 和

['sɪmptəm] ['i:ðər] [ʌv; əv] [tu:] [mʌtʃ] [blʌd] ,
symptom **either** **of** **too** **much** **blood** **,**
症状 任何一个 的 也 很多 血 ,

任何目睹这种情况发生的人都可能将其视为出血过多的征兆和症状。

[[θri:]] [wɪtʃ] [kɔ:lz] [fɔ:r; fər] ['vetərəneri] [eɪd] , [ɔ:r] [ʌv; əv]
[**3** **]** **which** **calls** **for** **veterinary** **aid** **,** **or** **of**
[3] 哪个 呼叫 为了 兽医 援助 , 或者 的

[3] 需要兽医援助，或

['oʊvər] - [fə'ti:g] , [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [rest] [ɪz] [ðə; ði] [kjʊr] ,
over **-** **fatigue** **,** **for** **which** **rest** **is** **the** **cure** **,**
超过 - 疲劳 , 为了 哪个 休息 是 这 治愈 ,

过度疲劳，休息是缓解疲劳的良方。

[ɔ:r] [els] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'dʒestʃən] [[fɔ:r]] [ɔ:r] [sʌm; səm] ['ʌðər] ['mælədi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɑ:n] .
or **else** **that** **an** **attack** **of** **indigestion** **[** **4** **]** **or** **some** **other** **malady** **is** **coming** **on** **.**
或者 别的 那 一个 攻击 的 消化不良 [4] 或者 一些 其他 弊病 是 未来 在 .

否则就是消化不良[4]或其他疾病即将发作。

[ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [wɪð; wɪθ] ['hju:mən] ['bi:ɪŋs] , [soʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hɔ:rs] ,
And **just** **as** **with** **human** **beings** **,** **so** **with** **the** **horse** **,**
和 只是 作为 和 人类 生物 , 所以 和 这 马 ,

就像人类一样，马也是如此。

[ɔ:l] [dɪ'zi:zɪz] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['kjʊrəbl] [æt; ət] [ðer; ðər] [kə'mensmənt] [[faɪv]] [ðæn; ðən] ['æftər] [ðeɪ]
all **diseases** **are** **more** **curable** **at** **their** **commencement** **[** **5** **]** **than** **after** **they**
全部 疾病 是 更多的 可治愈的 在 他们的 开始 [5] 比 后 他们

[hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['krɑ:nɪk] ,
have **become** **chronic** **,**
有 变得 慢性的 ,

所有疾病在初期都比发展成慢性病后更容易治愈[5]，

[ɔ:r] [bɪn] ['rɔ:ŋli] ['tri:tɪd] . [[sɪks]]
or **been** **wrongly** **treated** **.** **[** **6** **]**
或者 到过 错 治疗 . [6]

或者受到不公正待遇。[6]

[[θri:]] " [ə; eɪ] [ple'θɑ:rɪk] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd] .
[**3** **]** **"** **A** **plethoric** **condition** **of** **the** **blood** **.**
[3] " 一个 过剩的 状况 的 这 血 .

[3] “血液过多。

" [[fɔ:r]] { - } .
" **[** **4** **]** **{** **krithiasis** **}** **.**
" [4] { - } .

[4] {krithiasis}。

[lɪt] .
Lit **.**
点燃 .

字面意思。

" ['bɑ:rli] ['sɜ:rfɪt] " ; " [ˌju ɛn 'i] - .
" **barley** **surfeit** **"** **;** **"** **une** **fourbure** **.**
" 大麦 过量 " ; " 一 - .

“大麦过量”； “une fourbure。

" [siː] - . " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . - . [fɔːr] .
" See Aristot . " H . A . " viii . 24 . 4 .
" 看 - . " H . 一个 . " 八 . - . 4 .

“参见亚里士多德。“HA”viii.24.4。

[[faɪv]] [aɪ] . [iː] . " [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [ə'kjuːt]['steɪdʒɪz] .
[5] i . e . " in the early acute stages .
[5] 我 . e . " 在 这 早期的 急性 阶段 .

[5] 即“在早期急性阶段”。

" [[sɪks]] [ɑːl] .
" [6] Al .
" [6] 阿尔 .

[6] Al.

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪstʃɪf] [hæz; həz] [spred] .
" and the mischief has spread .
" 和 这 恶作剧 有 传播 .

“祸患已经蔓延开来。”

" [bʌt; bət] [ɪf] [fuːd] [ænd; ənd]['eksərsaɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['bɑːdi]
" But if food and exercise with a view to strengthening the horse's body
" 但 如果 食物 和 锻炼 和 一个 看法 到 强化 这 马匹 身体
[ɑːr; ər] ['mætərz] [ʌv; əv] [praɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
are matters of prime consideration ,
是 事情 的 主要的 考虑 ,

“但是，如果以增强马匹体质为首要考虑因素的食物和锻炼，

[noʊ] [les] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] .
no less important is it to pay attention to the feet .
不 较少的 重要的 是 它 到 支付 注意力 到 这 脚 .

注意脚部安全同样重要。

[ə; eɪ]['steɪb(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dæmp][ænd; ənd] [smuːð] [flɔːr] [wɪl] [spɔɪl] [ðə; ði][best] [huːf] [wɪtʃ] ['neɪtʃər]
A stable with a damp and smooth floor will spoil the best hoof which nature
一个 稳定的 和 一个 潮湿 和 光滑的 地面 将要 剧透 这 最好的 蹄 哪个 自然
[kæn; kən] [gɪv] . [['sɛvən]] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [flɔːr] ['biːɪŋ] [dæmp] ,
can give . [7] To prevent the floor being damp ,
能 给 . [7] 到 防止 这 地面 存在 潮湿 ,

潮湿光滑的马厩地面会毁掉最优质的马蹄。[7] 为了防止地面潮湿，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sloʊpt] [wɪð; wɪθ] ['tʃænlz] ; [ænd; ənd][tuː; tə][ə'vɔɪd] ['smuːðnəs] ,
it should be sloped with channels ; and to avoid smoothness ,
它 应该 是 倾斜的 和 频道 ; 和 到 避免 平滑度 ,

它应该有坡度并设有沟渠；为了避免过于平坦，

[peɪvd] [wɪð; wɪθ] ['kɑːbl] [stoʊnz] [sʌŋk] [saɪd][baɪ][saɪd][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]['sɪmələr][ɪn][saɪz][tuː; tə]
paved with cobble stones sunk side by side in the ground and similar in size to
铺砌路面 和 鹅卵石 石头 沉没 边 经过 边 在 这 地面 和 相似的 在 尺寸 到
[ðə; ði] ['hɔrsəz] [huːf] . [[eɪt]]
the horse's hoofs . [8]
这 马匹 蹄子 . [8]

路面铺着鹅卵石，鹅卵石并排嵌入地面，大小与马蹄相似。[8]

[ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [flɔːr] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt][ɪz]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] ['hɔrsəz] [fiːt] [baɪ][ðə; ði]
A stable floor of this sort is calculated to strengthen the horse's feet by the
一个 稳定的 地面 的 这 种类 是 计算 到 加强 这 马匹 脚 经过 这
[mɪr] ['preʃər] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ɪn] ['stændɪŋ] .
mere pressure on the part in standing .
仅仅 压力 在 这 部分 在 常设 .

这种稳固的地面设计旨在通过站立时对地面的压力来增强马蹄的强度。

[ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] [ˌaɪ'ti:] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [gru:mz] ['bɪznəs] [tu:; tə] [li:d] [aʊt][ðə; ði] [hɔ:rs]

In	the	next	place	it	will	be	the	groom's	business	to	lead	out	the	horse
在	这	下一个	地方	它	将要	是	这	新郎的	商业	到	带领	出去	这	马

['sʌmwer] [tu:; tə][koʊm][ænd; ənd]['kɜ:ri] [hɪm; ɪm] ;

somewhere	to	comb	and	curry	him	;
某处	到	梳子	和	咖喱	他	;

接下来，马夫的任务是牵着马到某个地方去梳理毛发；

[ænd; ənd]['æftər][hɪz; ɪz] ['mɔrnɪŋz] [fi:d] [tu:; tə] [ʌn'hɔ:ltər] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði]['meɪndʒər] ,

and	after	his	morning's	feed	to	unhalter	him	from	the	manger	,
和	后	他的	早晨	喂养	到	解开缰绳	他	从	这	马槽	,

早上喂完奶后，把他从马槽里解开缰绳。

[[naɪn]] [soʊ] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [kʌm] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['i:vnɪŋ] [mi:l] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] ['relɪʃ] .

[	9	]	so	that	he	may	come	to	his	evening	meal	with	greater	relish	.
[	9	]	所以	那	他	可能	来	到	他的	晚上	一顿饭	和	更大的	尽情享用	.

[9] 这样他就可以更加愉快地享用晚餐了。

[tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][best] [taɪp] [ʌv; əv]['steɪb(ə)l] - [jɑ:rd] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vju:] [tu:; tə]

To	secure	the	best	type	of	stable	-	yard	,	and	with	a	view	to
到	安全的	这	最好的	类型	的	稳定的	-	院子	,	和	和	一个	看法	到

['streŋθəniŋ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [fi:t] ,

strengthening	the	horse's	feet	,
强化	这	马匹	脚	,

为了确保拥有最好的马厩场地，并为了增强马蹄的强健，

[aɪ] [wʊd] [sə'dʒest] [tu:; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [θroʊ] [daʊn] ['lu:sli] [-] [fɔ:r] [ɔ:r][faɪv] ['wægən] ['loʊdz]

I	would	suggest	to	take	and	throw	down	loosely	[	10	]	four	or	five	waggon	loads
我	会	建议	到	拿	和	扔	向下	松散地	[	-	]	四	或者	五	车皮	负载

[ʌv; əv] ['peblz] ,

of	pebbles	,
的	鹅卵石	,

我建议取来四五车鹅卵石，随意地撒在地上[10]。

[i:tʃ] [æz; əz][lɑ:rdʒ][æz; əz][kæn; kən][bi:; bi] [grɑ:spt] [ɪn][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [paʊnd] [ɪn]

each	as	large	as	can	be	grasped	in	the	hand	,	and	about	a	pound	in
每个	作为	大的	作为	能	是	抓住	在	这	手	,	和	关于	一个	磅	在

[weɪt] ;

weight	;
重量	;

每个都像手能握住的大小，重约一磅；

[ðə; ði] [hoʊl] [tu:; tə][bi:; bi] [fenst] [raʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skɜ:rtɪŋ] [ʌv; əv]['aɪərn][tu:; tə] [prɪ'vent] ['skætərɪŋ]

the	whole	to	be	fenced	round	with	a	skirting	of	iron	to	prevent	scattering
这	所有的	到	是	围栏	圆形的	和	一个	裙边	的	铁	到	防止	散射

.

:

.

整个区域将用铁栅栏围起来，以防止散落。

[ðə; ði] [mɪr] ['stændɪŋ] [ɑ:n] [ði:z] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]

The	mere	standing	on	these	will	come	to	precisely	the	same	thing	as	if	for	a
这	仅仅	常设	在	这些	将要	来	到	恰恰	这	相同的	事物	作为	如果	为了	一个

['sɜ:rt(ə)n]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [hɔ:rs] [wɜ:r; wər] ,

certain	portion	of	the	day	the	horse	were	,
肯定	部分	的	这	天	这	马	是	,

仅仅站在这些地方，其效果就和马在一天中的某个时间段内处于以下状态完全相同：

[ɔ:f] [ænd; ənd][ɑ:n] , ['stepɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ]['stoʊni][roʊd] ;

off	and	on	,	stepping	along	a	stony	road	;
离开	和	在	,	步进	沿着	一个	石质的	路	;

断断续续地，沿着石子路走着；

[waɪlst] ['biːɪŋ] ['kɜːrid] [ɔːr] [wen] ['fɪdʒɪtid] [baɪ] [flaɪz] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [fɔːrst] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] [huːf]

whilst	being	curried	or	when	fidgeted	by	flies	he	will	be	forced	to	use	his	hoofs
而	存在	咖喱	或者	什么时候	坐立不安	经过	苍蝇	他	将要	是	强制	到	使用	他的	蹄子

[dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] ['wɔːkɪŋ] .

just	as	much	as	if	he	were	walking	.
只是	作为	很多	作为	如果	他	是	步行	.

当他被咖喱熏蒸或被苍蝇骚扰时，他会像走路时一样被迫使用蹄子。

[nɔːr] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [huːf] ['mɪrli] ,

Nor	is	it	the	hoofs	merely	,
也不	是	它	这	蹄子	仅仅	,

不仅仅是蹄子，

[bʌt; bət] [ə; eɪ] ['sɜːrfɪs] [soʊ] [struːn] [wɪð; wɪθ] [stoʊnz] [wɪl] [tend] [tuː; tə] ['hɑːrdn] [ðə; ði] [frɑːg] [ʌv; əv] [ðə; ði]

but	a	surface	so	strewn	with	stones	will	tend	to	harden	the	frog	of	the
但	一个	表面	所以	散落的	和	石头	将要	趋向	到	硬化	这	青蛙	的	这

[fʊt] ['ɔːlsoʊ] .

foot	also	.
脚	还	.

但是，遍布石块的地面也会使脚掌的蛙部变硬。

[['sɛvən]] [lɪt] .

[	7	]	Lit	.
[	7	]	点燃	.

[7] 文学。

" [ə; eɪ] [dæmp] [ænd; ənd] [smuːð] [flɔːr] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ði] ['ruːɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəli] [gʊd] [huːf] .

"	A	damp	and	smooth	floor	may	be	the	ruin	of	a	naturally	good	hoof	.
"	一个	潮湿	和	光滑的	地面	可能	是	这	废墟	的	一个	自然	好的	蹄	.

“潮湿光滑的地面可能会毁掉一双天生健康的蹄子。”

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['griːks] [dɪd] [nɑːt] [ʃuː] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .

"	It	will	be	understood	that	the	Greeks	did	not	shoe	their	horses	.
"	它	将要	是	理解	那	这	希腊人	做过	不是	鞋	他们的	马匹	.

众所周知，希腊人并不给马钉掌。

[[eɪt]] [siː] ['kəriər] , [piː] . - , [fɔːr; fər] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] [traɪd] [baɪ] [hɪm'self] [æt; ət] [baːri]

[	8	]	See	Courier	,	p	.	54	,	for	an	interesting	experiment	tried	by	himself	at	Bari
[	8	]	看	导游	,	p	.	-	,	为了	一个	有趣的	实验	尝试	经过	他自己	在	巴里

.

:

.

[8] 请参阅《信使》第 54 页，了解他在巴里进行的一项有趣的实验。

[[naɪn]] [ˌsiː'ef] .

[	9	]	Cf	.
[	9	]	cf	.

[9] 参见。

" ['hɪpˌɑːrk] , " [aɪ] . - .

"	Hipparch	,	"	i	.	16	.
"	喜帕奇	,	"	我	.	-	.

“希帕奇，”i.16。

[-] [ɔːr] , " [spred] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['sɜːrfɪs] .

[	10	]	Or	,	"	spread	so	as	to	form	a	surface	.
[	-	]	或者	,	"	传播	所以	作为	到	形式	一个	表面	.

[10] 或者，“铺展形成表面”。

" [bʌt; bət] [ɪf] [ker] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [huːf] [hɑːrd] ,

"	But	if	care	is	needed	to	make	the	hoofs	hard	,
"	但	如果	关心	是	需要	到	制作	这	蹄子	难的	,

“但如果需要精心照料才能使蹄子坚硬，

['sɪmələr] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [dʒɔːz] [sɔːft] ;

similar	pains	should	be	taken	to	make	the	mouth	and	jaws	soft	;
相似的	疼痛	应该	是	已采取	到	制作	这	嘴	和	下颚	柔软的	;

应采取类似的措施使口腔和下颌软化；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [miːnz] [ænd; ənd] [ə'plaɪənsɪz] [wɪtʃ] [wɪl] ['rendər] [ə; eɪ] ['mænz] [fleʃ] [ænd; ənd]

and	the	same	means	and	appliances	which	will	render	a	man's	flesh	and
和	这	相同的	方法	和	电器	哪个	将要	使成为	一个	男人的	肉	和

[skɪn] [sɔːft] ,

skin	soft	,
皮肤	柔软的	,

以及使人的血肉和皮肤变得柔软的同样方法和器具，

[wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] ['sɔːfn] [ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [ə; eɪ] ['hɔrsəz] [maʊθ] . [-]

will	serve	to	soften	and	supple	a	horse's	mouth	.	[	11	]
将要	服务	到	软化	和	柔软	一个	马匹	嘴	.	[	-	]

有助于软化和柔化马的嘴巴。[11]

[-] [ɔːr] , " [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ] [laɪk] [ɪ'fekt] [ɑːn] [ə; eɪ] ['hɔrsəz] [maʊθ] , " [aɪ] . [iː] . ['beɪðɪŋ] ,

[	11	]	Or	,	"	may	be	used	with	like	effect	on	a	horse's	mouth	,	"	i	.	e	.	bathing	,
[	-	]	或者	,	"	可能	是	用过的	和	喜欢	影响	在	一个	马匹	嘴	,	"	我	.	e	.	洗澡	,

['frɪkʃ(ə)n] , [ɔɪl] .

friction	,	oil	.
摩擦	,	油	.

[11] 或者，“可以对马的嘴产生类似的效果”，即洗澡、摩擦、涂油。

[siː] ['pɒləks] , [aɪ] . - .

See	Pollux	,	i	.	201	.
看	波吕克斯	,	我	.	-	.

参见 Pollux，i. 201。

[viː]

V
V

V

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hɔːrsmən] , [æz; əz] [wiː; wi] [θɪŋk] ,

It	is	the	duty	of	a	horseman	,	as	we	think	,
它	是	这	责任	的	一个	骑手	,	作为	我们	思考	,

我们认为，这是骑手的职责。

[tuː; tə] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [gruːm] [treɪnd] ['θɜːrəli] [ɪn] [ɔːl] [ðæt] [kən'sɜːrnz] [ðə; ði] ['triːtmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs] .

to	have	his	groom	trained	thoroughly	in	all	that	concerns	the	treatment	of	the	horse	.
到	有	他的	新郎	受过训练	彻底	在	全部	那	担忧	这	治疗	的	这	马	.

让他的马夫接受全面的马匹护理培训。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] ,

In	the	first	place	,	then	,
在	这	第一的	地方	,	然后	,

首先，

[ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['nevər] [tuː; tə] [nɑːt] [ðə; ði] ['hɔːltər] [[wʌn]] [æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt]

the	groom	should	know	that	he	is	never	to	knot	the	halter	[	1	]	at	the	point
这	新郎	应该	知道	那	他	是	绝不	到	结	这	缰绳	[	1	]	在	这	观点

[wer] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] .

where	the	headstall	is	attached	to	the	horse's	head	.
在哪里	这	羁	是	随附的	到	这	马匹	头	.

马夫应该知道，他绝不能把缰绳[1]系在马头套与马头连接的地方。

[baɪ] ['kɑːnstəntli] ['rʌbɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'genst] [ðə; ði]['meɪndʒər] ,

By	constantly	rubbing	his	head	against	the	manger	,
经过	不断地	擦	他的	头	反对	这	马槽	,

他不断地用头蹭马槽，

[ɪf] [ðə; ði]['hɔːltər] [dʌz] [nɑːt][sɪt] [kwaɪt] [luːs] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [ɪrz] ,

if	the	halter	does	not	sit	quite	loose	about	his	ears	,
如果	这	缰绳	做	不是	坐	相当	松动的	关于	他的	耳朵	,

如果笼头没有完全松松地套在马的耳朵上，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] ['kɑːnstəntli] ['indʒərɪŋ] [hɪm'self] ; [[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [sɔːz] [soʊ][set] [ʌp] ,

the	horse	will	be	constantly	injuring	himself	;	[	2	]	and	with	sores	so	set	up	,
这	马	将要	是	不断地	受伤	他自己	;	[	2	]	和	和	疮	所以	放	向上	,

马会不断伤害自己；[2] 伤口就这样形成了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ʃoʊ] ['piːviʃnis] , [waɪl] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔːr] [rʌbd] [daʊn] .

it	is	inevitable	that	he	should	show	peevishness	,	while	being	bitted	or	rubbed	down	.
它	是	不可避免的	那	他	应该	展示	易怒	,	尽管	存在	咬	或者	摩擦	向下	.

被咬或被抚摸时，他表现出不耐烦是不可避免的。

[[wʌn]] [lɪt] . " [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][taɪd][tuː; tə][ðə; ði]['meɪndʒər] " ; " - - .

[	1	]	Lit	.	"	by	which	the	horse	is	tied	to	the	manger	"	;	"	licol	d'ecurie	.
[	1	]	点燃	.	"	经过	哪个	这	马	是	系	到	这	马槽	"	;	"	-	-	.

[1] 字面意思是“马匹系在马槽上的绳子”；“licol d'ecurie。

" [[ˌtuː'tuː]] [ɑːl] .

"	[	2	]	Al	.
"	[	2	]	阿尔	.

[2] Al.

" [ɪn] [naɪn] ['keɪsɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [hiː; hi] [rʌbz] [hɪz; ɪz] [hed] . . .

"	in	nine	cases	out	of	ten	he	rubs	his	head	.	.	.
"	在	九	案例	出去	的	十	他	摩擦	他的	头	.	.	.

“十次里有九次他都会揉揉头……”

[ænd; ənd] [ten] [tuː; tə] [wʌn] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔːr] .

and	ten	to	one	will	make	a	sore	.
和	十	到	一	将要	制作	一个	疮	.

十比一的概率会造成疼痛。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [dʌŋ]

"	It	is	desirable	that	the	groom	should	be	ordered	to	carry	out	the	dung
"	它	是	理想	那	这	新郎	应该	是	订购	到	携带	出去	这	粪

[ænd; ənd] ['lɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][sʌm; səm][wʌn] [pleɪs] [iːtʃ] [deɪ] .

and	litter	of	the	horse	to	some	one	place	each	day	.
和	垃圾	的	这	马	到	一些	一	地方	每个	天	.

“最好命令马夫每天将马的粪便和垫料运到某个地方去。”

[baɪ][soʊ] ['duːɪŋ] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðə; ði]['duːti][wɪð; wɪθ] [liːst] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

By	so	doing	,	he	will	discharge	the	duty	with	least	trouble	to	himself	,
经过	所以	正在做	,	他	将要	释放	这	责任	和	至少	麻烦	到	他自己	,

这样做，他就能以最小的麻烦履行职责。

[[θriː]] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə; eɪ] ['kaɪndnəs] .

[	3	]	and	at	the	same	time	be	doing	the	horse	a	kindness	.
[	3	]	和	在	这	相同的	时间	是	正在做	这	马	一个	仁慈	.

[3] 同时也是在善待这匹马。

[[θriː]] [ɑːl] .

[	3	]	Al	.
[	3	]	阿尔	.

[3] Al.

" [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ɪn] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] .
" get rid of the refuse in the easiest way .
" 得到 摆脱 的 这 拒绝 在 这 最容易 方式 .

用最简单的方式处理垃圾。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [ə'tætʃ] [ðə; ði] ['mʌzl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] ,
" The groom should also be instructed to attach the muzzle to the horse's mouth ,
" 这 新郎 应该 还 是 指示 到 附 这 枪口 到 这 马匹 嘴 ,

“还应指示马夫将口套套在马嘴上，

[bəuθ] [wen] ['teɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [gruːmd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['roʊlɪŋ] - [graʊnd] . [[fɔːr]]
both when taking him out to be groomed and to the rolling - ground . [4]
两个都 什么时候 采取 他 出去 到 是 修剪过的 和 到 这 滚动 - 地面 . [4]

无论是带他出去梳理毛发，还是带他去滚木场玩耍。[4]

[ɪn] [fækt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] ['mʌzl] [hɪm; ɪm] [wen'evər] [hiː; hi] [teɪks] [hɪm; ɪm] ['eniwer] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [bɪt] .
In fact he should always muzzle him whenever he takes him anywhere without the bit .
在 事实 他 应该 总是 枪口 他 每当 他 需要 他 任何地方 没有 这 少量 .

事实上，无论何时他不给它戴上马嚼子就带它出门，都应该给它戴上嘴套。

[ðə; ði] ['mʌzl] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊ] ['hɪndrəns] [tuː; tə] [ˌrespə'reɪʃ(ə)n] , [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] ['baɪtɪŋ] ;
The muzzle , while it is no hindrance to respiration , prevents biting ;
这 枪口 , 尽管 它 是 不 障碍 到 呼吸 , 阻止 咬 ;

口套虽然不妨碍呼吸，但可以防止咬人；

[ænd; ənd] [wen] [ə'tætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [tuː; tə] [rɑːb] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʌv; əv] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər] [vaɪs] . [[faɪv]]
and when attached it serves to rob the horse of opportunity for vice . [5]
和 什么时候 随附的 它 服务 到 抢 这 马 的 机会 为了 副 . [5]

附着在身上可以剥夺马作恶的机会。[5]

[[fɔːr]] [ˌsiː'ef] .
[4] Cf .
[4] cf .

[4] 参见。

" ['ekɒn] .
" Econ .
" 经济学 .

“经济学。”

" [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - ; - .
" xi . 18 ; Aristoph .
" 十一 . - ; - .

“xi. 18；阿里斯托夫。

" [klaʊdz] , " - .
" Clouds , " 32 .
" 云 , " - .

“云，”32。

[[faɪv]] [ɔːr] , " [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðə; ði] [hɔːrs] [frʌm; frəm] ['kæriɪŋ] [aʊt] ['vɪʃəs] [dɪ'zaɪnz] .

[5] Or , " prevents the horse from carrying out vicious designs .

[5] 或者 , " 阻止 这 马 从 携带 出去 恶毒 设计 .

[5] 或者，“防止马实施恶毒的计划。

" [ə'gen] , [ker] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][taɪ][ðə; ði] [hɔːrs] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hɔːltər] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [hed] .

" Again , care should be taken to tie the horse up with the halter above his head .

" 再次 , 关心 应该 是 已采取 到 领带 这 马 向上 和 这 缰绳 多于 他的 头 .

“再次提醒，务必将马的缰绳系在马的头顶上方。”

[ə; eɪ] ['hɔrsəz] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɪnstɪŋkt] , [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][rɪd] [hɪm'self] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['iriteits] [ðə; ði] [feɪs] ,

A horse's natural instinct , in trying to rid himself of anything that irritates the face ,

一个 马匹 自然的 本能 , 在 尝试 到 摆脱 他自己 的 任何事物 那 刺激 这 脸 ,

马的自然本能是试图摆脱任何刺激面部的东西。

[ɪz][tuː; tə] [tɔːs] [ʌp][hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] ['ʌpwərd] ['muːvmənt] , [ɪf] [soʊ][taɪd] ,

is to toss up his head , and by this upward movement , if so tied ,

是 到 折腾 向上 他的 头 , 和 经过 这 向上 移动 , 如果 所以 系 ,

就是抬起头，通过这个向上的动作，如果被绑住了，

[hiː; hi]['oʊnli] ['slækənz] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['snæpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

he only slackens the chain instead of snapping it .

他 仅有的 放松 这 链 反而 的 啪啪 它 .

他只是放松了链子，并没有把它弄断。

[ɪn] ['rʌbɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [daʊn] , [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [meɪn] ;

In rubbing the horse down , the groom should begin with the head and mane ;

在 擦 这 马 向下 , 这 新郎 应该 开始 和 这 头 和 鬃毛 ;

给马匹擦拭毛发时，马夫应该从头部和鬃毛开始；

[æz; əz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ɑːr; ər] [kliːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [veɪn] [tuː; tə] [klenz] [ðə; ði] ['loʊər] ;

as until the upper parts are clean , it is vain to cleanse the lower ;

作为 直到 这 上 部分 是 干净的 , 它 是 徒劳 到 洁净 这 降低 ;

因为上身不洁净，下身洁净也是徒劳的；

[ðen] , [æz; əz] [rɪ'gɑːrdz][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [fɜːrst] [brʌʃ] [ʌp] [ðə; ði] [her] ,

then , as regards the rest of the body , first brush up the hair ,

然后 , 作为 问候 这 休息 的 这 身体 , 第一的 刷子 向上 这 头发 ,

然后，至于身体其他部位，首先要梳理头发，

[baɪ] [help] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][fɔːr; fər] ['klenzɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [biːt] [aʊt] [ðə; ði] [dʌst] ,

by help of all the ordinary implements for cleansing , and then beat out the dust ,

经过 帮助 的 全部 这 普通的 实施 为了 清洁 , 和 然后 打 出去 这 灰尘 ,

借助所有常用的清洁工具，然后拍打掉灰尘。

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][laɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [her] .

following the lie of the hair .

下列的 这 说谎 的 这 头发 .

顺着头发的谎言走。

[ðə; ði] [her] [ɑ:n][ðə; ði][spaɪn] ([ænd; ənd] ['dɔ:rsl] ['ri:dʒən]) [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [tʌtʃt] [wɪð; wɪθ] ['eni]

The	hair	on	the	spine	(	and	dorsal	region	)	ought	not	to	be	touched	with	any
这	头发	在	这	脊柱	(	和	背侧	地区	)	应该	不是	到	是	感动	和	任何

['ɪnstrəmənt] [wət'evər] ;

instrument	whatever	;
乐器	任何	;

脊柱（和背部）上的毛发绝对不能用任何工具触碰；

[ðə; ði][hænd] [ə'loʊn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [rʌb] [ænd; ənd] [smu:ð] [ˌaɪ 'ti:] ,

the	hand	alone	should	be	used	to	rub	and	smooth	it	,
这	手	独自的	应该	是	用过的	到	擦	和	光滑的	它	,

只能用手来揉搓和抚平它。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [groʊθ] ,

and	in	the	direction	of	its	natural	growth	,
和	在	这	方向	的	它是	自然的	生长	,

并朝着其自然生长的方向，

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [prɪ'zɜ:rv] [frʌm; frəm]['ɪndʒəri] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði]

so	as	to	preserve	from	injury	that	part	of	the	horse's	back	on	which	the
所以	作为	到	保存	从	受伤	那	部分	的	这	马匹	后退	在	哪个	这

['raɪdər] [sɪts] .

rider	sits	.
骑士	坐着	.

以便保护骑手所坐的马背部分免受伤害。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [drentʃt] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər] ['sɪmpli] ; [fɔ:r; fər] , ['bi:ɪŋ] ['boʊni] ,

The	head	should	be	drenched	with	water	simply	;	for	,	being	bony	,
这	头	应该	是	湿透了	和	水	简单地	;	为了	,	存在	骨质	,

只需用水彻底浸湿头部即可；因为头部骨骼纤细，

[ɪf] [ju:; jʊ][traɪ][tu:; tə] [klenz] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ]['aɪərn][ɔ:r] ['wʊd(ə)n] ['ɪnstrʊmənts] ['ɪndʒəri] [meɪ] [bi:; bi] [kɔ:zd]

if	you	try	to	cleanse	it	with	iron	or	wooden	instruments	injury	may	be	caused
如果	你	尝试	到	洁净	它	和	铁	或者	木制的	仪器	受伤	可能	是	导致

.

:
.

如果用铁器或木制器具清洗，可能会造成损伤。

[soʊ] , [tu:] , [ðə; ði] ['fɔ:rlɑ:k] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['mɪrli] ['wɛtɪd] ; [ðə; ði] [lɔ:ŋ] [her] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

So	,	too	,	the	forelock	should	be	merely	wetted	;	the	long	hairs	of	which	it	is
所以	,	也	,	这	前额	应该	是	仅仅	湿润	;	这	长的	头发	的	哪个	它	是

[kəm'poʊzd] ,

composed	,
由	,

同样，前额的头发只需沾湿即可；组成它的长毛，

[wɪ'ðaʊt] ['hɪndərɪŋ] [ðə; ði]['ænəməlz]['vɪʒ(ə)n] , [sɜ:rv] [tu:; tə] [sker] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [aɪz] ['eniθɪŋ]

without	hindering	the	animal's	vision	,	serve	to	scare	away	from	the	eyes	anything
没有	阻碍	这	动物	想象	,	服务	到	吓	离开	从	这	眼睛	任何事物

[ðæt] [maɪt] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] .

that	might	trouble	them	.
那	可能	麻烦	他们	.

在不妨碍动物视力的前提下，起到吓走任何可能干扰它们眼睛的事物的作用。

['prɑ:vɪdəns] , [wi:; wi][mʌst; məst] [sə'poʊz] , [[sɪks]] [bi'stəu] [ði:z] [her] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [hɔ:rs] ,

Providence	,	we	must	suppose	,	[	6	]	bestowed	these	hairs	upon	the	horse	,
普罗维登斯	,	我们	必须	认为	,	[	6	]	授予	这些	头发	之上	这	马	,

我们必须认为，[6] 这些毛发是上天赐予马匹的。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ɪrz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][æs][ænd; ənd][ðə; ði][mjuːl][æz; əz][ə; eɪ]

instead	of	the	large	ears	which	are	given	to	the	ass	and	the	mule	as	a
反而	的	这	大的	耳朵	哪个	是	给定	到	这	屁股	和	这	骡子	作为	一个

[prə'tekʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪz] . [['sɛvən]]

protection	to	the	eyes	.	[	7	]
保护	到	这	眼睛	.	[	7	]

而驴和骡子则长着大耳朵，以保护眼睛。[7]

[ðə; ði][teɪl] , [ə'gen] , [ænd; ənd] [meɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɑːʃt] ,

The	tail	,	again	,	and	mane	should	be	washed	,
这	尾巴	,	再次	,	和	鬃毛	应该	是	洗过	,

尾巴和鬃毛也应该清洗干净。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə][help][ðə; ði] [her] [tuː; tə] [groʊ] - - [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði][teɪl][soʊ][æz; əz][tuː; tə]

the	object	being	to	help	the	hairs	to	grow	-	-	those	in	the	tail	so	as	to
这	目的	存在	到	帮助	这	头发	到	生长	-	-	那些	在	这	尾巴	所以	作为	到

[ə'laʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [ðə; ði] ['gretɪst] [riːtʃ] ['pɑːsəb(ə)l][ɪn] ['brʌʃɪŋ] [ə'weɪ] [mə'lestɪŋ] ['ɑːbdʒekts] ,

allow	the	creature	the	greatest	reach	possible	in	brushing	away	molesting	objects	,
允许	这	生物	这	最	抵达	可能的	在	刷牙	离开	性骚扰	对象	,

目的是为了促进尾巴上的毛发生长，以便让这种生物能够尽可能地伸展身体，拂去骚扰物。

[[eɪt]] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] [ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdər] [meɪ] [hæv; həv][æz; əz] [friː] [ə; eɪ]

[	8	]	and	those	of	the	neck	in	order	that	the	rider	may	have	as	free	a
[	8	]	和	那些	的	这	脖子	在	命令	那	这	骑士	可能	有	作为	自由的	一个

[grɪp][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

grip	as	possible	.
紧握	作为	可能的	.

[8] 以及颈部的那些部位，以便骑手可以尽可能自由地握住。

[[sɪks]] [lɪt] .

[	6	]	Lit	.
[	6	]	点燃	.

[6] 文学。

" [ðə; ði][gɔdz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sə'poʊz] , [geɪv] . . .

"	The	gods	,	we	must	suppose	,	gave	.	.	.
"	这	神	,	我们	必须	认为	,	给予	.	.	.

“我们只能推测，是神明赐予了……”

" [['sɛvən]] [lɪt] . " [æz; əz] [dɪ'fensɪz] [ɔːr] [prə'tektɪv] ['bʊlwərks] .

"	[	7	]	Lit	.	"	as	defences	or	protective	bulwarks	.
"	[	7	]	点燃	.	"	作为	防御	或者	保护的	堡垒	.

[7] 字面意思是“作为防御工事或保护堡垒”。

" [[eɪt]] ['ɪnsekts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	[	8	]	Insects	,	etc	.
"	[	8	]	昆虫	,	ETC	.

[8] 昆虫等

[meɪn] , ['fɔːrlɑːk] ,

Mane	,	forelock	,
鬃毛	,	前额	,

鬃毛，前额发，

[ænd; ənd][teɪl][ɑːr; ər]['trɪp(ə)l] [gɪfts] [bi'stəu] [baɪ][ðə; ði][gɔdz][ə'pɑːn][ðə; ði] [hɔːrs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk]

and	tail	are	triple	gifts	bestowed	by	the	gods	upon	the	horse	for	the	sake
和	尾巴	是	三倍	礼物	授予	经过	这	神	之上	这	马	为了	这	清酒

[ʌv; əv] [praɪd] [ænd; ənd] ['ɔːrnəmənt] ,

of	pride	and	ornament	,
的	自豪	和	装饰品	,

尾巴是神赐予马的三重礼物，既是为了荣耀，也是为了装饰。

[[naɪn]] [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz][ðə; ði] [pruːf] : [ə; eɪ] [bruːd] [mer] ,
[9] and here is the proof : a brood mare ,
[9] 和 这里 是 这 证明 : 一个 幼虫 母马 ,

[9] 证据如下：一匹种母马，

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][hɜːr; hər] [meɪn] [ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] ,
so long as her mane is long and flowing ,
所以 长的 作为 她 鬃毛 是 长的 和 流动 ,

只要她的鬃毛长而飘逸，

[wɪl] [nɑːt] ['redɪli] ['sʌfər] [hɜːr'self][tuː; tə][biː; bi] ['kʌvərd] [baɪ][æn; ən] [æs] ;
will not readily suffer herself to be covered by an ass ;
将要 不是 容易 遭受 她自己 到 是 涵盖 经过 一个 屁股 ;

她不会轻易让自己被驴子盖住；

[hens] ['briːdəz] [ʌv; əv] [mjuːlz] [teɪk] [ker] [tuː; tə][klɪp][ðə; ði] [meɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mer] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː]
hence breeders of mules take care to clip the mane of the mare with a view
因此 育种者 的 骡子 拿 关心 到 夹子 这 鬃毛 的 这 母马 和 一个 看法
[tuː; tə] ['kʌvərɪŋ] . [-]
to covering . [10]
到 覆盖 . [-]

因此，骡子的饲养者会注意修剪母骡的鬃毛，以便进行配种。[10]

[[naɪn]] { [æ'glaiə] - } ([ə; eɪ][poʊ'etɪk][wɜːrd]) .
[9] { aglaias eneka } (a poetic word) .
[9] { 阿格莱亚斯 - } (一个 诗意的 单词) .

[9] {aglaias eneka}（诗词）。

[ˌsiː'ef] .
Cf .
cf .

参见。

" [ˌoʊ 'diː] .
" Od .
" 奇数 .

“Od。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论骑术(On Horsemanship)
第2/3页

" ['ɛksˈviː] .
" xv .
" 十五 .

十五。

- ; [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . - .
78 ; xvii . 310 .
- ; 十七 . - .

78；第十七卷，第310页。

[-] [fɔːr; fər] [ðɪs] [bɪˈliːf] [ˈʃnaɪd] . [ˌsiːˈef] - .
[10] For this belief Schneid . cf Aristot .
[-] 为了 这 信仰 施耐德 . cf - .

[10] 关于这种观点，参见施奈德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " ['vaɪ, 'viː] . - ; [plɪn] .
" H . A . " vi . 18 ; Plin .
" H . 一个 . " 六 . - ; 普林 .

“HA” vi. 18；普林。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . - ; ['iːliən] , " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [iː] . - , [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - , [ˌɛksˌaɪˈaɪ] . - ,
viii . 42 ; Aelian , " H . A . " ii . 10 , xi . 18 , xii . 16 ,
八 . - ; 艾利安 , " H . 一个 . " 二、 . - , 十一 . - , 十二 . - ,

八. 42； Aelian，“HA”ii。 10、十一。 18、十二。 16、

[tuː; tə] [wɪtʃ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɔːrgən] ['æptli] [ædz] [sɔf] .
to which Dr . Morgan aptly adds Soph .
到 哪个 博士 . 摩根 恰当地 添加 索菲 .

摩根博士恰如其分地补充道：索菲。

" [ˌɛfˈɑːr] . " - (['taɪroʊ]) , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pæsɪdʒ] , { [koʊmz] [diː] - - [daɪkən]
" Fr . " 587 (Tyro) , a beautiful passage , { komes de penthos lagkhano polou diken
" 弗朗西斯 . " - (初学者) , 一个 美丽的 通道 , { 科姆斯 德 戊烯 - - 迪肯
, [keɪ] . [tiː] . [el] . } ([ˌsiːˈef] . [plʌt] .
, k . t . l . } (cf . Plut .
, k . t . 我 . } (cf . 普鲁特 .

“神父。” 587 (Tyro)，一段美丽的段落，{komes de penthos lagkhano polou diken, ktl}（参见 Plut.587）

" [ˌem oʊ ˈɑːr] .
" Mor .
" 莫尔 .

“Mor。

" - [ə; eɪ]) .
" 754 A) .
" - 一个) .

754 A)。

['wɑːʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [legz] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə] [dɪˈspens] [wɪð; wɪθ] - - [noʊ] [gʊd] [ɪz] [dʌn]
Washing of the legs we are inclined to dispense with - - no good is done
洗涤 的 这 腿 我们 是 倾斜 到 分配 和 - - 不 好的 是 完毕
[bʌt; bət] ['ræðər] [hɑːrm][tuː; tə][ðə; ði] [huːf] [baɪ] [ðɪs] ['deɪli] ['wɑːʃɪŋ] .
but rather harm to the hoofs by this daily washing .
但 相当 伤害 到 这 蹄子 经过 这 日常的 洗涤 .

我们倾向于省略清洗马腿的习惯——每天清洗马腿对马蹄没有好处，反而有害。

[soʊ] , [tuː] , [ɪkˈsesɪv] ['klenlinəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['beli] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dɪsˈkɜːrɪdʒd] ;

So	,	too	,	excessive	cleanliness	of	the	belly	is	to	be	discouraged	;
所以	,	也	,	过多的	清洁	的	这	腹部	是	到	是	灰心	;

同样，过度清洁腹部也是不提倡的；

[ðə; ði][ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] [ɪtˈself] [ɪz][moʊst] [əˈnɔɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['kliːnər] [ðiːz] [pɑːrts]

the	operation	itself	is	most	annoying	to	the	horse	;	and	the	cleaner	these	parts
这	手术	本身	是	最多	恼人的	到	这	马	;	和	这	清洁工	这些	部分

[ɑːr; ər] [meɪd] ,

are	made	,
是	制成	,

手术本身对马来说非常难受；而且这些部件制造得越干净，

[ðə; ði] ['θɪkər] [ðə; ði] [swɔːrm] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kəˈlekt] [bɪˈniːθ] [ðə; ði] ['beli] .

the	thicker	the	swarm	of	troublesome	things	which	collect	beneath	the	belly	.
这	较厚	这	蜂群	的	麻烦的	事物	哪个	收集	下面	这	腹部	.

聚集在腹部下方的麻烦物越多，就越密集。

[bɪˈsaɪdz] [wɪtʃ] , [haʊˈevər] [ɪˈlæbərətli] [juː; jʊ] [kliːn] [ðiːz] [pɑːrts] ,

Besides	which	,	however	elaborately	you	clean	these	parts	,
除了	哪个	,	然而	精心	你	干净的	这些	部分	,

除此之外，无论你多么仔细地清洁这些部件，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][noʊ] ['suːnər] [led] [aʊt] [ðæn; ðən] ['prez(ə)ntli] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][dʒʌst][æz; əz]['dɜːrti][æz; əz] [ɪf]

the	horse	is	no	sooner	led	out	than	presently	he	will	be	just	as	dirty	as	if
这	马	是	不	很快	引领	出去	比	目前	他	将要	是	只是	作为	肮脏的	作为	如果

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [kliːnd] .

he	had	not	been	cleaned	.
他	有	不是	到过	已清洗	.

马刚被牵出去，很快就会变得和没洗过一样脏。

[əˈmɪt] [ðiːz] [əˈbluːʃnz] [ðen] , [wiː; wi] [seɪ] ; [ænd; ənd] ['sɪmələrli] [fɔːr; fər][ðə; ði] [legz] ,

Omit	these	ablutions	then	,	we	say	;	and	similarly	for	the	legs	,
忽略	这些	洗礼	然后	,	我们	说	;	和	相似地	为了	这	腿	,

那么，我们就说，省略这些沐浴步骤吧；腿部沐浴也一样。

['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] ['kɝːiːɪŋ] [baɪ][hænd][ɪz] [kwaɪt] [səˈfɪʃ(ə)nt] .

rubbing	and	currying	by	hand	is	quite	sufficient	.
擦	和	咖喱	经过	手	是	相当	充足的	.

用手揉搓和涂抹就足够了。

['vaɪ, 'viː]

VI
六年级

六年级

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪkˈspleɪn] [haʊ] [ðə; ði][ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['gruːmɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [pərˈfɔːrmd] [wɪð; wɪθ] [liːst]

We	will	now	explain	how	the	operation	of	grooming	may	be	performed	with	least
我们	将要	现在	解释	如何	这	手术	的	美容	可能	是	执行	和	至少

['deɪndʒər][tuː; tə][wʌn'self] [ænd; ənd] [best] [ədˈvæntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] .

danger	to	oneself	and	best	advantage	to	the	horse	.
危险	到	自己	和	最好的	优势	到	这	马	.

现在我们将解释如何以最小的自身危险和最大的益处来进行梳理操作。

[ɪf] [ðə; ði] [gruːm] [əˈtempts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːrnd] [ðə; ði] [seɪm] [wei]

If	the	groom	attempts	to	clean	the	horse	with	his	face	turned	the	same	way
如果	这	新郎	尝试	到	干净的	这	马	和	他的	脸	转向	这	相同的	方式

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːrs] ,

as	the	horse	,
作为	这	马	,

如果马夫试图用与马匹相同的方向脸去清洁马匹，

[hiː; hi] [rʌnz] [ðə; ði] [rɪsk] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [nɑːk] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ænəməlz] [niː] [ɔːr]

he	runs	the	risk	of	getting	a	knock	in	the	face	from	the	animal's	knee	or
他	跑步	这	风险	的	获得	一个	敲	在	这	脸	从	这	动物	膝盖	或者

[huːf] .

hoof	.
蹄	.

他有可能被动物的膝盖或蹄子踢到脸部。

[wen] ['kliːnɪŋ] [hɪm; ɪm] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːrn] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [tuː; tə] [ðə; ði]

When	cleaning	him	he	should	turn	his	face	in	the	opposite	direction	to	the
什么时候	打扫	他	他	应该	转动	他的	脸	在	这	对面的	方向	到	这

[hɔːrs] ,

horse	,
马	,

给他清理的时候，他应该把脸转向与马相反的方向。

[ænd; ənd] ['plæntɪŋ] [hɪm'self] [wel] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [leg] , [æt; ət] [æn; ən] ['æŋg(ə)l] [tuː; tə]

and	planting	himself	well	out	of	the	way	of	his	leg	,	at	an	angle	to
和	种植	他自己	出色地	出去	的	这	方式	的	他的	腿	,	在	一个	角度	到

[hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] - [bleɪd] ,

his	shoulder	-	blade	,
他的	肩膀	-	刀刃	,

他调整姿势，使自己远离腿部，身体与肩胛骨呈一定角度。

[proʊ'siːd] [tuː; tə] [rʌb] [hɪm; ɪm] [daʊn] .

proceed	to	rub	him	down	.
继续	到	擦	他	向下	.

接下来给他按摩全身。

[hiː; hi] [wɪl] [ðen] [ɪ'skeɪp] [ɔːl] ['mɪstʃɪf] ,

He	will	then	escape	all	mischief	,
他	将要	然后	逃脱	全部	恶作剧	,

这样他就能摆脱一切麻烦。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [frɑːg] [baɪ] ['foʊldɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [huːf] .

and	he	will	be	able	to	clean	the	frog	by	folding	back	the	hoof	.
和	他	将要	是	有能力的	到	干净的	这	青蛙	经过	折叠式的	后退	这	蹄	.

他可以通过向后翻动蹄子来清理蹄叉。

[let] [hɪm; ɪm] [kliːn] [ðə; ði] [haɪnd] - [legz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .

Let	him	clean	the	hind	-	legs	in	the	same	way	.
让	他	干净的	这	后	-	腿	在	这	相同的	方式	.

让他用同样的方法清洁后腿。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [hæz; həz] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] ,

The	man	who	has	to	do	with	the	horse	should	know	,
这	男人	WHO	有	到	做	和	这	马	应该	知道	,

与马匹有关的人应该知道，

[wɪð; wɪθ] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðər] ['nesəseri] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] ,

with	regard	to	this	and	all	other	necessary	operations	,
和	看待	到	这	和	全部	其他	必要的	运营	,

关于此项及所有其他必要操作，

[ðæt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [æz; əz] ['lɪt(ə)l] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hed] [ɔːr] [ðə; ði] [teɪl]

that	he	ought	to	approach	as	little	as	possible	from	the	head	or	the	tail
那	他	应该	到	方法	作为	小的	作为	可能的	从	这	头	或者	这	尾巴

[tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðem; ðəm] ;

to	perform	them	;
到	履行	他们	;

他应该尽量避免从头部或尾部接近目标来执行这些任务；

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'tempt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [vaɪs] [hiː; hi][ɪz]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn] [frʌnt]

for	if	the	horse	attempt	to	show	vice	he	is	master	of	the	man	in	front
为了	如果	这	马	试图	到	展示	副	他	是	掌握	的	这	男人	在	正面

[ænd; ənd] [rɪr] .

and	rear	.
和	后部	.

因为如果马试图表现出不良行为，它就能控制前面和后面的人。

[bʌt; bət][baɪ] [ə'proʊtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][hiː; hi] [wɪl] [get][ðə; ði] ['gretɪst] [hoʊld]['oʊvər][ðə; ði] [hɔːrs]

But	by	approaching	from	the	side	he	will	get	the	greatest	hold	over	the	horse
但	经过	接近	从	这	边	他	将要	得到	这	最	抓住	超过	这	马

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [liːst] [rɪsk] [ʌv; əv]['ɪndʒəri][tuː; tə] [hɪm'self] .

with	the	least	risk	of	injury	to	himself	.
和	这	至少	风险	的	受伤	到	他自己	.

但从侧面接近马匹，他就能最大程度地控制住马，同时自身受伤的风险也最小。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][led] , [wiː; wi][duː][nɑːt] [ə'pruːv] [ʌv; əv]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm]

When	the	horse	has	to	be	led	,	we	do	not	approve	of	leading	him
什么时候	这	马	有	到	是	引领	,	我们	做	不是	批准	的	领导	他

[frʌm; frəm][ɪn] [frʌnt] ,

from	in	front	,
从	在	正面	,

当需要牵马时，我们不赞成从马的前面牵着它。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][soʊ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪm; ɪm][rɑːbz] [hɪm'self] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	simple	reason	that	the	person	so	leading	him	robs	himself	of	his
为了	这	简单的	原因	那	这	人	所以	领导	他	抢劫	他自己	的	他的

['paʊər] [ʌv; əv] [self] - [prə'tekʃn] ,

power	of	self	-	protection	,
力量	的	自己	-	保护	,

原因很简单，这样领导他的人会丧失自我保护的能力。

[waɪlst] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [hɔːrs] ['friːdəm] [tuː; tə][duː] [wʌt] [hiː; hi] [laɪks] .

whilst	he	leaves	the	horse	freedom	to	do	what	he	likes	.
而	他	树叶	这	马	自由	到	做	什么	他	点赞	.

他放任马匹自由活动。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [laɪk] [ɪk'sepʃn] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][ʌv; əv] ['treɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][goʊ]['fɔːrwərd][ɑːn]

we	take	a	like	exception	to	the	plan	of	training	the	horse	to	go	forward	on
我们	拿	一个	喜欢	例外	到	这	计划	的	训练	这	马	到	去	向前	在

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [reɪn] [[wʌn]] [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði] [wei] ,

a	long	rein	[	1	]	and	lead	the	way	,
一个	长的	缰绳	[	1	]	和	带领	这	方式	,

我们对训练马匹在长缰绳[1]的牵引下前进并引领道路的计划持同样的异议，

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] : [ˌaɪ 'tiː] ['gɪvz] [ðə; ði] [hɔːrs] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] , [ɪn]

and	for	this	reason	:	it	gives	the	horse	the	opportunity	of	mischief	,	in
和	为了	这	原因	:	它	给予	这	马	这	机会	的	恶作剧	,	在

[wɪtʃ'evər] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][hiː; hi] [laɪks] ,

whichever	direction	he	likes	,
任何	方向	他	点赞	,

正因如此，它给了马儿随心所欲作恶的机会。

[ɑːn] ['iːðər] [flæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə][tɜːrn] [raɪt] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz]['draɪvər]

on	either	flank	,	and	the	power	also	to	turn	right	about	and	face	his	driver
在	任何一个	侧翼	,	和	这	力量	还	到	转动	正确的	关于	和	脸	他的	司机

.

:

.

两侧都有，而且还有能力向右转，面对他的司机。

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [biː; bi] [kept] [friː] [ʌv; əv][wʌn] [ə'nʌðər] ,

How	can	a	troop	of	horses	be	kept	free	of	one	another	,
如何	能	一个	部队	的	马匹	是	保留	自由的	的	一	其他	,

如何才能使一群马匹彼此互不干扰?

[ɪf] ['drɪvn] [ɪn] [ðɪs] ['fæʃ(ə)n] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ?

if	driven	in	this	fashion	from	behind	?
如果	驱动	在	这	时尚	从	在后面	?

如果从后面这样开车呢?

- - [ˌwer'æz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi][led][frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd] [wɪl] [hæv; həv] [liːst] ['paʊər]

-	-	whereas	a	horse	accustomed	to	be	led	from	the	side	will	have	least	power
-	-	然而	一个	马	习惯	到	是	引领	从	这	边	将要	有	至少	力量

[ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə] [hɔːrs] [ɔːr][mæn] ,

of	mischief	to	horse	or	man	,
的	恶作剧	到	马	或者	男人	,

——而习惯于被人从侧面牵引的马，对马或人造成的危害最小。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [best] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] [baɪ][ðə; ði]['raɪdər]

and	at	the	same	time	be	in	the	best	position	to	be	mounted	by	the	rider
和	在	这	相同的	时间	是	在	这	最好的	位置	到	是	安装	经过	这	骑士

[æt; ət][ə; eɪ] ['moʊmənts] ['noʊtɪs] ,

at	a	moment's	notice	,
在	一个	瞬间	注意	,

同时，它还应处于最佳位置，以便骑手随时可以骑乘。

[wɜːr; wər][ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] .

were	it	necessary	.
是	它	必要的	.

如有必要的话。

[[wʌn]] [siː] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [frʌm; frəm] - , " [kraɪs] .

[	1	]	See	a	passage	from	Strattis	,	"	Chrys	.
[	1	]	看	一个	通道	从	-	,	"	克里斯	.

[1] 参见 Strattis 的一段话，“Chrys.

" [ˌtuː'tuː] (['pɒləks] , [eks] . -) , { - [tʌn] - - , - [tʌn] - -

"	2	(	Pollux	,	x	.	55	)	,	{	prosage	ton	polon	atrema	,	proslabon	ton	agogea	brakhuteron
"	2	(	波吕克斯	,	x	.	-	)	,	{	-	吨	-	-	,	-	吨	-	-

.

:

.

"2 (Pollux, x. 55), {prosage ton polon atrema, proslabon ton agogea brakhuteron.

- ['ɔːræs]['oʊtaɪ] - ['estin] } .

oukh	oras	oti	abolos	estin	}	.
-	奥拉斯	奥蒂	-	爱斯汀	}	.

oukh oras oti abolos estin}.

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][ɪn'sɜːrt][ðə; ði][bɪt] [kə'rektli] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] ,

In	order	to	insert	the	bit	correctly	the	groom	should	,	in	the	first	place	,
在	命令	到	插入	这	少量	正确	这	新郎	应该	,	在	这	第一的	地方	,

为了正确插入马衔，马夫首先应该：

[əˈproʊtʃ] [ɑːn][ðə; ði] [nɪr] [[ˌtuːˈtuː]] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrs] , [ænd; ənd] [ðen] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði][reɪnz]

approach	on	the	near	[	2	]	side	of	the	horse	,	and	then	throwing	the	reins
方法	在	这	靠近	[	2	]	边	的	这	马	,	和	然后	投掷	这	缰绳

['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] ,

over	his	head	,
超过	他的	头	,

从马的近侧[2]接近，然后将缰绳甩过马头，

[let][ðem; ðəm][drɑːp] ['luːsli] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪðərz] ; [reɪz] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,

let	them	drop	loosely	on	the	withers	;	raise	the	headstall	in	his	right	hand	,
让	他们	降低	松散地	在	这	威瑟斯	;	增加	这	羁	在	他的	正确的	手	,

让缰绳松松地垂在马肩隆上；举起他右手上的笼头套。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] ['prez(ə)nt][ðə; ði][bɪt] .

and	with	his	left	present	the	bit	.
和	和	他的	左边	展示	这	少量	.

他的左手拿着这个东西。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði][bɪt] ,

If	the	horse	will	take	the	bit	,
如果	这	马	将要	拿	这	少量	,

如果马愿意衔铁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə][ə'dʒʌst][ðə; ði][stræp][ʌv; əv][ðə; ði] ['hedˌstɔːl] ;

it	is	a	simple	business	to	adjust	the	strap	of	the	headstall	;
它	是	一个	简单的	商业	到	调整	这	带子	的	这	羁	;

调整马笼头带是一件很简单的事；

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [riˈfjuːziz] [tuː; tə]['oʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

but	if	he	refuses	to	open	his	mouth	,
但	如果	他	拒绝	到	打开	他的	嘴	,

但如果他拒绝开口，

[ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst][hoʊld][ðə; ði][bɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɪn'sɜːrt]

the	groom	must	hold	the	bit	against	the	teeth	and	at	the	same	time	insert
这	新郎	必须	抓住	这	少量	反对	这	牙齿	和	在	这	相同的	时间	插入

[ðə; ði] [θʌm] [[θriː]] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [left] [hænd][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɔrsəz] [dʒɔːz] .

the	thumb	[	3	]	of	his	left	hand	inside	the	horse's	jaws	.
这	拇指	[	3	]	的	他的	左边	手	里面	这	马匹	下颚	.

马夫必须将马嚼子抵住马的牙齿，同时将左手的拇指[3]插入马的下颚中。

[moʊst] ['hɔːrsɪz] [wɪl] ['oʊpən][ðer; ðər] [maʊðz] [tuː; tə] [ðæt] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

Most	horses	will	open	their	mouths	to	that	operation	.
最多	马匹	将要	打开	他们的	嘴	到	那	手术	.

大多数马都会配合这种手术张嘴。

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [stɪl] [riˈfjuːziz] , [ðen] [ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst] [pres] [ðə; ði][lɪp] [ə'genst] [ðə; ði] [tʊʃ] [

But	if	he	still	refuses	,	then	the	groom	must	press	the	lip	against	the	tush	[
但	如果	他	仍然	拒绝	,	然后	这	新郎	必须	按	这	唇	反对	这	屁股	[

[fɔːr]] ;

4	]	;
4	]	;

但如果他还是不肯，那么新郎就必须用嘴唇抵住他的臀部[4]；

['veri] [fjuː] ['hɔːrsɪz] [wɪl] [rɪ'fjuːz] [ðə; ði][bɪt] , [wen] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [[faɪv]]

very	few	horses	will	refuse	the	bit	,	when	that	is	done	to	them	.	[	5	]
非常	很少	马匹	将要	拒绝	这	少量	,	什么时候	那	是	完毕	到	他们	.	[	5	]

很少有马会拒绝衔铁。[5]

[[ˌtuːˈtuː]] [lɪt] .

[	2	]	Lit	.
[	2	]	点燃	.

[2] 文学。

" [ɑːn][ðə; ði] [left] - [hænd] [saɪd] .
" on the left - hand side .
" 在 这 左边 - 手 边 .

在左侧。

" [[θriː]] { [tʌn] ['megən] - } , [ˌeɪtʃ'diː'tiː] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [eɪt] .
" [3] { 吨 梅根 - } , 高清 . 三、 . 8 .

"[3] {ton megan daktulon}, Hdt. iii. 8.

[[fɔːr]] [aɪ] . [iː] . " ['keɪnaɪn] [tuːθ] .
[4] i . e . " canine tooth .
[4] 我 . e . " 犬类 齿 .

[4] 即“犬齿”。

" [[faɪv]] [ɔːr] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'sepʃən(ə)l] [hɔːrs] [ðæt] [wɪl] [nɑːt]['oʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ['ʌndər]
" [5] Or , " it is a very exceptional horse that will not open his mouth under
" [5] 或者 , " 它 是 一个 非常 非凡的 马 那 将要 不是 打开 他的 嘴 在下面
[ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
the circumstances .
这 情况 .

[5] 或者，“在这种情况下，一匹非常特殊的马不会开口说话。

" [ðə; ði] [gruːm] [kæn; kən] ['hɑːrdli] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [ə'laɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [pɔɪnts] *
" The groom can hardly be too much alive to the following points *
" 这 新郎 能 几乎 是 也 很多 活 到 这 下列的 积分 *

新郎对以下几点几乎不会感到厌倦*

* * [ɪf] ['eni] [wɜːrk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] : [[sɪks]] [ɪn][fækt] ,
* * if any work is to be done : [6] in fact ,
* * 如果 任何 工作 是 到 是 完毕 : [6] 在 事实 ,

* * 如果有任何工作要做：[6] 事实上，

[soʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] ['redɪli] [teɪk] [hɪz; ɪz][bɪt] , [ðæt] ,
so important is it that the horse should readily take his bit , that ,
所以 重要的 是 它 那 这 马 应该 容易 拿 他的 少量 , 那 ,

这一点非常重要，那就是马应该欣然接受嚼子。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['tɜːrsli] , [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [wɪl] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
to put it tersely , a horse that will not take it is good for nothing .
到 放 它 简洁地 , 一个 马 那 将要 不是 拿 它 是 好的 为了 没有什么 .

简而言之，不肯吃饲料的马毫无用处。

[naʊ] , [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [biː; bi] ['bɪtɪd] [nɑːt]['oʊnli] [wen] [hiː; hi][hæz; həz][wɜːrk][tuː; tə][duː] ,
Now , if the horse be bitted not only when he has work to do ,
现在 , 如果 这 马 是 咬 不是 仅有的 什么时候 他 有 工作 到 做 ,

如果马不仅在工作时被咬，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] [led]
but also when he is being taken to his food and when he is being led
但 还 什么时候 他 是 存在 已采取 到 他的 食物 和 什么时候 他 是 存在 引领
[hoʊm] [frʌm; frəm][ə; eɪ][raɪd] ,
home from a ride ,
家 从 一个 骑 ,

但当他被带去吃饭时，以及骑车回家时，也会发生这种情况。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [greɪt] ['mɑːrv(ə)l] [ɪf] [hiː; hi] [lɜːrnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔːrd]
it would be no great marvel if he learnt to take the bit of his own accord
它 会 是 不 伟大的 奇迹 如果 他 学会了 到 拿 这 少量 的 他的 自己的 符合
,
,
,

如果他学会自觉地咬住牙套，那也并不奇怪。

[wen] [fɜːrst] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
when first presented to him .
什么时候 第一的 呈现 到 他 .

第一次呈给他的时候。

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] [wɪð; wɪθ][el] . - .
[6] Reading with L . Dind .
[6] 阅读 和 L . - .

[6] 与 L. Dind 一起阅读。

{ - [diː] [tʌn] - [kaɪ] [tɑː] - . . .
{ khre de ton ippokomon kai ta oiade . . .
{ - 德 吨 - 凯 ta - . . .

{khre de ton ippokomon kai ta oiade . 。 。

- , [ˌiː'aɪ][tiː]['deɪˌi] - } , [ɔːr] [ɪf] [æz; əz] ['ʃnaɪd] . , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
paroxunthai , ei ti dei ponein } , or if as Schneid . , Sauppe , etc . ,
- , ei ti 德伊 - } , 或者如果 作为 施耐德 . , - , ETC . ,

paroxunthai, ei ti dei ponein}，或者如 Schneid.、Sauppe 等，

{ - [diː] [tʌn] [i'pɑːn] [ˌem 'iː]['kɑːtɑː] - , [keɪ] . [tiː] . [el] . } , [t'rænzl] .
{ khre de ton ippon me kata toiade , k . t . l . } , transl .
{ - 德 吨 一本 我 卡塔 - , k . t . 我 . } , 翻译 .

{khre de ton ippon me kata toiade, ktl}，翻译。

" [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['ɪrɪteɪtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [æz; əz] [ðiːz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]
" the horse must not be irritated in such operations as these , " etc
" 这 马 必须 不是 是 受刺激 在 这样的 运营 作为 这些 , " ETC
. ;
: ;
. ;

“在进行此类操作时，不能刺激马匹”，等等；

[bʌt; bət] { - } = " [æz; əz] ['fɑːloʊz] , " [ɪf] [kə'rekt] , [sə'dʒests; səg'dʒests][ə; eɪ][lə'kjuːnə; lə'kuːnə][ɪn]
but { toiade } = " as follows , " if correct , suggests a lacuna in
但 { - } = " 作为 跟随 , " 如果 正确的 , 建议 一个 空白 在
['iːðər] [keɪs] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
either case at this point .
任何一个 案件 在 这 观点 .

但是 {toiade} = "如下", 如果正确，则表明目前两种情况下都存在缺失。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gruːm] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][leg] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]
It would be good for the groom to know how to give a leg up in the
它 会 是 好的 为了 这 新郎 到 知道 如何 到 给 一个 腿 向上 在 这
['pɜːrʒn] ['fæʃ(ə)n] ,
Persian fashion ,
波斯语 时尚 ,

新郎最好懂得如何展现波斯时尚品味。

[['sɛvən]] [soʊ] [ðæt] [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] [ɔːr][ɪn'fɜːrməti][ʌv; əv][eɪdʒ][ðə; ði]['mæstər] [hɪm'self] [meɪ] [hæv; həv]
[7] so that in case of illness or infirmity of age the master himself may have
[7] 所以 那 在 案件 的 疾病 或者 虚弱 的 年龄 这 掌握 他自己 可能 有
[ə; eɪ][mæn][tuː; tə][help][hɪm; ɪm][ɑːn][tuː; tə] ['hɔːrsbæk] [wɪ'ðaʊt] ['trʌb(ə)l] ,
a man to help him on to horseback without trouble ,
一个 男人 到 帮助 他 在 到 马背 没有 麻烦 ,

[7] 这样，如果主人生病或年老体弱，就可以有人帮助他轻松地骑马。

[ɔːr] , [ɪf] [hiː; hi][soʊ] [wɪʃ] , [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ə'blaɪdʒ][ə; eɪ] [frend] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [maʊnt]
or , if he so wish , be able to oblige a friend with a man to mount
或者，如果 他 所以 希望 ， 是 有能力的 到 必须 一个 朋友 和 一个 男人 到 山
[hɪm; ɪm] . [[eɪt]]
him . [8]
他 . [8]

或者，如果他愿意，可以请一位有男子的朋友骑在他身上。[8]

[['sɛvən]] [ˌsiː'ef] .
[7] Cf .
[7] cf .

[7] 参见。

" ['ænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌaɪ 'viː] .
" IV . iv .
" 第四 . 四 .

“IV. iv.

[fɔːr] ; " ['hɪpˌɑːrk] , " [aɪ] . - ; " [saɪrɑːp] . " [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
4 ; " Hipparch , " i . 17 ; " Cyrop . " VII .
4 ; " 喜帕奇 , " 我 . - ; " 塞浦路斯 . " 七 .

4； “希帕奇，”我。 17； “赛罗普。”七.

[aɪ] . - .
i . 38 .
我 . - .

i. 38.

[[eɪt]] [æn; ən] { - } .
[8] An { anaboleus } .
[8] 一个 { - } .

[8] 一个{anaboleus}。

[ˌsiː'ef] .
Cf .
cf .

参见。

[plʌt] .
Plut .
普鲁特 .

普鲁士

" [siː] . - . " ['sɛvən] .
" C . Gracch . " 7 .
" C . - . " 7 .

“C. 格拉奇。”7.

[ðə; ði][wʌn] [best] ['priːsept] - - [ðə; ði]['goʊldən] [ruːl] - - [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] ['nevər] [tuː; tə]
The one best precept - - the golden rule - - in dealing with a horse is never to
这 一 最好的 戒律 - - 这 金的 规则 - - 在 处理 和 一个 马 是 绝不 到
[ə'proʊtʃ] [hɪm; ɪm]['æŋgrəli] .
approach him angrily .
方法 他 愤怒地 .

对待马最好的准则——黄金法则——就是永远不要生气地接近它。

['æŋgər][ɪz][soʊ] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] ['fɔːrθɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːf(ə)n] [draɪv] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][duː] [θɪŋz]

Anger	**is**	**so**	**devoid**	**of**	**forethought**	**that**	**it**	**will**	**often**	**drive**	**a**	**man**	**to**	**do**	**things**
愤怒	是	所以	缺乏	的	深思熟虑	那	它	将要	经常	驾驶	一个	男人	到	做	事物

[wɪtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['kɑːmɝ, 'kɑːlmɝ] [muːd] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'gret] . [[naɪn]]

which	**in**	**a**	**calmer**	**mood**	**he**	**will**	**regret**	**.**	**[**	**9**	**]**
哪个	在	一个	更平静	情绪	他	将要	后悔	.	[	9	]

愤怒使人缺乏深思熟虑，常常驱使人去做一些在冷静下来后会后悔的事情。[9]

[ðʌs] , [wen] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] [ʃaɪ] [ʌv; əv] ['eni] ['ɑːbdʒekt][ænd; ənd] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Thus	**,**	**when**	**a**	**horse**	**is**	**shy**	**of**	**any**	**object**	**and**	**refuses**	**to**	**approach**	**it**	**,**
因此	,	什么时候	一个	马	是	害羞的	的	任何	目的	和	拒绝	到	方法	它	,

因此，当一匹马对某个物体感到害怕并拒绝靠近时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːrmd] [æt; ət] ,

you	**must**	**teach**	**him**	**that**	**there**	**is**	**nothing**	**to**	**be**	**alarmed**	**at**	**,**
你	必须	教	他	那	那里	是	没有什么	到	是	惊慌	在	,

你必须让他明白没有什么好惊慌的。

[pər'tɪkjələrli] [ɪf] [hiː; hi][biː; bi][ə; eɪ] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] ; [-] [ɔːr] , ['feɪlɪŋ] [ðæt] , [tʌtʃ] [ðə; ði]

particularly	**if**	**he**	**be**	**a**	**plucky**	**animal**	**;**	**[**	**10**	**]**	**or**	**,**	**failing**	**that**	**,**	**touch**	**the**
特别	如果	他	是	一个	勇敢的	动物	;	[	-	]	或者	,	失败	那	,	触碰	这

['fɔːrmɪdəb(ə)l]['ɑːbdʒekt] [jɔːr'self] ,

formidable	**object**	**yourself**	**,**
强大	目的	你自己	,

尤其是如果它是一只勇敢的动物；[10]或者，如果不行，就自己去触摸那可怕的物体，

[ænd; ənd] [ðen] ['dʒentli] [liːd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ʌp] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

and	**then**	**gently**	**lead**	**the**	**horse**	**up**	**to**	**it**	**.**
和	然后	轻轻地	带领	这	马	向上	到	它	.

然后轻轻地牵着马走到它跟前。

[ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [plæn][ʌv; əv] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['kriːtʃər] [baɪ] [bloʊz] ['oʊnli] [ɪn'tensɪfaɪz] [ɪts] [fɪr] ,

The	**opposite**	**plan**	**of**	**forcing**	**the**	**frightened**	**creature**	**by**	**blows**	**only**	**intensifies**	**its**	**fear**	**,**
这	对面的	计划	的	强制	这	害怕	生物	经过	打击	仅有的	加剧	它是	害怕	,

相反的做法，即用拳头强迫受惊的动物，只会加剧它的恐惧。

[ðə; ði] [hɔːrs] ['mentəli] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][ðə; ði][peɪn][hiː; hi] ['sʌfəz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['moʊmənt][wɪð; wɪθ]

the	**horse**	**mentally**	**associating**	**the**	**pain**	**he**	**suffers**	**at**	**such**	**a**	**moment**	**with**
这	马	精神上	关联	这	疼痛	他	遭受	在	这样的	一个	片刻	和

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] ,

the	**object**	**of**	**suspicion**	**,**
这	目的	的	怀疑	,

马匹在心理上将此刻所承受的痛苦与怀疑对象联系起来。

[wɪtʃ] [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'gɑːrdz] [æz; əz][ɪts] [kɔːz] .

which	**he**	**naturally**	**regards**	**as**	**its**	**cause**	**.**
哪个	他	自然	问候	作为	它是	原因	.

他自然认为这是其原因。

[[naɪn]] [ˌsiː'ef] .

[	**9**	**]**	**Cf**	**.**
[	9	]	cf	.

[9] 参见。

" [hel] .

"	**Hell**	**.**
"	地狱	.

“地狱。

" [viː] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . ['sɛvən][fɔːr; fər] [ðɪs] ['mæksɪm] .

"	**v**	**.**	**iii**	**.**	**7**	**for**	**this**	**maxim**	**.**
"	v	.	三、	.	7	为了	这	格言	.

“v. iii. 7 对此准则。

[-] [ɑːl] .
[10] Al .
[-] 阿尔 .

[10] Al.

" [ɪf] ['pɑːsəbli] [baɪ] [help] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [ænd; ənd] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] .
" if possibly by help of another and plucky animal .
" 如果 可能 经过 帮助 的 其他 和 勇敢的 动物 .

“如果可能的话，借助另一只勇敢的动物的帮助。”

" [ɪf] , [wen] [ðə; ðɪ] [gruːm] [brɪŋz] [ʌp] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mæstər] [tuː; tə] [maʊnt] ,
" If , when the groom brings up the horse to his master to mount ,
" 如果 , 什么时候 这 新郎 带来 向上 这 马 到 他的 掌握 到 山 ,

“如果马夫牵着马来到主人面前准备骑上去时，

[hiː; hi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['loʊər] [hɪz; ɪz] [bæk] , [-] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['maʊntɪŋ] ,
he knows how to make him lower his back , [11] to facilitate mounting ,
他 知道 如何 到 制作 他 降低 他的 后退 , [-] 到 促进 安装 ,

他知道如何让他降低背部[11]以便于骑乘，

[wiː; wi] [hæv; həv] [noʊ] [fɔːlt] [tuː; tə] [faɪnd] .
we have no fault to find .
我们 有 不 过错 到 寻找 .

我们找不到任何过错。

[stɪl] , [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['hɔːrsmən] [ʃʊd; ʃəd] ['præktɪs] [ænd; ənd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [maʊnt] ,
Still , we consider that the horseman should practise and be able to mount ,
仍然 , 我们 考虑 那 这 骑手 应该 实践 和 是 有能力的 到 山 ,

不过，我们仍然认为骑手应该练习并能够上马。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [dʌz] [nɑːt] [soʊ] [lend] [hɪm'self] ;
even if the horse does not so lend himself ;
甚至 如果 这 马 做 不是 所以 借 他自己 ;

即使马匹不情愿；

[-] [sɪns] [ɑːn] [ə'nʌðər] [ə'keɪʒn] [ə'nʌðər] [taɪp] [ʌv; əv] [hɔːrs] [meɪ] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['raɪdɚz] [lɑːt] ,
[12] since on another occasion another type of horse may fall to the rider's lot ,
[-] 自从 在 其他 场合 其他 类型 的 马 可能 落下 到 这 骑手的 很多 ,

[12] 因为在其他情况下，骑手可能会遇到另一种类型的马，

[-] [nɔːr] [kæn; kən] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['raɪdər] [biː; bi] ['ɔːlweɪz] [sɜːrvd] [baɪ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪ'kweri,'ekwəri] . [-]
[13] nor can the same rider be always served by the same equerry . [14]
[-] 也不 能 这 相同的 骑士 是 总是 服务 经过 这 相同的 马夫 . [-]

[13] 同一个骑手也不能总是由同一个侍从侍奉。[14]

[-] { - } .
[11] { upobibazesthai } .
[-] { - } .

[11] {upobibazesthai}。

[siː] [ə'bʌv] , [aɪ] . - ; ['pɒləks] , [aɪ] . - ; ['mɔːrgən] [æd] [loʊk] .
See above , i . 14 ; Pollux , i . 213 ; Morgan ad loc .
看 多于 , 我 . - ; 波吕克斯 , 我 . - ; 摩根 广告 位置 .

参见上文第 14 章；波吕克斯，第 213 章；摩根同上。

" [s'tɪrəps] [wɜːr; wər] [ˌʌn'noʊn] [tɪl] [lɔːŋ] ['æftər] [ðə; ðɪ] ['krɪstʃən] ['ɪrə] [bɪ'gæn] . " [-]
" Stirrups were unknown till long after the Christian era began . " [12]
" 马镫 是 未知 直到 长的 后 这 基督教 时代 开始 . " [-]

“在基督教时代开始很久之后，人们才知道有马镫这种东西。”[12]

[ɔːr] , " [ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ðiːz] [gʊd] ['greɪsɪz] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['ænəməlz] [pɑːrt] . " [-]
Or , " apart from these good graces on the animal's part . " [13]
或者 , " 除 从 这些 好的 恩典 在 这 动物 部分 . " [-]

或者说，“除了动物的这些善意之外。”[13]

[æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæv(ə)lri] .
As **a** **member** **of** **the** **cavalry** **.**
作为 一个 成员 的 这 骑兵 .

作为一名骑兵。

[-] ['ri:dɪŋ] { ['æloʊ] } .
[14] Reading { allo } .
[-] 阅读 { 哈罗 } .

[14] 阅读 {allo}。

[ɑ:l] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

['ri:dɪŋ] { ['æˌlɒs] } [wɪð; wɪθ][el] . [di:] . ,
reading { allos } with L . D . ,
阅读 { 异体 } 和 L . D . ,

阅读{allos}与LD，

" [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [hɔ:rs] [wɪl] [æt; ət][wʌn] [taɪm] ['hju:mər] [ju:; jʊ][ɪn][wʌn] [wei] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn]
" and the same horse will at one time humour you in one way and again in
" 和 这 相同的 马 将要 在 一 时间 幽默 你 在 一 方式 和 再次 在
[ə'nʌðər] .
another .
其他 .

“同一匹马，有时以一种方式取悦你，有时又以另一种方式取悦你。”

" [ˌsi:'ef] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" Cf . viii .
" cf . 八 .

参见 viii。

- , [eks] . - , [fɔ:r; fər] { - } [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔ:rs] .
13 , x . 12 , for { uperetein } of the horse .
- , x . - , 为了 { - } 的 这 马 .

13，x. 12，用于马的{uperetein}。

[ˌvi:ˌaɪ'aɪ]
VII
七

第七章

[ðə; ði]['mæstər] , [let][ˌju: 'es] [sə'poʊz] ,
The master , let us suppose ,
这 掌握 , 让 我们 认为 ,

假设这位大师

[hæz; həz] [rɪ'si:vd] [hɪz; ɪz] [hɔ:rs] [ænd; ənd][ɪz] ['redi] [tu:; tə] [maʊnt] . [[wʌn]] [wi:; wi] [wɪl] [naʊ] [prɪ'skraɪb]
has received his horse and is ready to mount . [1] We will now prescribe
有 已收到 他的 马 和 是 准备好 到 山 . [1] 我们 将要 现在 规定
['sɜ:rt(ə)n] [ru:lz] [tu:; tə][bi:; bi] [əb'zɜ:rvd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [nɑ:t]['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [bʌt; bət]
certain rules to be observed in the interests not only of the horseman but
肯定 规则 到 是 观察到 在 这 兴趣 不是 仅有的 的 这 骑手 但
[ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [hi:; hi] [bi'straidz] .
of the animal which he bestrides .
的 这 动物 哪个 他 最佳骑乘 .

他已经收到了他的马，准备上马。[1] 现在我们将制定一些规则，这些规则不仅是为了骑手的利益，也是为了他所骑乘的动物的利益。

[fɜːrst] , [ðen] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tʃɪn] - [stræp]

First , then , he should take the leading rein , which hangs from the chin - strap

第一的 , 然后 , 他 应该 拿 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 从 这 下巴 - 带子

[ɔːr] [noʊz] - [bænd] ,

or nose - band ,

或者 鼻子 - 乐队 ,

首先，他应该抓住前缰绳，前缰绳挂在下巴带或鼻带上。

[[ˌtuːˈtuː]] [kənˈviːniəntli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [left] [hænd] , [held] [slæk] [soʊ] [æz; əz] [nɑːt] [tuː; tə] [dʒɜːrk] [ðə; ði] ['hɔrsəz]

[2] conveniently in his left hand , held slack so as not to jerk the horse's

[2] 方便 在 他的 左边 手 , 握住 松弛 所以 作为 不是 到 混蛋 这 马匹

[maʊθ] ,

mouth ,

嘴 ,

[2] 方便地握在他的左手中，保持松弛，以免拉扯马嘴，

['weðər] [hiː; hi] [miːnz] [tuː; tə] [maʊnt] [baɪ] ['hɔɪstɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [hoʊld] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn]

whether he means to mount by hoisting himself up , catching hold of the mane

无论 他 方法 到 山 经过 吊装 他自己 向上 , 捕捉 抓住 的 这 鬃毛

[bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [ɪrz] ,

behind the ears ,

在后面 这 耳朵 ,

无论他是打算通过撑起身子、抓住马耳后的鬃毛来骑上去，

[ɔːr] [tuː; tə] [vɔːlt] [ɑːn] [tuː; tə] ['hɔːrsbæk] [baɪ] [help] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [spɪr] .

or to vault on to horseback by help of his spear .

或者 到 金库 在 到 马背 经过 帮助 的 他的 矛 .

或者借助长矛跃上马背。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [grɪp] [ðə; ði] [reɪnz] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tʌft] [ʌv; əv] [her] [bɪ'saɪd]

With the right hand he should grip the reins along with a tuft of hair beside

和 这 正确的 手 他 应该 紧握 这 缰绳 沿着 和 一个 簇 的 头发 旁

[ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [dʒɔɪnt] ,

the shoulder - joint ,

这 肩膀 - 联合的 ,

他应该用右手抓住缰绳，同时抓住肩关节旁边的一撮毛发。

[[θriː]] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [nɑːt] [ɪn] ['eni] [weɪ] [rentʃ] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [bɪt] [waɪl]

[3] so that he may not in any way wrench the horse's mouth with the bit while

[3] 所以 那 他 可能 不是 在 任何 方式 扳手 这 马匹 嘴 和 这 少量 尽管

['maʊntɪŋ] .

mounting .

安装 .

[3] 以免骑乘时用衔铁扭伤马嘴。

[ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] [fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] ,

In the act of taking the spring off the ground for mounting ,

在 这 行为 的 采取 这 春天 离开 这 地面 为了 安装 ,

在将弹簧从地面抬起以便安装的过程中，

[[fɔːr]] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hɔɪst] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [baɪ] [help] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] [hænd] ,

[4] he should hoist his body by help of the left hand ,

[4] 他 应该 提升 他的 身体 经过 帮助 的 这 左边 手 ,

[4] 他应该用左手托起身体，

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [fʊl] [stretʃ] [əˈsɪst] [ðə; ði] ['ʌpwərd] ['muːvmənt] [[faɪv]] ([ə; eɪ]

and with the right at full stretch assist the upward movement [5] (a

和 和 这 正确的 在 满的 拉紧 协助 这 向上 移动 [5] (一个

[pəˈzɪʃ(ə)n] [ɪn] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['spektək(ə)l] ['ɔːlsoʊ] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd]) ;

position in mounting which will present a graceful spectacle also from behind) ;

位置 在 安装 哪个 将要 展示 一个 优美 奇观 还 从 在后面) ;

右腿完全伸展，辅助向上运动[5]（这种骑乘姿势从后面看也很优美）；

[[sɪks]] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [leg] [wel] [bent] ,
[6] at the same time with the leg well bent ,
[6] 在 这 相同的 时间 和 这 腿 出色地 弯曲 ,

[6] 同时保持腿部弯曲，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ker] [nɑːt][tuː; tə] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [niː] [ɑːn][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] ,
and taking care not to place his knee on the horse's back ,
和 采取 关心 不是 到 地方 他的 膝盖 在 这 马匹 后退 ,

并且注意不要把膝盖放在马背上，

[hiː; hi][mʌst; məst] [pæs] [hɪz; ɪz] [leg] [kliːn] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [ɔːf] [saɪd] ;
he must pass his leg clean over to the off side ;
他 必须 经过 他的 腿 干净的 超过 到 这 离开 边 ;

他必须干净利落地将腿伸到越位线；

[ænd; ənd][soʊ] ['hævɪŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wel] [raʊnd] , [plænt] [hɪm'self] ['fɜːrmli][ɑːn][hɪz; ɪz] [siːt] . [
and so having brought his foot well round , plant himself firmly on his seat . [
和 所以 拥有 带来 他的 脚 出色地 圆形的 , 植物 他自己 牢牢 在 他的 座位 . [
['sɛvən]]
7]
7]

于是，他把脚转过来，稳稳地坐在了座位上。[7]

[[wʌn]] ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] . . .
[1] Reading { otan . . .
[1] 阅读 { 奥坦 . . .

[1] 阅读 {otan . . .

- . . .
paradexetai . . .
- . . .

paradexetai...

[ˌoʊ 'es] - } .
os anabesomenos } .
操作系统 - } .

os anabesomenos}。

[ɔːr] , ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] - [tʌn] -
Or , reading { otan paradexetai ton ippea
或者 , 阅读 { 奥坦 - 吨 -

或者，阅读 {otan paradexetai ton ippea

([ˌɛs'siː] . [oʊ] . -)
(sc . o . ippos)
(斯 . o . -)

(sc. o. ippos)

['dʌbəljuː'ɛs, 'dʌbjə'ɛs] - } , [t'rænzl] .
ws anabesomenon } , transl .
ws - } , 翻译 .

ws anabesomenon}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] [raʊnd] ['redi] [fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] . " [[ˌtuː'tuː]]
" the horse has been brought round ready for mounting . " [2]
" 这 马 有 到过 带来 圆形的 准备好 为了 安装 . " [2]

“马匹已被牵回，可以骑乘了。”[2]

[soʊ] ['kəriər] , " [lɑː] - .
So Courier , " la muserolle .
所以 导游 , " 拉 - .

所以 Courier，“la muserolle。

" [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] ['mɪrli] [ə; eɪ] [stɪtʃt] ['leðər] [stræp][ɔːr] [meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɪn][pɑːrt] ,
" It might be merely a stitched leather strap or made of a chain in part ,
" 它 可能 是 仅仅 一个 缝合 皮革 带子 或者 制成 的 一个 链 在 部分 ,

它可能只是一条缝制的皮带，或者部分由链条制成，

[wɪtʃ] ['rætld] ; [æz; əz] { - ['pætəˌgɑːn] - } (- .
which rattled ; as { khrusokhalinon patagon psalion } (Aristoph .
哪个 摇晃 ; 作为 { - 巴塔贡 - } (- .

发出嘎嘎声；正如{khrusokhalinon patagon psalion}（阿里斯托夫。

" [piːs] , " -) [ɪm'plaɪz] .
" Peace , " 155) implies .
" 和平 , " -) 暗示 .

“和平，”155）意味着。

" [kɜːrb] " [wʊd] [biː; bi] [ˌmɪs'liːdɪŋ] .
" Curb " would be misleading .
" 抑制 " 会 是 误导性的 .

“Curb”这个词具有误导性。

[[θriː]] " [nɪr] [ðə; ði] ['wɪðərz] .
[3] " Near the withers .
[3] " 靠近 这 威瑟斯 .

[3] “在枯萎处附近。

" [[fɔːr]] [ɔːr] , " [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][gɑːt][ðə; ði] ['sprɪŋɪŋ] [pɔɪz] [prɪ'lɪmɪneri] [tuː; tə]
" [4] Or , " as soon as he has got the springing poise preliminary to
" [4] 或者 , " 作为 很快 作为 他 有 得到 这 弹簧 沉着 初步的 到
['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

[4] 或者，“一旦他摆出跳跃的姿态，准备骑乘。

" [[faɪv]] " [gɪv] [hɪm'self] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [ə; eɪ] [lɪft] .
" [5] " Give himself simultaneously a lift .
" [5] " 给 他自己 同时地 一个 举起 .

[5] “同时给自己一个提升。

" ['riːdɪŋ] { - } , [ɔːr] [ɪf] { - } , " ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːrm] [stɪf] .
" Reading { ekteinon } , or if { enteinon } , " keeping his right arm stiff .
" 阅读 { - } , 或者如果 { - } , " 保持 他的 正确的 手臂 僵硬的 .

“阅读 {ekteinon}，或者如果 {enteinon},”保持他的右臂僵硬。

" [[sɪks]] [ɔːr] , " [ə; eɪ] [staɪl] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɑːbvieɪt] [æn; ən] [ʌn'geɪnli] ['ætɪtuːd] [bɪ'haɪnd] .
" [6] Or , " a style of mounting which will obviate an ungainly attitude behind .
" [6] 或者 , " 一个 风格 的 安装 哪个 将要 避免 一个 笨拙的 态度 在后面 .

[6] 或者，“一种骑乘方式，可以避免骑乘者身后出现笨拙的姿势。

" [['sɛvən]] [lɪt] .
" [7] Lit .
" [7] 点燃 .

[7] 字面意思。

" ['loʊər] [hɪz; ɪz] ['bʌtəks] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] .
" lower his buttocks on to the horse's back .
" 降低 他的 臀部 在 到 这 马匹 后退 .

“把他的臀部放到马背上。”

" [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːrsmən] [meɪ] [tʃæns] [tuː; tə][biː; bi]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz]

"	To	meet	the	case	in	which	the	horseman	may	chance	to	be	leading	his
"	到	见面	这	案件	在	哪个	这	骑手	可能	机会	到	是	领导	他的

[hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] [hænd][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ,

horse	with	the	left	hand	and	carrying	his	spear	in	the	right	,
马	和	这	左边	手	和	携带	他的	矛	在	这	正确的	,

“为了应对骑手可能碰巧用左手牵马，右手拿矛的情况，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] , [wiː; wi] [θɪŋk] ,

it	would	be	good	,	we	think	,
它	会	是	好的	,	我们	思考	,

我们认为这样做是好事。

[fɔːr; fər] ['evri] [wʌn][tuː; tə] ['præktɪs] ['vɔːltɪŋ] [ɑːn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [saɪd]['ɔːlsoʊ] .

for	every	one	to	practise	vaulting	on	to	his	seat	from	the	right	side	also	.
为了	每一个	一	到	实践	拱形	在	到	他的	座位	从	这	正确的	边	还	.

让每个人都练习从右侧跳到座位上。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɪk'sept] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] [wʌt] [hiː; hi]

he	has	nothing	else	to	learn	except	to	do	with	his	right	limbs	what	he
他	有	没有什么	别的	到	学习	除了	到	做	和	他的	正确的	四肢	什么	他

[hæz; həz] ['priːviəsli] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] ,

has	previously	done	with	the	left	,
有	之前	完毕	和	这	左边	,

他无需学习其他任何东西，只需学会用右手做他以前用左手做过的事情即可。

[ænd; ənd] [vaɪs] ['vɜːrsə] .

and	vice	versa	.
和	副	反之亦然	.

反之亦然。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wiː; wi] [ə'pruːv] [ʌv; əv] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [ɪz] [[eɪt]] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

And	the	reason	we	approve	of	this	method	of	mounting	is	[	8	]	that	it
和	这	原因	我们	批准	的	这	方法	的	安装	是	[	8	]	那	它

[iˈneiblz] [ðə; ði]['soʊldʒər][æt; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstənt] [tuː; tə][get] [ə'straɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːrs]

enables	the	soldier	at	one	and	the	same	instant	to	get	astride	of	his	horse
启用	这	士兵	在	一	和	这	相同的	立即的	到	得到	跨骑	的	他的	马

[ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd] [hɪm'self] [prɪ'perd] [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] ,

and	to	find	himself	prepared	at	all	points	,
和	到	寻找	他自己	准备	在	全部	积分	,

我们赞成这种上马方法的原因是[8]它使士兵能够立即骑上马，并做好一切准备。

[səˈpoʊzɪŋ] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [lɪsts] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] .

supposing	he	should	have	to	enter	the	lists	of	battle	on	a	sudden	.
假如	他	应该	有	到	进入	这	列表	的	战斗	在	一个	突然	.

假设他突然被派往战场。

[[eɪt]] [lɪt] .

[	8	]	Lit	.
[	8	]	点燃	.

[8] 文学。

" [wʌn] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [preɪz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [bɪ'stoʊ] [ɑːn] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [ɪz] [ðæt]
" One reason for the praise which we bestow on this method of mounting is that
" 一 原因 为了 这 称赞 哪个 我们 赐给 在 这 方法 的 安装 是 那
[æt; ət][ðə; ði] ['veri] ['ɪnstənt] [ʌv; əv] ['geɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːt] [ðə; ði]['soʊldʒər][faindz] [hɪm'self] ['fʊli] [prɪ'perd]
at the very instant of gaining his seat the soldier finds himself fully prepared
在 这 非常 立即的 的 获得 他的 座位 这 士兵 发现 他自己 完全 准备
[tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
to engage the enemy on a sudden ,
到 从事 这 敌人 在 一个 突然 ,

“我们称赞这种上马方式的原因之一是，士兵在坐下瞬间就能做好与敌人突然交战的准备。”

[ɪf] [ə'keɪʒn] [niːd] .
if occasion need .
如果 场合 需要 .

如有需要。

" [bʌt; bət] [naʊ] , [sə'poʊzɪŋ] [ðə; ði]['raɪdər] ['ferli] ['siːtɪd] , ['weðər] ['berbæk] [ɔːr][ɑːn][ə; eɪ]['sæd(ə)l] -
" But now , supposing the rider fairly seated , whether bareback or on a saddle -
" 但 现在 , 假如 这 骑士 相当 坐着 , 无论 无套 或者 在 一个 鞍 -
[klɔːθ] ,
cloth ,
布 ,

“但是现在，假设骑手已经坐稳，无论是赤脚骑乘还是坐在鞍垫上，

[ə; eɪ] [gʊd] [siːt] [ɪz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] ['siːtɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [tʃer] ,
a good seat is not that of a man seated on a chair ,
一个 好的 座位 是 不是 那 的 一个 男人 坐着 在 一个 椅子 ,

好的座位并非指人坐在椅子上的位置。

[bʌt; bət] ['ræðər] [ðə; ði] [poʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] ['stændɪŋ] ['ʌpraɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [legz] [ə'pɑːrt] .
but rather the pose of a man standing upright with his legs apart .
但 相当 这 姿势 的 一个 男人 常设 直立 和 他的 腿 除 .

而是男子双腿分开站立的姿势。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [mɔːr] ['fɜːrmli][baɪ][hɪz; ɪz]
In this way he will be able to hold on to the horse more firmly by his
在 这 方式 他 将要 是 有能力的 到 抓住 在 到 这 马 更多的 牢牢 经过 他的
[θaɪz] ;
thighs ;
大腿 ;

这样他就能用大腿更牢牢地抓住马；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'rekt] ['ætɪtuːd] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə][hɜːrl][ə; eɪ]['dʒævlɪn][ɔːr][tuː; tə] [straɪk] [ə; eɪ]
and this erect attitude will enable him to hurl a javelin or to strike a
和 这 直立 态度 将要 使能够 他 到 投 一个 标枪 或者 到 罢工 一个
[bloʊ] [frʌm; frəm] ['hɔːrsbæk] ,
blow from horseback ,
吹 从 马背 ,

这种直立的姿势使他能够投掷标枪或从马上进行攻击。

[ɪf] [ə'keɪʒn] [kɔːlz] , [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['vɪgərəs] [ɪ'fekt] .
if occasion calls , with more vigorous effect .
如果 场合 呼叫 , 和 更多的 蓬勃 影响 .

如有需要，可采取更强劲的效果。

[ðə; ði][leg][ænd; ənd] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd] [hæŋ] ['luːsli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [niː] ; [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][leg] [stɪf] ,
The leg and foot should hang loosely from the knee ; by keeping the leg stiff ,
这 腿 和 脚 应该 悬挂 松散地 从 这 膝盖 ; 经过 保持 这 腿 僵硬的 ,

腿和脚应该从膝盖处自然下垂；保持腿部僵硬，

[ðə; ði]['raɪdər][ɪz][æpt][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]['broʊkən][ɪn] [kə'lɪʒ(ə)n] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['ɑːbstək(ə)l] ;

the	rider	is	apt	to	have	it	broken	in	collision	with	some	obstacle	;
这	骑士	是	易于	到	有	它	破碎的	在	碰撞	和	一些	障碍	;

骑手的车子很容易在与障碍物碰撞时损坏;

[ˌwer'æz] [ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][leg] [[naɪn]] [wɪl] [jiːld] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪmpækt] ,

whereas	a	flexible	leg	[	9	]	will	yield	to	the	impact	,
然而	一个	灵活的	腿	[	9	]	将要	屈服	到	这	影响	,

而柔韧性较强的腿[9]则会屈服于冲击力,

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [nɑːt] [ʃɪft] [ðə; ði] [θaɪ] [frʌm; frəm][ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] .

and	at	the	same	time	not	shift	the	thigh	from	its	position	.
和	在	这	相同的	时间	不是	转移	这	大腿	从	它是	位置	.

同时不要移动大腿的位置。

[ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] [ə'bʌv] [ðə; ði][hɪps][tuː; tə][biː; bi]

The	rider	should	also	accustom	the	whole	of	his	body	above	the	hips	to	be
这	骑士	应该	还	习惯	这	所有的	的	他的	身体	多于	这	臀部	到	是

[æz; əz] ['sʌp(ə)l] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ;

as	supple	as	possible	;
作为	柔软	作为	可能的	;

骑手还应使臀部以上的整个身体尽可能保持柔软;

[fɔːr; fər] [ðʌs] [hiː; hi] [wɪl] [ɪn'lɑːrdʒ] [hɪz; ɪz] [skoʊp] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

for	thus	he	will	enlarge	his	scope	of	action	,
为了	因此	他	将要	放大	他的	范围	的	行动	,

这样他就能扩大自己的行动范围。

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tʌg] [ɔːr] [ʃʌv] [biː; bi] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ʌn'siːtid] .

and	in	case	of	a	tug	or	shove	be	less	liable	to	be	unseated	.
和	在	案件	的	一个	拖船	或者	推	是	较少的	容易	到	是	被罢免	.

而且在受到拉扯或推搡时,不太容易被掀翻。

[nekst] , [wen] [ðə; ði]['raɪdər][ɪz] ['siːtɪd] , [hiː; hi][mʌst; məst] , [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] ,

Next	,	when	the	rider	is	seated	,	he	must	,	in	the	first	place	,
下一个	,	什么时候	这	骑士	是	坐着	,	他	必须	,	在	这	第一的	地方	,

其次,当骑手坐好后,他首先必须.....

[tiːtʃ] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə][stænd]['kwaɪət] , [ʌn'tɪl] [hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz][skəːts][frʌm; frəm] ['ʌndər]

teach	his	horse	to	stand	quiet	,	until	he	has	drawn	his	skirts	from	under
教	他的	马	到	站立	安静的	,	直到	他	有	绘制	他的	裙子	从	在下面

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

让他的马安静地站着,直到他把马鞍裙从马身下抽走。

[ɪf] [niːd] [biː; bi] ,

if	need	be	,
如果	需要	是	,

如果需要的话,

[-] [ænd; ənd][gɑːt][ðə; ði] [reɪnz] [æn; ən] ['iːkwəl][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [grɑːspt] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ɪn][ðə; ði]

[	10	]	and	got	the	reins	an	equal	length	and	grasped	his	spear	in	the
[	-	]	和	得到	这	缰绳	一个	平等的	长度	和	抓住	他的	矛	在	这

['hændiːəst] ['fæʃ(ə)n] ;

handiest	fashion	;
最	时尚	;

[10] 把缰绳拉到合适的长度,然后以最方便的方式握住他的长矛;

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm] [kloʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [saɪd] .

and	,	in	the	next	place	,	he	should	keep	his	left	arm	close	to	his	side	.
和	,	在	这	下一个	地方	,	他	应该	保持	他的	左边	手臂	关闭	到	他的	边	.

其次,他应该将左臂紧贴身体一侧。

[ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði]['raɪdər] ['æbsəluːt] [iːz] [ænd; ənd] ['friːdəm] , [-] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][hænd]
This **position** **will** **give** **the** **rider** **absolute** **ease** **and** **freedom** **,** **[** **11** **]** **and** **his** **hand**
这 位置 将要 给 这 骑士 绝对 舒适 和 自由 , [-] 和 他的 手
[ðə; ði]['fɜːməst][hoʊld] .
the **firmest** **hold** **.**
这 最坚固 抓住 .

这种姿势能让骑手感到绝对的轻松和自由，[11] 并且他的手能抓得最牢。

[[naɪn]] [aɪ] . [iː] . " [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [niː] " ; " [ʃɪn] [ænd; ənd][kæf] .
[**9** **]** **i** **.** **e** **.** **"** **below** **the** **knee** **"** **;** **"** **shin** **and** **calf** **.**
[9] 我 . e . " 以下 这 膝盖 " ; " 胫 和 小牛 .

[9] 即“膝盖以下”；“胫骨和小腿”。

" [-] [lɪt] . " [pʊld] [ʌp] " ([ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði][foʊldz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mænt(ə)l]) .
" **[** **10** **]** **Lit** **.** **"** **pulled** **up** **"** **(** **and** **arranged** **the** **folds** **of** **his** **mantle** **)** **.**
" [-] 点燃 . " 拉 向上 " (和 安排 这 折叠 的 他的 地幔) .

[10] 字面意思是“拉起”(并整理了他的斗篷褶皱)。

[-] { - } , " [ðə; ði][moʊst] ['bɪznəs] - [laɪk] [dɪ'pɔːrtmənt] .
[**11** **]** **{** **eustalestatos** **}** **,** **"** **the** **most** **business** **-** **like** **deportment** **.**
[-] { - } , " 这 最多 商业 - 喜欢 仪态 .

[11] {eustalestatos}，“最像商人的举止”。

" [æz; əz][tuː; tə] [reɪnz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [wel] ['bæləns] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [wiːk]
" **As** **to** **reins** **,** **we** **recommend** **those** **which** **are** **well** **balanced** **,** **without** **being** **weak**
" 作为 到 缰绳 , 我们 推荐 那些 哪个 是 出色地 均衡 , 没有 存在 虚弱的
[ɔːr] ['slɪpəri] [ɔːr] [θɪk] ,
or **slippery** **or** **thick** **,**
或者 滑 或者 厚的 ,

“至于缰绳，我们建议选择平衡性好、既不软弱也不滑腻、不厚重的缰绳。”

[soʊ] [ðæt] [wen] ['nesəseri] , [ðə; ði][hænd] [wɪtʃ] [hoʊldz][ðem; ðəm][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][græsp][ə; eɪ] [spɪr] .
so **that** **when** **necessary** **,** **the** **hand** **which** **holds** **them** **can** **also** **grasp** **a** **spear** **.**
所以 那 什么时候 必要的 , 这 手 哪个 持有 他们 能 还 抓牢 一个 矛 .

这样，必要时，握着它们的手也可以握住长矛。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['raɪdər] ['gɪvz] [ðə; ði]['sɪgnəl][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][stɑːrt] ,
As **soon** **as** **the** **rider** **gives** **the** **signal** **to** **the** **horse** **to** **start** **,**
作为 很快 作为 这 骑士 给予 这 信号 到 这 马 到 开始 ,

骑手一旦发出起跑信号，

[-] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] , [wɪtʃ] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [ə'leɪ] [hɪz; ɪz]
[**12** **]** **he** **should** **begin** **at** **a** **walking** **pace** **,** **which** **will** **tend** **to** **allay** **his**
[-] 他 应该 开始 在 一个 步行 步伐 , 哪个 将要 趋向 到 巷 他的
[ɪk'saɪtmənt] .
excitement **.**
激动 .

[12] 他应该以步行的速度开始，这样有助于缓解他的兴奋情绪。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [druːp] [hɪz; ɪz] [hed] , [ðə; ði] [reɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] ['prɪti] [haɪ] ;
If **the** **horse** **is** **inclined** **to** **droop** **his** **head** **,** **the** **reins** **should** **be** **held** **pretty** **high** **;**
如果 这 马 是 倾斜 到 下垂 他的 头 , 这 缰绳 应该 是 握住 漂亮的 高的 ;

如果马有低头的倾向，缰绳应该拉得比较高；

[ɔːr] ['sʌmwʌt] [loʊ] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] .
or **somewhat** **low** **,** **if** **he** **is** **disposed** **to** **carry** **his** **head** **high** **.**
或者 有些 低的 , 如果 他 是 处置 到 携带 他的 头 高的 .

或者如果他喜欢昂首挺胸，那么他的身高可能会略低一些。

[ðɪs] [wɪl] [set] [ɔːf] [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['berɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [best] [əd'væntɪdʒ] .
This **will** **set** **off** **the** **horse's** **bearing** **to** **the** **best** **advantage** **.**
这 将要 放 离开 这 马匹 轴承 到 这 最好的 优势 .

这将使马匹的姿态发挥到最佳状态。

['prez(ə)ntli] , [æz; əz][hiː; hi] [fɔːlz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][trɑːt] ,

Presently	**,**	**as**	**he**	**falls**	**into**	**a**	**natural**	**trot**	**,**
目前	,	作为	他	瀑布	进入	一个	自然的	小跑	,

这时，他自然而然地小跑起来，

[-] [hiː; hi] [wɪl] ['grædʒuəli] [rɪ'læks][hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['sʌfərɪŋ] ,

[	**13**	**]**	**he**	**will**	**gradually**	**relax**	**his**	**limbs**	**without**	**the**	**slightest**	**suffering**	**,**
[	-	]	他	将要	逐步地	放松	他的	四肢	没有	这	丝毫	痛苦	,

[13] 他会逐渐放松四肢，而不会感到丝毫痛苦。

[ænd; ənd][soʊ] [kʌm] [mɔːr] [ə'griːəbli] [tuː; tə][ðə; ði]['gæləp] . [-]

and	**so**	**come**	**more**	**agreeably**	**to**	**the**	**gallop**	**.**	**[**	**14**	**]**
和	所以	来	更多的	欣然	到	这	驰骋	.	[	-	]

因此更容易愉快地奔跑。[14]

[sɪns] , [tuː] , [ðə; ði] ['prefrəns] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['staːtiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [left] [fʊt] ,

Since	**,**	**too**	**,**	**the**	**preference**	**is**	**given**	**to**	**starting**	**on**	**the**	**left**	**foot**	**,**
自从	,	也	,	这	偏爱	是	给定	到	开始	在	这	左边	脚	,

此外，人们也倾向于先用左脚起跑。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [best] [kən'duːs] [tuː; tə] [ðæt] [liːd] [ɪf] , [waɪl] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [stɪl] [trɔtɪŋ] ,

it	**will**	**best**	**conduce**	**to**	**that**	**lead**	**if**	**,**	**while**	**the**	**horse**	**is**	**still**	**trotting**	**,**
它	将要	最好的	有助于	到	那	带领	如果	,	尽管	这	马	是	仍然	小跑	,

如果马还在小跑时，这样做最有利于取得领先优势，

[ðə; ði]['sɪgnəl][tuː; tə]['gæləp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [step] [wɪð; wɪθ]

the	**signal**	**to**	**gallop**	**should**	**be**	**given**	**at**	**the**	**instant**	**of**	**making**	**a**	**step**	**with**
这	信号	到	驰骋	应该	是	给定	在	这	立即的	的	制作	一个	步	和

[hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] . [-]

his	**right**	**foot**	**.**	**[**	**15**	**]**
他的	正确的	脚	.	[	-	]

当马迈出右脚的那一刻，就应该发出疾驰的信号。[15]

[æz; əz][hiː; hi][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['lɪftɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [fʊt] [hiː; hi] [wɪl] [stɑːrt][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

As	**he**	**is**	**on**	**the**	**point**	**of**	**lifting**	**his**	**left**	**foot**	**he**	**will**	**start**	**upon**	**it**	**,**
作为	他	是	在	这	观点	的	举重	他的	左边	脚	他	将要	开始	之上	它	,

当他即将抬起左脚时，他就会开始迈步。

[ænd; ənd] [waɪl] ['tɜːrnɪŋ] [left] [wɪl] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [meɪk] [ðə; ði][fɜːrst] [baʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði]['gæləp] ;

and	**while**	**turning**	**left**	**will**	**simultaneously**	**make**	**the**	**first**	**bound**	**of**	**the**	**gallop**	**;**
和	尽管	转弯	左边	将要	同时地	制作	这	第一的	边界	的	这	驰骋	;

向左转的同时，将使马匹迈出疾驰的第一步；

[-] [sɪns] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['ɪnstɪŋkt] , [ə; eɪ] [hɔːrs] , [ɑːn] ['biːɪŋ] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

[	**16**	**]**	**since**	**,**	**as**	**a**	**matter**	**of**	**instinct**	**,**	**a**	**horse**	**,**	**on**	**being**	**turned**	**to**	**the**	**right**	**,**
[	-	]	自从	,	作为	一个	事情	的	本能	,	一个	马	,	在	存在	转向	到	这	正确的	,

[16] 因为，出于本能，马在向右转时，

[liːdz] [ɔːf][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [left] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] .

leads	**off**	**with**	**his**	**right**	**limbs**	**,**	**and**	**to**	**the**	**left**	**with**	**his**	**left**	**.**
线索	离开	和	他的	正确的	四肢	,	和	到	这	左边	和	他的	左边	.

他先迈出右腿，然后迈出左腿向左。

[-] " ['fɔːrwərdz] !

[	**12**	**]**	**"**	**Forwards**	**!**
[	-	]	"	前锋	!

[12] “前进！”

" [-] [ɔːr] , " [ðə; ði] [truː] [trɑːt] .

"	**[**	**13**	**]**	**Or**	**,**	**"**	**the**	**true**	**trot**	**.**
"	[	-	]	或者	,	"	这	真的	小跑	.

[13] 或者，“真正的慢跑。

" [-] { - } , " [ə; eɪ][fæst] [peɪs] [ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ə; eɪ] [weɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp] .
" [14] { epirrabdophorein } , " a fast pace in response to a wave of the whip .
" [-] { - } , " 一个 快速地 步伐 在 回复 到 一个 海浪 的 这 鞭 .

[14] {epirrabdophorein}，“对鞭子的挥动做出快速反应。

" [-] [siː] ['bɛrəngər] , [aɪ] . [piː] . - ; ['ɔːlsoʊ][ðə; ði] " ['kæv(ə)lri] [drɪl] [bʊk] , " [pɑːrt][aɪ] . [ˌekwɪ'teɪʃn] ,
" [15] See Berenger , i . p . 249 ; also the " Cavalry Drill Book , " Part I . Equitation ,
" [-] 看 贝伦格尔 , 我 . p . - ; 还 这 " 骑兵 钻头 书 , " 部分 我 . 马术 ,

[15] 参见 Berenger，第 249 页；另见《骑兵操练手册》，第一部分：骑术，

[es] . - , " [ðə; ði]['kæntər] .
S . 22 , " The Canter .
S . - , " 这 慢跑 .

S. 22，“慢跑。

" [-] { [tiːˌiː'ɛs] - } ,
" [16] { tes episkeliseos } ,
" [-] { 测试 - } ,

"[16] {tes episkeliseos},

" [hiː; hi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði]['fɔːrwərd] [straɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['gæləp] [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
" he will make the forward stride of the gallop in the act of turning to the
" 他 将要 制作 这 向前 步幅 的 这 驰骋 在 这 行为 的 转弯 到 这
[left] .
left .
左边 .

“他将在向左转弯时迈出疾驰的第一步。”

" [siː] ['mɔːrgən][æd][loʊk] .
" See Morgan ad loc .
" 看 摩根 广告 位置 .

“参见 Morgan 广告 loc。

[æz; əz][æn; ən]['eksərsaɪz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['vɔlt 'fɑs] ,
As an exercise , we recommend what is called the volte ,
作为 一个 锻炼 , 我们 推荐 什么 是 称为 这 伏特 ,

作为一项练习，我们推荐所谓的“回转”(volte)。

[-] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [hə'bɪtʃuˌeɪt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][tuː; tə][tɜːrn][tuː; tə] ['iːðər] [hænd] ;
[17] since it habituates the animal to turn to either hand ;
[-] 自从 它 习惯化 这 动物 到 转动 到 任何一个 手 ;

[17] 因为它使动物习惯于转向任何一只手；

[waɪl] [ə; eɪ][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][tɜːrn][ɪz] [gʊd] [æz; əz] [ˌɪn'vɑːlvɪŋ] [æn; ən] [ˌiːkwələ'zeɪʃn]
while a variation in the order of the turn is good as involving an equalisation
尽管 一个 变化 在 这 命令 的 这 转动 是 好的 作为 涉及 一个 均衡
[ʌv; əv][bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,
of both sides of the mouth ,
的 两个都 侧面 的 这 嘴 ,

虽然改变转动的顺序是好事，因为这样可以使嘴巴两侧达到平衡，

[ɪn][fɜːrst][wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði]['eksərsaɪz] . [-]
in first one , and then the other half of the exercise . [18]
在 第一的 一 , 和 然后 这 其他 一半 的 这 锻炼 . [-]

先完成第一部分，然后再完成练习的另一半。[18]

[bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [wiː; wi] [kə'mend] [ðə; ði]['oʊv(ə)l][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði]['vɔlt 'fɑs] ['ræðər] [ðæn; ðən]
But of the two we commend the oval form of the volte rather than
但 的 这 二 我们 表彰 这 椭圆形 形式 的 这 伏特 相当 比
[ðə; ði]['sɜːrkjələr] ;
the circular ;
这 圆 ;

但在这两者中，我们更推荐椭圆形的转折点，而不是圆形的。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hɔːrs] , ['biːɪŋ] [ɔːl'redi] ['seɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] ,
for **the** **horse** **,** **being** **already** **sated** **with** **the** **straight** **course** **,**
为了 这 马 , 存在 已经 满足 和 这 直的 课程 ,

对于马来说，它已经厌倦了直线赛道，

[wɪl] [biː; bi][ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] ['redi] [tuː; tə][tɜːrn] ,
will **be** **all** **the** **more** **ready** **to** **turn** **,**
将要 是 全部 这 更多的 准备好 到 转动 ,

将会更加乐于转变立场。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət][wʌns][ɪn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] [ænd; ənd][ɪn] ['wiːlɪŋ] .
and **will** **be** **practised** **at** **once** **in** **the** **straight** **course** **and** **in** **wheeling** **.**
和 将要 是 已实践 在 一次 在 这 直的 课程 和 在 惠灵 .

并将立即在直线赛道和转弯赛道上进行练习。

[æt; ət][ðə; ði] [kɜːrv] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] ,
At **the** **curve** **,** **he** **should** **be** **held** **up** **,**
在 这 曲线 , 他 应该 是 握住 向上 ,

在弯道处，他应该被扶住。

[-] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːðər] ['iːzi] [nɔːr] [ɪn'diːd] [seɪf] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][æt; ət] [fʊl] [spiːd]
[19] **because** **it** **is** **neither** **easy** **nor** **indeed** **safe** **when** **the** **horse** **is** **at** **full** **speed**
[-] 因为 它 是 两者都不 简单的 也不 的确 安全的什么时候 这 马 是 在 满的 速度
[tuː; tə][tɜːrn] [ʃɑːrp] ,
to **turn** **sharp** **,**
到 转动 锋利的 ,

[19] 因为当马全速奔跑时急转弯既不容易也不安全，

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]['broʊkən] [-] [ɔːr] ['slɪpəri] .
especially **if** **the** **ground** **is** **broken** **[20]** **or** **slippery** **.**
尤其 如果 这 地面 是 破碎的 [-] 或者 滑 .

尤其是当地面破损[20]或湿滑时。

[-] { [pid] } , ['fɪgjər] [ʌv; əv] [eɪt] .
[17] **{ pede }** **,** **figure** **of** **eight** **.**
[-] { 佩德 } , 数字 的 八 .

[17] {pede}，数字8。

[-] [ɔːr] , " [ɑːn][fɜːrst][wʌn][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] .
[18] **Or** **,** **"** **on** **first** **one** **and** **then** **the** **other** **half** **of** **the** **manege** **.**
[-] 或者 , " 在 第一的 一 和 然后 这 其他 一半 的 这 马术 .

[18] 或者，“先在马戏场的一半，然后再在另一半。

" [-] { - } .
" **[19]** **{ upolambanein }** **.**
" [-] { - } .

[19] {upolambanein}。

[siː] " ['hɪpˌɑːrk] , " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; " ['hʌntɪŋ] , " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; ['vaɪ, 'viː] . - , [ʌv; əv][ə; eɪ][dɔːg] .
See **"** **Hipparch** **,** **"** **iii** **.** **14** **;** **"** **Hunting** **,** **"** **iii** **.** **10** **;** **vi** **.** **22** **,** **of** **a** **dog** **.**
看 " 喜帕奇 , " 三、 . - ; " 打猎 , " 三、 . - ; 六 . - , 的 一个 狗 .

参见“希帕奇”，iii。 14； “狩猎”，三。 10；六. 22、一只狗。

[-] { - } , [ɑːl] . { - } , " ['biːtn] , [hɑːrd] - ['trɑːdn] [graʊnd] .
[20] **{ apokroton }** **,** **al** **.** **{ epikroton }** **,** **"** **beaten** **,** **hard** **-** **trodden** **ground** **.**
[-] { - } , al . { - } , " 被打败 , 难的 - 践踏 地面 .

[20] {apokroton}，等。 {epikroton}，“饱经磨难的土地。

" [bʌt; bət][ɪn] [kə'lektɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
" **But** **in** **collecting** **him** **,**
" 但 在 收集 他 ,

但在收集他的资料时，

[ðə; ði]['raɪdər] [ʃʊd; ʃəd] [æz; əz]['lɪt(ə)l] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [sweɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'bliːkli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

the	rider	should	as	little	as	possible	sway	the	horse	obliquely	with	the	bit	,
这	骑士	应该	作为	小的	作为	可能的	摇摆	这	马	斜向	和	这	少量	,

骑手应尽可能少地用衔铁使马匹产生斜向摆动。

[ænd; ənd][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] [ɪn'klaɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['bɑːdi] ; [ɔːr] , [hiː; hi] [meɪ] [rest] [ə'ʃʊrd] ,

and	as	little	as	possible	incline	his	own	body	;	or	,	he	may	rest	assured	,
和	作为	小的	作为	可能的	倾斜	他的	自己的	身体	;	或者	,	他	可能	休息	保证	,

他应尽量减少身体倾斜的角度；或者，他可以放心，

[ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [stretʃ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ə'pɑːn][ðə; ði]

a	trifle	will	suffice	to	stretch	him	and	his	horse	full	length	upon	the
一个	琐事	将要	足够了	到	拉紧	他	和	他的	马	满的	长度	之上	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

只需一点点东西就能让他和他的马完全倒在地上。

[ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [hɔːrs] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɑːn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːrs] ['æftər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]

The	moment	the	horse	has	his	eyes	fixed	on	the	straight	course	after	making	a
这	片刻	这	马	有	他的	眼睛	固定的	在	这	直的	课程	后	制作	一个

[tɜːrn] ,

turn	,
转动	,

当马儿转弯后，目光锁定在笔直的赛道上时，

[ɪz][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə][ɜːrdʒ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [fʊl] [spiːd] .

is	the	time	to	urge	him	to	full	speed	.
是	这	时间	到	敦促	他	到	满的	速度	.

现在是时候敦促他全速前进了。

[ɪn]['bæt(ə)l] , ['ɑːbviəsli] , [ðiːz] [tɜːrnz][ænd; ənd] ['wiːlɪŋ] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['tʃɑːdʒɪŋ]

In	battle	,	obviously	,	these	turns	and	wheelings	are	with	a	view	to	charging
在	战斗	,	明显地	,	这些	转弯	和	惠灵	是	和	一个	看法	到	收费

[ɔːr][rɪ'taɪərɪŋ] ;

or	retiring	;
或者	退休	;

显然，在战斗中，这些转向和迂回是为了冲锋或撤退；

['kɑːnsɪkwentli] , [tuː; tə] ['præktɪs] ['kwɪkənɪŋ] [ðə; ði] [peɪs] ['æftər] ['wiːlɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

consequently	,	to	practise	quickening	the	pace	after	wheeling	is	desirable	.
最后	,	到	实践	加速	这	步伐	后	惠灵	是	理想	.

因此，练习在转弯后加快速度是可取的。

[wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] ,

When	the	horse	seems	to	have	had	enough	of	the	manege	,
什么时候	这	马	似乎	到	有	有	足够的	的	这	马术	,

当马儿似乎对马术表演感到厌倦时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [slaɪt] [pɔːz] ,

it	would	be	good	to	give	him	a	slight	pause	,
它	会	是	好的	到	给	他	一个	轻微	暂停	,

最好让他稍作停顿。

[ænd; ənd] [ðen] ['sʌd(ə)nli] [tuː; tə] [pʊt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kwɪkɪst] , [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɛloʊz]

and	then	suddenly	to	put	him	to	his	quickest	,	away	from	his	fellows
和	然后	突然	到	放	他	到	他的	最快	,	离开	从	他的	伙伴们

[fɜːrst] ,

first	,
第一的	,

然后突然让他以最快的速度离开同伴，

[-] [ænd; ənd] [naʊ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ;
[21] and now towards them ;
[-] 和 现在 向 他们 ;

[21] 现在向他们走来；

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [tuː; tə]['kwaɪət][hɪm; ɪm] [daʊn] [ɪn][mɪd] - [kə'rɪr] [æz; əz] [ʃɔːrt] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ;
and then again to quiet him down in mid - career as short as possible ;
和 然后 再次 到 安静的 他 向下 在 中 - 职业 作为 短的 作为 可能的 ;

然后又一次让他在职业生涯中期尽可能短的时间内安静下来；

[-] [ænd; ənd][frʌm; frəm][hɔːlt][wʌns] [mɔːr] [tuː; tə][tɜːrn][hɪm; ɪm] [raɪt] - [ə'baʊt][ænd; ənd][ɔːf] [ə'gen] [fʊl]
[22] and from halt once more to turn him right - about and off again full
[-] 和 从 停止 一次 更多的 到 转动 他 正确的 - 关于 和 离开 再次 满的
[tʃɑːrdʒ] .
charge .
收费 .

[22] 然后再次停下来，转身，再次全力冲刺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [niːd] [ʌv; əv] [iːtʃ]
It is easy to predict that the day will come when there will be need of each
它 是 简单的 到 预测 那 这 天 将要 来 什么时候 那里 将要 是 需要 的 每个
[ʌv; əv] [ðiːz] [mənuːvəz] .
of these manouvres .
的 这些 机动 .

不难预见，总有一天会需要用到这些策略。

[-] { - } , " [ʌv; əv] [kɔːrs] . " [-]
[21] { mentoi } , " of course . " [22]
[-] { - } , " 的 课程 . " [-]

[21] {mentoi}，“当然。”[22]

[ɔːr] , " [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['nɛroʊəst] ['kʌmpəs] " ; " [æz; əz] ['faɪnli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Or , " within the narrowest compass " ; " as finely as possible .
或者 , " 之内 这 最窄 罗盘 " ; " 作为 精细地 作为 可能的 .

或者，“在最狭窄的范围内”；“尽可能精细”。

" [wen] [ðə; ði]['moʊmənt][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [hæz; həz] [kʌm] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [duː][soʊ] [ə'mʌŋ]
" When the moment to dismount has come , you should never do so among
" 什么时候 这 片刻 到 下马 有 来 , 你 应该 绝不 做 所以 之中
['ʌðər] ['hɔːrsɪz] ,
other horses ,
其他 马匹 ,

“下马的时候，千万不要在其他马匹中间下马。”

[nɔːr] [nɪr] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] , [-] [nɔːr] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] ;
nor near a group of people , [23] nor outside the exercising - ground ;
也不 靠近 一个 团体 的 人们 , [-] 也不 外部 这 锻炼 - 地面 ;

既不在人群附近，[23] 也不在运动场外；

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [prɪ'saɪs] [spɑːt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kəm'pʌlsəri] [ɪg'zɜːrʃn] [ðer; ðər][let]
but on the precise spot which is the scene of his compulsory exertion there let
但 在 这 精确的 点 哪个 是 这 场景 的 他的 强制性的 用力 那里 让
[ðə; ði] [hɔːrs] [faɪnd]['ɔːlsoʊ][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . [-]
the horse find also relaxation . [24]
这 马 寻找 还 松弛 . [-]

但就在它被迫努力的地方，让马也得到放松。[24]

[-] [ɔːr] , " [ə; eɪ] [nɑːt] [ʌv; əv] ['baɪstændəz] " ; [ˌsiː'ef] . [θʌk] .
[23] Or , " a knot of bystanders " ; cf . Thuc .
[-] 或者 , " 一个 结 的 旁观者 " ; cf . thuc .

[23] 或者，“一群旁观者”；参见修昔底德。

[iː] . - .
ii . 21 .
二、 . - .

二、21.

[-] [ɔːr] , [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] , " [biː; bi] [kə'rest] , [ænd; ənd] [dɪs'mɪst] .
[24] Or , as we say , " be caressed , and dismissed .
[-] 或者 , 作为 我们 说 , " 是 被爱抚 , 和 解雇 .

[24] 或者，正如我们所说，“被爱抚，然后被打发走。

" [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]
" VIII
" 八

第八

[æz; əz][ðer; ðər] [wɪl] , ['daʊtləs] ,
As there will , doubtless ,
作为 那里 将要 , 毫无疑问 ,

毫无疑问，将来肯定会有这种情况。

[biː; bi] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [reɪs] [ˌdaʊn'hɪl] [ænd; ənd] [ˌʌp'hɪl] [ænd; ənd][ɑːn] ['sloʊpɪŋ]
be times when the horse will need to race downhill and uphill and on sloping
是 时代 什么时候 这 马 将要 需要 到 种族 下坡 和 上坡 和 在 倾斜的
[graʊnd] ;
ground ;
地面 ;

有时马匹需要下坡、上坡和在倾斜的地面上比赛；

[taɪmz] , ['ɔːlsoʊ] , [wen] [hiː; hi] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [liːp] [ə'krɔːs] [æn; ən]['ɑːbstək(ə)l] ; [ɔːr] ,
times , also , when he will need to leap across an obstacle ; or ,
时代 , 还 , 什么时候 他 将要 需要 到 飞跃 穿过 一个 障碍 ; 或者 ,

有时，他还需要跳过障碍物；或者，

[teɪk] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [liːp] [frʌm; frəm] [ɔːf] [ə; eɪ][bæŋk] ; [[wʌn]] [ɔːr] , [dʒʌmp] [daʊn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪt] ,
take a flying leap from off a bank ; [1] or , jump down from a height ,
拿 一个 飞行 飞跃 从 离开 一个 银行 ; [1] 或者 , 跳 向下 从 一个 高度 ,

从河岸上纵身一跃；[1]或者，从高处跳下，

[ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [treɪn] [hɪm'self] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [miːt] [ɔːl]
the rider must teach and train himself and his horse to meet all
这 骑士 必须 教 和 火车 他自己 和 他的 马 到 见面 全部
[i'məːdʒənsiz] .
emergencies .
紧急情况 .

骑手必须训练自己和马匹，以应对所有突发情况。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [tuː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [iːtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] ,
In this way the two will have a chance of saving each the other ,
在 这 方式 这 二 将要 有 一个 机会 的 保存 每个 这 其他 ,

这样一来，两人就有机会拯救对方。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðer; ðər] ['juːsflnəs] .
and may be expected to increase their usefulness .
和 可能 是 预期的 到 增加 他们的 用处 .

有望提高它们的实用性。

[[wʌn]] { - } = - [ɪn]['æltəm] ([stɜːz] , [ænd; ənd][soʊ] ['bɛrəngər]) ; " [tuː; tə] [liːp] ['oʊvər]
[1] { ekpedan } = exsilire in altum (Sturz , and so Berenger) ; " to leap over
[1] { - } = - 在 阿尔图姆 (斯图尔茨 , 和 所以 贝伦格尔) ; " 到 飞跃 超过
['dɪtʃɪz] ,
ditches ,
沟渠 ,

[1] {ekpedan} = exsilire in altum（Sturz 和 Berenger）；“跳过沟渠，

[ænd; ənd][ə'pɑ:n] [haɪ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

and	upon	high	places	and	down	from	them	.
和	之上	高的	地方	和	向下	从	他们	.

在高处，也在高处，从高处下来。

" [ænd; ənd] [hɪr] , [ɪf] ['eni] ['ri:dər] [ʃʊd; ʃəd] [ə'kju:z] [ju: 'es][ʌv; əv] [rɪ'pi:tɪŋ] [ɑ:r'selvz] ,

"	And	here	,	if	any	reader	should	accuse	us	of	repeating	ourselves	,
"	和	这里	, 如果	任何	读者	应该	控	我们	的	重复	我们自己	,	

“如果在此有读者指责我们重复自己，

[ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:r; ər]['oʊnli] ['steɪtɪŋ] [naʊ] [wʌt] [wi:; wi] [sed] [bɪ'fɔ:r] [ɑ:n][ðə; ði] [seɪm]

on	the	ground	that	we	are	only	stating	now	what	we	said	before	on	the	same
在	这	地面	那	我们	是	仅有的	声明	现在	什么	我们	说	前	在	这	相同的

['tɑ:pɪks] ,

topics	,
主题	,

理由是，我们现在只是重申了我们之前就相同话题说过的话。

[[ˌtu:'tu:]] [wi:; wi] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [mɪr] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] .

[	2	]	we	say	that	this	is	not	mere	repetition	.
[	2	]	我们	说	那	这	是	不是	仅仅	重复	.

[2] 我们认为这并非简单的重复。

[ɪn][ðə; ði]['fɔ:rmər] [keɪs] ,

In	the	former	case	,
在	这	以前的	案件	,

在前一种情况下，

[wi:; wi] [kən'faɪnd] [ɑ:r'selvz] [tu:; tə] [əd'vaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəsər] [bɪ'fɔ:r] [hi:; hi] [kən'klu:did] [hɪz; ɪz]['bɑ:rgən]

we	confined	ourselves	to	advising	the	purchaser	before	he	concluded	his	bargain
我们	受限	我们自己	到	建议	这	购买者	前	他	结束	他的	便宜货

[tu:; tə] [test] ['weðər] [ðə; ði] [hɔ:rs] [kʊd; kəd][du:] [ðoʊz] [pər'tɪkjələr] [θɪŋz] ;

to	test	whether	the	horse	could	do	those	particular	things	;
到	测试	无论	这	马	可以	做	那些	特别的	事物	;

我们仅限于在买方完成交易前建议他测试一下这匹马是否能做到那些特定的事情；

[[θri:]] [wʌt] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [naʊ] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['oʊnər] [ɔ:t] [tu:; tə] [ti:tʃ] [hɪz; ɪz] [oʊn]

[	3	]	what	we	are	now	maintaining	is	that	the	owner	ought	to	teach	his	own
[	3	]	什么	我们	是	现在	保持	是	那	这	所有者	应该	到	教	他的	自己的

[hɔ:rs] ,

horse	,
马	,

[3] 我们现在坚持的观点是，马的主人应该训练自己的马，

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðɪs] ['ti:tʃɪŋ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] .

and	we	will	explain	how	this	teaching	is	to	be	done	.
和	我们	将要	解释	如何	这	教学	是	到	是	完毕	.

我们将解释这种教学方法的具体实施步骤。

[[ˌtu:'tu:]] [ɔ:r] , " ['tri:tɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['tɑ:pɪk] [ɔ:l'redi] ['hændəld] .

[	2	]	Or	,	"	treating	of	a	topic	already	handled	.
[	2	]	或者	,	"	治疗	的	一个	话题	已经	处理	.

[2] 或者，“处理已经处理过的主题”。

" [[θri:]] [aɪ] . [i:] . [pə'zest] [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [ə'bɪləti] [æt; ət][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] ['pɜ:rtʃəs] .

"	[	3	]	i	.	e	.	possessed	a	certain	ability	at	the	date	of	purchase	.
"	[	3	]	我	.	e	.	拥有	一个	肯定	能力	在	这	日期	的	购买	.

[3] 即在购买之日具备某种能力。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔ:rs] [ɪn'taɪərli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['li:pɪŋ] ,

With	a	horse	entirely	ignorant	of	leaping	,
和	一个	马	完全	无知	的	跳跃	,

一匹完全不懂跳跃的马，

[ðə; ði] [best] [wei] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [luːs] ,

the	best	way	is	to	take	him	by	the	leading	rein	,	which	hangs	loose	,
这	最好的	方式	是	到	拿	他	经过	这	领导	缰绳	,	哪个	悬挂	松动的	,

最好的办法是牵着他那根放松垂下的前缰绳。

[ænd; ənd][tuː; tə] [get] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [trentʃ] [jɔːr'self] [fɜːrst] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pʊl] [taɪt] [ɑːn][ðə; ði]

and	to	get	across	the	trench	yourself	first	,	and	then	to	pull	tight	on	the
和	到	得到	穿过	这	沟	你自己	第一的	,	和	然后	到	拉	紧的	在	这

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - [reɪn] ,

leading	-	rein	,
领导	-	缰绳	,

首先自己要越过壕沟，然后拉紧缰绳。

[tuː; tə] [ɪn'duːs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːp] [ə'krɔːs] .

to	induce	him	to	leap	across	.
到	诱导	他	到	飞跃	穿过	.

诱使他跳过去。

[ɪf] [hiː; hi] [ri'fjuːziz] , [sʌm; səm][wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪp] [ɔːr] [swɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] ['smɑːrtli] .

If	he	refuses	,	some	one	with	a	whip	or	switch	should	apply	it	smartly	.
如果	他	拒绝	,	一些	一	和	一个	鞭	或者	转变	应该	申请	它	聪明地	.

如果他拒绝，就应该有人用鞭子或棍子狠狠地抽打他。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [klɪr] [æt; ət][ə; eɪ] [baʊnd] , [nɑːt][ðə; ði] ['dɪstəns] ['mɪrli] ,

The	result	will	be	that	the	horse	will	clear	at	a	bound	,	not	the	distance	merely	,
这	结果	将要	是	那	这	马	将要	清除	在	一个	边界	,	不是	这	距离	仅仅	,

结果是马会一跃而过，而不仅仅是跑完一段距离。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fɑːr]['lɑːrdʒər] [speɪs] [ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ;

but	a	far	larger	space	than	requisite	;
但	一个	远的	更大的	空间	比	必需品	;

但空间远大于所需空间；

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][æn; ən]['æktʃuəl] [bloʊ] ,

and	for	the	future	there	will	be	no	need	for	an	actual	blow	,
和	为了	这	未来	那里	将要	是	不	需要	为了	一个	实际的	吹	,

而未来则无需真正采取任何行动。

[ðə; ði] [mɪr] [saɪt] [ʌv; əv][sʌm; səm][wʌn] ['kʌmɪŋ] [ʌp][bɪ'haɪnd] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [liːp] .

the	mere	sight	of	some	one	coming	up	behind	will	suffice	to	make	him	leap	.
这	仅仅	视线	的	一些	一	未来	向上	在后面	将要	足够了	到	制作	他	飞跃	.

仅仅看到有人从背后靠近，就足以让他跳起来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [liːp] [ɪn] [ðɪs] [wei] [juː; jʊ] [meɪ] [maʊnt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd]

As	soon	as	he	is	accustomed	to	leap	in	this	way	you	may	mount	him	and
作为	很快	作为	他	是	习惯	到	飞跃	在	这	方式	你	可能	山	他	和

[pʊt] [hɪm; ɪm][fɜːrst][æt; ət] ['smɔːlər] [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət]['lɑːrdʒər] ['trentʃɪz] .

put	him	first	at	smaller	and	then	at	larger	trenches	.
放	他	第一的	在	较小的	和	然后	在	更大的	战壕	.

一旦他习惯了这样跳跃，你就可以骑上他，先把他放到较小的壕沟里，然后再放到较大的壕沟里。

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði][spɜːr] ; [ænd; ənd][soʊ] [tuː] ,

At	the	moment	of	the	spring	be	ready	to	apply	the	spur	;	and	so	too	,
在	这	片刻	的	这	春天	是	准备好	到	申请	这	刺	;	和	所以	也	,

春天来临之际，要做好催马的准备；同样地，

[wen] ['treɪnɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːp] [ʌp][ænd; ənd] [liːp] [daʊn] ,

when	training	him	to	leap	up	and	leap	down	,
什么时候	训练	他	到	飞跃	向上	和	飞跃	向下	,

训练他跳跃时，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði][spɜːr][æt; ət][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l] ['ɪnstənt] .

you	should	touch	him	with	the	spur	at	the	critical	instant	.
你	应该	触碰	他	和	这	刺	在	这	批判的	立即的	.

你应该在关键时刻用马刺触碰他。

[ɪn][ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə][pər'fɔːrm] ['enɪ][ʌv; əv] [ðiːz] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ,

In	the	effort	to	perform	any	of	these	actions	with	the	whole	body	,
在	这	努力	到	履行	任何	的	这些	行动	和	这	所有的	身体	,

为了用全身来完成这些动作，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [pər'fɔːrm] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['seɪfti] [tuː; tə] [hɪm'self] [ænd; ənd][tuː; tə]

the	horse	will	certainly	perform	them	with	more	safety	to	himself	and	to
这	马	将要	当然	履行	他们	和	更多的	安全	到	他自己	和	到

[hɪz; ɪz]['raɪdər][ðæn; ðən][hiː; hi] [wɪl] ,

his	rider	than	he	will	,
他的	骑士	比	他	将要	,

马匹完成这些动作肯定比他自己更安全，对自身和骑手都更有利。

[ɪf] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːrtərz][læg] , [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔːr] [fens] ,

if	his	hind	-	quarters	lag	,	in	taking	a	ditch	or	fence	,
如果	他的	后	-	四分之一	落后	,	在	采取	一个	沟	或者	栅栏	,

如果他的后腿在越过沟渠或栅栏时跟不上，

[ɔːr][ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ʌpwərd] [sprɪŋ] [ɔːr] ['daʊnwərd] [dʒʌmp] . [[fɔːr]]

or	in	making	an	upward	spring	or	downward	jump	.	[	4	]
或者	在	制作	一个	向上	春天	或者	向下	跳	.	[	4	]

或者向上弹跳或向下跳跃。[4]

[[fɔːr]] [lɪt] .

[	4	]	Lit	.
[	4	]	点燃	.

[4] 文学。

" [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [dʒʌmps] , [sprɪŋz] , [ænd; ənd] [liːps] [ə'krɔːs] [ɔːr] [ʌp] [ɔːr] [daʊn] .

"	in	making	these	jumps	,	springs	,	and	leaps	across	or	up	or	down	.
"	在	制作	这些	跳跃	,	弹簧	,	和	跳跃	穿过	或者	向上	或者	向下	.

“在进行这些跳跃、弹跳和跨越、向上或向下的跳跃时。

" [tuː; tə] [feɪs] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][fɜːrst] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][ɑːn][sɔːft] [graʊnd] ,

"	To	face	a	steep	incline	,	you	must	first	teach	him	on	soft	ground	,
"	到	脸	一个	陡	倾斜	,	你	必须	第一的	教	他	在	柔软的	地面	,

“要让他面对陡坡，必须先在柔软的地面上教他。”

[ænd; ənd] ['faɪnəli] , [wen] [hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ðæt] ,

and	finally	,	when	he	is	accustomed	to	that	,
和	最后	,	什么时候	他	是	习惯	到	那	,

最后，当他习惯了那种感觉之后，

[hiː; hi] [wɪl] [mʌtʃ] [prɪ'fɜːr] [ðə; ði] ['daʊnwərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpwərd] [sloʊp] [fɔːr; fər][ə; eɪ][fæst] [peɪs] .

he	will	much	prefer	the	downward	to	the	upward	slope	for	a	fast	pace	.
他	将要	很多	更喜欢	这	向下	到	这	向上	坡	为了	一个	快速地	步伐	.

他更喜欢下坡而不是上坡，这样速度会更快。

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] , [wɪtʃ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ˌentər'teɪn] ,

And	as	to	the	apprehension	,	which	some	people	entertain	,
和	作为	到	这	忧虑	,	哪个	一些	人们	招待	,

至于有些人所怀有的担忧，

[ðæt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [meɪ] ['dɪsloʊkeɪt][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ɪn] ['gæləpɪŋ] [daʊn] [æn; ən] [ɪn'klaɪn] ,

that	a	horse	may	dislocate	the	shoulder	in	galloping	down	an	incline	,
那	一个	马	可能	脱臼	这	肩膀	在	疾驰	向下	一个	倾斜	,

马匹在下坡疾驰时可能会发生肩关节脱臼。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] ['pəːʃənz] [ænd; ənd] [ɔːl] [rʌn]
it **should** **encourage** **them** **to** **learn** **that** **the** **Persians** **and** **Odrysians** **all** **run**
它 应该 鼓励 他们 到 学习 那 这 波斯人 和 奥德里西亚人 全部 跑步
['reɪsɪz] [daʊn] [prɪ'sɪpɪtəs] [sloʊps] ;
races **down** **precipitous** **slopes** **;**
种族 向下 陡峭 连续下坡 ;

这应该能让他们了解到，波斯人和奥德里西亚人都会在陡峭的山坡上赛跑；

[[faɪv]] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ɑːr; ər] ['evri] [bɪt] [æz; əz] [saʊnd] [æz; əz] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] . [[sɪks]]
[5] **and** **their** **horses** **are** **every** **bit** **as** **sound** **as** **our** **own** **.** **[6]**
[5] 和 他们的 马匹 是 每一个 少量 作为 声音 作为 我们的 自己的 . [6]

[5]他们的马和我们的马一样健康。[6]

[[faɪv]] [ˌsiː'ef] .
[5] **Cf** **.**
[5] cf .

[5] 参见。

" ['ænæb] .
" **Anab** **.**
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; [ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] ['dʒɔrdʒənz] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ([pjeər] [ˌeɪ 'piː] .
" **IV** **.** **viii** **.** **28** **;** **and** **so** **the** **Georgians** **to** **this** **day** **(** **Chardin** **ap** **.**
" 第四 . 八 . - ; 和 所以 这 格鲁吉亚人 到 这 天 (夏丹 ap .

“IV. viii. 28；直到今天，乔治亚人仍然如此（Chardin ap.

['kəriər] , [ɑːp] .
Courier **,** **op** **.**
导游 , 操作 .

快递员，操作。

[sɪt] .
cit **.**
引用 .

引文

[piː] . - , [en] . [wʌn]) .
p **.** **70** **,** **n** **.** **1** **)** **.**
p . - , n . 1) .

第 70 页，注 1)。

[[sɪks]] [lɪt] .
[6] **Lit** **.**
[6] 点燃 .

[6] 文学。

" [æz; əz] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɛˌlinz] .
" **as** **are** **those** **of** **the** **Hellenes** **.**
" 作为 是 那些 的 这 希腊人 .

“就像希腊人一样。”

" [nɔːr] [mʌst; məst] [wiː; wi] [ə'mɪt] [ə'nʌðər] ['tɑːpɪk] : [haʊ] [ðə; ði] ['raɪdər] [ɪz] [tuː; tə] [ə'kɑːməˌdeɪt] [hɪm'self] [tuː; tə]
" **Nor** **must** **we** **omit** **another** **topic** **:** **how** **the** **rider** **is** **to** **accomodate** **himself** **to**
" 也不 必须 我们 忽略 其他 话题 : 如何 这 骑士 是 到 住宿 他自己 到
[ðiːz] ['sevrəl] ['muːvmənts] . [['sɛvən]]
these **several** **movements** **.** **[7]**
这些 一些 移动 . [7]

“我们也不能忽略另一个话题：骑手如何适应这些不同的动作。[7]

[ðʌs] , [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [breɪks] [ɔːf] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['gæləp] , [ðə; ði]['raɪdər] [ɔːt] [tuː; tə] [bend] ['fɔːrwərd] ,

Thus	**,**	**when**	**the**	**horse**	**breaks**	**off**	**into**	**a**	**gallop**	**,**	**the**	**rider**	**ought**	**to**	**bend**	**forward**	**,**
因此	,	什么时候	这	马	休息	离开	进入	一个	驰骋	,	这	骑士	应该	到	弯曲	向前	,

因此，当马匹开始疾驰时，骑手应该向前弯腰。

[sɪns] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [slɪp] [frʌm; frəm] ['ʌndər] ;

since	**the**	**horse**	**will**	**be**	**less**	**likely**	**to**	**slip**	**from**	**under**	**;**
自从	这	马	将要	是	较少的	可能	到	滑	从	在下面	;

因为这样马就不太容易从下面滑落；

[ænd; ənd] [soʊ] [tuː; tə] [pɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['raɪdər] [ɔːf] .

and	**so**	**to**	**pitch**	**his**	**rider**	**off**	**.**
和	所以	到	沥青	他的	骑士	离开	.

于是，他便把他的骑手赶走了。

[soʊ] [ə'gen] [ɪn] ['pʊlɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ʃɔːrt] [[eɪt]] [ðə; ði] ['raɪdər] [ʃʊd; ʃəd] [liːn] [bæk] ; [ænd; ənd] [ðʌs]

So	**again**	**in**	**pulling**	**him**	**up**	**short**	**[**	**8**	**]**	**the**	**rider**	**should**	**lean**	**back**	**;**	**and**	**thus**
所以	再次	在	拉	他	向上	短的	[	8	]	这	骑士	应该	倾斜	后退	;	和	因此

[ɪ'skeɪp] [ə; eɪ] [ʃɑːk] .

escape	**a**	**shock**	**.**
逃脱	一个	震惊	.

所以，骑手再次勒住他[8]时应该向后倾斜；这样就能避免受到冲击。

[ɪn] ['liːpɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔːr] ['terɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] ,

In	**leaping**	**a**	**ditch**	**or**	**tearing**	**up**	**a**	**steep**	**incline**	**,**
在	跳跃	一个	沟	或者	撕裂	向上	一个	陡	倾斜	,

无论是跃过沟渠还是攀上陡坡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ][bæd][plæn][tuː; tə][let][goʊ][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ,

it	**is**	**no**	**bad**	**plan**	**to**	**let**	**go**	**the**	**reins**	**and**	**take**	**hold**	**of**	**the**	**mane**	**,**
它	是	不	坏的	计划	到	让	去	这	缰绳	和	拿	抓住	的	这	鬃毛	,

放开缰绳，掌控全局，这不失为一个好主意。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [meɪ] [nɑːt] [fiːl] [ðə; ði] ['bɜːrðən] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv]

so	**that**	**the**	**animal**	**may**	**not**	**feel**	**the**	**burthen**	**of**	**the**	**bit**	**in**	**addition**	**to**	**that**	**of**
所以	那	这	动物	可能	不是	感觉	这	负担	的	这	少量	在	添加	到	那	的

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	**ground**	**.**
这	地面	.

这样，动物就不会感受到除了地面的重量之外，还要承受嚼子的重量。

[ɪn] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] [ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] [θroʊ] [hɪm'self] [raɪt] [bæk] [ænd; ənd][hoʊld]

In	**going**	**down**	**a**	**steep**	**incline**	**the**	**rider**	**must**	**throw**	**himself**	**right**	**back**	**and**	**hold**
在	去	向下	一个	陡	倾斜	这	骑士	必须	扔	他自己	正确的	后退	和	抓住

[ɪn][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

in	**the**	**horse**	**with**	**the**	**bit**	**,**
在	这	马	和	这	少量	,

下陡坡时，骑手必须向后仰身，用马嚼子控制住马匹。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm'self] ['biːɪŋ] [həːld] ['hed'fɔːməjst] [daʊn] [ðə; ði] [sloʊp] [hɪm'self] [ɪf] [nɑːt][hɪz; ɪz]

to	**prevent**	**himself**	**being**	**hurled**	**headforemost**	**down**	**the**	**slope**	**himself**	**if**	**not**	**his**
到	防止	他自己	存在	投掷	最先	向下	这	坡	他自己	如果	不是	他的

[hɔːrs] .

horse	**.**
马	.

为了防止自己（如果不是他的马）被甩下山坡，头朝下摔下去。

[['sɛvən]] [ɔːr] , " [tuː; tə] [iːtʃ] [set] [ʌv; əv] [ə'kʌrənsɪz] .

[	**7**	**]**	**Or**	**,**	**"**	**to**	**each**	**set**	**of**	**occurrences**	**.**
[	7	]	或者	,	"	到	每个	放	的	发生	.

[7] 或者，“对于每一组事件。

" [[eɪt]] [ɑːl] .
" [8] Al .
" [8] 阿尔 .

[8] Al.

" [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] ['biːɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪz] " (['mɔːrgən]) ; [ænd; ənd] [siː] ['hɜːmən]
" when the horse is being brought to a poise " (Morgan) ; and see Hermann
" 什么时候 这 马 是 存在 带来 到 一个 沉着 " (摩根) ; 和 看 赫尔曼
[ˌeɪ 'piː] .
ap .
ap .

“当马匹被驯服到平衡状态时”(摩根)；参见赫尔曼。

['ʃnaɪd] . , { - } = - - , - , - .
Schneid . , { analambanein } = retinere equum , anhalten , pariren .
施耐德 . , { - } = - - , - , - .

Schneid., {analambanein} = retinere equum, anhalten, pariren。

[aɪ] . [iː] . " [reɪn] [ɪn] " [ʌv; əv][ðə; ði] " [pə'reɪd] .
i . e . " rein in " of the " Parade .
我 . e . " 缰绳 在 " 的 这 " 游行 .

即“控制”游行。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] ['prɪnsəp(ə)l][tuː; tə] ['veri] [ðiːz] ['eksərsaɪzɪz] ,
" It is a correct principle to vary these exercises ,
" 它 是 一个 正确的 原则 到 各不相同 这些 练习 ,

“变换这些练习方式是正确的原则，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [gɔːn] [θruː] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ə'nʌðər] ,
which should be gone through sometimes in one place and sometimes in another ,
哪个 应该 是 已消失 通过 有时 在 一 地方 和 有时 在 其他 ,

有时需要在一个地方进行，有时需要在另一个地方进行。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [lɔːŋgər] [ɪn] [duˈreɪʃn] .
and should sometimes be shorter and sometimes longer in duration .
和 应该 有时 是 较短 和 有时 更长 在 期间 .

持续时间有时应该较短，有时应该较长。

[ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ] [mɔːr] ['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [kən'faɪn] [hɪm; ɪm][tuː; tə]
The horse will take much more kindly to them if you do not confine him to
这 马 将要 拿 很多 更多的 亲切地 到 他们 如果 你 做 不是 局限 他 到
[wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd][wʌn] [ruː'tiːn] .
one place and one routine .
一 地方 和 一 常规 .

如果你不把马限制在一个地方，不让它过一种固定的生活，它会更容易接受它们。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [praɪm] [nə'sesəti] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdər] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [siːt] ,
Since it is a matter of prime necessity that the rider should keep his seat ,
自从 它 是 一个 事情 的 主要的 必要性 那 这 骑士 应该 保持 他的 座位 ,

由于骑手保持座位是头等大事，

[waɪl] ['gæləpɪŋ] [fʊl] [spiːd] [ɑːn] ['evri] [sɔːrt][ʌv; əv] [graʊnd] ,
while galloping full speed on every sort of ground ,
尽管 疾驰 满的 速度 在 每一个 种类 的 地面 ,

在各种地形上全速驰骋的同时，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] ['wɛpənz] [wɪð; wɪθ] [ɪ'fekt] [ɑːn]
and at the same time be able to use his weapons with effect on
和 在 这 相同的 时间 是 有能力的 到 使用 他的 武器 和 影响 在
['hɔːrsbæk] ,
horseback ,
马背 ,

同时还能在骑马时有效地使用他的武器。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['betər] , [wer] [ðə; ði] ['kʌntri] ['suːts][ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][waɪld] ['ænɪmlz] ,

nothing	**could**	**be**	**better**	**,**	**where**	**the**	**country**	**suits**	**and**	**there**	**are**	**wild**	**animals**	**,**
没有什么	可以	是	更好的	,	在哪里	这	国家	西装	和	那里	是	荒野	动物	,

没有什么比这更好了，这里环境优美，还有野生动物。

[ðæn; ðən][tuː; tə] ['præktɪs] ['hɔːrsmənʃɪp] [ɪn][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃeɪs] .

than	**to**	**practise**	**horsemanship**	**in**	**combination**	**with**	**the**	**chase**	**.**
比	到	实践	马术	在	组合	和	这	追赶	.

与其将骑马与狩猎结合起来练习，不如.....

[bʌt; bət] [wen] [ðiːz] ['riːsɔːrsɪz] [feɪl] ,

But	**when**	**these**	**resources**	**fail**	**,**
但	什么时候	这些	资源	失败	,

但当这些资源失效时，

[ə; eɪ] [gʊd] ['eksərsaɪz] [meɪ] [biː; bi] [sə'plaɪd] [ɪn][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efərts] [ʌv; əv] [tuː] ['hɔːsmən] . [[naɪn]]

a	**good**	**exercise**	**may**	**be**	**supplied**	**in**	**the**	**combined**	**efforts**	**of**	**two**	**horsemen**	**.**	**[**	**9**	**]**
一个	好的	锻炼	可能	是	供应	在	这	合并	努力	的	二	骑兵	.	[	9	]

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv]['fjuːdʒətɪv] ,

One	**of**	**them**	**will**	**play**	**the**	**part**	**of**	**fugitive**	**,**
一	的	他们	将要	玩	这	部分	的	逃犯	,

两名骑手的合作可以带来很好的锻炼效果。[9] 其中一人将扮演逃犯的角色，

[rɪ'triːtɪŋ] ['hɛltɚ] - ['skeltə(r)]['oʊvər] ['evri] [sɔːrt][ʌv; əv] [graʊnd] , [wɪð; wɪθ] [læns] [rɪ'vɜːrst] [ænd; ənd]

retreating	**helter**	**-**	**skelter**	**over**	**every**	**sort**	**of**	**ground**	**,**	**with**	**lance**	**reversed**	**and**
撤退	杂乱	-	滑梯	超过	每一个	种类	的	地面	,	和	槊	反转	和

[plaɪɪŋ] [ðə; ði] [bʌt] [end] .

plying	**the**	**butt**	**end**	**.**
合奏	这	屁股	结尾	.

在各种地形上慌乱后退，长矛反过来，用矛尾刺击。

[ðə; ði] ['ʌðər] [pə'sjuːz] , [wɪð; wɪθ] ['bʌtnz] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['dʒævlɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [læns] ['sɪmələrli] ['hændəld] .

The	**other**	**pursues**	**,**	**with**	**buttons**	**on**	**his**	**javelins**	**and**	**his**	**lance**	**similarly**	**handled**	**.**
这	其他	追寻	,	和	按钮	在	他的	标枪	和	他的	槊	相似地	处理	.

[-]
[10]
[-]

另一名士兵紧随其后，他的标枪上有纽扣，长矛也同样带有纽扣。[10]

[wen'evər] [hiː; hi] [kʌmz] [wɪ'ðɪn] ['dʒævlɪn][reɪndʒ][hiː; hi] [lets] [flai][æt; ət][ðə; ði] [rɪ'triːtɪŋ] ['foʊmən]

Whenever	**he**	**comes**	**within**	**javelin**	**range**	**he**	**lets**	**fly**	**at**	**the**	**retreating**	**foeman**
每当	他	来	之内	标枪	范围	他	让我们	飞	在	这	撤退	敌人

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [blʌntid] ['mɪsaɪlz] ;

with	**his**	**blunted**	**missiles**	**;**
和	他的	钝化	导弹	;

每当他进入标枪射程，他就会用钝头标枪向撤退的敌人投掷；

[ɔːr] [wen'evər] [wɪ'ðɪn] [spɪr] [θrʌst] [hiː; hi] [diːlz] [ðə; ði][ˌəuvə'teikən][kəm'bæt(ə)nt][ə; eɪ] [bloʊ] .

or	**whenever**	**within**	**spear**	**thrust**	**he**	**deals**	**the**	**overtaken**	**combatant**	**a**	**blow**	**.**
或者	每当	之内	矛	推力	他	交易	这	被超越	战斗人员	一个	吹	.

或者在长矛刺击中被追上的对手时，给予其一击。

[ɪn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [kloʊz] ['kwɔːrtərz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][fɜːrst][tuː; tə][dræg][ðə; ði] ['foʊmən] [tɔːrdz]

In	**coming**	**to**	**close**	**quarters**	**,**	**it**	**is**	**a**	**good**	**plan**	**first**	**to**	**drag**	**the**	**foeman**	**towards**
在	未来	到	关闭	四分之一	,	它	是	一个	好的	计划	第一的	到	拖	这	敌人	向

[wʌn'self] ,

oneself	**,**
自己	,

近身作战时，先将敌人引向自己是一个不错的策略。

[ænd; ənd] [ðen] [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tuː; tə] [θrʌst] [hɪm; ɪm] [ɔːf] ;

and	then	on	a	sudden	to	thrust	him	off	;
和	然后	在	一个	突然	到	推力	他	离开	;

然后突然把他推开；

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] . [-] [ðə; ði] [kə'rekt] [plæn][fɔːr; fər]

that	is	a	device	to	bring	him	to	the	ground	.	[	11	]	The	correct	plan	for
那	是	一个	设备	到	带来	他	到	这	地面	.	[	-	]	这	正确的	计划	为了

[ðə; ði][mæn][soʊ] ['drægd] [ɪz][tuː; tə] [pres] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] :

the	man	so	dragged	is	to	press	his	horse	forward	:
这	男人	所以	拖拽	是	到	按	他的	马	向前	:

那是一种把他拖倒在地的装置。[11] 对于被拖倒的人来说，正确的做法是策马向前：

[baɪ] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz] ['biːɪŋ] ['drægd] [ɪz] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] [ˌʌn'hɔːs] [hɪz; ɪz] [ə'seɪlənt]

by	which	action	the	man	who	is	being	dragged	is	more	likely	to	unhorse	his	assailant
经过	哪个	行动	这	男人	WHO	是	存在	拖拽	是	更多的	可能	到	下马	他的	袭击者

[ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [hɪm'self] .

than	to	be	brought	to	the	ground	himself	.
比	到	是	带来	到	这	地面	他自己	.

通过这种方式，被拖拽的人更有可能将袭击者从马上甩下来，而不是自己被拖倒在地。

[[naɪn]] { - } .

[	9	]	{	ippota	}	.
[	9	]	{	-	}	.

[9] {ippot}。

[ə; eɪ][poʊ'etɪk][wɜːrd] ; " [ˌkævə'liəs] .

A	poetic	word	;	"	cavaliers	.
一个	诗意的	单词	;	"	骑士	.

一个富有诗意的词；“骑士”。

" [-] [ɔːr] , " [mə'nɪpjuleɪtɪd] .

"	[	10	]	Or	,	"	manipulated	.
"	[	-	]	或者	,	"	操纵	.

[10] 或者，“操纵”。

" [-] [ɔːr] , " [ðæt] [meɪ] [biː; bi]['spoʊkən] [ɔːf] [æz; əz][ðə; ði] - [pɜːrl] [trɪk] - " ; " [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌʌn'hɔːs]

"	[	11	]	Or	,	"	that	may	be	spoken	off	as	the	'	purl	trick	'	"	;	"	it	will	unhorse
"	[	-	]	或者	,	"	那	可能	是	说	离开	作为	这	'	金银丝	诡计	'	"	;	"	它	将要	下马

[hɪm; ɪm] [ɪf] ['eniθɪŋ] .

him	if	anything	.
他	如果	任何事物	.

[11] 或者，“这可以称之为‘反击’”；“如果有什么影响的话，那就是让他从马上摔下来。

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['evər] ['hæpənz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] ['ɛnəmiːz] [kæmp][ɪn] [frʌnt] ,

"	If	it	ever	happens	that	you	have	an	enemy's	camp	in	front	,
"	如果	它	曾经	发生	那	你	有	一个	敌人的	营	在	正面	,

“如果碰巧你面前是敌营，

[ænd; ənd]['kæv(ə)lri] ['skɜːrmɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ([æt; ət][wʌn] [taɪm] ['tʃɑːdʒiŋ] [ðə; ði]

and	cavalry	skirmishing	is	the	order	of	the	day	(	at	one	time	charging	the
和	骑兵	小规模冲突	是	这	命令	的	这	天	(	在	一	时间	收费	这

['enəmi] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['hɑːst(ə)l]['bæt(ə)l] - [laɪn] ,

enemy	right	up	to	the	hostile	battle	-	line	,
敌人	正确的	向上	到	这	敌对的	战斗	-	线	,

骑兵遭遇战成了家常便饭（曾经一度直接冲到敌军战线前），

[ænd; ənd] [ə'gen] ['biːtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt]) ,

and	again	beating	a	retreat	)	,
和	再次	殴打	一个	撤退	)	,

（然后再次撤退）

['ʌndər] [ðiːz] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [ber] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]

under	these	circumstances	it	is	well	to	bear	in	mind	that	so	long	as	the
在下面	这些	情况	它	是	出色地	到	熊	在	头脑	那	所以	长的	作为	这

['skɜːrmɪʃər] [ɪz] [kloʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] ['pɑːrti] ,

skirmisher	is	close	to	his	own	party	,
前卫	是	关闭	到	他的	自己的	派对	,

在这种情况下，最好记住，只要散兵靠近己方队伍，

[-] ['vælər] [ænd; ənd] [dɪ'skreʃ(ə)n] [ə'laɪk] ['dɪkteɪt] [tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['vængɑːrd]

[12]	valour	and	discretion	alike	dictate	to	wheel	and	charge	in	the	vanguard
[-]	勇气	和	审慎	同样	听写	到	车轮	和	收费	在	这	先锋

[maɪt] [ænd; ənd] [meɪn] ;

might	and	main	;
可能	和	主要的	;

[12] 勇气和谨慎都决定了要冲锋陷阵，成为先锋部队的主力；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][faindz] [hɪm'self] [ɪn] [kloʊz] [prɑːk'sɪməti][tuː; tə][ðə; ði][foʊ] ,

but	when	he	finds	himself	in	close	proximity	to	the	foe	,
但	什么时候	他	发现	他自己	在	关闭	邻近	到	这	敌人	,

但当他发现自己与敌人距离很近时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kiːp] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [wel] [ɪn][hænd] .

he	must	keep	his	horse	well	in	hand	.
他	必须	保持	他的	马	出色地	在	手	.

他必须好好管好自己的马。

[ðɪs] , [ɪn][ɔːl] [ˌprɑːbə'bɪləti] , [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ðə; ði] ['gretɪst] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə][ðə; ði]

This	,	in	all	probability	,	will	enable	him	to	do	the	greatest	mischief	to	the
这	,	在	全部	可能性	,	将要	使能够	他	到	做	这	最	恶作剧	到	这

['enəmi] ,

enemy	,
敌人	,

这很可能使他能够对敌人造成最大的破坏。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'siːv] [liːst] ['dæmɪdʒ] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .

and	to	receive	least	damage	at	his	hands	.
和	到	收到	至少	损害	在	他的	双手	.

并尽可能减少他造成的伤害。

[-] [siː] " ['hɪpˌɑːrk] , " [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .

[12]	See	"	Hipparch	,	"	viii	.	23	.
[-]	看	"	喜帕奇	,	"	八	.	-	.

[12] 参见“希帕奇”，八。 23.

[ðə; ði][gɔdz][hæv; həv] [bi'stəu] [ɑːn][mæn] , [ɪn'diːd] ,

The	gods	have	bestowed	on	man	,	indeed	,
这	神	有	授予	在	男人	,	的确	,

神明确实赐予了人类.....

[ðə; ði] [gɪft] [ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [mæn][hɪz; ɪz]['duːti][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['riːzənɪŋ] ,

the	gift	of	teaching	man	his	duty	by	means	of	speech	and	reasoning	,
这	礼物	的	教学	男人	他的	责任	经过	方法	的	演讲	和	推理	,

以言语和推理教导人类其职责的天赋，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɔːrs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːbviəs] , [ɪz][nɑːt]['oʊpən][tuː; tə] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ] [spiːtʃ] [ænd; ənd]

but	the	horse	,	it	is	obvious	,	is	not	open	to	instruction	by	speech	and
但	这	马	,	它	是	明显的	,	是	不是	打开	到	操作说明	经过	演讲	和

['riːzənɪŋ] .

reasoning	.
推理	.

但很显然，马是不会接受言语和道理的教导的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɔːrs] [lɜːrn] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [hɪz; ɪz]['duːti] , [jʊr; jər] [best] [plæn] [wɪl] [biː; bi]

If	you	would	have	a	horse	learn	to	perform	his	duty	,	your	best	plan	will	be
如果	你	会	有	一个	马	学习	到	履行	他的	责任	,	你的	最好的	计划	将要	是

,

,

,

如果你想让一匹马学会履行职责，最好的办法是：

[wen'evər] [hiː; hi] [dʌz] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] , [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['kaɪndnəs] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] ,

whenever	he	does	as	you	wish	,	to	show	him	some	kindness	in	return	,
每当	他	做	作为	你	希望	,	到	展示	他	一些	仁慈	在	返回	,

每当他按照你的意愿行事时，为了回报他的善意，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] [tuː; tə] [tʃæ'staɪz] [hɪm; ɪm] .

and	when	he	is	disobedient	to	chastise	him	.
和	什么时候	他	是	忤	到	惩罚	他	.

当他不服从时，要惩戒他。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] , [ðoʊ] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['steɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,

This	principle	,	though	capable	of	being	stated	in	a	few	words	,
这	原则	,	尽管	有能力的	的	存在	声明	在	一个	很少	字	,

这个原则虽然可以用几句话概括，

[ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [hoʊldz] [gʊd] [θruː'aʊt] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [ʌv; əv] ['hɔːrsmənʃɪp] .

is	one	which	holds	good	throughout	the	whole	of	horsemanship	.
是	一	哪个	持有	好的	自始至终	这	所有的	的	马术	.

这条原则在整个马术运动中都适用。

[æz; əz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪl] [mɔːr] ['redɪli] [teɪk] [ðə; ðɪ][bɪt] ,

As	,	for	instance	,	a	horse	will	more	readily	take	the	bit	,
作为	,	为了	实例	,	一个	马	将要	更多的	容易	拿	这	少量	,

例如，马会更容易接受衔铁。

[ɪf] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [ək'septs] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [gʊd] [bɪ'fɔːlz] [hɪm; ɪm] ; [ɔːr] , [ə'gen] ,

if	each	time	he	accepts	it	some	good	befalls	him	;	or	,	again	,
如果	每个	时间	他	接受	它	一些	好的	发生	他	; 或者	,	再次	,	

如果他每次接受都会给他带来一些好处；或者，再说一遍，

[hiː; hi] [wɪl] [liːp] ['dɪtʃɪz] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪm'bæŋkmənts] [ænd; ənd] [pər'fɔːrm] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [fiːts]

he	will	leap	ditches	and	spring	up	embankments	and	perform	all	the	other	feats
他	将要	飞跃	沟渠	和	春天	向上	堤岸	和	履行	全部	这	其他	壮举

[ɪn'kʌmbənt] [ɑːn][hɪm; ɪm] ,

incumbent	on	him	,
现任	在	他	,

他将跃过沟渠，跃上堤岸，并完成所有其他他应尽的壮举。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][led][tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ][wɜːrd][ʌv; əv] [kə'mænd] [wɪð; wɪθ]

if	he	be	led	to	associate	obedience	to	the	word	of	command	with
如果	他	是	引领	到	联系	服从	到	这	单词	的	命令	和

[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . [-]

relaxation	.	[	13	]
松弛	.	[	-	]

如果他被引导将服从命令与放松联系起来。[13]

[-] [lɪt] .

[	13	]	Lit	.
[	-	]	点燃	.

[13] 文学。

" [ɪf] ['evri] [taɪm] [hiː; hi] [pɝˈfɔrmz] [ðə; ði] [wɜːrd] [ʌv; əv] [kəˈmænd] [hiː; hi] [ɪz] [led] [tuː; tə] [ɪkˈspekt] [sʌm; səm]
" if every time he performs the word of command he is led to expect some
" 如果 每一个 时间 他 表演 这 单词 的 命令 他 是 引领 到 预计 一些
[ˌriːlækˈseɪʃ(ə)n] .
relaxation .
松弛 .

“如果他每次执行命令后都期望得到一些放松。”

" [ˌaɪˈɛks]
" IX
" 第九章

IX

[ðə; ði] ['tɑːpɪks] [ˌhɪðərˈtuː] [kənˈsɪdərd] [hæv; həv] [bɪn] : ['fɜːrstli] ,
The topics hitherto considered have been : firstly ,
这 主题 迄今为止 经过考虑的 有 到过 : 首先 ,

迄今为止讨论过的主题包括：首先，

[haʊ] [tuː; tə] [rɪˈduːs] [ðə; ði] [tʃæns] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [koʊlt] [ɔːr] [fʊl] -
how to reduce the chance of being cheated in the purchase of a colt or full -
如何 到 减少 这 机会 的 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 小马 或者 满的 -
[groʊn] [hɔːrs] ;
grown horse ;
生长 马 ;

如何降低购买幼马或成年马时被骗的几率；

['sekəndli] , [haʊ] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [ðə; ði] [rɪsk] [ʌv; əv] ['indʒərɪŋ] [jʊr; jər]
secondly , how to escape as much as possible the risk of injuring your
第二 , 如何 到 逃脱 作为 很多 作为 可能的 这 风险 的 受伤 你的
['pɜːrtʃəs] [baɪ] [ˌmɪsˈhændlɪŋ] ;
purchase by mishandling ;
购买 经过 处理不当 ;

其次，如何尽可能避免因操作不当而损坏所购商品的风险；

[ænd; ənd] ['læstli] ,
and lastly ,
和 最后 ,

最后，

[haʊ] [tuː; tə] [səkˈsiːd] [ɪn] ['tɜːrnɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [pəˈzest] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['kwɑːlətiz] [diˈmɑːndid] [baɪ]
how to succeed in turning out a horse possessed of all the qualities demanded by
如何 到 成功 在 转弯 出去 一个 马 拥有 的 全部 这 品质 要求 经过
[ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['soʊldʒər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] [ʌv; əv] [wɔːr] .
the cavalry soldier for the purposes of war .
这 骑兵 士兵 为了 这 目的 的 战争 .

如何成功培育出一匹具备骑兵作战所需所有素质的马匹。

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] [pərˈhæps] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [fjuː] [səˈdʒestʃənz] ,
The time has come perhaps to add a few suggestions ,
这 时间 有 来 也许 到 添加 一个 很少 建议 ,

或许现在是时候提出一些建议了。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['raɪdər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] [əˈpɑːn] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ['iːðər] [ˌʌnˈduːli]
in case the rider should be called upon to deal with an animal either unduly
在 案件 这 骑士 应该 是 称为 之上 到 交易 和 一个 动物 任何一个 过度
['spɪrɪtɪd] [ɔːr] [əˈgen] [ˌʌnˈduːli] ['slʌgɪʃ] [ɪn] [ˌdɪspəˈzɪʃ(ə)n] .
spirited or again unduly sluggish in disposition .
精神抖擞 或者 再次 过度 迟缓 在 处置 .

万一骑手需要应对性情过于暴躁或过于迟钝的牲畜。

[ðə; ði][fɜːrst] [pɔɪnt] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ɪz] ,

The	first	point	to	recognise	is	,
这	第一的	观点	到	认出	是	,

首先要认识到的是:

[ðæt] ['tempər] [ʌv; əv] ['spɪrɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [hɔːrs] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['pæʃ(ə)n] [ɔːr] ['æŋgər] [ɪn] [ə; eɪ] [mæn] ;

that	temper	of	spirit	in	a	horse	takes	the	place	of	passion	or	anger	in	a	man	;
那	脾气	的	精神	在	一个	马	需要	这	地方	的	热情	或者	愤怒	在	一个	男人	;

马的这种性情可以取代人的激情或愤怒;

[ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [meɪ] [best] [ɪ'skeɪp] [ɪk'saɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['mænz] [ɪl] - ['tempər] [baɪ] [ə'vɔɪdɪŋ]

and	just	as	you	may	best	escape	exciting	a	man's	ill	-	temper	by	avoiding
和	只是	作为	你	可能	最好的	逃脱	激动人心	一个	男人的	患病的	-	脾气	经过	避免

['hɑːrʃnəs] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] [ækt] ,

harshness	of	speech	and	act	,
严厉	的	演讲	和	行为	,

正如避免言语和行为粗暴才能最好地避免激怒他人一样,

[soʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [best] [ə'vɔɪd] [en'reɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [baɪ] [nɑːt] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm; ɪm] .

so	you	will	best	avoid	enraging	a	spirited	horse	by	not	annoying	him	.
所以	你	将要	最好的	避免	令人愤怒的	一个	精神抖擞	马	经过	不是	恼人的	他	.

所以,避免激怒一匹性情暴躁的马的最好办法就是不要惹恼它。

[ðʌs] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɜːrst] ['ɪnstənt] , [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['maʊntɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

Thus	,	from	the	first	instant	,	in	the	act	of	mounting	him	,
因此	,	从	这	第一的	立即的	,	在	这	行为	的	安装	他	,

因此,从一开始,就在骑上他的那一刻起,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] ['mɪnɪmaɪz] [ðə; ði] [ə'nɔɪəns] ;

you	should	take	pains	to	minimise	the	annoyance	;
你	应该	拿	疼痛	到	最小化	这	烦恼	;

你应该尽力减少这种烦恼;

[ænd; ənd] [wʌns] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bæk] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [sɪt] ['kwaɪət] [fɔːr; fər] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] [taɪm]

and	once	on	his	back	you	should	sit	quiet	for	longer	than	the	ordinary	time
和	一次	在	他的	后退	你	应该	坐	安静的	为了	更长	比	这	普通的	时间

,

,

,

一旦翻身趴在他背上,你就应该安静地坐更长时间。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɜːrdʒ] [hɪm; ɪm] ['fɔːrwərd] [baɪ] [ðə; ði] ['dʒɛntələst] [saɪnz] ['pɑːsəb(ə)l] ; [nekst] , [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət]

and	so	urge	him	forward	by	the	gentlest	signs	possible	;	next	,	beginning	at
和	所以	敦促	他	向前	经过	这	最温柔的	标志	可能的	;	下一个	,	开始	在

[ðə; ði] [sloʊəst] [peɪs] ,

the	slowest	pace	,
这	最慢	步伐	,

于是,用最温和的手势鼓励他前进;接下来,从最慢的步伐开始,

['grædʒuəli] [wɜːrk] [hɪm; ɪm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['kwɪkər] [step] ,

gradually	work	him	into	a	quicker	step	,
逐步地	工作	他	进入	一个	更快	步	,

逐步让他迈出更快的步伐,

[bʌt; bət] [soʊ] ['grædʒuəli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] [hɪm'self] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] [wɪ'ðaʊt] ['noʊtɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [[wʌn]

but	so	gradually	that	he	will	find	himself	at	full	speed	without	noticing	it	.	[	1
但	所以	逐步地	那	他	将要	寻找	他自己	在	满的	速度	没有	注意到	它	.	[	1

] ['eni] ['sʌd(ə)n] ['sɪgnəl] [wɪl] [bɪ'wɪldər] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] ,

]	Any	sudden	signal	will	bewilder	a	spirited	horse	,
]	任何	突然	信号	将要	困惑	一个	精神抖擞	马	,

但速度变化如此缓慢,以至于他会在不知不觉中达到全速。[1] 任何突然的信号都会使一匹性情急躁的马感到困惑,

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][mæn][ɪz] [bɪ'wɪldərd] [baɪ]['eni] ['sʌd(ə)n] [saɪt] [ɔ:r][saʊnd][ɔ:r] ['ʌðər] [ɪk'spɪriəns] .

just	as	a	man	is	bewildered	by	any	sudden	sight	or	sound	or	other	experience	.
只是	作为	一个	男人	是	困惑	经过	任何	突然	视线	或者	声音	或者	其他	经验	.

就像人会被任何突如其来的景象、声音或其他经历弄得不知所措一样。

[[aɪ] [seɪ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ə'wer] [ðæt] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ʃɑ:k] [wɪl] [prə'du:s] [dɪ'stɜ:rbəns] [ɪn][ə; eɪ]

[	I	say	one	should	be	aware	that	any	unexpected	shock	will	produce	disturbance	in	a
[	我	说	一	应该	是	意识到的	那	任何	意外	震惊	将要	生产	干扰	在	一个

[hɔ:rs] .] [[ˌtu:'tu:]] [[wʌn]]

horse	.	]	[	2	]	[	1	]
马	.	]	[	2	]	[	1	]

[我说，应该意识到任何意外的惊吓都会给马带来不安。][2][1]

[ɔ:r] , " [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [meɪ] [ɪn'sensəbli] [fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ]['gæləp] .

Or	,	"	so	that	the	horse	may	insensibly	fall	into	a	gallop	.
或者	,	"	所以	那	这	马	可能	无意识地	落下	进入	一个	驰骋	.

或者，“这样马就可以不知不觉地奔跑起来。

" [[ˌtu:'tu:]] [el] . ['dɪndɔ:rf][ænd; ənd] ['ʌðər] ['brækɪt] , [æz; əz] ['spjʊriəs] .

"	[	2	]	L	.	Dindorf	and	others	bracket	,	as	spurious	.
"	[	2	]	L	.	丁多夫	和	其他的	括号	,	作为	虚假的	.

[2] L. Dindorf 等人认为括号是伪造的。

[soʊ] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔ:rs] [wen] ['breɪkɪŋ] [ɔ:f]['ɪntu:][ə; eɪ] ['kwɪkər] [peɪs]

So	if	you	wish	to	pull	up	a	spirited	horse	when	breaking	off	into	a	quicker	pace
所以	如果	你	希望	到	拉	向上	一个	精神抖擞	马	什么时候	打破	离开	进入	一个	更快	步伐

[ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ,

than	requisite	,
比	必需品	,

所以，如果你想在起步速度超过必要速度时勒住一匹性情急躁的马，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][nɑ:t] ['sʌd(ə)nli] [rentʃ] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət]['kwaɪətli][ænd; ənd]['dʒentli] [brɪŋ] [ðə; ði][bɪt]

you	must	not	suddenly	wrench	him	,	but	quietly	and	gently	bring	the	bit
你	必须	不是	突然	扳手	他	,	但	悄悄	和	轻轻地	带来	这	少量

[tu:; tə] [ber] [ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] ,

to	bear	upon	him	,
到	熊	之上	他	,

你不能突然猛拉他，而要轻柔地、缓慢地将嚼子套在他身上。

['koʊksɪŋ] [hɪm; ɪm] ['ræðər] [ðæn; ðən] [kəm'pelɪŋ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][kɑ:m] [daʊn] .

coaxing	him	rather	than	compelling	him	to	calm	down	.
哄骗	他	相当	比	引人注目的	他	到	冷静的	向下	.

用哄劝的方式而不是强迫的方式让他冷静下来。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [lɔ:ŋ] ['stedi] [kɔ:rs] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fri:kwənt] [tɜ:rn] [wɪtʃ] [tendz] [tu:; tə][kɑ:m]

It	is	the	long	steady	course	rather	than	the	frequent	turn	which	tends	to	calm
它	是	这	长的	稳定的	课程	相当	比	这	频繁	转动	哪个	倾向于	到	冷静的

[ə; eɪ] [hɔ:rs] . [[θri:]]

a	horse	.	[	3	]
一个	马	.	[	3	]

使马平静下来的，是漫长而稳定的路线，而不是频繁的转弯。[3]

[ə; eɪ]['kwaɪət] [peɪs] [sə'steɪnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'resɪŋ] , [[fɔ:r]] ['su:ðɪŋ]

A	quiet	pace	sustained	for	a	long	time	has	a	caressing	,	[	4	]	soothing
一个	安静的	步伐	持续	为了	一个	长的	时间	有	一个	爱抚	,	[	4	]	舒缓

[ɪ'fekt] ,

effect	,
影响	,

长时间保持安静的步伐具有抚慰人心、[4] 舒缓的效果，

[ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtɪŋ] .
the reverse of exciting .
这 撤销 的 激动人心 .

令人兴奋之处的反面。

[ɪf] ['eni] [wʌn] [prə'pəuziz] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][fæst][ænd; ənd][ɔːft] - [rɪ'piːtɪd] ['gæləps] [tuː; tə] [prə'duːs]
If any one proposes by a series of fast and oft - repeated gallops to produce
如果 任何 一 提议 经过 一个 系列 的 快速地 和 经常 - 重复 疾驰 到 生产
[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['wɪrinəs] [ɪn][ðə; ði] [hɔːrs] ,
a sense of weariness in the horse ,
一个 感觉 的 疲劳 在 这 马 ,

如果有人试图通过一系列快速且频繁的疾驰来使马感到疲倦，

[ænd; ənd][soʊ][tuː; tə] [teɪm] [hɪm; ɪm] , [hɪz; ɪz] [ˌekspek'teɪʃn] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ;
and so to tame him , his expectation will not be justified by the result ;
和 所以 到 驯服 他 , 他的 期待 将要 不是 是 合理的 经过 这 结果 ;

因此，想要驯服他，他的期望不会得到应有的结果；

[fɔːr; fər] ['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [wɪl] [duː][hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [deɪ]
for under such circumstances a spirited horse will do his best to carry the day
为了 在下面 这样的 情况 一个 精神抖擞 马 将要 做 他的 最好的 到 携带 这 天
[baɪ] [meɪn] [fɔːrs] ,
by main force ,
经过 主要的 力量 ,

在这种情况下，一匹精力充沛的马会竭尽全力凭借绝对优势赢得胜利。

[[faɪv]] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv] ['tempər] , [laɪk] [ə; eɪ] ['pæʃənət] [mæn] ,
[5] and with a show of temper , like a passionate man ,
[5] 和 和 一个 展示 的 脾气 , 喜欢 一个 热情的 男人 ,

[5] 并且像一个热情的人那样，表现出脾气，

[meɪ] [kən'traɪv] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɑːn] [hɪm'self] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['raɪdər] [ɪ'repərəb(ə)l] ['mɪstʃɪf] .
may contrive to bring on himself and his rider irreparable mischief .
可能 精心策划 到 带来 在 他自己 和 他的 骑士 无法弥补的 恶作剧 .

可能会给自己和骑手带来无法挽回的损失。

[[θriː]] [ɔːr] , " [lɔːŋ] ['stretʃɪz] ['ræðər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tɜːrnz] [ænd; ənd] ['kaʊntər] [tɜːrnz]
[3] Or , " long stretches rather than a succession of turns and counter turns
[3] 或者 , " 长的 伸展 相当 比 一个 演替 的 转弯 和 柜台 转弯
, " { - } .
, " { apostrophai } .
, " { - } .

[3] 或者，“长距离而不是连续的转弯和反向转弯”，{apostrophai}。

[[fɔːr]] ['riːdɪŋ] { - } [wɪð; wɪθ][el] . - .
[4] Reading { katapsosi } with L . Dind .
[4] 阅读 { - } 和 L . - .

[4] 与 L. Dind 一起阅读 {katapsosi}。

[[faɪv]] { [eɪdʒɪn][ˌbiː aɪ 'eɪ] } , ['vaɪ, 'viː][eɪdʒ'ɹi] , ['vaɪ, 'viː]['juːˌtiː'aɪ] , [stɜːz] ; [ɑːl] .
[5] { agein bia } , vi agere , vi uti , Sturz ; al .
[5] { 年龄 偏见 } , 六 年龄 , 六 尿素 , 斯图尔茨 ; al .

[5] {agein bia}、viagere、vi uti、Sturz；等人。

" [goʊ][hɪz; ɪz] [oʊn] [geɪt] [baɪ] [ʃɪr] [fɔːrs] .
" go his own gait by sheer force .
" 去 他的 自己的 步态 经过 透明 力量 .

“凭借蛮力，他按照自己的节奏行走。”

" [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [ɪn] [tʃek] ,
" A spirited horse should be kept in check ,
" 一个 精神抖擞 马 应该 是 保留 在 查看 ,

“应该对性情暴躁的马进行管束。”

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [dæʃ] [ɔːf] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] ; [ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] ,

so	that	he	does	not	dash	off	at	full	speed	;	and	on	the	same	principle	,
所以	那	他	做	不是	短跑	离开	在	满的	速度	;	和	在	这	相同的	原则	,

以免他全速冲出去；同样，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌæbsə'luːtli] [əb'steɪn] [frʌm; frəm] ['setɪŋ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [reɪs] [ə'genst] [ə'nʌðər] ; [æz; əz]

you	should	absolutely	abstain	from	setting	him	to	race	against	another	;	as
你	应该	绝对地	弃权	从	环境	他	到	种族	反对	其他	;	作为

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ,

a	general	rule	,
一个	一般的	规则	,

你绝对不应该让他与其他赛马比赛；一般来说，

[jʊr; jər] ['faɪəri] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [ɪz] ['oʊnli] [tuː] [fɑːnd] [ʌv; əv] [kən'tenʃ(ə)n] . [[sɪks]]

your	fiery	-	spirited	horse	is	only	too	fond	of	contention	.	[	6	]
你的	火热	-	精神抖擞	马	是	仅有的	也	喜爱	的	争论	.	[	6	]

你那匹性情暴烈的马非常喜欢争斗。[6]

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] { - [gɑːr] [kaɪ] [fɪl] [ɔɪ] ['θʌm] } , [ɔːr] [ɪf] { . . .

[	6	]	Reading	{	skhedon	gar	kai	phil	oi	thum	}	,	or	if	{	.	.	.
[	6	]	阅读	{	-	加尔	凯	菲尔	oi	拇指	}	,	或者	如果	{	.	.	.

[6] 阅读{skhedon gar kai phil oi thum}，或者如果{. 。 。

[ɔɪ] [θɪl] [kaɪ] [tiː 'eɪtʃ] . } [t'rænzl] .

oi	thil	kai	th	.	}	transl	.
oi	蒂尔	凯	th	.	}	翻译	.

oi thil kai th.} 翻译。

" [ðə; ði] [mɔːr] ['iːgər] [ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz] , [ðə; ði] [mɔːr] ['metlsəm] [hiː; hi] [wɪl] [tend]

"	the	more	eager	and	ambitious	a	horse	is	,	the	more	mettlesome	he	will	tend
"	这	更多的	渴望的	和	雄心勃勃	一个	马	是	,	这	更多的	勇敢的	他	将要	趋向

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] .

to	become	.
到	变得	.

“一匹马越是渴望成功、雄心勃勃，它就越会变得勇敢无畏。”

" [smuːð] ['bɪts] [ɑːr; ər] ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] [ðæn; ðən] [rʌf] ; [ɪf] [ə; eɪ] [rʌf] [bɪt] [biː; bi]

"	Smooth	bits	are	better	and	more	serviceable	than	rough	;	if	a	rough	bit	be
"	光滑的	比特	是	更好的	和	更多的	可用	比	粗糙的	;	如果	一个	粗糙的	少量	是

[in'səːtid] [æt; ət] [ɔːl] ,

inserted	at	all	,
插入	在	全部	,

“光滑的钻头比粗糙的钻头更好用、更耐用；如果一定要用粗糙的钻头，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [rɪ'zemb(ə)l] [ə; eɪ] [smuːð] [wʌn] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [baɪ]

it	must	be	made	to	resemble	a	smooth	one	as	much	as	possible	by
它	必须	是	制成	到	类似	一个	光滑的	一	作为	很多	作为	可能的	经过

['laɪtnəs] [ʌv; əv] [hænd] .

lightness	of	hand	.
亮度	的	手	.

必须用轻柔的手法，尽可能使其看起来像光滑的表面。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['raɪdər] [tuː; tə] [ə'kʌstəm] [hɪm'self] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] ['kwaɪət]

It	is	a	good	thing	also	for	the	rider	to	accustom	himself	to	keep	a	quiet
它	是	一个	好的	事物	还	为了	这	骑士	到	习惯	他自己	到	保持	一个	安静的

[siːt] ,

seat	,
座位	,

骑手最好也养成保持安静坐姿的习惯。

[ɪ'speʃəli] [wen] ['maʊntɪd] [ɑːn][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] ;
especially when mounted on a spirited horse ;
尤其 什么时候 安装 在 一个 精神抖擞 马 ;

尤其是骑在骏马上的时候；

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][wɪð; wɪθ] ['eniθɪŋ] [ɪk'sept] [ðæt]
and also to touch him as little as possible with anything except that
和 还 到 触碰 他 作为 小的 作为 可能的 和 任何事物 除了 那
[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ['nesəseri] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ][fɜːrm] [siːt] .
part of the body necessary to secure a firm seat .
部分 的 这 身体 必要的 到 安全的 一个 公司 座位 .

除了确保坐稳所必需的身体部位外，尽量不要用身体的任何其他部位触碰他。

[ə'gen] ,
Again ,
再次 ,

再次，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [noʊn] [ðæt][ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] " ['tʃɪrəp] " [['sɛvən]][tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd] "
it should be known that the conventional " chirrup " [7] to quiet and "
它 应该 是 已知 那 这 传统的 " 叽叽喳喳 " [7] 到 安静的 和 "
[klʌk] " [tuː; tə] [raʊz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ɑːr; ər][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['priːsept] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [skuːl] ;
cluck " to rouse a horse are a sort of precept of the training school ;
咕 " 到 唤醒 一个 马 是 一个 种类 的 戒律 的 这 训练 学校 ;

应该知道，用“chirrup”[7]来使马安静下来，用“cluck”来使马兴奋起来，是训练学校的一种准则；

[ænd; ənd] [sə'poʊzɪŋ] ['eni] [wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tʃoʊz] [tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][sɔːft]
and supposing any one from the beginning chose to associate soft
和 假如 任何 一 从 这 开始 选择 到 联系 柔软的
['suːðɪŋ] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] ,
soothing actions with the " cluck " sound ,
舒缓 行动 和 这 " 咕 " 声音 ,

假设从一开始就有人选择将轻柔舒缓的动作与“咯咯”声联系起来，

[ænd; ənd] [hɑːrʃ] ['raʊzɪŋ] ['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] ,
and harsh rousing actions with the " chirrup ,
和 残酷的 振奋人心的 行动 和 这 " 叽叽喳喳 ,

以及伴随着“唧唧喳喳”的激烈叫喊，

" [ðə; ði] [hɔːrs] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [raʊz] [hɪm'self] [æt; ət][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] " [ænd; ənd][tuː; tə]
" the horse could be taught to rouse himself at the " chirrup " and to
" 这 马 可以 是 教授 到 唤醒 他自己 在 这 " 叽叽喳喳 " 和 到
[kɑːm] [hɪm'self] [æt; ət][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] .
calm himself at the " cluck " sound .
冷静的 他自己 在 这 " 咕 " 声音 .

“可以训练马听到‘唧唧’声就让自己兴奋起来，听到‘咯咯’声就让自己平静下来。”

[ɑːn] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] ,
On this principle ,
在 这 原则 ,

基于这一原则，

[æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [ɔːr][ðə; ði] [ʃaʊt] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd]
at the sound of the trumpet or the shout of battle the rider should avoid
在 这 声音 的 这 喇叭 或者 这 喊 的 战斗 这 骑士 应该 避免
['kʌmɪŋ] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz]['tʃɑːrdʒər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
coming up to his charger in a state of excitement ,
未来 向上 到 他的 充电器 在 一个 状态 的 激动 ,

听到号角声或战斗呐喊时，骑手应避免在兴奋状态下靠近战马。

[ɔːr] , [ɪn'diːd] , ['brɪŋɪŋ] ['eni] [dɪ'stɜːrbɪŋ] ['ɪnfluəns] [tuː; tə] [ber] [ɑːn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .

or	,	indeed	,	bringing	any	disturbing	influence	to	bear	on	the	animal	.
或者	,	的确	,	带来	任何	令人不安	影响	到	熊	在	这	动物	.

或者，实际上，对动物施加任何令人不安的影响。

[æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kraɪsɪs][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hɔːlt][ænd; ənd][rest][hɪm; ɪm] ;

As	far	as	possible	,	at	such	a	crisis	he	should	halt	and	rest	him	;
作为	远的	作为	可能的	,	在	这样的	一个	危机	他	应该	停止	和	休息	他	;

在这种危机情况下，他应该尽可能停下来休息；

[ænd; ənd] , [ɪf] ['sɜːrkəmstænsɪz] [pər'mɪt] , [gɪv] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['mɔːrnɪŋ] [ɔːr][hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] .

and	,	if	circumstances	permit	,	give	him	his	morning	or	his	evening	meal	.
和	,	如果	情况	允许	,	给	他	他的	早晨	或者	他的	晚上	一顿饭	.

如果条件允许，给他提供早饭或晚饭。

[bʌt; bət][ðə; ði][best] [əd'vaɪs][ʌv; əv][ɔːl][ɪz][nɑːt][tuː; tə][get][æn; ən]['oʊvər] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːrs] [fɔːr; fər][ðə; ði]

But	the	best	advice	of	all	is	not	to	get	an	over	-	spirited	horse	for	the
但	这	最好的	建议	的	全部	是	不是	到	得到	一个	超过	-	精神抖擞	马	为了	这

['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz][ʌv; əv][wɔːr] .

purposes	of	war	.
目的	的	战争	.

但最好的建议是不要为了战争目的而选择性情过于暴躁的马。

[['sɛvən]] [ɑːl] .

[	7	]	Al	.
[	7	]	阿尔	.

[7] Al.

" ['wɪslɪŋ] , " [ænd; ənd] [siː] ['bɛrəngər] , [iː] . - .

"	whistling	,	"	and	see	Berenger	,	ii	.	68	.
"	吹口哨	,	"	和	看	贝伦格尔	,	二、	.	-	.

“吹口哨”，参见 Berenger，ii. 68。

{ - } , [ə; eɪ] [saʊnd] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɪps] ; { - } , [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃiːk] .

{	poppusmos	}	,	a	sound	from	the	lips	;	{	klogmos	}	,	from	the	cheek	.
{	-	}	,	一个	声音	从	这	嘴唇	;	{	-	}	,	从	这	脸颊	.

{poppusmos}，嘴唇发出的声音；{klogmos}，脸颊发出的声音。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['slʌgɪʃ] [taɪp] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ,

As	to	the	sluggish	type	of	animal	,
作为	到	这	迟缓	类型	的	动物	,

至于行动迟缓的动物，

[aɪ] [niːd] ['oʊnli] [sə'dʒest] [tuː; tə][duː] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə] [wʌt] [wiː; wi] [əd'vaɪz] [æz; əz]

I	need	only	suggest	to	do	everything	the	opposite	to	what	we	advise	as
我	需要	仅有的	建议	到	做	一切	这	对面的	到	什么	我们	建议	作为

[ə'proʊpriət] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ʌv; əv] [haɪ] ['spɪrɪt] .

appropriate	in	dealing	with	an	animal	of	high	spirit	.
合适的	在	处理	和	一个	动物	的	高的	精神	.

我只需建议，对于性情暴躁的动物，我们应该采取与我们通常建议的适当做法完全相反的做法。

[eks]

X
X

X

[bʌt; bət] ['pɑːsəbli] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt]['kɑːntent][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːrs] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] [fɔːr; fər][wɔːr] .

But	possibly	you	are	not	content	with	a	horse	serviceable	for	war	.
但	可能	你	是	不是	内容	和	一个	马	可用	为了	战争	.

但或许你并不满足于一匹适合战争的马。

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['ʃoʊi] , [ə'træktɪv] ['ænɪm(ə)l] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

You	want	to	find	him	him	a	showy	,	attractive	animal	,	with	a	certain
你	想	到	寻找	他	他	一个	炫耀	,	吸引人的	动物	,	和	一个	肯定

['grændʒər] [ʌv; əv] ['berɪŋ] .

grandeur	of	bearing	.
宏伟	的	轴承	.

你想给他找一只外形漂亮、气质高贵的动物。

[ɪf] [soʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [əb'steɪn] [frʌm; frəm] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

If	so	,	you	must	abstain	from	pulling	at	his	mouth	with	the	bit	,
如果	所以	,	你	必须	弃权	从	拉	在	他的	嘴	和	这	少量	,

如果是这样，你就绝对不能用嚼子拉扯他的嘴。

[ɔːr] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði][spɜːr][ænd; ənd] [wɪp] - - ['meθədz] ['kɑːmənli] [ə'dɑːptɪd] [baɪ] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

or	applying	the	spur	and	whip	-	-	methods	commonly	adopted	by	people	with	a
或者	申请	这	刺	和	鞭	-	-	方法	通常	已采用	经过	人们	和	一个

[vjuː] [tuː; tə][ə; eɪ] [faɪn] [ɪ'fekt] ,

view	to	a	fine	effect	,
看法	到	一个	美好的	影响	,

或者使用马刺和鞭子——这些都是人们为了取得良好效果而常用的方法。

[ðoʊ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt] ,

though	,	as	a	matter	of	fact	,
尽管	,	作为	一个	事情	的	事实	,

但事实上，

[ðeɪ] [ˌðer'baɪ] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] ['veri] ['ɑːpəzɪt] [ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] .

they	thereby	achieve	the	very	opposite	of	what	they	are	aiming	at	.
他们	从而	达到	这	非常	对面的	的	什么	他们	是	瞄准	在	.

因此，他们最终达到的目的与他们的目标完全相反。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,

That	is	to	say	,
那	是	到	说	,

也就是说，

[baɪ] ['drægɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌp] [ðeɪ] ['rendər] [ðə; ði] [hɔːrs] [blaɪnd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə'laɪv] [tuː; tə] [wʌt] [ɪz]

by	dragging	the	mouth	up	they	render	the	horse	blind	instead	of	alive	to	what	is
经过	拖拽	这	嘴	向上	他们	使成为	这	马	瞎的	反而	的	活	到	什么	是

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ;

in	front	of	him	;
在	正面	的	他	;

通过向上拉扯马的嘴巴，他们使马失明，而不是让它对眼前的事物保持清醒；

[ænd; ənd] [wʌt] [wɪð; wɪθ] ['spɜːrɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪpɪŋ] [ðeɪ] [dɪ'strækt][ðə; ði] ['kriːtʃər] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt]

and	what	with	spurring	and	whipping	they	distract	the	creature	to	the	point
和	什么	和	刺激	和	鞭打	他们	转移	这	生物	到	这	观点

[ʌv; əv] ['æbsəluːt] [bɪ'wɪldərmənt] [ænd; ənd]['deɪndʒər] . [[wʌn]

of	absolute	bewilderment	and	danger	.	[	1
的	绝对	困惑	和	危险	.	[	1

他们用鞭打和鞭笞使动物分神，使其彻底迷失方向，变得极其危险。[1]

] [fiːts] [ɪn'diːd] !

]	Feats	indeed	!
]	壮举	的确	!

真是了不起的成就!

- - [ðə; ði] [fiːts] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] [dɪs'laɪk] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['rɪdn] - - [ʌp][tuː; tə][ɔːl] ['sɔrts]

- - the feats of horses with a strong dislike to being ridden - - up to all sorts

- - 这 壮举 的 马匹 和 一个 强的 不喜欢 到 存在 骑 - - 向上 到 全部 排序

[ʌv; əv] ['ʌgli] [ænd; ənd] [ʌn'geɪnli] [trɪks] .

of ugly and ungainly tricks .

的 丑陋的 和 笨拙的 技巧 .

——那些极不喜欢被骑乘的马匹——会做出各种丑陋笨拙的把戏。

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] , [let][ðə; ði] [hɔːrs] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [ɑːn][ə; eɪ] [luːs] ['braɪd(ə)l] ,

On the contrary , let the horse be taught to be ridden on a loose bridle ,

在 这 相反 , 让 这 马 是 教授 到 是 骑 在 一个 松动的 辔 ,

相反，应该训练马匹用宽松的缰绳骑乘。

[ænd; ənd][tuː; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ænd; ənd] [ɑːrtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] ,

and to hold his head high and arch his neck ,

和 到 抓住 他的 头 高的 和 拱 他的 脖子 ,

他昂首挺胸，脖子向后弯曲。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['præktɪkli] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['veri] [ækts] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hɪm'self]

and you will practically be making him perform the very acts which he himself

和 你 将要 几乎 是 制作 他 履行 这 非常 行为 哪个 他 他自己

[di'laits] [ɔːr] ['ræðər] [ɪg'zʌlts] [ɪn] ;

delights or rather exults in ;

美味 或者 相当 欢欣雀跃 在 ;

你实际上是在让他去做他自己喜欢或者更确切地说是欣然接受的事情；

[ænd; ənd][ðə; ði] [best] [pruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pleʒər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [teɪks] [ɪz] ,

and the best proof of the pleasure which he takes is ,

和 这 最好的 证明 的 这 乐趣 哪个 他 需要 是 ,

而他从中获得的快乐的最佳证明就是：

[ðæt] [wen] [hiː; hi][ɪz][let] [luːs] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] [wɪð; wɪθ] ['mɛrz] ,

that when he is let loose with other horses , and more particularly with mares ,

那 什么时候 他 是 让 松动的 和 其他 马匹 , 和 更多的 特别 和 母马 ,

当他被放开与其他马匹，尤其是与母马在一起时，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm; ɪm] [rɪr] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'lɔːft][tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [haɪt] ,

you will see him rear his head aloft to the full height ,

你 将要 看 他 后部 他的 头 高空 到 这 满的 高度 ,

你会看到他昂起头，完全露出脚踝。

[ænd; ənd] [ɑːrtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] [wɪð; wɪθ] ['nɜːrvəs] ['vɪgər] ,

and arch his neck with nervous vigour ,

和 拱 他的 脖子 和 紧张的 活力 ,

他神经质地弓起脖子，显得十分紧张。

[[ˌtuː'tuː]] ['pɔɪŋ] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ]['plaɪənt] [legz] [[θriː]] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] [teɪl] [ɑːn] [haɪ] .

[2] pawing the air with pliant legs [3] and waving his tail on high .

[2] 爪子 这 空气 和 柔韧的 腿 [3] 和 挥手 他的 尾巴 在 高的 .

[2] 用柔软的腿在空中挥动[3]，高高地摇着尾巴。

[baɪ] ['treɪnɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə'dɑːpt][ðə; ði] ['veri] ['ɛrz] [ænd; ənd] ['greɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli] [ə'sjuːmz]

By training him to adopt the very airs and graces which he naturally assumes

经过 训练 他 到 采纳 这 非常 播出 和 恩典 哪个 他 自然 假设

[wen] ['ʃoʊɪŋ] [ɔːf] [tuː; tə] [best] [əd'væntɪdʒ] ,

when showing off to best advantage ,

什么时候 显示 离开 到 最好的 优势 ,

通过训练他采用他在炫耀时自然而然展现出的那种姿态和风度，以求达到最佳效果，

[juː; jʊ][hæv; həv][gɑːt] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] - - [ə; eɪ] [hɔːrs] [ðæt] [di'laits] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] ,

you have got what you are aiming at - - a horse that delights in being ridden ,

你 有 得到 什么 你 是 瞄准 在 - - 一个 马 那 美味 在 存在 骑 ,

你已经得到了你想要的——一匹乐于被骑乘的马。

[ə; eɪ] ['splendɪd] [ænd; ənd] ['ʃoʊi] ['ænɪm(ə)l] , [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ɔːl] [bɪ'hoʊldər] .

a	splendid	and	showy	animal	,	the	joy	of	all	beholders	.
一个	灿烂	和	炫耀	动物	,	这	喜悦	的	全部	旁观者	.

一种华丽而引人注目的动物，令所有观赏者都感到愉悦。

[[wʌn]] [ɑːl] .

[	1	]	Al	.
[	1	]	阿尔	.

[1] Al.

" [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][soʊ] [skerd] [ðæt] , [ðə; ði] ['tʃænsɪz] [ɑːr; ər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [θroʊn] ['ɪntuː][dɪs'ɔːrdər]

"	the	animals	are	so	scared	that	,	the	chances	are	,	they	are	thrown	into	disorder
"	这	动物	是	所以	害怕的	那	,	这	机会	是	,	他们	是	抛掷	进入	紊乱

.

:

.

“这些动物非常害怕，很可能会陷入混乱。”

" [[ˌtuː'tuː]] { - } , [wɪð; wɪθ] [praɪd] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

"	[	2	]	{	gorgoumenos	}	,	with	pride	and	spirit	,	but	with	a
"	[	2	]	{	-	}	,	和	自豪	和	精神	,	但	和	一个

[sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][ʌv; əv] " ['fɪrsnəs] [ænd; ənd][reɪdʒ] ,

suggestion	of	"	fierceness	and	rage	,
建议	的	"	凶猛	和	愤怒	,

[2] {gorgoumenos}，骄傲而充满活力，但又带有“凶猛和愤怒”的意味，

" [æz; əz][ʌv; əv]['dʒɑːbz, 'dʒoʊbz][wɔːr] - [hɔːrs] .

"	as	of	Job's	war	-	horse	.
"	作为	的	工作的	战争	-	马	.

就像约伯的战马一样。

[[θriː]] " - ['krʊrə] - , " [vɜːrdʒ] .

[	3	]	"	Mollia	crura	reponit	,	"	Virg	.
[	3	]	"	-	股骨	-	,	"	处女	.

[3]“Mollia crura reponit”，Virg。

" ['geɪɔrg] .

"	Georg	.
"	格奥尔格	.

“格奥尔格。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - ; [hoʊm; hɑːm] .

"	iii	.	76	;	Hom	.
"	三、	.	-	;	人类	.

“iii. 76；Hom.

" [hɪm] . [æd][m\\:k] .

"	Hymn	.	ad	Merc	.
"	圣歌	.	广告	Merc	.

“赞美梅尔克。”

" [haʊ] [ðiːz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɑːr; ər] , [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ə'pɪnjən] , [tuː; tə][biː; bi] [prə'duːst] , [wiː; wi] [wɪl]

"	How	these	desirable	results	are	,	in	our	opinion	,	to	be	produced	,	we	will
"	如何	这些	理想	结果	是	,	在	我们的	观点	,	到	是	生产	,	我们	将要

[naʊ] [ɪn'devər] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] .

now	endeavour	to	explain	.
现在	努力	到	解释	.

“我们认为，这些理想的结果是如何产生的，接下来我们将努力解释。”

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] ['bɪts] .

In	the	first	place	,	then	,	you	ought	to	have	at	least	two	bits	.
在	这	第一的	地方	,	然后	,	你	应该	到	有	在	至少	二	比特	.

首先，你至少应该有两个比特。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [smuːð] , [wɪð; wɪθ] [dɪsks] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;

One	of	these	should	be	smooth	,	with	discs	of	a	good	size	;
一	的	这些	应该	是	光滑的	,	和	光盘	的	一个	好的	尺寸	;

其中一块应该光滑，并且圆盘大小合适；

[ðə; ði] ['ʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['hevi] [ænd; ənd] [flæt] [dɪsks] [[fɔːr]] ['stʌdɪd] [wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] [spaɪks] ,

the	other	should	have	heavy	and	flat	discs	[	4	]	studded	with	sharp	spikes	,
这	其他	应该	有	重的	和	平坦的	光盘	[	4	]	带钉的	和	锋利的	尖峰	,

另一个应该有厚重而扁平的圆盘[4]，上面布满了尖锐的钉子，

[soʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [hɔːrs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [dis'laiks] [ðə; ði] ['rʌfnəs] [hiː; hi] [wɪl] [drɑːp] [ˌaɪ 'tiː] ;

so	that	when	the	horse	seizes	it	and	dislikes	the	roughness	he	will	drop	it	;
所以	那	什么时候	这	马	逮捕	它	和	不喜欢	这	粗糙度	他	将要	降低	它	;

所以当马叼住缰绳，但又不喜欢缰绳的粗糙感时，就会把它扔掉；

[ðen] [wen] [ðə; ði] [smuːð] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [hɪm; ɪm] [ɪn'sted] , [hiː; hi] [ɪz] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['smuːðnəs] ,

then	when	the	smooth	is	given	him	instead	,	he	is	delighted	with	its	smoothness	,
然后	什么时候	这	光滑的	是	给定	他	反而	,	他	是	高兴极了	和	它是	平滑度	,

当给他的是光滑的液体时，他却对它的光滑感到非常高兴。

[ænd; ənd] [wət'evər] [hiː; hi] [hæz; həz] [lɜːrnt] [bɪ'fɔːr] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [rʌf] ,

and	whatever	he	has	learnt	before	upon	the	rough	,
和	任何	他	有	学会了	前	之上	这	粗糙的	,

以及他之前在艰苦环境中学到的一切，

[hiː; hi] [wɪl] [pər'fɔːrm] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] ['relɪʃ] [ɑːn] [ðə; ði] [smuːð] .

he	will	perform	with	greater	relish	on	the	smooth	.
他	将要	履行	和	更大的	尽情享用	在	这	光滑的	.

在平坦的路面上，他会表现得更加出色。

[hiː; hi] [meɪ] ['sɜːrt(ə)nli] , [aʊt] [ʌv; əv] [kən'tempt] [fɔːr; fər] [ɪts] ['veri] ['smuːðnəs] ,

He	may	certainly	,	out	of	contempt	for	its	very	smoothness	,
他	可能	当然	,	出去	的	鄙视	为了	它是	非常	平滑度	,

他当然有可能出于对其光滑度的蔑视，

[pər'petʃuəli] [traɪ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['pɜːrtʃəs] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,

perpetually	try	to	get	a	purchase	on	it	,
永恒地	尝试	到	得到	一个	购买	在	它	,

一直试图购买它，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [ə'tætʃ] [lɑːrdʒ] [dɪsks] [tuː; tə] [ðə; ði] [smuːð] [bɪt] ,

and	that	is	why	we	attach	large	discs	to	the	smooth	bit	,
和	那	是	为什么	我们	附	大的	光盘	到	这	光滑的	少量	,

所以，我们才需要在光滑的钻头上安装大圆盘。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['oʊpən] [hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [drɑːp] [ðə; ði]

the	effect	of	which	is	to	make	him	open	his	mouth	,	and	drop	the
这	影响	的	哪个	是	到	制作	他	打开	他的	嘴	,	和	降低	这

['maʊθpiːs] .

mouthpiece	.
喉舌	.

其结果是让他张开嘴，然后把嘴巴掉下来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [rʌf] [bɪt] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['rʌfnəs] [baɪ] ['kiːpɪŋ]

It	is	possible	to	make	the	rough	bit	of	every	degree	of	roughness	by	keeping
它	是	可能的	到	制作	这	粗糙的	少量	的	每一个	程度	的	粗糙度	经过	保持

[ˌaɪ 'tiː] [slæk] [ɔːr] [tɔːt] .

it	slack	or	taut	.
它	松弛	或者	紧绷	.

通过保持粗糙度的松紧，可以得到各种粗糙度的粗糙部分。

[[fɔːr]] [siː] ['mɔːrgən] , [ɑːp] .
[4] See Morgan , op .
[4] 看 摩根 , 操作 .

[4] 参见 Morgan，同上。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . -
p . 144
p . -

第144页

['fɒl] .
foll .
关注 .

后续。

[bʌt; bət] , [wət'evər] [ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][bɪt] [meɪ] [biː; bi] , [let][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['eni] [keɪs] [biː; bi]['fleksəb(ə)l] .
But , whatever the type of bit may be , let it in any case be flexible .
但 , 任何 这 类型 的 少量 可能 是 , 让 它 在 任何 案件 是 灵活的 .

但是，无论是什么类型的位，都应该使其具有灵活性。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [stɪf] ,
If it be stiff ,
如果 它 是 僵硬的 ,

如果它很硬，

[æt; ət] [wət'evər] [pɔɪnt] [ðə; ði] [hɔːrs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][mʌst; məst] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['bɑːdɪli] [ə'genst] [hɪz; ɪz]
at whatever point the horse seizes it he must take it up bodily against his
在 任何 观点 这 马 逮捕 它 他 必须 拿 它 向上 身体上的 反对 他的
[dʒɔːz] ;
jaws ;
下颚 ;

无论马在什么情况下咬住它，它都必须用牙齿将它整个咬住；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] ['mætər] [æt; ət] [wʌt] [pɔɪnt] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ][bɑːr][ʌv; əv]
just as it does not matter at what point a man takes hold of a bar of
只是 作为 它 做 不是 事情 在 什么 观点 一个 男人 需要 抓住 的 一个 酒吧 的
['aɪərn] ,
iron ,
铁 ,

就像一个人何时抓住一根铁条并不重要一样，

[[faɪv]] [hiː; hi] [lɪfts] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] .
[5] he lifts it as a whole .
[5] 他 电梯 它 作为 一个 所有的 .

[5] 他把它整个举了起来。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['fleksəbli] [kən'strʌktɪd] [taɪp] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] (['oʊnli][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ]
The other flexibly constructed type acts like a chain (only the single point at which
这 其他 灵活 建造 类型 行为 喜欢 一个 链 (仅有的 这 单身的 观点 在 哪个
[juː; jʊ][hoʊld][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [stɪf] ,
you hold it remains stiff ,
你 抓住 它 遗迹 僵硬的 ,

另一种结构灵活的类型就像一条链子（只有你握住它的那个点保持刚性），

[ðə; ði] [rest] [hæŋz] [luːs]) ; [ænd; ənd] [waɪl] [pər'petʃuəli] ['hʌntɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɔːrʃ(ə)n] [wɪtʃ]

the	rest	hangs	loose	)	;	and	while	perpetually	hunting	for	the	portion	which
这	休息	悬挂	松动的	)	;	和	尽管	永恒地	打猎	为了	这	部分	哪个

[is'keips] [hɪm; ɪm] ,

escapes	him	,
逃脱	他	,

其余部分则悬而未决）；而他则不断地追寻着那逃脱他掌控的那部分，

[hiː; hi] [lets] [ðə; ði] ['maʊθpiːs] [goʊ] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [baːz] . [[sɪks]]

he	lets	the	mouthpiece	go	from	his	bars	.	[	6	]
他	让我们	这	喉舌	去	从	他的	酒吧	.	[	6	]

他松开了嘴巴。[6]

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] [rɪŋz] [ɑːr; ər] [hʌŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuː] ['ækslz] ,

For	this	reason	the	rings	are	hung	in	the	middle	from	the	two	axles	,
为了	这	原因	这	戒指	是	悬挂	在	这	中间	从	这	二	车轴	,

因此，这些环被悬挂在两根轴的中间。

[['sɛvən]] [soʊ] [ðæt] [waɪl] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tiːθ] [hiː; hi] [meɪ]

[	7	]	so	that	while	feeling	for	them	with	his	tongue	and	teeth	he	may
[	7	]	所以	那	尽管	感觉	为了	他们	和	他的	舌头	和	牙齿	他	可能

[nɪ'glekt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] [ʌp] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [dʒɔːz] .

neglect	to	take	the	bit	up	against	his	jaws	.
忽视	到	拿	这	少量	向上	反对	他的	下颚	.

[7] 因此，当他用舌头和牙齿去寻找它们时，他可能会忽略将马嚼子抵住他的下颚。

[[faɪv]] [ɔːr] , " ['poʊkər] , " [æz; əz] [wiː; wi] [maɪt] [seɪ] ; [lɪt] .

[	5	]	Or	,	"	poker	,	"	as	we	might	say	;	lit	.
[	5	]	或者	,	"	扑克	,	"	作为	我们	可能	说	;	点燃	.

[5] 或者，正如我们所说，“扑克”；字面意思是。

" [spɪt] .

"	spit	.
"	吐	.

“吐。

" [[sɪks]] ['ʃnaɪd] . [,siː'ef] .

"	[	6	]	Schneid	.	cf	.
"	[	6	]	施耐德	.	cf	.

[6] Schneid. 参见。

[jʊr] .

Eur	.
欧元	.

欧元

" - . " - .

"	Hippol	.	"	1223	.
"	-	.	"	-	.

“希波吕。” 1223。

[['sɛvən]] [siː] ['mɔːrgən] , [noʊt] [æd] [loʊk] .

[	7	]	See	Morgan	,	note	ad	loc	.
[	7	]	看	摩根	,	笔记	广告	位置	.

[7] 参见 Morgan，同上注。

['bɛrəngər] ([aɪ] . -) [noʊts] :

Berenger	(	i	.	261	)	notes	:
贝伦格尔	(	我	.	-	)	笔记	:

贝伦格尔（i. 261）指出：

" [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [tʃeɪn] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌpˈset] [ɔːr] [ˈhɑːloʊ] [pɑːrt][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈbɪts] ,

"	We	have	a	small	chain	in	the	upset	or	hollow	part	of	our	bits	,
"	我们	有	一个	小的	链	在	这	沮丧的	或者	空洞的	部分	的	我们的	比特	,

“我们的马衔铁的凹陷或空心部分有一条小链子，

[kɔːld] [ə; eɪ] - [ˈpleɪər] , - [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ænd; ənd] [ˈroʊlɪŋ]

called	a	-	Player	,	-	with	which	the	horse	playing	with	his	tongue	,	and	rolling
称为	一个	-	玩家	,	-	和	哪个	这	马	玩耍	和	他的	舌头	,	和	滚动

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈbaʊt] ,

it	about	,
它	关于	,

被称为“玩偶”，马用舌头玩耍，并滚动舌头。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论骑术(On Horsemanship)
第3/3页

[kiːps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [mɔɪst] [ænd; ənd] [freʃ] ; [ænd; ənd] , [æz; əz]['zenəfən; -fɔn] [hɪnts] ,
keeps **his** **mouth** **moist** **and** **fresh** **;** **and** **,** **as** **Xenophon** **hints** **,**
保持 他的 嘴 潮湿 和 新鲜的 ; 和 , 作为 色诺芬 提示 ,

保持口腔湿润清新；而且，正如色诺芬所暗示的那样，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [sɜːrv] ['laɪkwaɪz] [tuː; tə] [fɪks] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['raɪðɪŋ]
it **may** **serve** **likewise** **to** **fix** **his** **attention** **and** **prevent** **him** **from** **writhing**
它 可能 服务 同样地 到 使固定 他的 注意力 和 防止 他 从 扭动
[hɪz; ɪz] [maʊθ] [ə'baʊt] ,
his **mouth** **about** **,**
他的 嘴 关于 ,

这样做也可能起到集中他注意力、防止他胡言乱语的作用。

[ɔːr][æz; əz][ðə; ði] [frentʃ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] , - ['lese 'fer][ˌɛsˌiː'ɛs] ['fɔːrsɪz] . -
or **as** **the** **French** **call** **it** **,** **'** **faire** **ses** **forces** **.** **'**
或者 作为 这 法语 称呼 它 , - 公平 ses 力量 . -

或者用法国人的话来说，就是“faire ses forces”。

" [tuː; tə][ɪk'spleɪn] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd] [stɪf] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪt] ,
" **To** **explain** **what** **is** **meant** **by** **flexible** **and** **stiff** **as** **applied** **to** **a** **bit** **,**
" 到 解释 什么 是 意思是 经过 灵活的 和 僵硬的 作为 应用 到 一个 少量 ,

“为了解释‘柔韧’和‘坚硬’这两个词在马衔中的含义，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mætər] .
we **will** **describe** **the** **matter** **.**
我们 将要 描述 这 事情 .

我们将描述此事。

[ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][bɪt][ɪz][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ækslz][hæv; həv][ðer; ðər] [pɔɪnts] [ʌv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] [brɔːd]
A **flexible** **bit** **is** **one** **in** **which** **the** **axles** **have** **their** **points** **of** **junction** **broad**
一个 灵活的 少量 是 一 在 哪个 这 车轴 有 他们的 积分 的 交汇处 广阔
[ænd; ənd] [smuːð] ,
and **smooth** **,**
和 光滑的 ,

柔性钻头是指其轴连接点宽阔光滑的钻头。

[[eɪt]] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [bend] ['iːzəli] ; [ænd; ənd] [wer] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːrts] ['fɪtɪŋ] [raʊnd] [ðə; ði]
[**8** **]** **so** **as** **to** **bend** **easily** **;** **and** **where** **the** **several** **parts** **fitting** **round** **the**
[8] 所以 作为 到 弯曲 容易地 ; 和 在哪里 这 一些 部分 配件 圆形的 这
['ækslz] ,
axles **,**
车轴 ,

[8] 以便于弯曲；并且各个部件围绕轴装配，

['biːɪŋ] [lɑːrdʒ][ʌv; əv] ['æpərtʃʊr] [ænd; ənd][nɑːt] [tuː] ['kloʊsli] [pækt] , [hæv; həv] ['greɪtər] [ˌfleksə'bɪləti] ;
being **large** **of** **aperture** **and** **not** **too** **closely** **packed** **,** **have** **greater** **flexibility** **;**
存在 大的 的 光圈 和 不是 也 密切 包装 , 有 更大的 灵活性 ;
[ˌwer'æz] ,
whereas **,**
然而 ,

孔径大且排列不太紧密，具有更大的灵活性；而

[ɪf] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːrts][duː][nɑːt][slaɪd][tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][wɪð; wɪθ] [iːz] , [ænd; ənd] [pleɪ] ['ɪntuː] [iːtʃ]

if	the	several	parts	do	not	slide	to	and	fro	with	ease	,	and	play	into	each
如果	这	一些	部分	做	不是	滑动	到	和	弗	和	舒适	,	和	玩	进入	每个

['ʌðər] ,

other	,
其他	,

如果各个部件不能轻松地来回滑动，并且彼此配合不协调，

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi][kɔːl][ə; eɪ] [stɪf] [bɪt] .

that	is	what	we	call	a	stiff	bit	.
那	是	什么	我们	称呼	一个	僵硬的	少量	.

这就是我们所说的硬毛钻头。

[wət'evər] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][bɪt] [meɪ] [biː; bi] ,

Whatever	the	kind	of	bit	may	be	,
任何	这	种类	的	少量	可能	是	,

无论是什么类型的比特，

[ðə; ði]['raɪdər][mʌst; məst] ['kæri] [aʊt] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] [ɪn] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] ,

the	rider	must	carry	out	precisely	the	same	rules	in	using	it	,	as	follows	,
这	骑士	必须	携带	出去	恰恰	这	相同的	规则	在	使用	它	,	作为	跟随	,

骑手在使用时必须严格遵守以下规则：

[ɪf] [hiː; hi] [wɪʃɪz] [tuː; tə][tɜːrn] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] [dɪ'skraɪbd] .

if	he	wishes	to	turn	out	a	horse	with	the	qualities	described	.
如果	他	愿望	到	转动	出去	一个	马	和	这	品质	描述	.

如果他想培育出一匹具备所描述的品质的马。

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [maʊθ] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [pʊld] [bæk] [tuː] ['hɑːrʃli] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm]

The	horse's	mouth	is	not	to	be	pulled	back	too	harshly	so	as	to	make	him
这	马匹	嘴	是	不是	到	是	拉	后退	也	严厉地	所以	作为	到	制作	他

[tɔːs] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'saɪd] ,

toss	his	head	aside	,
折腾	他的	头	旁边	,

不要用力向后拉马的嘴，以免它甩头。

[nɔːr] [jet] [soʊ] ['dʒentli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [fiːl] [ðə; ði] ['preʃər] .

nor	yet	so	gently	that	he	will	not	feel	the	pressure	.
也不	然而	所以	轻轻地	那	他	将要	不是	感觉	这	压力	.

但又不能太轻柔，以至于他感觉不到压力。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] [nek] [ɪn] ['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊl] ,

But	the	instant	he	raises	his	neck	in	answer	to	the	pull	,
但	这	立即的	他	提高	他的	脖子	在	回答	到	这	拉	,

但他刚一抬起头回应那股拉力，

[gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][bɪt][æt; ət][wʌns] ; [ænd; ənd][soʊ] [θruː'aʊt] , [æz; əz][wiː; wi] ['nevər] [siːs] [rɪ'piːtɪŋ]

give	him	the	bit	at	once	;	and	so	throughout	,	as	we	never	cease	repeating
给	他	这	少量	在	一次	;	和	所以	自始至终	,	作为	我们	绝不	停止	重复

,

,
,

立刻给他口嚼子；如此反复，我们始终如此。

[æt; ət] ['evri] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][jʊr; jər] [wɪʃɪz] , [wen'evər] [ænd; ənd] [wer'evər] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [pɝ'fɔrmz]

at	every	response	to	your	wishes	,	whenever	and	wherever	the	animal	performs
在	每一个	回复	到	你的	愿望	,	每当	和	无论	这	动物	表演

[hɪz; ɪz] ['sɜːrvɪs] [wel] ,

his	service	well	,
他的	服务	出色地	,

每次响应你的意愿，无论何时何地，只要动物尽职尽责地提供服务，

[[naɪn]] [rɪ'wɔːrd] [ænd; ənd] ['hjuːmər] [hɪm; ɪm] .
[9] reward and humour him .
[9] 报酬 和 幽默 他 .

[9] 奖励他，逗他开心。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[wen] [ðə; ðɪ]['raɪdər] [pə'siːvz] [ðæt] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [teɪks] [ə; eɪ] ['pleʒər] [ɪn][ðə; ðɪ] [haɪ] ['ɑːrtʃɪŋ] [ænd; ənd]
when the rider perceives that the horse takes a pleasure in the high arching and
什么时候 这 骑士 感知 那 这 马 需要 一个 乐趣 在 这 高的 拱形 和
['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nek] ,
supple play of his neck ,
柔软 玩 的 他的 脖子 ,

当骑手察觉到马儿享受着他颈部高高拱起和灵活摆动的动作时，

[let] [hɪm; ɪm] [siːz] [ðə; ðɪ] ['ɪnstənt] [nɑːt][tuː; tə] [ɪm'poʊz] [sɪ'vɪr] [ɪg'zɜːrʃn] [ɑːn][hɪm; ɪm] , [laɪk] [ə; eɪ]
let him seize the instant not to impose severe exertion on him , like a
让 他 抢占 这 立即的 不是 到 强加 严重 用力 在 他 , 喜欢 一个
['tæskmæstər] ,
taskmaster ,
监工 ,

让他抓住这个机会，不要像监工一样对他施加过重的劳役。

[bʌt; bət] ['ræðər] [tuː; tə] [kə'res] [ænd; ənd][koʊks][hɪm; ɪm] , [æz; əz] [ɪf] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [rest]
but rather to caress and coax him , as if anxious to give him a rest
但 相当 到 抚摸 和 哄 他 , 作为 如果 焦虑的 到 给 他 一个 休息
.
:
.

而是轻柔地抚摸和哄劝他，仿佛急于让他休息。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ]['ræpɪd] [peɪs] .
In this way the horse will be encouraged and fall into a rapid pace .
在 这 方式 这 马 将要 是 鼓励 和 落下 进入 一个 迅速的 步伐 .

这样一来，马就会受到鼓舞，加快步伐。

[[eɪt]] [aɪ] . [iː] . " [ðə; ðɪ]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ækslz] ([æt; ət][ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n]) [wɪtʃ] [wɜːrk]
[8] i . e . " the ends of the axles (at the point of junction) which work
[8] 我 . e . " 这 结束 的 这 车轴 (在 这 观点 的 交汇处) 哪个 工作
['ɪntuː] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːr; ər] [brɔːd] [ænd; ənd] [smuːð] ,
into each other are broad and smooth ,
进入 每个 其他 是 广阔 和 光滑的 ,

[8] 即“相互啮合的轴端（在连接点处）宽而光滑，

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [pleɪ] ['friːli] [æt; ət][ðə; ðɪ][dʒɔɪn] .
so as to play freely at the join .
所以 作为 到 玩 自由 在 这 加入 .

以便能够自由地加入。

" [[naɪn]] " [bi'heɪvz] [kəmp'laɪəntlɪ] .
" [9] " Behaves compliantly .
" [9] " 行为 合规地 .

[9]“行为顺从。

" [ðæt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [teɪks] ['pleʒər] [ɪn] [swɪft] ['muːvmənt] , [meɪ] [biː; bi] [ʃoʊn] [kən'kluːsɪvli] .
" That a horse takes pleasure in swift movement , may be shown conclusively .
" 那 一个 马 需要 乐趣 在 迅速 移动 , 可能 是 所示 最终 .

“马喜欢快速运动，这一点可以得到确凿的证明。”

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][gɑːt][hɪz; ɪz] ['lɪbərti] , [hiː; hi] [sets] [ɔːf] [æt; ət][ə; eɪ][trɑːt][ɔːr] ['gæləp] ,

As	soon	as	he	has	got	his	liberty	,	he	sets	off	at	a	trot	or	gallop	,
作为	很快	作为	他	有	得到	他的	自由	,	他	套	离开	在	一个	小跑	或者	驰骋	,

他一获得自由，就小跑或疾驰而去。

['nevər] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ; [soʊ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [ɪn'stɪŋktɪv] [ə; eɪ] ['pleʒər] [dʌz] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n]

never	at	a	walking	pace	;	so	natural	and	instinctive	a	pleasure	does	this	action
绝不	在	一个	步行	步伐	;	所以	自然的	和	本能	一个	乐趣	做	这	行动

[ə'fɔːrd] [hɪm; ɪm] ,

afford	him	,
买得起	他	,

他从不以步行的速度行走；这种动作给他带来了一种如此自然和本能的愉悦感。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [fɔːrst] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ɪk'ses] ;

if	he	is	not	forced	to	perform	it	to	excess	;
如果	他	是	不是	强制	到	履行	它	到	过量的	;

如果他没有被迫过度表演；

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ʌv; əv] [hɔːrs] [ænd; ənd][mæn][ə'laɪk] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['plez(ə)nt] [ɪf] ['kærid] [tuː; tə]

since	it	is	true	of	horse	and	man	alike	that	nothing	is	pleasant	if	carried	to
自从	它	是	真的	的	马	和	男人	同样	那	没有什么	是	令人愉快的	如果	携带	到

[ɪk'ses] . [-]

excess	.	[	10	]
过量的	.	[	-	]

因为无论是人还是马，凡事过犹不及。[10]

[-] [el] . - .

[	10	]	L	.	Dind	.
[	-	]	L	.	-	.

[10] L. Dind.

[ˌsiː'ef] .

cf	.
cf	.

参见。

[jʊr] .

Eur	.
欧元	.

欧元

" [med] .

"	Med	.
"	医学	.

“医学。

" - , { [tɑː][diː] - - - ['kaɪrən] } .

"	128	,	{	ta	de	'	uperballont	oudena	kairon	}	.
"	-	,	{	ta	德	-	-	-	凯伦	}	.

“128，{ta de'uperballont oudena kairon}。

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'poʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [staɪl] [wen] ['rɪdn] - - [wiː; wi]

But	now	suppose	he	has	attained	to	the	grand	style	when	ridden	-	-	we
但	现在	认为	他	有	已达到	到	这	盛大	风格	什么时候	骑	-	-	我们

[hæv; həv] [ə'kʌstəmd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪn][hɪz; ɪz][fɜːrst]['eksərsaɪz][tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː]

have	accustomed	him	of	course	in	his	first	exercise	to	wheel	and	fall	into
有	习惯	他	的	课程	在	他的	第一的	锻炼	到	车轮	和	落下	进入

[ə; eɪ]['kæntər] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] ;

a	canter	simultaneously	;
一个	慢跑	同时地	;

但现在假设他已经达到了骑乘时的优美姿态——当然，我们在他第一次训练时已经让他习惯了同时转身和慢跑；

[ə'su:mɪŋ] [ðen] , [hi:; hi][hæz; həz][gɑ:t] [ðæt] ['les(ə)n] [wel] [baɪ] [hɑ:rt] ,

assuming	**then**	**,**	**he**	**has**	**got**	**that**	**lesson**	**well**	**by**	**heart**	**,**
假设	然后	,	他	有	得到	那	课	出色地	经过	心	,

假设他已经把这个教训牢记于心了，

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdər] [pulz] [hɪm; ɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] [waɪl] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][wʌn][ʌv; əv]

if	**the**	**rider**	**pulls**	**him**	**up**	**with**	**the**	**bit**	**while**	**simultaneously**	**giving**	**him**	**one**	**of**
如果	这	骑士	拉	他	向上	和	这	少量	尽管	同时地	给予	他	一	的

[ðə; ði] ['signəlz] [tu:; tə][bi:; bi] [ɔ:f] ,

the	**signals**	**to**	**be**	**off**	**,**
这	信号	到	是	离开	,

如果骑手用缰绳勒住马，同时向它发出下马的信号，

[ðə; ði] [hɔ:rs] , [gɔ:ld] [ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd][baɪ][ðə; ði][bɪt] ,

the	**horse**	**,**	**galled**	**on**	**the**	**one**	**hand**	**by**	**the**	**bit**	**,**
这	马	,	恼怒	在	这	一	手	经过	这	少量	,

马的一侧被马嚼子勒得生疼，

[ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [kə'lektɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] [ə'bi:diəns] [tu:; tə][ðə; ði]['sɪgnəl] " [ɔ:f] ,

and	**on**	**the**	**other**	**collecting**	**himself**	**in**	**obedience**	**to**	**the**	**signal**	**"**	**off**	**,**
和	在	这	其他	收集	他自己	在	服从	到	这	信号	"	离开	,

另一方面，他服从“停止”的信号，让自己镇定下来。

" [wɪl] [θroʊ] ['fɔ:rwərd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [reɪz] [hɪz; ɪz][legz][ə'lɔ:ft][wɪð; wɪθ]['faɪəri]['spɪrɪt] ;

"	**will**	**throw**	**forward**	**his**	**chest**	**and**	**raise**	**his**	**legs**	**aloft**	**with**	**fiery**	**spirit**	**;**
"	将要	扔	向前	他的	胸部	和	增加	他的	腿	高空	和	火热	精神	;

他会挺胸抬头，昂首挺胸，精神抖擞地高高抬起双腿；

[ðoʊ] [nɑ:t] [ɪn'di:d] [wɪð; wɪθ] ['sʌplnəs] ,

though	**not**	**indeed**	**with**	**suppleness**	**,**
尽管	不是	的确	和	柔韧性	,

虽然确实缺乏柔韧性，

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɪmz] [si:siz] [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [hɔ:rs] [fi:lz] [ə'nɔɪəns]

for	**the**	**supple**	**play**	**of**	**the**	**limbs**	**ceases**	**as**	**soon**	**as**	**the**	**horse**	**feels**	**annoyance**
为了	这	柔软	玩	的	这	四肢	停止	作为	很快	作为	这	马	感觉	烦恼

.

:
.

当马感到烦躁时，四肢的灵活运动就会停止。

[bʌt; bət] [naʊ] , [sə'poʊzɪŋ] [wen] [hɪz; ɪz]['faɪər][ɪz] [ðʌs] [en'kɪndld] [-] [ju:; jʊ] [gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][reɪn]

But	**now**	**,**	**supposing**	**when**	**his**	**fire**	**is**	**thus**	**enkindled**	**[**	**11**	**]**	**you**	**give**	**him**	**the**	**rein**
但	现在	,	假如	什么时候	他的	火	是	因此	点燃	[	-	]	你	给	他	这	缰绳

,

,
,

但是现在，假设当他的热情被点燃[11]时，你放任他自由发挥，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ˌɪnstən'teɪniəs] .

the	**effect**	**is**	**instantaneous**	**.**
这	影响	是	瞬间	.

效果立竿见影。

['ʌndər] [ðə; ði] ['pleʒərəbl] [sens] [ʌv; əv] ['fri:dəm] , [θæŋks] [tu:; tə][ðə; ði][ˌri:læk'seɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][bɪt] ,

Under	**the**	**pleasurable**	**sense**	**of**	**freedom**	**,**	**thanks**	**to**	**the**	**relaxation**	**of**	**the**	**bit**	**,**
在下面	这	令人愉悦的	感觉	的	自由	,	谢谢	到	这	松弛	的	这	少量	,

在放松缰绳带来的愉悦自由感下，

[wɪð; wɪθ] ['steɪtli] ['berɪŋ] [ænd; ənd] [legz] [ˊplaiəntli] ['mu:vɪŋ] [hi:; hi] ['dæʃɪz] ['fɔ:rwərd] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪd] ,

with	**stately**	**bearing**	**and**	**legs**	**pliantly**	**moving**	**he**	**dashes**	**forward**	**in**	**his**	**pride**	**,**
和	庄严	轴承	和	腿	顺从地	移动	他	破折号	向前	在	他的	自豪	,

他姿态庄重，双腿灵活，骄傲地向前冲去。

[ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] ['ɛrz] [ænd; ənd] ['greɪsɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'proʊtʃɪŋ] ['ʌðər] ['hɔːrsɪz]

in	every	respect	imitating	the	airs	and	graces	of	a	horse	approaching	other	horses
在	每一个	尊重	模仿	这	播出	和	恩典	的	一个	马	接近	其他	马匹

.

:

.

方方面面都模仿着马匹接近其他马匹时的姿态和风度。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['epəˌθets] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [spek'teitəs] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ðɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [hɔːrs] : [ðə; ðɪ]

Listen	to	the	epithets	with	which	spectators	will	describe	the	type	of	horse	:	the
听	到	这	绰号	和	哪个	观众	将要	描述	这	类型	的	马	:	这

['noʊb(ə)l] ['ænɪm(ə)l] !

noble	animal	!
高贵	动物	!

听听观众们会用哪些词语来形容这种马：高贵的动物！

[ænd; ənd] [wʌt] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [wɜːrk] , [wʌt] ['peɪsɪz] , [-] [wʌt] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [wʌt]

and	what	willingness	to	work	,	what	paces	,	[	12	]	what	a	spirit	and	what
和	什么	意愿	到	工作	,	什么	步幅	,	[	-	]	什么	一个	精神	和	什么

['met(ə)l] ;

mettle	;
气概	;

还有多么勤奋的工作态度、多么快的工作节奏，[12] 多么的精神和勇气；

[haʊ] ['praʊdli] [hiː; hi] [berz] [hɪm'self] [-] - - [ə; eɪ] [dʒɔɪ] [æt; ət] [wʌns] , [ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] ['terər] [tuː; tə]

how	proudly	he	bears	himself	[	13	]	-	-	a	joy	at	once	,	and	yet	a	terror	to
如何	自豪地	他	熊	他自己	[	-	]	-	-	一个	喜悦	在	一次	,	和	然而	一个	恐怖	到

[bɪ'hoʊld] .

behold	.
看哪	.

他昂首挺胸[13]——既令人欣喜，又令人恐惧。

[-] [ˌsiː'ef] .

[	11	]	Cf	.
[	-	]	cf	.

[11] 参见。

" [hel] .

"	Hell	.
"	地狱	.

“地狱。

" [viː] . [ˌaɪ 'viː] .

"	V	.	iv	.
"	V	.	四	.

“V. iv.

- , " ['kɪndld] ['ɪntuː] [nuː] [laɪf] .

46	,	"	kindled	into	new	life	.
-	,	"	点燃	进入	新的	生活	.

46，“燃起新的生命”。

" [-] { - } , " [ə; eɪ] [truː] ['soʊldʒɝz] [hɔːrs] .

"	[	12	]	{	ipposten	}	,	"	a	true	soldier's	horse	.
"	[	-	]	{	-	}	,	"	一个	真的	士兵的	马	.

[12] {ipposten}，“真正的士兵的马。

" [-] { - } , " [wʌt] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ænd; ənd] ['swægər] " ; { [kaɪ]['ɑːmɑː]['iːˌdʌn][tiː][kaɪ]['gɔːrgən]
" [13] { sobaron } , " what a push and swagger " ; { kai ama edun te kai gorgon
" [-] { - } , " 什么 一个 推 和 昂首阔步 " ; { 凯 ama edun te 凯 戈耳工
- } ,
idein } ,
- } ,

"[13] {sobaron}，“多么大张旗鼓”；{kai ama edun te kai gorgon idein}，

" [ə; eɪ][lɑː][fwɑː] ['duː] [et]['terəb(ə)l][ə; eɪ][v'wɑːr] , " [siː] ['vɪktər] [tʃɜːbjəliːz] , " [ən] [ʃə'væl] [diː] ['fidiæs] ,
" a la fois doux et terrible a voir , " see Victor Cherbuliez , " Un Cheval de Phidias ,
" 一个 拉 fois doux 等 糟糕的 一个 查看 , " 看 胜利者 切尔布利兹 , " 联合国 马 德 菲迪亚斯 ,

“a la fois doux et bad a voir”，参见 Victor Cherbuliez，“Un Cheval de Phidias，

" [piː] . - .
" p . 148 .
" p . - .

第 148 页。

[ðʌs] [fɑːr][ɑːn] [ðɪs] ['tɑːpɪk] ; [ðiːz] [noʊts] [meɪ] [sɜːrv] [pər'hæps][tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [niːd] .
Thus far on this topic ; these notes may serve perhaps to meet a special need .
因此 远的 在 这 话题 ; 这些 笔记 可能 服务 也许 到 见面 一个 特别的 需要 .

以上就是关于这个主题的一些笔记；这些笔记或许可以满足一些特殊需求。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
XI
十一

十一

[ɪf] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [wɪʃ] [ɪz][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [pə'reɪd] [ænd; ənd] [steɪt]
If , however , the wish is to secure a horse adapted to parade and state
如果 , 然而 , 这 希望 是 到 安全的 一个 马 改编 到 游行 和 状态
[prə'seʃənz] ,
processions ,
游行 ,

然而，如果目的是获得一匹适合游行和国家仪仗队的马，

[ə; eɪ] [haɪ] ['stepər] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃoʊi] [[wʌn]] ['ænɪm(ə)l] ,
a high stepper and a showy [1] animal ,
一个 高的 步进电机 和 一个 炫耀 [1] 动物 ,

步履高昂且引人注目的动物[1]

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['kwɑːlətiz] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [kəm'baɪnd] [ɪn] ['evri] [hɔːrs] , [bʌt; bət][tuː; tə] [bɪ'gɪn]
these are qualities not to be found combined in every horse , but to begin
这些 是 品质 不是 到 是 成立 合并 在 每一个 马 , 但 到 开始
[wɪð; wɪθ] ,
with ,
和 ,

这些品质并非每匹马都能同时具备，但首先，

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv] [haɪ] ['spɪrɪt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['stɔːlwərt] ['bɑːdi] .
the animal must have high spirit and a stalwart body .
这 动物 必须 有 高的 精神 和 一个 坚定的 身体 .

这种动物必须精神抖擞、体格健壮。

[nɑːt] [ðæt] , [æz; əz][sʌm; səm] [θɪŋk] ,
Not that , as some think ,
不是 那 , 作为 一些 思考 ,

并非像某些人认为的那样，

[ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ]['fleksəb(ə)l] [legz] [wɪl] [ˌnesə'serəli] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪr] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
a horse with flexible legs will necessarily be able to rear his body .
一个 马 和 灵活的 腿 将要 一定 是 有能力的 到 后部 他的 身体 .

腿部灵活的马必然能够抬起身体。

[wʌt] [wiː; wi][wɑːnt][ɪz][ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ] ['sʌp(ə)l] [lɔɪnz] ,

What	we	want	is	a	horse	with	supple	loins	,
什么	我们	想	是	一个	马	和	柔软	腰肉	,

我们想要的是一匹腰部柔韧的马。

[ænd; ənd][nɑːt] ['sʌp(ə)l] ['oʊnli][bʌt; bət] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ([aɪ][duː][nɑːt] [miːn] [ðə; ði] [lɔɪnz] [tɔːrdz]

and	not	supple	only	but	short	and	strong	(	I	do	not	mean	the	loins	towards
和	不是	柔软	仅有的	但	短的	和	强的	(	我	做	不是	意思是	这	腰肉	向

[ðə; ði][teɪl] ,

the	tail	,
这	尾巴	,

而且不仅柔软，而且短而有力（我指的不是腰部到尾部的肌肉，

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] ['beli] [ðə; ði]['riːdʒən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][rɪbz][ænd; ənd] [θaɪz]) .

but	by	the	belly	the	region	between	the	ribs	and	thighs	)	.
但	经过	这	腹部	这	地区	之间	这	肋骨	和	大腿	)	.

但腹部指的是肋骨和大腿之间的区域)。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [hɔːrs] [huː] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][plænt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz] [wel] ['ʌndər] [ðə; ði]

That	is	the	horse	who	will	be	able	to	plant	his	hind	-	legs	well	under	the
那	是	这	马	WHO	将要	是	有能力的	到	植物	他的	后	-	腿	出色地	在下面	这

['fɔːrɑːm] .

forearm	.
前臂	.

这样的马就能将后腿稳稳地放在前臂下方。

[ɪf] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][soʊ] ['plæntɪŋ] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːrtərz] , [hiː; hi][ɪz] [pʊld] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪt] ,

If	while	he	is	so	planting	his	hind	-	quarters	,	he	is	pulled	up	with	the	bit	,
如果	尽管	他	是	所以	种植	他的	后	-	四分之一	,	他	是	拉	向上	和	这	少量	,

如果他后腿扎稳时，被马嚼子拉了起来，

[hiː; hi] ['ləuə] [hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz][ɑːn][hɪz; ɪz] [hɑːks] [[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd] ['reɪzɪz] [ðə; ði]['fɔːrˌpɑːrt; 'foʊrˌpɑːrt]

he	lowers	his	hind	-	legs	on	his	hocks	[	2	]	and	raises	the	forepart
他	下	他的	后	-	腿	在	他的	后腿	[	2	]	和	提高	这	前部

[ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,

of	his	body	,
的	他的	身体	,

他将后腿放到跗关节上[2]，并抬起身体的前部，

[soʊ] [ðæt] ['eni] [wʌn][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [hoʊl] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['beli] [tuː; tə]

so	that	any	one	in	front	of	him	will	see	the	whole	length	of	his	belly	to
所以	那	任何	一	在	正面	的	他	将要	看	这	所有的	长度	的	他的	腹部	到

[ðə; ði] [ʃiːθ] . [[θriː]]

the	sheath	.	[	3	]
这	鞘	.	[	3	]

这样，站在他前面的人就能看到他腹部的整个长度，直到他的阴茎鞘。[3]

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [hɔːrs] [dʌz] [ðɪs] , [ðə; ði]['raɪdər][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][reɪn] ,

At	the	moment	the	horse	does	this	,	the	rider	should	give	him	the	rein	,
在	这	片刻	这	马	做	这	,	这	骑士	应该	给	他	这	缰绳	,

当马做出这种动作时，骑手应该给它缰绳。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði]['nəublist] [fiːts] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [kæn; kən] [pər'fɔːrm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

so	that	he	may	display	the	noblest	feats	which	a	horse	can	perform	of	his
所以	那	他	可能	展示	这	最高贵	壮举	哪个	一个	马	能	履行	的	他的

[oʊn] [friː] [wɪl] ,

own	free	will	,
自己的	自由的	将要	,

以便他能展现一匹马凭自身意愿所能做到的最崇高的壮举，

[tuː; tə][ðə; ði][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [spekˈteitəs] .

to	the	satisfaction	of	the	spectators	.
到	这	满意	的	这	观众	.

令观众满意。

[[wʌn]] { [ˈlæmproʊz] } .

[	1	]	{	lampros	}	.
[	1	]	{	兰普罗斯	}	.

[1] {lampros}。

[ˌsiːˈef] . [ˈaɪˌsiː] .

Cf	.	Isae	.
cf	.	isae	.

参见 Isae。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . - (" [ɑːn][ðə; ði] [ɪˈsteɪt] [ʌv; əv] - ") , [lɪs] . [ˌɛksˌaɪˈɛks] .

xi	.	41	(	"	On	the	estate	of	Hagnias	"	)	,	Lys	.	xix	.
十一	.	-	(	"	在	这	财产	的	-	"	)	,	赖氨酸	.	十九	.

xi. 41 （“论哈格尼亚斯的遗产”），Lys. xix.

- (" [diː][bɔːn] . [ˈærɪst] . ") .

63	(	"	de	Bon	.	Arist	.	"	)	.
-	(	"	德	邦	.	艺术家	.	"	)	.

63（“德·博恩·阿里斯特。”）。

[[ˌtuːˈtuː]] [siː] [ˈbɛrəngər] , [iː] . - .

[	2	]	See	Berenger	,	ii	.	68	.
[	2	]	看	贝伦格尔	,	二、	.	-	.

[2] 参见 Berenger，第二卷，第 68 页。

[[θriː]] [lɪt] .

[	3	]	Lit	.
[	3	]	点燃	.

[3] 字面意思。

" [ˈtestikəlz] .

"	testicles	.
"	睾丸	.

睾丸。

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɪnˈdiːd] ,

"	There	are	,	indeed	,
"	那里	是	,	的确	,

确实存在，

['ʌðər] ['meθədz] [ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðiːz] [aːts] . [[fɔːr]] [sʌm; səm][duː][soʊ][baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs]

other	methods	of	teaching	these	arts	.	[	4	]	Some	do	so	by	touching	the	horse
其他	方法	的	教学	这些	艺术	.	[	4	]	一些	做	所以	经过	接触	这	马

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [swɪtʃ] ['ʌndər] [ðə; ði] [hɑːks] ,

with	a	switch	under	the	hocks	,
和	一个	转变	在下面	这	后腿	,

教授这些技艺的其他方法。[4] 有些人用树枝轻触马的后腿下方来教授这些技艺，

['ʌðər] [ɪmˈplɔɪ] [æn; ən] [əˈtendənt] [tuː; tə] [rʌn] [əˌlɔːŋˈsaɪd] [ænd; ənd] [straɪk] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

others	employ	an	attendant	to	run	alongside	and	strike	the	horse	with	a
其他的	采用	一个	服务员	到	跑步	旁边	和	罢工	这	马	和	一个

[stɪk] ['ʌndər] [ðə; ði]['gæskɪnz] .

stick	under	the	gaskins	.
戳	在下面	这	垫片	.

其他人则雇佣一名侍从在马匹旁边奔跑，用棍子击打马的后腿皮下。

[fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] , [haʊ'evər] , [fɑːr][ðə; ði][best] ['meθəd] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [[faɪv]] [æz; əz][wiː; wi] [kiːp]

For	ourselves	,	however	,	far	the	best	method	of	instruction	,	[	5	]	as	we	keep
为了	我们自己	,	然而	,	远的	这	最好的	方法	的	操作说明	,	[	5	]	作为	我们	保持

[rɪ'piːtɪŋ] ,

repeating	,
重复	,

然而，对我们自己而言，迄今为止最好的教学方法是[5]，正如我们不断重复的那样，

[ɪz][tuː; tə][let][ðə; ði] [hɔːrs] [fiːl] [ðæt] [wət'evər] [hiː; hi] [dʌz] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪdɚz] [wɪʃɪz]

is	to	let	the	horse	feel	that	whatever	he	does	in	obedience	to	the	rider's	wishes
是	到	让	这	马	感觉	那	任何	他	做	在	服从	到	这	骑手的	愿望

[wɪl] [biː; bi] ['fɑːloʊd] [baɪ][sʌm; səm] [rest] [ænd; ənd][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .

will	be	followed	by	some	rest	and	relaxation	.
将要	是	随后	经过	一些	休息	和	松弛	.

目的是让马感受到，无论它如何服从骑手的意愿，之后都会得到休息和放松。

[[fɔːr]] [lɪt] .

[	4	]	Lit	.
[	4	]	点燃	.

[4] 文学。

" ['piːp(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əd'mɪtɪd] , [kleɪm] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðiːz] [aːts][ɪn] [vɛrəs] [weɪz] - -

"	People	,	it	must	be	admitted	,	claim	to	teach	these	arts	in	varous	ways	-	-
"	人们	,	它	必须	是	承认	,	宣称	到	教	这些	艺术	在	各种	方式	-	-

[sʌm; səm][baɪ] . . .

some	by	.	.	.
一些	经过	.	.	.

“必须承认，人们声称以各种方式教授这些技艺——有些是通过.....

['ʌðər] [baɪ] ['bɪdɪŋ] . . .

others	by	bidding	.	.	.
其他的	经过	投标	.	.	.

其他人则通过竞价.....

" [[faɪv]] ['riːdɪŋ] { - } , [ɑːl] . { - } , " ['sɪstəmz] .

"	[	5	]	Reading	{	didaskalion	}	,	al	.	{	didaskalion	}	,	"	systems	.
"	[	5	]	阅读	{	-	}	,	al	.	{	-	}	,	"	系统	.

[5] 阅读 {didaskalion}，等人 {didaskalion}，“系统。

" ['ʃnaɪd] . [ˌsiː'ef] . ['herəd] .

"	Schneid	.	cf	.	Herod	.
"	施耐德	.	cf	.	希律王	.

“施奈德。参见希律王。

[viː] . - .

v	.	58	.
v	.	-	.

第 58 节

[tuː; tə] [kwoʊt] [ə; eɪ] ['dɪktəm] [ʌv; əv]['saɪmən] , [wʌt] [ə; eɪ] [hɔːrs] [dʌz] ['ʌndər] [kəm'pʌlʃ(ə)n] [hiː; hi] [dʌz]

To	quote	a	dictum	of	Simon	,	what	a	horse	does	under	compulsion	he	does
到	引用	一个	格言	的	西蒙	,	什么	一个	马	做	在下面	强迫症	他	做

['blaɪndli] ,

blindly	,
盲目地	,

借用西蒙的一句格言：马在被迫的情况下所做的事，它是盲目的。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pər'fɔ:rməns] [ɪz][noʊ] [mɔ:r] ['bju:tɪf(ə)l] [ðæn; ðən] [wʊd] [bi:; bi] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bæ'leɪ] -

and	his	performance	is	no	more	beautiful	than	would	be	that	of	a	ballet	-
和	他的	表现	是	不	更多的	美丽的	比	会	是	那	的	一个	芭蕾舞	-

['dænsər] [tɔ:t] [baɪ] [wɪp] [ænd; ənd] [goʊd] .

dancer	taught	by	whip	and	goad	.
舞蹈家	教授	经过	鞭	和	刺激	.

他的表演并不比用鞭子和刺棒训练的芭蕾舞演员的表演更美。

[ðə; ði] [pə'fɔ:mənsɪz] [ʌv; əv] [hɔ:rs] [ɔ:r][mæn][soʊ] ['tri:tɪd] [wʊd] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'spleɪz] [ʌv; əv]

The	performances	of	horse	or	man	so	treated	would	seem	to	be	displays	of
这	表演	的	马	或者	男人	所以	治疗	会	似乎	到	是	显示器	的

['klʌmzi] ['dʒestʃərz] ['ræðər] [ðæn; ðən][ʌv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] ['bju:ti] .

clumsy	gestures	rather	than	of	grace	and	beauty	.
笨拙	手势	相当	比	的	优雅	和	美丽	.

受到如此对待的马或人，其表演看起来更像是笨拙的动作，而不是优雅和美丽的展现。

[wʌt] [wi:; wi] [ni:d] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:rs] [ʃʊd; ʃəd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔ:rd] [ɪg'zɪbɪt] [hɪz; ɪz]['faɪnɪst] ['ɛrz]

What	we	need	is	that	the	horse	should	of	his	own	accord	exhibit	his	finest	airs
什么	我们	需要	是	那	这	马	应该	的	他的	自己的	符合	展览	他的	最好的	播出

[ænd; ənd]['peɪsɪz][æt; ət][set] ['signəlz] . [[sɪks]]

and	paces	at	set	signals	.	[	6	]
和	步幅	在	放	信号	.	[	6	]

我们需要的是，马匹能够根据既定的信号，自发地展现出它最优美的姿态和步伐。[6]

[sə'poʊzɪŋ] , [wen] [hi:; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [fi:ld] ,

Supposing	,	when	he	is	in	the	riding	-	field	,
假如	,	什么时候	他	是	在	这	骑术	-	场地	,

假设，当他在骑马场上时，

[['sɛvən]] [ju:; jʊ] [pʊʃ] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ə; eɪ]['gæləp] [ʌn'tɪl] [hi:; hi][ɪz] [beɪðd] [ɪn] [swet] ,

[	7	]	you	push	him	to	a	gallop	until	he	is	bathed	in	sweat	,
[	7	]	你	推	他	到	一个	驰骋	直到	他	是	洗澡	在	汗	,

[7] 你催促他飞奔，直到他汗流浃背，

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] [præns] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz] ['ɛrz] [tu:; tə] [faɪn] [ɪ'fekt] ,

and	when	he	begins	to	prance	and	show	his	airs	to	fine	effect	,
和	什么时候	他	开始	到	轻快地	和	展示	他的	播出	到	美好的	影响	,

当他开始趾高气扬、卖弄风情时，效果极佳。

[ju:; jʊ] ['prɑ:mptli] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [teɪk] [ɔ:f][ðə; ði][bɪt] ,

you	promptly	dismount	and	take	off	the	bit	,
你	及时	下马	和	拿	离开	这	少量	,

你立即下马，取下马嚼子。

[ju:; jʊ] [meɪ] [rɪ'laɪ][ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] [wɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔ:rd] [ə'nʌðər] [taɪm] [breɪk] ['ɪntu:][ðə; ði]

you	may	rely	upon	it	he	will	of	his	own	accord	another	time	break	into	the
你	可能	依靠	之上	它	他	将要	的	他的	自己的	符合	其他	时间	休息	进入	这

[seɪm] [prænsɪŋ] ['ækʃ(ə)n] .

same	prancing	action	.
相同的	轻快地跳跃	行动	.

你可以相信，他下次还会自发地再次做出同样的跳跃动作。

[sʌtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði]['hɔ:rsɪz][ɑ:n] [wɪtʃ] [gɔdz][ænd; ənd] ['hɪroʊz] [raɪd] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]

Such	are	the	horses	on	which	gods	and	heroes	ride	,	as	represented	by	the
这样的	是	这	马匹	在	哪个	神	和	英雄	骑	,	作为	代表	经过	这

['ɑ:rtɪst] .

artist	.
艺术家	.

这就是艺术家笔下神明和英雄所骑乘的骏马。

[ðə; ði]['mædʒəsti][ʌv; əv][men] [ðəm'selvz] [ɪz][best] [dɪ'skʌvərd] [ɪn][ðə; ði]['greɪsf(ə)l] ['hændlɪŋ] [ʌv; əv] [sʌtʃ]

The	majesty	of	men	themselves	is	best	discovered	in	the	graceful	handling	of	such
这	威严	的	男人	他们自己	是	最好的	发现	在	这	优美	处理	的	这样的

['ænɪmlz] . [[eɪt]]

animals	.	[	8	]
动物	.	[	8	]

人类的伟大之处，最能体现在他们对这类动物的优雅驾驭上。[8]

[ə; eɪ] [hɔːrs] [soʊ] [prænsɪŋ] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ʌv; əv] ['bjuːti] , [ə; eɪ] ['wʌndər] [ænd; ənd][ə; eɪ]['mɑːrv(ə)l] ;

A	horse	so	prancing	is	indeed	a	thing	of	beauty	,	a	wonder	and	a	marvel	;
一个	马	所以	轻快地跳跃	是	的确	一个	事物	的	美丽	,	一个	想知道	和	一个	奇迹	;

一匹如此昂首阔步的马，的确是一件美丽的事物，一个奇迹，一个令人惊叹的奇迹；

['rɪvɪtɪŋ] [ðə; ði] [geɪz] [ʌv; əv][ɔːl] [huː] [siː] [hɪm; ɪm] , [jʌŋ] [ə'laɪk][ænd; ənd] ['greɪbiːrdz] .

riveting	the	gaze	of	all	who	see	him	,	young	alike	and	graybeards	.
铆	这	目光	的	全部	WHO	看	他	,	年轻的	同样	和	灰胡子	.

他的一举一动都牢牢吸引着所有人的目光，无论是年轻人还是老年人。

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər][tɜːrn][ðer; ðər] [bæks] , [aɪ] ['ventʃər] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,

They	will	never	turn	their	backs	,	I	venture	to	predict	,
他们	将要	绝不	转动	他们的	背部	,	我	风险投资	到	预测	,

我敢断言，他们绝不会背弃我们。

[ɔːr] ['wɪri] [ʌv; əv][ðer; ðər] [geɪzɪŋ] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['splendɪd]

or	weary	of	their	gazing	so	long	as	he	continues	to	display	his	splendid
或者	厌倦	的	他们的	凝视	所以	长的	作为	他	继续	到	展示	他的	灿烂

['ækʃ(ə)n] .

action	.
行动	.

或者，只要他继续展现他精彩的表演，他们就会厌倦他们的注视。

[[sɪks]] [ɔːr] , " [baɪ][eɪdz][ænd; ənd] [saɪnz] , " [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] .

[	6	]	Or	,	"	by	aids	and	signs	,	"	as	we	say	.
[	6	]	或者	,	"	经过	艾滋病	和	标志	,	"	作为	我们	说	.

[6] 或者，正如我们所说，“通过辅助工具和标志”。

[['sɛvən]] [ɔːr] , " ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] .

[	7	]	Or	,	"	exercising	-	ground	.
[	7	]	或者	,	"	锻炼	-	地面	.

[7] 或者，“锻炼场地”。

" [[eɪt]] [ɔːr] ,

"	[	8	]	Or	,
"	[	8	]	或者	,

[8] 或者，

" [ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [huː] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kriːtʃər] ['greɪsfəli] [hɪm'self]

"	and	the	man	who	knows	how	to	manage	such	a	creature	gracefully	himself
"	和	这	男人	WHO	知道	如何	到	管理	这样的	一个	生物	优雅地	他自己

[æt; ət][wʌns] [ə'pɪrz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .

at	once	appears	magnificent	.
在	一次	出现	壮丽	.

“而懂得如何优雅地驾驭这种生物的人，他自己也会立刻显得威风凛凛。”

" [ɪf] [ðə; ði] [pə'zesər] [ʌv; əv][soʊ] [rer] [ə; eɪ] ['kriːtʃər] [ʃʊd; ʃəd][faɪnd] [hɪm'self] [baɪ] [tʃæns] [ɪn][ðə; ði]

"	If	the	possessor	of	so	rare	a	creature	should	find	himself	by	chance	in	the
"	如果	这	拥有者	的	所以	稀有的	一个	生物	应该	寻找	他自己	经过	机会	在	这

[pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['skwɑːdrən] ['liːdər] [ɔːr][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv]['kæv(ə)lri] ,

position	of	a	squadron	leader	or	a	general	of	cavalry	,
位置	的	一个	中队	领导者	或者	一个	一般的	的	骑兵	,

“如果拥有如此稀有生物的人偶然发现自己身居骑兵中队长或骑兵将军的职位，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt] [kən'faɪn] [hɪz; ɪz] [ziːl] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] ['splendər]

he	must	not	confine	his	zeal	to	the	development	of	his	personal	splendour
他	必须	不是	局限	他的	热情	到	这	发展	的	他的	个人的	辉煌

,

,

,

他不应将热情局限于展现个人光辉，

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [truːp] [ɔːr]['redʒɪmənt][ə; eɪ] ['splendɪd]

but	should	study	all	the	more	to	make	the	troop	or	regiment	a	splendid
但	应该	学习	全部	这	更多的	到	制作	这	部队	或者	团	一个	灿烂

['spektək(ə)l] .

spectacle	.
奇观	.

但更应该努力学习，使部队或团成为一道壮观的风景。

[sə'poʊzɪŋ] ([ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [haɪ] [preɪz] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l])

Supposing	(	in	accordance	with	the	high	praise	bestowed	upon	the	type	of	animal	)
假如	(	在	根据	和	这	高的	称赞	授予	之上	这	类型	的	动物	)

[[naɪn]] [ðə; ði] ['liːdər] [ɪz] ['maʊntɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [hɔːrs] [wɪtʃ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [haɪ] ['ɛrz] [ænd; ənd] ['friːkwənt]

[	9	]	the	leader	is	mounted	on	a	horse	which	with	his	high	airs	and	frequent
[	9	]	这	领导者	是	安装	在	一个	马	哪个	和	他的	高的	播出	和	频繁

[prænsɪŋ] [meɪks] [bʌt; bət][ðə; ði] ['slaɪtəst] ['muːvmənt] ['fɔːrwərd] - - ['ɑːbviəsli] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]

prancing	makes	but	the	slightest	movement	forward	-	-	obviously	the	rest	of	the
轻快地跳跃	制作	但	这	丝毫	移动	向前	-	-	明显地	这	休息	的	这

[truːp] [mʌst; məst] ['fɑːloʊ] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ,

troop	must	follow	at	a	walking	pace	,
部队	必须	跟随	在	一个	步行	步伐	,

假设（根据人们对这种动物的高度赞扬）[9] 领头的马骑着一匹昂首阔步、经常踱步的马，却只向前迈出一小步——显然，其余的队伍只能以步行的速度跟随。

[ænd; ənd][wʌn] [meɪ] ['ferli] [æsk] [wer] [ɪz][ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv] ['splendər] [ɪn][ðə; ði]['spektək(ə)l] ?

and	one	may	fairly	ask	where	is	the	element	of	splendour	in	the	spectacle	?
和	一	可能	相当	问	在哪里	是	这	元素	的	辉煌	在	这	奇观	?

人们不禁要问，这场盛会的辉煌之处在哪里?

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'poʊz] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,

But	now	suppose	that	you	,	sir	,	being	at	the	head	of	the	procession	,
但	现在	认为	那	你	,	先生	,	存在	在	这	头	的	这	游行	,

但现在假设您，先生，走在队伍的最前面，

[raʊz] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [æt; ət][ə; eɪ] [peɪs] ['niːðər] [tuː] [fæst][nɔːr] [jet] [tuː] [sloʊ] ,

rouse	your	horse	and	take	the	lead	at	a	pace	neither	too	fast	nor	yet	too	slow	,
唤醒	你的	马	和	拿	这	带领	在	一个	步伐	两者都不	也	快速地	也不	然而	也	慢的	,

催马前进，速度不宜过快也不宜过慢。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [best] ['kwɑːlətiz] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,

but	in	a	way	to	bring	out	the	best	qualities	in	all	the	animals	,
但	在	一个	方式	到	带来	出去	这	最好的	品质	在	全部	这	动物	,

但要以一种能够展现所有动物最佳品质的方式来实现。

[ðer; ðər]['spɪrɪt] , ['faɪər] , [greɪs] [ʌv; əv] [miːn] [ænd; ənd] ['berɪŋ] [raɪp][fɔːr; fər]['ækʃ(ə)n] - - [aɪ] [seɪ] ,

their	spirit	,	fire	,	grace	of	mien	and	bearing	ripe	for	action	-	-	I	say	,
他们的	精神	,	火	,	优雅	的	面容	和	轴承	成熟	为了	行动	-	-	我	说	,

我说，他们的精神、热情、优雅的举止和蓄势待发的姿态，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [staɪl] , [ðə; ði] [kə'lektɪv] [θʌd] ,

if	you	take	the	lead	of	them	in	this	style	,	the	collective	thud	,
如果	你	拿	这	带领	的	他们	在	这	风格	,	这	集体	砰的一声	,

如果你以这种风格引领他们，就会发出集体沉闷的声响，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [neɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [snɔ:tɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɔ:rsɪz] [wɪl] [kəm'baɪn] [tu:; tə]['rendər]

the	general	neighing	and	the	snorting	of	the	horses	will	combine	to	render
这	一般的	嘶鸣	和	这	吸鼻	的	这	马匹	将要	结合	到	使成为

[nɑ:t]['oʊnli][ju:; jʊ][æt; ət][ðə; ði] [hed] ,

not	only	you	at	the	head	,
不是	仅有的	你	在	这	头	,

马群的嘶鸣和喷鼻声交织在一起，不仅会让你感到头晕目眩，

[bʌt; bət][jʊr; jər] [hoʊl] ['kʌmpəni] [-] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][læst][mæn][ə; eɪ] ['θrɪlɪŋ] ['spektək(ə)l] .

but	your	whole	company	[	10	]	down	to	the	last	man	a	thrilling	spectacle	.
但	你的	所有的	公司	[	-	]	向下	到	这	最后的	男人	一个	惊险	奇观	.

但你们整个公司[10]，从最后一个人到最后一个人，都是一场激动人心的景象。

[[naɪn]] ['ri:dɪŋ] [æz; əz] [vʌlg] .

[	9	]	Reading	as	vulg	.
[	9	]	阅读	作为	粗俗	.

[9] 读作粗俗。

{ [ˌoʊ 'es] - - [tu:] - - , [ˌoʊ 'es] } .

{	os	malista	epainousi	tous	toioutous	ippous	,	os	}	.
{	操作系统	-	-	我们	-	-	,	操作系统	}	.

{os malista epainousi tous toioutous ippous, os}。

[el] . - . [əu'mits][ðə; ði][wɜ:rdz][æz; əz][ə; eɪ] [glɑ:s] .

L	.	Dind	.	omits	the	words	as	a	gloss	.
L	.	-	.	省略	这	字	作为	一个	光泽	.

L. Dind. 省略了这些词语作为注释。

[-] ['ri:dɪŋ] { [ɔɪ] } ([fɔ:r; fər] { - }) { - } .

[	10	]	Reading	{	oi	}	(	for	{	osoi	}	)	{	sumparepomenoi	}	.
[	-	]	阅读	{	oi	}	(	为了	{	-	}	)	{	-	}	.

[10] 阅读{oi}（为{osoi}）{sumparepomenoi}。

[si:] ['hɑ:rtmən] , " [æn; ən] . [zɛn] .

See	Hartmann	,	"	An	.	Xen	.
看	哈特曼	,	"	一个	.	异星	.

参见 Hartmann，“An. Xen.

['noʊv] . " [ˌɛksˌaɪ'vi:] .

Nov	.	"	xiv	.
十一月	.	"	十四	.

11月。

[pi:] . - .

p	.	343	.
p	.	-	.

第343页。

[wʌn] [wɜ:rd] [mɔ:r] .

One	word	more	.
一	单词	更多的	.

再加一个字。

[sə'poʊzɪŋ] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [ʃoʊn] [sʌm; səm] [skɪl] [ɪn] ['pɜ:rtʃəsɪŋ] [hɪz; ɪz] ['hɔ:rsɪz] ,

Supposing	a	man	has	shown	some	skill	in	purchasing	his	horses	,
假如	一个	男人	有	所示	一些	技能	在	购买	他的	马匹	,

假设一个人在购买马匹方面表现出了一定的技巧，

[ænd; ənd][kæn; kən] [rɪr] [ðem; ðəm]['ɪntu:] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['sɜ:rvɪsəb(ə)l] ['ænɪmlz] ,

and	can	rear	them	into	strong	and	serviceable	animals	,
和	能	后部	他们	进入	强的	和	可用	动物	,

并能将它们饲养成强壮且有用的牲畜。

[sə'poʊzɪŋ] ['fɜːrðər] [hiː; hi][kæn; kən]['hænd(ə)l][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [wei] , [nɑːt]['oʊnli][ɪn][ðə; ði]

supposing	further	he	can	handle	them	in	the	right	way	,	not	only	in	the
假如	更远	他	能	处理	他们	在	这	正确的	方式	,	不是	仅有的	在	这

['treɪnɪŋ] [fɔːr; fər][wɔːr] ,

training	for	war	,
训练	为了	战争	,

假设他能够以正确的方式处理这些问题，不仅仅是在战争训练中，

[bʌt; bət][ɪn]['eksərsaɪzɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] , [ɔːr]['læstli] , [ɪn][ðə; ði] [stres] [ʌv; əv]['æktʃuəl]

but	in	exercises	with	a	view	to	display	,	or	lastly	,	in	the	stress	of	actual
但	在	练习	和	一个	看法	到	展示	,	或者	最后	,	在	这	压力	的	实际的

['bæt(ə)l] ,

battle	,
战斗	,

但在以展示为目的的演习中，或者最后，在实战的压力下，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm] ['meɪkɪŋ] ['evri] [hɔːrs] [hiː; hi] [oʊnz] [ʌv; əv]

what	is	there	to	prevent	such	a	man	from	making	every	horse	he	owns	of
什么	是	那里	到	防止	这样的	一个	男人	从	制作	每一个	马	他	拥有	的

[fɑːr] [mɔːr] ['vælјuː][ɪn][ðə; ði][end][ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,

far	more	value	in	the	end	than	when	he	bought	it	,
远的	更多的	价值	在	这	结尾	比	什么时候	他	买	它	,

有什么能阻止这样的人最终让他的每一匹马都比买来时更有价值呢?

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['aʊtlʊk] [ðæt] , [ən'les] [sʌm; səm] ['paʊər] ['haɪər] [ðæn; ðən]['hjuːmən] [ˌɪntər'poʊz] ,

with	the	further	outlook	that	,	unless	some	power	higher	than	human	interpose	,
和	这	更远	前景	那	,	除非	一些	力量	更高	比	人类	插入	,

进一步展望，除非有某种凌驾于人类之上的力量进行干预，

[-] [hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['steɪb(ə)l] ,

[	11	]	he	will	become	the	owner	of	a	celebrated	stable	,
[	-	]	他	将要	变得	这	所有者	的	一个	著名	稳定的	,

[11] 他将成为一家著名马厩的主人，

[ænd; ənd] [hɪm'self] [æz; əz] ['selɪbreɪtɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn] ['hɔːrsmənʃɪp] .

and	himself	as	celebrated	for	his	skill	in	horsemanship	.
和	他自己	作为	著名	为了	他的	技能	在	马术	.

他本人则因其精湛的骑术而闻名。

[-] [ɔːr] , " [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] , ['hjuːmənli] ['spiːkɪŋ] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] .

[	11	]	Or	,	"	there	is	nothing	,	humanly	speaking	,	to	prevent	such	a	man	.
[	-	]	或者	,	"	那里	是	没有什么	,	人道地	请讲	,	到	防止	这样的	一个	男人	.

[11] 或者说，“从人性的角度来看，没有什么能阻止这样的人。

" [fɔːr; fər][ðə; ði] [freɪz] [siː] " [mem] .

"	For	the	phrase	see	"	Mem	.
"	为了	这	短语	看	"	内存	.

“有关该短语，请参阅“Mem.

" [aɪ] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [faɪv] ; [ˌsiː'ef] . " [saɪrɑːp] . " [aɪ] . ['vaɪ, 'viː] . - ; [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [əd'vaɪs] , " ['ekɒn] .

"	I	.	iii	.	5	;	cf	.	"	Cyrop	.	"	I	.	vi	.	18	;	and	for	the	advice	,	"	Econ	.
"	我	.	三、	.	5	;	cf	.	"	塞浦路斯	.	"	我	.	六	.	-	;	和	为了	这	建议	,	"	经济学	.

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [naɪn] , - .

"	iii	.	9	,	10	.
"	三、	.	9	,	-	.

“I. iii. 5；参见“塞浦路斯”。I. vi. 18；以及关于建议的“经济学”。iii. 9, 10。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]

XII
十二

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['truːpər] ['destɪnd] [tuː; tə] [rʌn] [ðə; ði] [rɪsks]

We	will	now	describe	the	manner	in	which	a	trooper	destined	to	run	the	risks
我们	将要	现在	描述	这	方式	在	哪个	一个	骑警	注定	到	跑步	这	风险

[ʌv; əv]['bæt(ə)l][ə'pɑːn] ['hɔːrsbæk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɑːrmd] .

of	battle	upon	horseback	should	be	armed	.
的	战斗	之上	马背	应该	是	武装	.

现在我们将描述一名注定要骑马冒险作战的骑兵应该如何武装自己。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , [ðen] , [wiː; wi] [wʊd] [ɪn'sɪst] , [ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][fɪt]

In	the	first	place	,	then	,	we	would	insist	,	the	corselet	must	be	made	to	fit
在	这	第一的	地方	,	然后	,	我们	会	坚持	,	这	紧身胸衣	必须	是	制成	到	合身

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ;

the	person	;
这	人	;

因此，我们首先要坚持的是，紧身胸衣必须根据穿着者的身材来制作；

[sɪns] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][fɪts] [wel] , [ɪts] [weɪt] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] ;

since	,	if	it	fits	well	,	its	weight	will	be	distributed	over	the	whole	body	;
自从	,	如果	它	适合	出色地	,	它是	重量	将要	是	分布式	超过	这	所有的	身体	;

因为如果合身，它的重量就会分散到全身；

[ˌwer'æz] , [ɪf] [tuː] [luːs] , [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [wɪl] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] [weɪt] [tuː; tə] [ber] ,

whereas	,	if	too	loose	,	the	shoulders	will	have	all	the	weight	to	bear	,
然而	,	如果	也	松动的	,	这	肩膀	将要	有	全部	这	重量	到	熊	,

而如果太松，肩膀就要承受所有的重量。

[waɪl] , [ɪf] [tuː] [taɪt] , [ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][ɪz][noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [ɑːrm] , [bʌt; bət][ə; eɪ] " [streɪt]

while	,	if	too	tight	,	the	corselet	is	no	longer	a	defensive	arm	,	but	a	"	strait
尽管	,	如果	也	紧的	,	这	紧身胸衣	是	不	更长	一个	防守	手臂	,	但	一个	"	海峡

['dʒækɪt] . " [[wʌn]]

jacket	.	"	[	1	]
夹克	.	"	[	1	]

然而，如果太紧，紧身胸衣就不再是防御武器，而变成了“束缚衣”。[1]

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] , [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɑːrt] , [[ˌtuː'tuː]] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] , [æz; əz]

Again	,	the	neck	,	as	being	a	vital	part	,	[	2	]	ought	to	have	,	as
再次	,	这	脖子	,	作为	存在	一个	必不可少的	部分	,	[	2	]	应该	到	有	,	作为

[wiː; wi] [meɪn'teɪn] ,

we	maintain	,
我们	维持	,

再次强调，颈部作为身体的重要组成部分，[2] 应该具备，正如我们所坚持的，

[ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] , [ə'pendɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɔːrsə'let][ænd; ənd][kloʊz] - ['fɪtɪŋ] .

a	covering	,	appended	to	the	corselet	and	close	-	fitting	.
一个	覆盖	,	附加	到	这	紧身胸衣	和	关闭	-	配件	.

一种覆盖物，附在紧身胸衣上，紧贴身体。

[ðɪs] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːrnəmənt] , [ænd; ənd] [ɪf] [meɪd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,

This	will	serve	as	an	ornament	,	and	if	made	as	it	ought	to	be	,
这	将要	服务	作为	一个	装饰品	,	和	如果	制成	作为	它	应该	到	是	,

这将是一件装饰品，如果制作得当的话，

[wɪl] [kən'siːl] [ðə; ði] ['raɪdɚz] [feɪs] - - [ɪf] [soʊ][hiː; hi] [tʃuːziz] - - [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [noʊz] .

will	conceal	the	rider's	face	-	-	if	so	he	chooses	-	-	up	to	the	nose	.
将要	隐藏	这	骑手的	脸	-	-	如果	所以	他	选择	-	-	向上	到	这	鼻子	.

如果骑手愿意，可以遮住他的脸，一直遮到鼻子。

[[wʌn]] [ˌsiː'ef] .

[	1	]	Cf	.
[	1	]	cf	.

[1] 参见。

" [mem] . " [ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
" Mem . " III .
" 内存 . " 三、 .

“Mem.” III.

[eks] .
x .
x .

x。

[[ˌtuːˈtuː]] [el] . - .
[2] L . Dind .
[2] L . - .

[2] L. Dind.

[ˌsiːˈef] . [hoʊm; hɑːm] .
cf . Hom .
cf . 人类 .

参见 Hom.

" [ɪl] . " [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] . - : { . . .
" Il . " viii . 326 : { . . .
" il . " 八 . - : { . . .

“Il.” viii.326:{. . .

- ['klaɪz] - - [tiː] - [tiː] , - [diː] - ['estin] . }
othi kleis apoergei aukhena te stethos te , malista de kairion estin . }
- 克莱斯 - - te - te , - 德 - 爱斯汀 . }

othi kleis apoergei aukhena te stethos te, malista de kairion estin.}

" [wer] [ðə; ði]['kɑːlər] - [boʊn] - [ɔːf] [nek] [ænd; ənd] [brest] , [ænd; ənd] [wer] [ɪz][ðə; ði][moʊst]
" Where the collar - bone fenceth off neck and breast , and where is the most
" 在哪里 这 衣领 - 骨 - 离开 脖子 和 胸部 , 和 在哪里 是 这 最多
['dedli] [spɑːt] " (['dʌbljuː] . [liːf]) .
deadly spot " (W . Leaf) .
致命 点 " (W . 叶子) .

“锁骨将脖子和胸部隔开的地方，也是最致命的地方”(W. Leaf)。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['helmɪt] , [ðə; ði] [best] [kaɪnd] , [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ə'pɪnjən] , [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [biˈoʊʃən]
As to the helmet , the best kind , in our opinion , is one of the Boeotian
作为 到 这 头盔 , 这 最好的 种类 , 在 我们的 观点 , 是 一 的 这 波俄提亚
['pætərn] ,
pattern ,
图案 ,

至于头盔，我们认为最好的款式是波俄提亚式头盔。

[[θriː]] [ɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ə'gen] ,
[3] on the principle again ,
[3] 在 这 原则 再次 ,

[3] 再次基于该原则，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] [ɔːl][ðə; ði][pɑːrts][ɪk'spoʊzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['brestpleɪt] [wɪ'ðaʊt] ['hindərɪŋ] ['vɪʒ(ə)n] .
that it covers all the parts exposed above the breastplate without hindering vision .
那 它 封面 全部 这 部分 裸露 多于 这 胸甲 没有 阻碍 想象 .

它遮盖了胸甲以上所有裸露的部位，且不妨碍视线。

[ə'nʌðər] [pɔɪnt] :
Another point :
其他 观点 :

还有一点：

[ðə; ði][ˌkɔːrsəˈlet][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ] [kənˈstrʌktɪd] [ðæt][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [prɪˈvent] [ɪts] [ˈwerər] [ˈsɪtɪŋ]
the corselet should be so constructed that it does not prevent its wearer sitting
这 紧身胸衣 应该 是 所以 建造 那 它 做 不是 防止 它是 佩戴者 坐着
[daʊn] [ɔːr] [ˈstuːpɪŋ] .
down or stooping .
向下 或者 弯腰 .

紧身胸衣的设计应该使其不会妨碍穿着者坐下或弯腰。

[əˈbaʊt] [ðə; ði]['æbdəmən][ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenɪtlz] [ænd; ənd][pɑːrts] [səˈraʊndɪŋ] [[fɔːr]] [flæps] [ʃʊd; ʃəd]
About the abdomen and the genitals and parts surrounding [4] flaps should
关于 这 腹部 和 这 生殖器 和 部分 周围 [4] 襟翼 应该
[biː; bi] [əˈtætʃt] [ɪn] ['tekstʃər] [ænd; ənd][ɪn] ['θɪknəs] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prəˈtekt] [[faɪv]] [ðæt] ['riːdʒən] .
be attached in texture and in thickness sufficient to protect [5] that region .
是 随附的 在 质地 和 在 厚度 充足的 到 保护 [5] 那 地区 .

关于腹部、生殖器及其周围部位[4]，皮瓣的质地和厚度应足以保护[5]该区域。

[[θriː]] ['ʃnaɪdɚ] [ˌsiːˈef] . ['iːliən] , " [viː] . [eɪtʃ] . " [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . - ; ['pɒləks] , [aɪ] . - .
[3] Schneider cf . Aelian , " V . H . " iii . 24 ; Pollux , i . 149 .
[3] 施耐德 cf . 艾利安 , " V . H . " 三、 . - ; 波吕克斯 , 我 . - .

[3] 施耐德参见。 Aelian，“VH” iii。 24；波勒克斯岛149.

[[fɔːr]] ['ʃnaɪdɚ] [ˌsiːˈef] .
[4] Schneider cf .
[4] 施耐德 cf .

[4] Schneider 参见。

" ['ænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ ˈviː] . [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
" IV . vii .
" 第四 . 七 .

“IV. vii.

- , [ænd; ənd][fɔːr; fər] { [kaɪ][tɑː][kʌkloʊ] } , ['kəndʒ] . { [kʌkloʊ] } ,
15 , and for { kai ta kuklo } , conj . { kuklo } ,
- , 和 为了 { 凯 ta 库克洛 } , 结合 . { 库克洛 } ,

15，对于 {kai ta kuklo}，conj。 {库克洛},

" [ðə; ði]['æbdəmən][ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [enˈsɜːkəld] [baɪ][ə; eɪ][skɜːrt] .
" the abdomen and middle should be encircled by a skirt .
" 这 腹部 和 中间 应该 是 包围 经过 一个 裙子 .

裙子应该勾勒出腹部和腰部。

" [[faɪv]] [lɪt] . " [let][ðer; ðər][biː; bi] [wɪŋz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [sɔːrt] , [saɪz] , [ænd; ənd] ['nʌmbər] [æz; əz][tuː; tə]
" [5] Lit . " let there be wings of such sort , size , and number as to
" [5] 点燃 . " 让 那里 是 翅膀 的 这样的 种类 , 尺寸 , 和 数字 作为 到
[prəˈtekt] [ðə; ði] [lɪmz] .
protect the limbs .
保护 这 四肢 .

[5] 字面意思是“要有翅膀，其种类、大小和数量足以保护肢体。

" [əˈgen] , [æz; əz][æn; ən]['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] [left] [hænd] [meɪ] [dɪsˈeɪb(ə)l][ðə; ði] ['hɔːrsmən] ,
" Again , as an injury to the left hand may disable the horseman ,
" 再次 , 作为 一个 受伤 到 这 左边 手 可能 禁用 这 骑手 ,

“再说一遍，左手受伤可能会使骑手丧失比赛能力，

[wi:; wi] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['nu:li] - [ɪn'ventɪd] [pi:s] [ʌv; əv] ['ɑ:rmər] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['gɔ:ntlət] ,
we **would** **recommend** **the** **newly** **-** **invented** **piece** **of** **armour** **called** **the** **gauntlet** **,**
我们 会 推荐 这 新 - 发明 片 的 盔甲 称为 这 手套 ,
[wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] ,
which **protects** **the** **shoulder** **,**
哪个 保护 这 肩膀 ,

我们推荐一种名为护臂的新发明盔甲，它可以保护肩膀。

[ɑ:rm] , [ænd; ənd] ['elboʊ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hænd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] ,
arm **,** **and** **elbow** **,** **with** **the** **hand** **engaged** **in** **holding** **the** **reins** **,**
手臂 , 和 弯头 , 和 这 手 已订婚的 在 保持 这 缰绳 ,

手臂和肘部，同时用手握住缰绳。

['bi:ɪŋ] [soʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][tu:; tə][ɪk'stend][ænd; ənd]['kɑ:ntrækt] ;
being **so** **constructed** **as** **to** **extend** **and** **contract** **;**
存在 所以 建造 作为 到 延长 和 合同 ;

构造成可以伸缩；

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] ['kʌvərz] [ðə; ði][gæp] [left] [baɪ][ðə; ði][ˌkɔ:rsə'let] ['ʌndər] [ðə; ði]['ɑ:rmpɪt] .
in **addition** **to** **which** **it** **covers** **the** **gap** **left** **by** **the** **corselet** **under** **the** **armpit** **.**
在 添加 到 哪个 它 封面 这 差距 左边 经过 这 紧身胸衣 在下面 这 腋窝 .

此外，它还能遮盖紧身胸衣在腋下留下的空隙。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
The **case** **is** **different** **with** **the** **right** **hand** **,**
这 案件 是 不同的 和 这 正确的 手 ,

右手的情况则不同。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔ:rsmən] [mʌst; məst] [ni:dz] [reɪz] [tu:; tə] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ə; eɪ]['dʒævlɪn][ɔ:r] [straɪk] [ə; eɪ] [bloʊ] .
which **the** **horseman** **must** **needs** **raise** **to** **discharge** **a** **javelin** **or** **strike** **a** **blow** **.**
哪个 这 骑手 必须 需求 增加 到 释放 一个 标枪 或者 罢工 一个 吹 .

骑手必须举起标枪才能投掷标枪或进行攻击。

[hɪr] , [ə'kɔ:rdɪŋli] , ['eni] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɔ:rsə'let] [wɪtʃ] [wʊd] ['hɪndər]['ækʃ(ə)n] [aʊt] [tu:; tə][bi:; bi]
Here **,** **accordingly** **,** **any** **part** **of** **the** **corselet** **which** **would** **hinder** **action** **out** **to** **be**
这里 , 因此 , 任何 部分 的 这 紧身胸衣 哪个 会 阻碍 行动 出去 到 是
[rɪ'mu:vd] ;
removed **;**
已移除 ;

因此，任何会妨碍行动的紧身胸衣部分都应该被移除；

[ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌkɔ:rsə'let] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][sʌm; səm]['ekstrə][flæps] [[sɪks]] [æt; ət][ðə; ði]
in **place** **of** **which** **the** **corselet** **ought** **to** **have** **some** **extra** **flaps** **[** **6** **]** **at** **the**
在 地方 的 哪个 这 紧身胸衣 应该 到 有 一些 额外的 襟翼 [6] 在 这
[dʒɔɪnts] ,
joints **,**
关节 ,

胸衣的关节处应该有一些额外的襟片[6]，而不是原本的襟片。

[wɪtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ˌaʊt'stretʃt] [ɑ:rm][ɪz] [reɪzd] [ʌn'foʊld] , [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][ɑ:rm] [dɪ'sendz] [kloʊz]
which **as** **the** **outstretched** **arm** **is** **raised** **unfold** **,** **and** **as** **the** **arm** **descends** **close**
哪个 作为 这 伸展 手臂 是 提高 展开 , 和 作为 这 手臂 下降 关闭
[taɪt] [ə'gen] .
tight **again** **.**
紧的 再次 .

当伸出的手臂抬起时，它就会展开；当手臂放下时，它就会再次紧紧闭合。

[ðə; ði][ɑ:rm][ɪt'self] , [['sɛvən]] [ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə][ju: 'es] ,
The **arm** **itself** **,** **[** **7** **]** **it** **seems** **to** **us** **,**
这 手臂 本身 , [7] 它 似乎 到 我们 ,

手臂本身[7]，在我们看来，

[wɪl] ['betər] [biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [piːs] [laɪk] [ə; eɪ] [griːv] [stretʃt] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən] [baʊnd]
will better be protected by a piece like a greave stretched over it than bound
将要 更好的 是 受保护 经过 一个 片 喜欢 一个 骨骺 拉伸 超过 它 比 边界
[ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌkɔːrsə'let] .
up with the corselet .
向上 和 这 紧身胸衣 .

用护胫之类的东西罩住比用胸甲包裹更能起到保护作用。

[ə'gen] ,
Again ,
再次 ,

再次，

[ðə; ði][pɑːrt][ɪk'spoʊzd] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɪz] [reɪzd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌvərd] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]
the part exposed when the right hand is raised should be covered close to the
这 部分 裸露 什么时候 这 正确的 手 是 提高 应该 是 涵盖 关闭 到 这
[ˌkɔːrsə'let] ['iːðər] [wɪð; wɪθ] ['kæfskɪn] [ɔːr][wɪð; wɪθ]['met(ə)l] ;
corselet either with calfskin or with metal ;
紧身胸衣 任何一个 和 小牛皮 或者 和 金属 ;

右手抬起时露出的部分应该用小牛皮或金属紧贴胸衣遮盖；

[ɔːr] [els] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][wɑːnt][ʌv; əv] [prə'tekʃn] [dʒʌst][æt; ət][ðə; ði][moʊst] ['vaɪt(ə)l] [pɔɪnt] .
or else there will be a want of protection just at the most vital point .
或者 别的 那里 将要 是 一个 想 的 保护 只是 在 这 最多 必不可少的 观点 .

否则，在最关键的时刻就会缺乏保护。

[[sɪks]] { - } , " ['muːvəbl] , "
[6] { prosthetai } , " moveable , "
[6] { - } , " 活动 , "

[6] {prosthetai}，“可移动的，“

" [fɔːls] .
" false .
" 错误的 .

“错误的。

" [fɔːr; fər] { - } [el] . & [es] . [ˌsiː'ef] . ['hɪp] . - . - ; - .
" For { gigglumois } L . & S . cf . Hipp . 411 . 12 ; Aristot .
" 为了 { - } L . & S . cf . 希普 . - . - ; - .

“对于 {gigglumois} L. & S. 参见 Hipp. 411. 12；Aristot。

" [diː][æn; ən] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - . [naɪn] = " [bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɑːkɪt] [dʒɔɪnts] .
" de An . " iii . 10 . 9 = " ball - and - socket joints .
" 德 一个 . " 三、 . - . 9 = " 球 - 和 - 插座 关节 .

“de An.” iii. 10. 9 = “球窝关节。

" [['sɛvən]] [aɪ] . [iː] . " ['fɔːrɑːm] .
" [7] i . e . " forearm .
" [7] 我 . e . " 前臂 .

"[7] 即“前臂。

" [mɔːr'oʊvər] , [æz; əz] ['eni] ['dæmɪdʒ] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [wɪl] [ɪn'vɑːlv] [hɪz; ɪz]['raɪdər][ɪn] [ɪk'striːm]
" Moreover , as any damage done to the horse will involve his rider in extreme
" 而且 , 作为 任何 损害 完毕 到 这 马 将要 涉及 他的 骑士 在 极端
['perəl] ,
peril ,
危险 ,

此外，由于马匹受到的任何伤害都会使骑手陷入极大的危险之中，

[ðə; ði] [hɔːrs] ['ɔːlsoʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [klæd] [ɪn] ['ɑːrmər] - - ['frʌntlɪt] , ['brestpleɪt] , [ænd; ənd] [θaɪ] -

the	horse	also	should	be	clad	in	armour	-	-	frontlet	,	breastplate	,	and	thigh	-
这	马	还	应该	是	覆膜	在	盔甲	-	-	前额	,	胸甲	,	和	大腿	-

['piːsɪz] ;

pieces	;
件	;

马匹也应穿戴盔甲——前胸甲、胸甲和腿甲；

[[eɪt]] [wɪtʃ] ['lætər] [meɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [sɜːrv] [æz; əz] [kwɪs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['maʊntɪd] [mæn]

[	8	]	which	latter	may	at	the	same	time	serve	as	cuisses	for	the	mounted	man
[	8	]	哪个	后者	可能	在	这	相同的	时间	服务	作为	大腿	为了	这	安装	男人

.

:
.

[8] 后者可同时用作骑兵的腿甲。

[bɪ'jɑːnd] [ɔːl] [els] , [ðə; ði] ['hɔrsəz] ['beli] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] [moʊst] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'fensləs] [pɑːrt] ,

Beyond	all	else	,	the	horse's	belly	,	being	the	most	vital	and	defenceless	part	,
超过	全部	别的	,	这	马匹	腹部	,	存在	这	最多	必不可少的	和	毫无防备	部分	,

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'tektɪd] .

should	be	protected	.
应该	是	受保护	.

最重要的是，马的腹部是最重要、最脆弱的部位，应该受到保护。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] - [klɔːθ] .

It	is	possible	to	protect	it	with	the	saddle	-	cloth	.
它	是	可能的	到	保护	它	和	这	鞍	-	布	.

可以用鞍垫保护它。

[ðə; ði] ['sæd(ə)l] [ɪt'self] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [sɔːrt] [ænd; ənd] [soʊ] [stɪtʃt] [æz; əz] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]

The	saddle	itself	should	be	of	such	sort	and	so	stitched	as	to	give	the
这	鞍	本身	应该	是	的	这样的	种类	和	所以	缝合	作为	到	给	这

['raɪdər] [ə; eɪ] [fɜːrm] [siːt] ,

rider	a	firm	seat	,
骑士	一个	公司	座位	,

马鞍本身的材质和缝制方式应该能够为骑手提供稳固的坐姿。

[ænd; ənd] [jet] [nɑːt] [gɔːl] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] .

and	yet	not	gall	the	horse's	back	.
和	然而	不是	瘿	这	马匹	后退	.

但又不伤到马背。

[[eɪt]] [ˌsiː'ef] .

[	8	]	Cf	.
[	8	]	cf	.

[8] 参见。

" [saɪrɑːp] . " ['vaɪ, 'viː] . [ˌaɪ 'viː] .

"	Cyrop	.	"	VI	.	iv	.
"	塞浦路斯	.	"	六年级	.	四	.

“塞浦路斯。” VI. iv.

[wʌn] ; [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

1	;	VII	.
1	;	七	.

1；第七章

[aɪ] . [ˌtuː'tuː] .

i	.	2	.
我	.	2	.

一、2.

[æz; əz] [rɪ'gɑːrdz] [ðə; ði] [lɪmz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [bəuθ] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['raɪdər] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [ə'pɑːn]

As	regards	the	limbs	in	general	,	both	horse	and	rider	may	be	looked	upon
作为	问候	这	四肢	在	一般的	,	两个都	马	和	骑士	可能	是	看起来	之上

[æz; əz] ['fʊli] [ɑːrmd] .

as	fully	armed	.
作为	完全	武装	.

就四肢而言，马和骑手都可以被视为全副武装。

[ðə; ði] ['oʊnli] [pɑːrts] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd] [fiːt] , [wɪtʃ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [proʊ'truːd]

The	only	parts	remaining	are	the	shins	and	feet	,	which	of	course	protrude
这	仅有的	部分	其余的	是	这	小腿	和	脚	,	哪个	的	课程	突出

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [kwɪs] ,

beyond	the	cuisses	,
超过	这	大腿	,

剩下的只有小腿和脚，当然，它们都突出于大腿之外。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['ɔːlsoʊ] [meɪ] [biː; bi] [ɑːrmd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['geɪtərz] [meɪd] [ʌv; əv] ['leðər] [laɪk]

but	these	also	may	be	armed	by	the	addition	of	gaiters	made	of	leather	like
但	这些	还	可能	是	武装	经过	这	添加	的	绑腿	制成	的	皮革	喜欢

[ðæt] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] ['sænd(ə)lz] .

that	used	for	making	sandals	.
那	用过的	为了	制作	凉鞋	.

但是，也可以通过添加用制作凉鞋的皮革制成的绑腿来增强其防御能力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [æt; ət] [wʌns] [dɪ'fensɪv] ['ɑːrmər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd]

And	thus	you	will	have	at	once	defensive	armour	for	the	shins	and
和	因此	你	将要	有	在	一次	防守	盔甲	为了	这	小腿	和

['stɑːkɪŋz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fiːt] .

stockings	for	the	feet	.
长筒袜	为了	这	脚	.

这样，你就能同时拥有保护小腿的护甲和保护脚部的长袜。

[ðə; ði] [ə'bʌv] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [wɪl] [sɜːrv] [fɔːr; fər] ['ɑːrmər] [ʌv; əv] [dɪ'fens] .

The	above	,	with	the	blessing	of	heaven	,	will	serve	for	armour	of	defence	.
这	多于	,	和	这	祝福	的	天堂	,	将要	服务	为了	盔甲	的	防御	.

以上之物，在上天的庇佑下，将成为防御的盔甲。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['wɛpənz] [ʌv; əv] [ə'fens] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['seɪbər] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

To	come	to	weapons	of	offence	,	we	recommend	the	sabre	rather	than	the
到	来	到	武器	的	罪行	,	我们	推荐	这	军刀	相当	比	这

[streɪt] [sɔːrd] ,

straight	sword	,
直的	剑	,

说到进攻性武器，我们推荐使用军刀而不是直剑。

[[naɪn]] [sɪns] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['væntɪdʒ] - [graʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [kɜːrvd] [bleɪd]

[	9	]	since	from	the	vantage	-	ground	of	the	horse's	position	the	curved	blade
[	9	]	自从	从	这	优势	-	地面	的	这	马匹	位置	这	弯曲	刀刃

[wɪl] [dɪ'send] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [fɔːrs] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] ['wepən] .

will	descend	with	greater	force	than	the	ordinary	weapon	.
将要	下降	和	更大的	力量	比	这	普通的	武器	.

[9] 因为从马背上的有利位置来看，弯曲的刀刃会比普通的武器产生更大的下落力。

[[naɪn]] [ðə; ði] { } ([ɔːr] { ['koʊpɪs] }) , ['pɜːrʒn] ['fæʃ(ə)n] , ['ræðər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] { [ziːfoʊz] }

[	9	]	The	{	makhaira	}	(	or	{	kopis	}	)	,	Persian	fashion	,	rather	than	the	{	xephos	}
[	9	]	这	{	马凯拉	}	(	或者	{	咖啡	}	)	,	波斯语	时尚	,	相当	比	这	{	Xephos	}

.

:

.

[9] 波斯时尚的 {makhaira}（或 {kopis}），而不是 {xephos}。

" [saɪrɑːp] . " [aɪ] . [iː] . - .
" Cyrop . " I . ii . 13 .
" 塞浦路斯 . " 我 . 二、 . - .

“塞浦路斯。” I. ii. 13。

[ə'gen] , [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [riːd] [spɪr] ,
Again , in place of the long reed spear ,
再次 , 在 地方 的 这 长的 芦苇 矛 ,

同样，这里用长芦苇矛代替了

[wɪtʃ] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɔːkwərd] [tuː; tə] ['kæri] , [wiː; wi] [wʊd] ['sʌbstɪtuːt] [tuː]
which is apt to be weak and awkward to carry , we would substitute two
哪个 是 易于 到 是 虚弱的 和 尴尬的 到 携带 , 我们 会 代替 二
[dɑːrts][ʌv; əv]['kɔːrnəl] - [wʊd] ;
darts of cornel - wood ;
飞镖 的 康奈尔 - 木头 ;

由于这种材料容易变弱且携带不便，我们将用两支山茱萸木飞镖代替；

[-] [ðə; ði][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['skɪlfl] ['hɔːrsmən] [kæn; kən][let][flaɪ] ,
[10] the one of which the skilful horseman can let fly ,
[-] 这 一 的 哪个 这 熟练 骑手 能 让 飞 ,

[10] 其中一匹马，技艺高超的骑手可以放飞它，

[ænd; ənd] [stɪl] [plaɪ] [ðə; ði][wʌn] [rɪ'zɜːrvd] [ɪn][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] , ['fɔːrwərdz] , ['bækwərdz] , [-] [ænd; ənd]
and still ply the one reserved in all directions , forwards , backwards , [11] and
和 仍然 胶合板 这 一 预订的 在 全部 方向 , 前进 , 向后 , [-] 和
[ə'bliːkli] ;
obliquely ;
斜向 ;

并且仍然向各个方向（向前、向后、[11] 和斜向）行驶预留的线路；

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [ðæt] , [ðiːz] ['smɔːlər] ['wɛpənz] [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊnli] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [spɪr]
add to that , these smaller weapons are not only stronger than the spear
添加 到 那 , 这些 较小的 武器 是 不是 仅有的 更强 比 这 矛
[bʌt; bət][fɑːr] [mɔːr] ['mænɪdʒəbl] .
but far more manageable .
但 远的 更多的 可管理的 .

此外，这些小型武器不仅比长矛威力更大，而且更容易操控。

[-] [fɔːr; fər] [ðiːz] [ri'fɔːmz] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔθɝz] [ˌeɪʒi'ætɪk] [iks'piəriənsiz] [pər'hæps] ,
[10] For these reforms , the result of the author's Asiatic experiences perhaps ,
[-] 为了 这些 改革 , 这 结果 的 这 作者的 亚洲 经历 也许 ,
[ˌsiː'ef] . " [hel] .
cf . " Hell .
cf . " 地狱 .

[10] 对于这些改革，或许是作者在亚洲的经历的结果，参见“地狱”。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌaɪ 'viː] .
" III . iv .
" 三、 . 四 .

“III. iv.

- ; " ['ænæb] .
14 ; " Anab .
- ; " 阿纳布 .

14；“Anab。

" [aɪ] . [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" I . viii .
" 我 . 八 .

“I. viii.

[θriː] ; " [saɪrɑːp] . " [aɪ] . [iː] . [naɪn] .

3	;	"	Cyrop	.	"	I	.	ii	.	9	.
3	;	"	塞浦路斯	.	"	我	.	二、	.	9	.

3；“塞浦路斯”。I. ii. 9。

[-] ['riːdɪŋ] { ['aɪz] - } ['æftər] - .

[	11	]	Reading	{	eis	toupisthen	}	after	Leoncl	.
[	-	]	阅读	{	eis	-	}	后	-	.

[11] 阅读莱昂克之后的{eis toupisthen}。

[æz; əz] [rɪˈgɑːrdz] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ɪn] ['ʃuːtɪŋ] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst]

As	regards	range	of	discharge	in	shooting	we	are	in	favour	of	the	longest
作为	问候	范围	的	释放	在	射击	我们	是	在	偏爱	的	这	最长

['pɑːsəb(ə)l] ,

possible	,
可能的	,

关于射击中的射程，我们倾向于尽可能远。

[æz; əz] ['gɪvɪŋ] [mɔːr] [taɪm] [tuː; tə] ['ræli] [-] [ænd; ənd] [træns'fɜːr] [ðə; ði] ['sekənd] ['dʒævlɪn] [tuː; tə] [ðə; ði]

as	giving	more	time	to	rally	[	12	]	and	transfer	the	second	javelin	to	the
作为	给予	更多的	时间	到	集会	[	-	]	和	转移	这	第二	标枪	到	这

[raɪt] [hænd] .

right	hand	.
正确的	手	.

给予更多时间进行反击[12]，并将第二支标枪转移到右手。

[ænd; ənd] [hɪr] [wiː; wi] [wɪl] [steɪt] ['ʃɔːrtli] [ðə; ði] [moʊst] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['meθəd] [ʌv; əv] ['hɜːrlɪŋ] [ðə; ði]

And	here	we	will	state	shortly	the	most	effective	method	of	hurling	the
和	这里	我们	将要	状态	不久	这	最多	有效的	方法	的	投掷	这

['dʒævlɪn] .

javelin	.
标枪	.

接下来，我们将简要介绍投掷标枪最有效的方法。

[ðə; ði] ['hɔːrsmən] [ʃʊd; ʃəd] [θroʊ] ['fɔːrwərd] [hɪz; ɪz] [left] [saɪd] , [waɪl] ['drɔːɪŋ] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] ;

The	horseman	should	throw	forward	his	left	side	,	while	drawing	back	his	right	;
这	骑手	应该	扔	向前	他的	左边	边	,	尽管	绘画	后退	他的	正确的	;

骑手应将左侧向前倾，同时将右侧向后拉；

[ðen] ['raɪzɪŋ] ['bɑːdɪli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θaɪz] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [let] [flai] [ðə; ði] ['mɪs(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pɔɪnt]

then	rising	bodily	from	the	thighs	,	he	should	let	fly	the	missile	with	the	point
然后	上升	身体上的	从	这	大腿	,	他	应该	让	飞	这	导弹	和	这	观点

['slaɪtli] ['ʌpwərdz] .

slightly	upwards	.
轻微地	向上	.

然后，他应该从大腿处抬起身体，将导弹以尖端略微向上的方式发射出去。

[ðə; ði] [dɑːrt] [soʊ] [dɪsˈtʃɑːdʒd] [wɪl] ['kæri] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gretɪst] [fɔːrs] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːrðɪst]

The	dart	so	discharged	will	carry	with	the	greatest	force	and	to	the	farthest
这	镖	所以	出院	将要	携带	和	这	最	力量	和	到	这	最远

['dɪstəns] ;

distance	;
距离	;

这样发射的飞镖将以最大的力量射出最远的距离；

[wiː; wi] [meɪ] [ˌeɪ diː ˈdiː] , [tuː] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['truːɪst] [eɪm] ,

we	may	add	,	too	,	with	the	truest	aim	,
我们	可能	添加	,	也	,	和	这	最真实的	目的	,

我们还可以补充一点，以最真诚的目的而言，

[ɪf] [æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðə; ði] [læns] [biː; bi] [də'rektɪd] ['stedəli] [ɑːn][ðə; ði]['ɑːbdʒekt]
if **at** **the** **moment** **of** **discharge** **the** **lance** **be** **directed** **steadily** **on** **the** **object**
如果 在 这 片刻 的 释放 这 槊 是 指导 稳步 在 这 目的
[eɪmd] [æt; ət] . [-]
aimed **at** **.** **[** **13** **]**
旨在 在 . [-]

如果在发射的瞬间，长矛能够稳定地指向目标。[13]

[-] [ɑːl] .
[**12** **]** **Al** **.**
[-] 阿尔 .

[12] Al.

" [tuː; tə][tɜːrn] [raɪt] - [ə'baʊt] .
" **to** **turn** **right** **-** **about** **.**
" 到 转动 正确的 - 关于 .

向右转。

" [-] " [ɪf] [ðə; ði] [læns] [ɪz] ['stedəli] ['aɪɪŋ] [ðə; ði][mɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ʌv; əv] [dɪs'tʃɑːrdʒ] .
" **[** **13** **]** **"** **If** **the** **lance** **is** **steadily** **eyeing** **the** **mark** **at** **the** **instant** **of** **discharge** **.**
" [-] " 如果 这 槊 是 稳步 觊觎 这 标记 在 这 立即的 的 释放 .

[13] “如果长矛在发射的瞬间始终瞄准目标。

" [ðɪs] ['triːtɪs] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [noʊts] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] , ['lesnz; 'lesənz][ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz]
" **This** **treatise** **,** **consisting** **of** **notes** **and** **suggestions** **,** **lessons** **and** **exercises**
" 这 论文 , 由 的 笔记 和 建议 , 课程 和 练习
['suːtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
suited **to** **a** **private** **individual** **,**
适合 到 一个 私人的 个人 ,

“这篇论文由适合个人学习的笔记、建议、课程和练习组成，

[mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][kən'kluːʒ(ə)n] ;
must **come** **to** **a** **conclusion** **;**
必须 来 到 一个 结论 ;

必须得出结论；

[ðə; ði] ['θiːəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] ['suːtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['kæv(ə)lri] [kə'mændər] [wɪl]
the **theory** **and** **practice** **of** **the** **matter** **suited** **to** **a** **cavalry** **commander** **will**
这 理论 和 实践 的 这 事情 适合 到 一个 骑兵 指挥官 将要
[biː; bi] [faʊnd] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði] [kəm'pænjən] ['triːtɪs] . [-] [-]
be **found** **developed** **in** **the** **companion** **treatise** **.** **[** **14** **]** **[** **14** **]**
是 成立 发达 在 这 伴侣 论文 . [-] [-]

适合骑兵指挥官的理论和实践将在配套论文中得到阐述。[14][14]

[ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] " [ðə; ði]['kæv(ə)lri]['dʒen(ə)rəl] " , [ɔːr] " ['hɪpˌɑːrk] .
In **reference** **to** **"** **The** **Cavalry** **General** **"** **,** **or** **"** **Hipparch** **.**
在 参考 到 " 这 骑兵 一般的 " , 或者 " 喜帕奇 .

指的是“骑兵将军”或“希帕奇”。

" [end]
" **End**
" 结尾

“结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神